Start of Kate Streit Collection

AR 4507

Sys #: 000196552

LEO BAECK INSTITUTE

Center for Jewish History

15 West 16th Street
New York, NY 10011

Phone: (212) 744-6400
Fax: (212) 988-1305
Email: lbaeck@lbi.cjh.org
URL: http://www.lbi.org

AR 4507 V/1 Kate Street Collection, 1855-1977 B33/3

3131

(Ms. 332/8)

Streit, Kate, Familie, Hamburg AR-C.1777

Kate Streit, née Lippmann, 1895-1977 4507

1. Stammbaum Streit Hamburg Photokopie v Masch.Schr 1p seit vor 1639
2. wie 1. erweiterte Fassung Photokopie v Handschr 1 Bogen insbesondere auch Familie Wertheim
3. Angaben betr. Familiendaten von Frau Kaete Streit n.p. n.d. Masch.Schr 1p
4. "Familiengeschichte Aviktor Witzenhausen" ohne Verfasser n.p. n.d. Masch.Durchschr 11p (Aviktor Gumprecht) seit 1880 2.Karte

1.Name 2.Stammbaum Streit 3.Stammbaum Wertheim 4.Gumprecht Familie 5.Lelewer,Familie 6.Lelub 7.Foto Lelewer 8.Foto Gumprecht 9.Foto Elbeschuetz 2.Karte

2.Karte Streit, Kate, Familie, Hamburg AR-C.1777

5. "Familiengeschichte Lelewer (hebräisch geschrieben Lelub)" ohne Verfasser 4507
n.p. n.d. Masch.Durchschr 3p seit 1650

6. Foto Grabstein Pessel, Frau des Rabbiners Isaac Lelub gest.Hamburg 1717 1p m Uebersetzung des Textes

7. Foto Grabstein Aviktor (Gumprecht) gest. Hamburg 1724 1p m Uebersetzung des hebr.Textes

8. Foto Grabstein Jonathan Eybeschütz 1690-1764 Oberrabbiner der Dreigemeinden 1p

9. Geburtsbescheigung Julius Lippmann geb.13.12.1855 zeitgenoessischer Druck u Handschr 1p

10.Eybeschuetz,Jonathan 11.Lippmann,Familie 3.Karte Hamburg 12.Urkunden Handwer[redacted] 13.Fotos Wertheim,Isaac, Johanna 14.Levy,Heinrich 15. Zeitungen Hamburger Familienblatt 3.Karte

3.Karte Streit, Kate, Familie, Hamburg AR-C.1777

10. Aufnahme zum Meister fuer Elias Lippmann, 4507 Schneider-Amt Hamburg 20.6.1856 Urkunde Druck u Handschr 1p

11. Todesschein fuer Caroline Lippmann, Ehefrau des Elias Lippmann, gest. Hamburg 9.11.1858 ausgestellt Hamburg 9.2.1859 Urkunde Druck u Handschr 1p

12. Testament Heilmann Krotoschiner und Ehefrau Feigel, geb. Wiener Lissa 16.12.1858, Nachtrag 8.1.1863 Originalabschrift 9p gesandt an Elias Lippmann in Hamburg 26.3.1870

16.Zeitungen Gemeindeblatt der Deutsch-Israelitischen Gemeinde Ham[redacted]burg 17.Baeck,Leo 4.Karte

18.Fotos Levy,Heinrich,Henr[redacted]iette

4.Karte Streit, Kate, Familie, Hamburg AR-C.1777

13. Schulzeugnis fuer Recha Wertheim 4507
Hoehere Toechterschule und Kindergarten
Hamburg 11.4.1889 Handschr 1p

14. Foto von Portraits Isaac Wertheim, 1836-1897
und Johanna geb. Aaron 1843-1892 Grosseltern
von Kate Streit 1p

15. Familienbuch Familie Streit/Lippmann Hamburg
27.5.1926 [Richard Streit vern. Kaete Lippmann
Hamburg 5.12.1919]

16. Hamburger Familienblatt Hamburg No.51, 36.Jg.
21.12.1933 p.2: Nachruf Heinrich Levy 1854-1933
Vorsitzender der Gemeinde Hamburg 5.Karte
Ztg.Art 1p

6.Karte Streit, Kate, Familie, Hamburg AR-C.1777

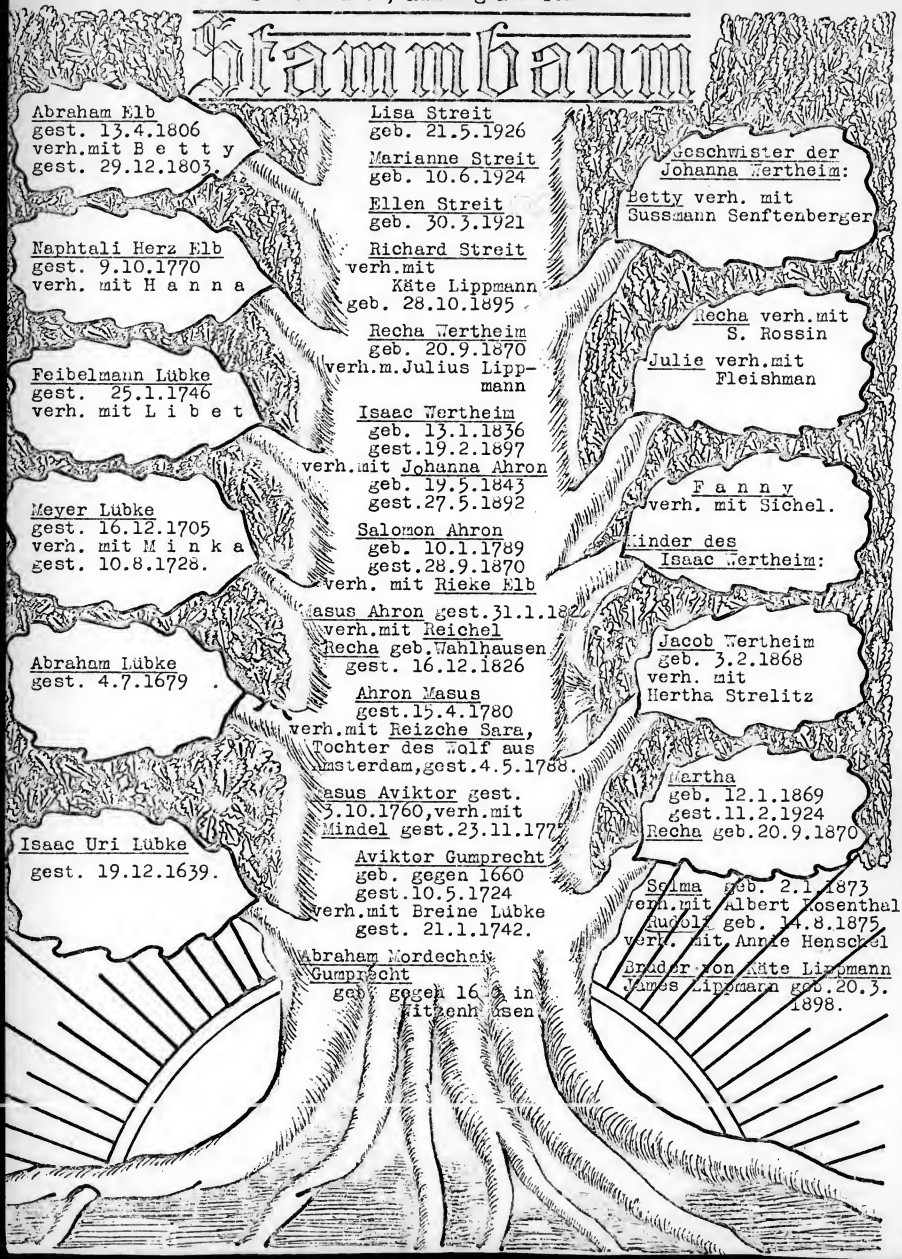
17. J.L. "Trauerfeier für Heinrich Levy s.A." 4507
Hamburger Familienbl. Hamburg 11.1.1934
Ztg.Art 1p

18. "Dem Gedächtnis" "Heinrich Levy" Gemeindeblatt der Deutsch-Israelitischen Gemeinde Hamburg
10.Jg. No.1 Hamburg 26.1.1934
p.6: Leo Baeck (bei der Trauerfeier im Hause Dr. Melchiors)

19., 20. Foto Heinrich Levy und Foto Henriette Levy
Hamburg n.d. 2p
also: letter Ellen Hoffmann to LBI 12.5.77 1p

S t r e i t , Hamburg-New York

Stammbaum



Abraham Elb
gest. 13.4.1806
verh.mit B e t t y
gest. 29.12.1803.

Naphtali Herz Elb
gest. 9.10.1770
verh. mit H a n n a

Feibelmann Lübke
gest. 25.1.1746
verh. mit L i b e t

Meyer Lübke
gest. 16.12.1705
verh. mit M i n k a
gest. 10.8.1728.

Abraham Lübke
gest. 4.7.1679

Isaac Uri Lübke
gest. 19.12.1639.

Lisa Streit
geb. 21.5.1926

Marianne Streit
geb. 10.6.1924

Ellen Streit
geb. 30.3.1921

Richard Streit
verh.mit
Käte Lippmann
geb. 28.10.1895

Recha Wertheim
geb. 20.9.1870
verh.m.Julius Lippmann

Isaac Wertheim
geb. 13.1.1836
gest.19.2.1897
verh.mit Johanna Ahron
geb. 19.5.1843
gest.27.5.1892

Salomon Ahron
geb. 10.1.1789
gest.28.9.1870
verh. mit Rieke Elb

asus Ahron gest.31.1.182
verh.mit Reichel
Recha geb.Wahlhausen
gest. 16.12.1826

Ahron Masus
gest.15.4.1780
verh.mit Reizche Sara,
Tochter des Wolf aus
msterdam,gest.4.5.1788.

asus Aviktor gest.
5.10.1760,verh.mit
Mindel gest.23.11.177

Aviktor Gumprecht
geb. gegen 1660
gest.10.5.1724
verh.mit Breine Lübke
gest. 21.1.1742.

Abraham Mordechai
Gumprecht
geb. gegen 16 in
Fritzenhausen

Geschwister der
Johanna Wertheim:

Betty verh. mit
Sussmann Senftenberger

Recha verh.mit
S. Rossin

Julie verh.mit
Fleishman

F a n n y
verh. mit Sichel.

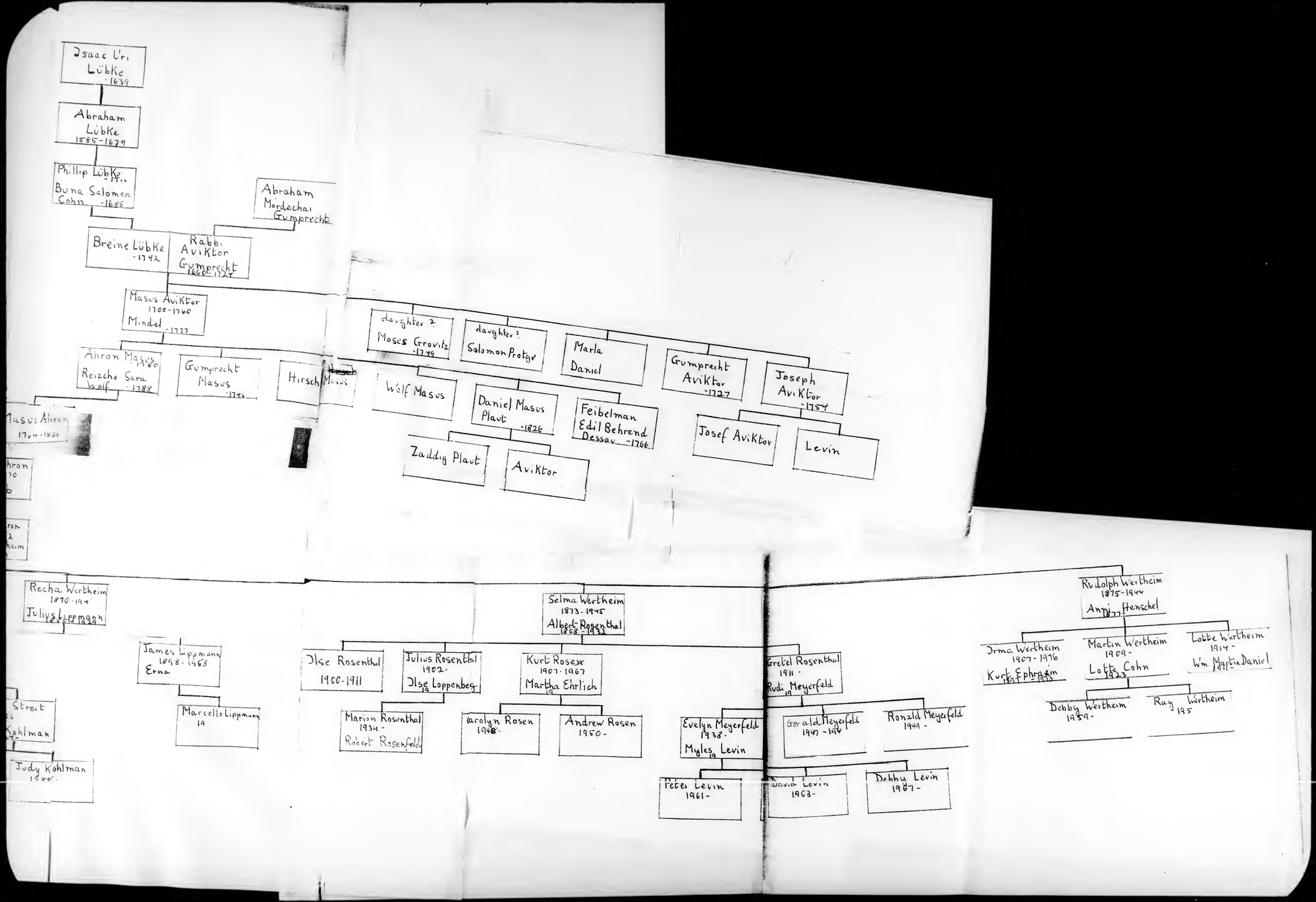
Kinder des
Isaac Wertheim:

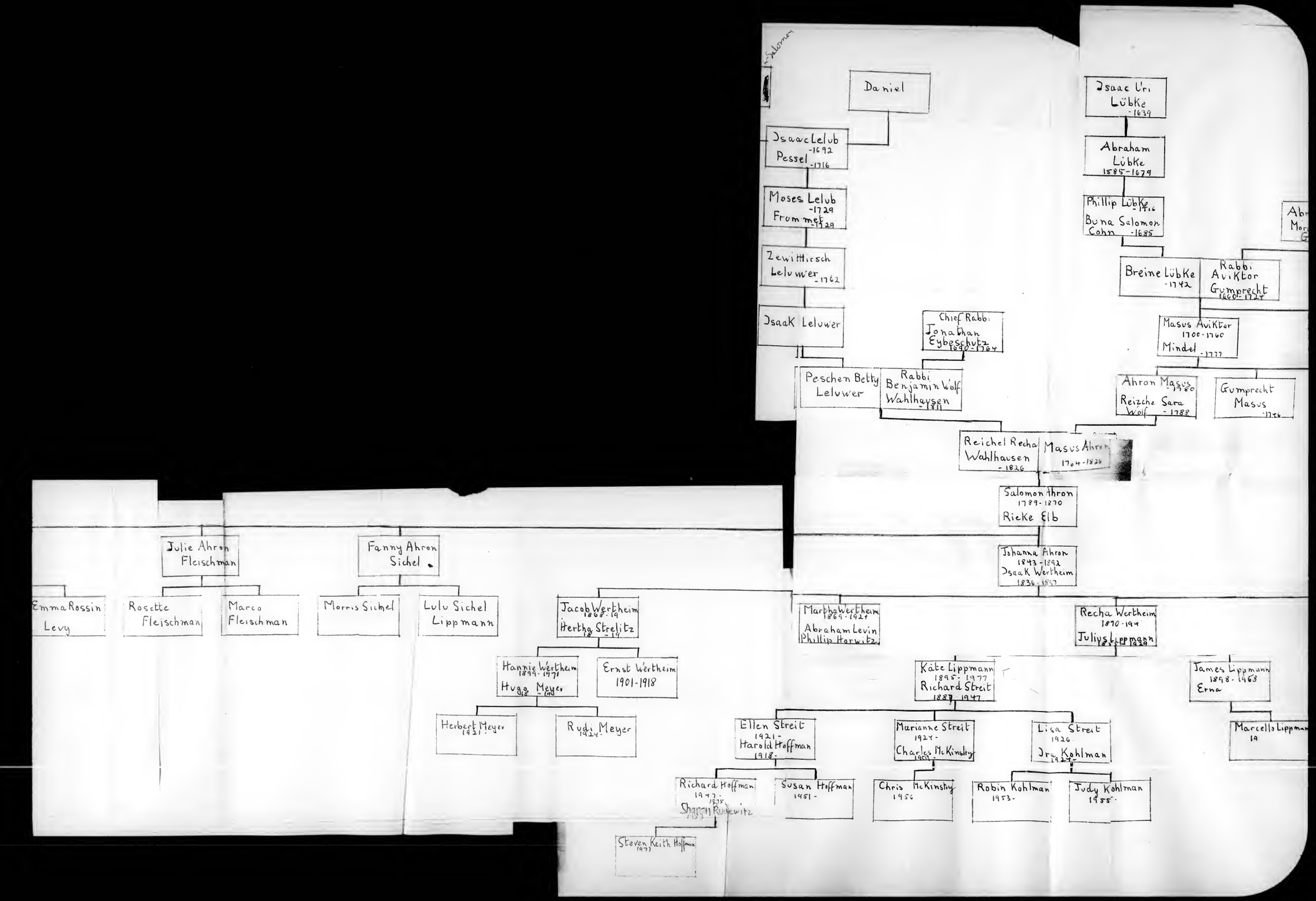
Jacob Wertheim
geb. 3.2.1868
verh. mit
Hertha Strelitz

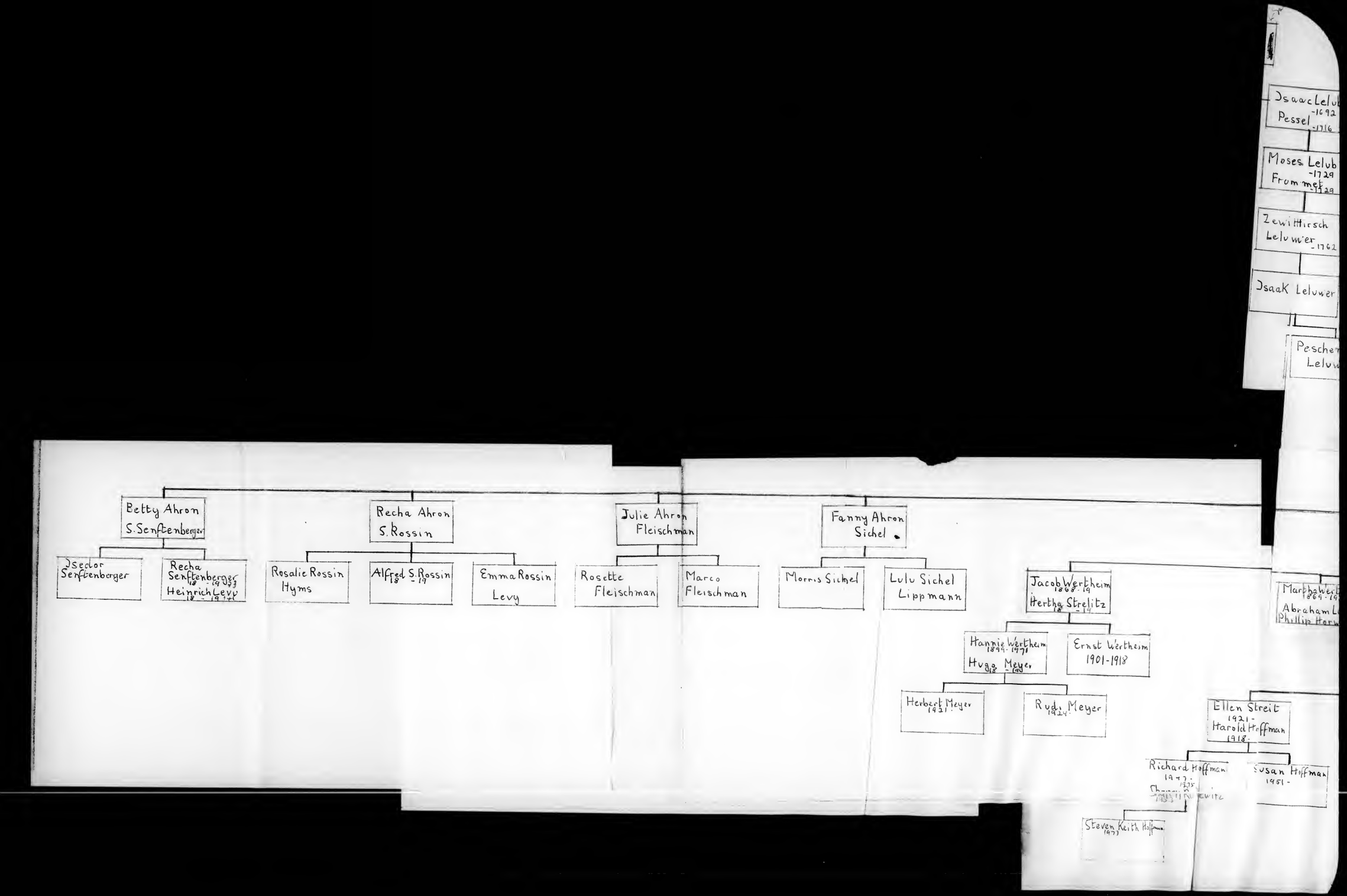
Martha
geb. 12.1.1869
gest.11.2.1924
Recha geb.20.9.1870

Selma geb. 2.1.1873
verh.mit Albert Rosenthal
Rudolf geb. 14.8.1875
verh. mit Annie Henschel

Bruder von Käte Lippmann
James Lippmann geb.20.3.
1898.


Isaac Uri Lübke -1639
Abraham Lübke 1585-1679
Phillip Lübke -1710
Buna Salomon Cohn -1685
Abraham Mordechai Gumprecht
Breine Lübke -1742
Rabbi Aviktor Gumprecht 1666-1727
Masus Aviktor 1700-1760
Mindel -1777
daughter ? Moses Grovitz -1749
daughter ? Salomon Protge
Marla Daniel
Gumprecht Aviktor -1727
Joseph Aviktor -1754
Ahron Masus 1780
Reizche Sara Wolf -1788
Gumprecht Masus -1776
Hirsch Masus
Wolf Masus
Daniel Masus Plaut -1826
Feibelman Edil Behrend Dessau -1766
Josef Aviktor
Levin
Zaddig Plaut
Aviktor
Recha Wertheim 1870-194
Julius Lippmann 1838
James Lippmann 1898-1963
Erna
Marcello Lippmann 19
Selma Wertheim 1873-1945
Albert Rosenthal 1868-1932
Ilse Rosenthal 1900-1911
Julius Rosenthal 1902-
Ilse Loppenberg 19
Kurt Rosen 1907-1967
Martha Ehrlich 19
Marion Rosenthal 1934-
Robert Rosenfeld
Carolyn Rosen 1948-
Andrew Rosen 1950-
Gretel Rosenthal 1911-
Rudi Meyerfeld 19
Evelyn Meyerfeld 1938-
Myles 19 Levin
Geraldl Meyerfeld 1947-19
Ronald Meyerfeld 1949-
Peter Levin 1961-
Dana Levin 1963-
Debby Levin 1967-
Rudolph Wertheim 1875-1944
Anni Henschel 1877
Irma Wertheim 1907-1976
Kurt Ephraim 1897-1975
Martin Wertheim 1909-
Lotte Cohn 1923
Lotte Wertheim 1914-
Wm Martin Daniel 191
Debby Wertheim 1959-
Ray Wertheim 195
Judy Kohlman 1955-


Daniel
Isaac Uri Lübke -1639
Isaac Lelub -1692
Pessel -1716
Abraham Lübke 1585-1679
Moses Lelub -1729
Frommet -1729
Phillip Lübke -1716
Buna Salomon Cohn -1685
Zewi Hirsch Leluwer -1762
Breine Lübke -1742
Rabbi Aviktor Gumprecht 1660-1724
Isaak Leluwer
Chief Rabbi Jonathan Eybeschutz 1690-1764
Masus Aviktor 1700-1760
Mindel -1777
Peschen Betty Leluwer
Rabbi Benjamin Wolf Wahlhausen -1811
Ahron Masus -1780
Reizche Sara Wolf -1789
Gumprecht Masus -1776
Reichel Recha Wahlhausen -1826
Masus Ahron 1764-1826
Salomon Ahron 1789-1870
Rieke Elb
Julie Ahron Fleischman
Fanny Ahron Sichel
Johanna Ahron 1843-1892
Isaak Wertheim 1836-1897
Emma Rossin Levy
Rosette Fleischman
Marco Fleischman
Morris Sichel
Lulu Sichel Lippmann
Jacob Wertheim 1868-19
Hertha Strelitz 18 -19
Martha Wertheim 1869-1924
Abraham Levin
Phillip Horwitz
Recha Wertheim 1870-194
Julius Lippmann 18 -1938
Hannie Wertheim 1899-1971
Hugo Meyer 18 -19
Ernst Wertheim 1901-1918
Kate Lippmann 1895-1977
Richard Streit 1887-1947
James Lippmann 1898-1963
Erna
Herbert Meyer 1921-
Rudi Meyer 1924-
Ellen Streit 1921-
Harold Hoffman 1918-
Marianne Streit 1924-
Charles McKinstry 1901-
Lisa Streit 1926-
Ira Kohlman 192 -
Marcello Lippmann 19
Richard Hoffman 1947-1975
Sharon Rudewitz 1953-
Susan Hoffman 1951-
Chris McKinstry 1956
Robin Kohlman 1953-
Judy Kohlman 1955-
Steven Keith Hoffman 1977


Isaac Lelub
-1692
Pessel
-1716
Moses Lelub
-1729
Frommet
-1729
Zewi Hirsch
Leluwier
-1762
Isaak Leluwer
Pesche
Lelu
Betty Ahron
S. Senftenberger
Recha Ahron
S. Rossin
Julie Ahron
Fleischman
Fanny Ahron
Sichel
Isector
Senftenberger
Recha
Senftenberger
18 - 19
Heinrich Levy
18 - 19
Rosalie Rossin
Hyms
Alfred S. Rossin
18 - 19
Emma Rossin
Levy
Rosette
Fleischman
Marco
Fleischman
Morris Sichel
Lulu Sichel
Lippmann
Jacob Wertheim
1868 - 19
Hertha Strelitz
18 - 19
Marthaheri
1869 - 19
Abraham L
Phillip Harw
Hannie Wertheim
1899 - 1971
Hugo Meyer
18 - 19
Ernst Wertheim
1901 - 1918
Herbert Meyer
1921 -
Rudi Meyer
1924 -
Ellen Streit
1921 -
Harold Hoffman
1918 -
Richard Hoffman
1947 -
19
Susan Hoffman
1951 -
Steven Keith Hoffman
1977

Angaben, die mir von Frau Käte Streit, Hamburg, gemacht wurden.

Kinder von Salomon Ahron

1) B e t t y, verheiratet mit Sussmann Senftenberger.

2) R e c h a, verheiratet mit Rossin. ((

3) J u l i e, verheiratet mit Fleishman(lebten in Amerika

4) Fanny , verheiratet mit Sichel. (

5) Johanna , verheiratet mit Isaak Wertheim geb. 15.1.36, gest. 19.2.97
geb. 19.5.43, gest. 27.5.92.

Kinder

zu 1) Isidor Senftenberger
Recha Senftenberger, verheiratet mit Heinrich Levy.

zu 2) Rosalie ~~Senftenberger~~ Rossin, verheiratet mit Hyms.
Alfred S. Rossin.
Emma Rossin, verheiratet mit Levy.

zu 3) Rosette Fleishman, unverheiratet.
Marco Fleishman, unverheiratet.

zu 4) Morris Sichel.
Lulu Sichel, verheiratet mit Lippmann.

zu 5) I. Jacob Wertheim, geb. 3.2.68 , verheiratet mit Hertha Strelitz.
II. Martha Wertheim, geb. 12.1.69, gest. 11.2.24, verheiratet mit
Abraham Levin, in zweiter Ehe mit Philip Horwitz.
III. Recha Wertheim, geb. 20.9.70, verheiratet mit Julius Lippmann.
IV. Selma Wertheim, geb. 2.1.73, verheiratet mit Albert Rosenthal.
V. Rudolf Wertheim, geb. 14.8.75, verheiratet mit Annie Henschel.

Kinder

zu 5) I. Hannie Wertheim, geb. 12.5.99, verheiratet mit Dr. Hugo Meyer.
Ernst Wertheim, geb. 23.3.1901, gest. 4.1.1918.

zu II. Kinderlos.

" III. Käte Lippmann, geb. 28.10.95, verheiratet mit Richard Streit.
James Lippmann, geb. 20.3.98.

" IV. Ilse Rosenthal, geb. 24.6.1900, gest. 12.1.11
Julius Rosenthal, geb. 14.12.02, verheiratet mit Ilse Loppenberg
(Kind Marion) 21.12.34.
Kurt Rosenthal, geb. 21.7.07.
Gretl Rosenthal, geb. 18.11.11, verheiratet mit Rudi Meyerfeld.

" V. Irma Wertheim, geb. 5.4.07, verheiratet mit Kurt Ephraim.
Hans Martin Wertheim, geb. 2.1.09.
Lotte Wertheim, geb. 21.6.14.

Kinder

zu 5 I. Herbert Meyer , geb. 12.9.21.
Rudi Meyer, geb. 22.5.24.

zu 5 III Ellen Streit, geb. 30.3.21.
Marianne Streit, geb. 10.6.24.
Lisa Streit, geb. 21.5.26.

Familiengeschichte

A v i k t o r W i t z e n h a u s e n .

I. G e n e r a t i o n .

A v i k t o r (V i k t o r) , Sohn des gelehrten M a r c u s G u m p r e c h t stammte aus W i t z e n h a u s e n, wo sein Vater Präses der Gemeinde war und den Ehrentitel " M o r e n u " - unser Lehrer - trug. Er wird in einer Akte des Archivs der Stadt Altona A v i k t o r W i t z e n h a u s e n genannt. Ich zitiere einen Auszug eines Urteiles des jüdischen Gerichtes. Diese Akte befindet sich im Archiv der Stadt A l t o n a No.17:

" Am Donnerstag , den 26. Juni 1710 ist nach Gerichtsbeschluss entschieden worden, dass das Haus, welches den Brudern Abraham und Ephraim erblich zugefallen ist, soll geschätzt werden für die Summe 700 Reichsthaler. Hierauf sind sie angewiesen worden, innerhalb 30 Tage von dato ein Ende zu machen, auf die Weise, wer von beiden Brudern im Kauf mehr als 700 Thaler geben will, dem soll das Haus von den unterschriebenen Rabbinen zugeeignet werden und ist auch der eine seinem Bruder schuldig in dem Gerichts-Stadtprotokoll der Stadt A l t o n a das Haus zuzueignen. Das Vorrecht der Wahl hat der Bruder E p h r a i m.

Schliesslich hat A b r a h a m seinem Bruder I s r a e l 50 Thaler ausbezahlt, und musste das Haus dem Bruder A b r a h a m abschreiben lassen.

E p h r a i m R u b e n H ö x t e r hat die 30 Tage verstreichen lassen, ohne sich zu äussern. Es wurde daher zu immer und ewigem Eigentum dem Bruder A b r a h a m R u b e n H ö x t e r als Eigentum zuerkannt.

Er musste dem E p h r a i m noch 50 Thaler ausbezahlen."

Diesen Gerichtsbeschluss hatte A v i k t o r W i t z e n h a u s e n im Auftrage des Rabbiners M o s e s R o t e n b u r g aus W i t z e n h a u s e n dem E p h r a i m R u b e n H e c k s c h e r mitzuteilen und mündlich die Begründung zu erklären. Er unterzeichnet sich, wie aus dem Faksimile ersichtlich , A v i k t o r.

Er kam wahrscheinlich 1680 mit Rabbiner Moses Rotenburg, der aus Witzenhausen stammte und später Oberrabbiner in Hamburg-Altona wurde, nach A l t o n a . Im Memorbuch der Altonaer Gemeinde ist sein Name als der geehrte A v i k t o r, Sohn des M a r c u s G u m p r e c h t, Vorsteher der Gemeinde W i t z e n h a u s e n, verzeichnet. Er heiratete die B r e i n e, Tochter des F e i b e l m a n n, P h i l i p p L ü b k e.Durch seine Frau trat er mit einer der ältesten Hamburger Familien in enge Verbindung. Ihr Vater Feibelmann Philipp Lubke starb am 1. Elul 1716 und ist in Altona Königstrasse Grab Nr. 1079 bestattet neben seiner Frau B u n a geb. S a l o m o n C o h n, Grab Nr. 1080, die bereits am 1. Tammus 1685 gestorben war.

Der Vater des P h i l i p p L ü b k e hiess A b r a h a m L ü b k e, welcher gegen 1580-90 geboren war und ein hohes Alter erreichte. Er starb am 4. Tammuc 1679. Dieser nahm eine sehr geachtete Stellung in der Gemeinde ein und wurde wie ein Patriarch verehrt.

Der Grossvater hiess ebenfalls F e i b e l m a n n P h i l i p p L ü b k e, der bereits 1612 in einem Namensverzeichnis des Schleswiger Staatsarchivs als P h i l i p p A b r a h a m verzeichnet ist. Er starb im Dezember 1639 und ist in Altona Grab Nr.910 beigesetzt. Die Inschrift des Grabsteines lautet:

" Hier ruhet der redliche I s a a c U r i,
Sohn des A b r a h a m, der Donnerstag
19. Kislew 5400 (d.i. Deutsch 1639) be-
graben wurde. Er wurde allgemein
F e i b e l m a n n L ü b k e genannt."

Nach diesem Grossvater mütterlicherseits kommt der Name F e i b e l oder P h i l i p p in der Familie als Vorname öfters vor. Über F e i b e l m a n n L ü b k e siehe zur Genealogie der ersten Familie von Duckesz Seite 34.

A v i k t o r, deutsch V i c t o r, Sohn G u m p r e c h t ist im Steuerbuch der Altonaer Gemeinde vom Jahre 1708 registriert. Er war Kultusbeamter und gleichzeitig Sekretär oder Beglaubigter und Schochet der Gemeinde.

Das Amt eines " N e e m a n ",Beglaubigten", war ein Vertrauensposten, da Altona und ein grosser Teil der Hamburger Gemeinde unter dönischem Schutz stand und eine eigene, vom dänischen König 6141 autorisierte Gerichtsbarkeit besass. Dieses in Europa einzige jüdische Gericht, das im Namen des Königs Recht sprach (siehe Privilegium Seite 12),hatte seinen Sitz in Altona. Der Oberrabbiner der drei Gemeinden H a m b u r g, A l t o n a und W a n d s b e k war Vorsitzender des " B e s D i n " des jüdischen Gerichts. Der Beglaubigte hatte Testamente und Eheverträge zu entwer en und zu unterzeichnen. Die Unterschrift A v i k t o r, Sohn M a r c u s G u m p r e c h t als Beamter, Beglaubigter und Schochet der Gemeinde findet sich auch auf vorhandenen Dokumenten. Auch das Amt eines Schochet setzte besonders in früherer Zeit in den drei Gemeinden grosses jüdisches Wissen und Gewissenhaftigkeit , sittliche und streng rechtliche Lebensfuhrung voraus. Aviktor Witzenhausen trat gleichzeitig auch als Verteidiger beim jüdischen Gericht auf. Die Verteidiger, M o r s c h e "genannt, mussten in dem Codex Choschen Mischpat

sehr gut bewandert sein, um mit Gründen der jüdischen Rechtswissenschaft ihre Partei gegen die Gründe des Vorsitzenden und der zwei Beisitzer, D a j a n i m genannt, verteidigen zu können. Auf dem Grabstein des A v i k t o r (Viktor)wird als ein besonderes Verdienst darauf hingewiesen,dass er es verstand,bei Gericht die Parteien auszugleichen.

Er starb am 10.Ijar 1724 und ist in Altona Königstrasse Grab Nr. 725 beigesetzt. Seine Grabinschrift kündet:

" Hier ruhet ein Mann, der sich in Treue in der Gemeinde betätigte. Als Schochet war er ein Meister. Er war gottesfürchtig und erfüllte die religiösen Pflichten genau nach Vorschrift. Auch unter den Gelehrten hatte sein Wort Geltung. Mit Verständnis erwirkte er einen Vergleich beim Gericht. Mit seiner angenehmen Stimme erhob er die Gemeinde zur Gotteshuldigung. Er vereinigte in sich viele Vorzüge. Es ist der " H a r r e r, Ehrentitel " A v i k t o r, Beamter, Beglaubigter und Schochet der Gemeinde, Sohn des Vorstehers, M e h u r e r A b r . M o r d e c h a i G u m p r e c h t, gestorben am Mittwoch und beerdigt am Donnerstag,den 10.Ijar 5484(1724).

Seine Frau überlebte ihn um 18. Jahre; sie starb hochbetagt am 21. Tewet 1742 und ist in Altona Königstrasse Grab Nr. 3294 beigesetzt. Die Inschrift des sehr gut erhaltenen Grabsteines rühmt sie als edle, sittenreine,fromme Greisin, Tochter des F e i - b e l m a n n L ü b k e, Frau des Rabbi A v i k t o r,Kultusbeamter, die am Donnerstag gestorben und am 21. Tewet 5502 (1742) begraben wurde.

II. G e n e r a t i o n .

A v i k t o r (Viktor) Witzenhausen hinterliess 3 Töchter und 3 Söhne:

1) Eine Tochter, deren Name sich nicht feststellen liess, die mit einem M o s e s G o r i t z verheiratet war. Er wird überall

als Schwiegersohn des Rabbi A v i k t o r S c h a m e s c h bezeichnet. Er starb am 27. März 1749 und seine Frau fuhrte das Geschäft weiter.

2. Eine Tochter, die mit S a l o m o n P r ä g e r verheiratet war.

3. M e r l a, die mit einem D a n i e l verheiratet war und neben ihrer Schwägerin M i n d e l und ihrem Bruder M a s u s A v i k t o r begraben ist. Sie starb am 26.Tammus 1761.

4. G u m p r e c h t A v i k t o r, der gleich seinem Vater Schochet war und 4 Jahre später als sein Vater am 30. Siwan 1727 starb. Seine Grabnummer ist 599.

5. J o s e f A v i k t o r, der eine Schlachterei hatte. Er starb am 29. Tischri 1754 und ist Grab Nr. 3988 begraben. Da er jung starb, wurden vom Gemeindevorstand Rabbiner Hirsch Franks Urgrosvater, Sanitätsrat Dr. Frank und I s a a c H e i l b u t als Vormünder über die Hinterlassenschaft eingesetzt. Der älteste Sohn J o s e f's hiess A v i k t o r (Viktor) und der andere Sohn L e v i n, von welchem ein Legat in Hamburg existiert.

6. M a s u s A v i k t o r dürfte gegen 1700 geboren sein und heiratete am 9. Kislew 1725 die M i n d e l. Er wurde Nachfolger seines Vaters als Schochet der Gemeinde. Im Hamburger Steuerregister vom Jahre 1725 ist er mit 5 Mark Hochzeitssteuer und 16 Mark 19 Schilling u. 2 Pf. Steuer registriert. Im Altonaer Steuerbuch Nr. 8 Folio 356 ist er im Jahre 1747 mit 19 Mark 8 Schilling und 15 Pf. sowie mit 10 Mark Kopfsteuer für Kopenhagen besteuert.

M a s u s A v i k t o r war ein namhafter Gelehrter, der jede freie Stunde bei Tag und Nacht benutzte, um sich in das Studium der heiligen Schrift zu vertiefen. Er starb am Schlussfest des Laubhüttenfestes und wurde am Simchas Tora , am Freudenfeste der

Tora 1760 in Altona Königstrasse Grab No. 1955 beigesetzt.

Zwei gut erhaltene Steine bezeichnen die Ruhestätte von M a s u s und M i n d e l A v i k t o r .

Seine Grabinschrift kündet:

" Hier ruhet ein gerader Mann, der vollkommen in seinen Taten war und viel Gutes übte und wirkte. Ein Mann der Treue, der sich von seiner Hände Arbeit nährte und seine Hauptbeschäftigung im ständigen Studium der Thora erblickte. Als Schochet war er tüchtig und gewissenhaft. Alles , was er tat, war in Vollkommenheit ausgeführt."

Daneben ist seine Frau, die als Greisin M i n d e l, Frau des M a s u s S c h o c h e t bezeichnet ist und am Sonnabend ,den 22. Cheschwan starb, am Sonntag, den 23.Cheschwan 1777 begraben worden. Neben ihr ruht, wie oben bereits erwähnt, ihre Schwägerin M e r l a .

III. G e n e r a t i o n .

M a s u s hinterliess folgende Kinder:

1. G u m p r i c h , der nach dem Urgrossvater hiess, ein wissensdurstiger junger Mann, der aber jung starb und am 28.Tischri 1746 in der Königstrasse No. 3673 beigesetzt ist. Die Inschrift kündet:

" Hier ruhet ein Mann, stark hervorragend wie eine Zeder, der schon in jungen Jahren ein lebenswerk vollbracht hat. Heil Dir,Heil Deiner Seele, Heil der Mutter eines solchen Mannes."

2. H i r s c h M a s u s, über den nichts Näheres bekannt ist.

3. W o l f M a s u s , der in Hamburg wohnte.

4. D a n i e l M a s u s , der ebenfalls Schochet in Altona war. Er war viele Jahre in einen Prozess mit einem Schlachter verwickelt, der vor dem jüdischen Gericht sehr oft verhandelt wurde und sein Leben trubte. Bei den städtischen Behörden führte er den Namen D a n i e l M a s u s P l a u t. Sein Sohn Z a d i g führte später auch den Namen P l a u t. Er starb am 7.Juni 1826.

Ein zweiter Sohn hiess A v i k t o r, der 68 Jahre alt am 8. März 1794 starb. Dessen Familie nannte sich später V i k t o r.

5. F e i b e l m a n n heiratete am 17. Aw (August) 1766 die E d i l (Adelheid), Tochter des verstorbenen B e r oder B e h r e n d D e s s a u.

6. A h r o n, Sohn des Masus Schochet heiratet im Monat Tammus (Juli) 1760 die Reizche, Sara, Tochter des Wolf aus Amsterdam und zahlt M 25.- 14 Sch. Abgaben. Es ist möglich, dass dieser Wolf aus Amsterdam ein Schwiegersohn des berühmten Oberrabbiners der Drei-Gemeinden Rabbi Jonathan Eybeschütz war, denn hier starb ein Schwiegersohn namens Benjamin Wolf. Da sich in der Familie die Tradition so stark erhalten hat, dass dieser Grosse in Israel ein Ahnherr war, so hat diese Annahme darin ihre Berechtigung.

A h r o n M a s u s war Schochet und Gemeindebeamter unter Rabbi Jonathan Eybeschütz, der ihn wohl sehr geschätzt hat und bei seiner Hochzeit ihm den Ehrentitel "Chower" gab. Das Amt eines Schochets und Beglaubigten setzte, besonders in früherer Zeit, Gelehrsamkeit, Gewissenhaftigkeit und echte Frömmigkeit voraus. Er starb am 10. Nissan 1780, Grab No. 2078, und seine Frau starb am 27.Nissan 1788 und ruht Altona, Königstrasse Grab No. 4762.

IV. G e n e r a t i o n

Von A h r o n M a s u s sind folgende Kinder in einem Geburtsregister angegeben:

Am 27.Siwan(Mai) 1764 ein S o h n geboren, der den Namen des Grossvaters Masus erhielt. Dieser verheiratete sich am Mittwoch,den 4.Tammus- 23.Juni - 1784 mit R e i c h e l R e c h a, Tochter des Gelehrten Wolf,Sohn des Salomon Wahlhausen. Er bekam M 1000.- Mitgift in Louisdor.

Dieser Rabbi Benjamin Wolf Wahlhausen war Rabbiner und Assessor der Gemeinde Altona. Er verheiratete sich am 31. Oktober 1757 mit Pes'che (Betty) , Tochter des Rabbi Hirsch Lellewer.

Benjamin Wolf Wahlhausen starb Sonntag, den 21. November 1811 und ruht Königstrasse ,Grab No. 1429 (siehe über ihn im Werk " Chachme AHW von Rabbiner Duckesz S. 102 hebräischer Teil, S. 35 deutscher Teil).

M a s u s , Schwiegersohn des eben erwähnten Gelehrten Wolf Wahlhausen starb am 23. Schewat-31.Januar-1826. Seine Frau starb am ersten Tag Chanuka - 16.Dezember-25.Kislew 1826.

V. Kinder von M a s u s A h r o n

1.) S a l o m o n M o s e s wurde geboren am 12.Tewet(10.1. 1789 in Altona . Er heiratet die R i e k e, Tochter des Abraham Elbe aus Hamburg, und hatte eine Papierhandlung in Altona,Rathausmarkt 12, wie die Eintragung im Volkszählungsbuch vom Jahre 1855 lautet. Er starb am 3. Tischri - 28-September - 1870.

VI. Kinder von Salomon Ahron

Betty, Recha, Julie , Fanny und Johanna verh. mit Isaak Wertheim.

VII. J a c o b W e r t h e i m verh. mit Hertha Strelitz.

VIII. R e c h a W e r t h e i m verh. mit Julius Lippmann.

IX. K ä t e L i p p m a n n verh. mit Richard Streit.

X. Ellen Streit, Marianne Streit, Lisa Streit.

Bei der Ausarbeitung der Familiengeschichte L ü bke habe ich die Archivalien der Hochdeutsch. - Isr. Gemeinde in Altona und Hamburg, die hebr. Steuerregister und die Inschriften der Grabsteine benutzt. Wie bereits in meiner Arbeit " Zur Geschichte und Genealogie der ersten Familien der Hochdeutsch. Isr. Gemeinden in Hamburg-Altona" Seite 34 erwähnt, zählt auch diese Familie Lubke zu den Ältesten Familien. Seit 2 Jahren sind , dank des weitblickenden Altonaer Oberbürgermeisters B r a u e r, die bisher in Kisten verpackten Archivalien der Stadt Altona der Öffentlichkeit zugänglich gemacht und im alten Rathaus in der Königstr. das Archiv der Stadt eröffnet worden. In diesen Akten fand ich meine früheren Forschungen über die Familie L ü b k e bestätigt. Dort wird in einer Akte aus den Jahren 1670 - 1680 ein S a m u e l A l b erwähnt mit dem Zusatz " auch Lubke genannt". Dort wird auch ein D a v i d L e v i n zitiert, Tochtermann des Abraham Alb. der im Jahre 1916 verstorbene , belesene und geistreiche J a c o b L ü b k e erzählte öfters, dass seine Ahnen schon über 3 ½ Jahre in Altona-Hamburg ansässig sein sollen, doch fehlten ihm die genealogischen genaueren Daten und der Schlüssel, dass A l b und L ü b k e identisch ist.

1. G e n e r a t i o n

Die Familie L ü b k e ist seit dem 16. Jahrhundert in Altona ansässig. In einem Namensverzeichnis , das sich in den Akten des Schleswiger Staatsarchivs vom Jahre 1612 befindet,ist auch der Name P h i l i p p A b r a h a m s verzeichnet. Er starb im Dezember 1639 und ist auf dem Ältesten Teil des Altonaer Begräbnisplatzes beigesetzt, Grab Nr. 910.

Die Inschrift lautet:

" Hier ruhet der redliche I s a a c L ü b k e, Sonn des A b r a h a m, der Donnerstag, 19. Kislew 1640 (d.i. 1639) begraben wurde. Er wurde allgemein P e i b e l m a n n L ü b k e genannt."

Seine späteren Nachkommen nannten sich teilweise L u b k e, teilweise " E l b e " oder F e i b e l m a n n .

II. G e n e r a t i o n

I s a a c U r i A b r a h a m hatte mehrere Söhne, welche in Altona wohnten. Nur von zwei Kindern sind die Grabsteine erhalten. Im Februar 1621 erteilte der Graf von Schaumburg ein neues Privilegium und ermahnte die ohne Privilegium wohnenden Juden, sich einen Schutzbrief zu verschaffen. Unter anderen ist auch des M e y e r J u d a gelehrter Bruder J a c o b von L u b b e k e genannt.(St. A. Schleswig A.X.No. 58 Akte betr. den Judenschutz Fol. 74-75). Die Steine sind erhalten von:
1) M o s e s U r i L u b k e, gestorben 20.Aw 1705 .
2) A b r a h a m , Sohn des I s a a c U r i . Er wurde gegen 1580 - 90 geboren. Nach seiner Grabinschrift erreichte er ein sehr hohes Alter und starb am 4. Tammus 1679. Ein schöner, gut erhaltener Stein kündet:

" Hier schlummert der hochbetagte Mann, der sich freute, seine Lebensbahn wie ein Held durchschritten zu haben und noch im Alter blühte. Es ist der vornehme A b r a h a m, Sohn des U r i I s a a c L u b k e, gestorben am 4. Tammus 1679."

III. G e n e r a t i o n

Ein Sohn des A b r a h a m hiess M e y e r L u b k e (Elb), der am 16. Kislew 1705 starb und in Altona, Königstrasse Grab No. 1261 begraben ist. Dessen Frau M i n k a, Tochter eines Joseph Abraham starb am 10.Aw 1728 und ruht neben ihrem Manne Altona, Königstrasse Grab No. 1262.

IV. G e n e r a t i o n

Ein Sohn des M e y e r L u b k e (Elb) , der wieder U r i F e i b e l m a n n hiess, starb am 25. Schewat 1746, und ruht Grab No. 5135. Er war Schätzungskommissar und Vorsteher der Chewra Kadischa. Im selben Jahr starb seine Frau L i b e t und ist Altona, Königstrasse Grab No. 2126 begraben.

V. G e n e r a t i o n

N a p h t a l i H e r z, Sohn des F e i b e l m a n n (Philipp) starb am Dienstag , den 20. Tischri 1770. Er war ebenfalls ,wie im Begräbnisbuch und auch auf dem Grabstein erwähnt ist, aktives Mitglied der Chewra Kadischa Kabronim in Hamburg. Dieses Werk der Nächstenliebe war in der Familie von Generation auf Generation übergegangen. Er ruht neben seiner Frau H a n n a, deren Grabstein nicht mehr vorhanden ist, jedoch im Begräbnisbuch eingetragen steht.

VI. G e n e r a t i o n

A b r a h a m , Sohn N a p h t a l i H e r z (Elb) war Kaufmann und Vorsteher der Chewra Kadischa in Hamburg. Er starb in Hamburg am 25.Nissan 1806 und ruht Altona , Königstrasse, Grab No. 1412. Seine Frau hiess P e s 'c h e (Betty) , die am 14.Tewet (29.12.) 1803 starb und Königstrasse Grab No. 5017 bestattet ist.

Familiengeschichte L e l e w e r
(hebräisch geschrieben Lelub)

In Hamburg lebte gegen 1650 ein berühmter Prediger und hervorragender Gelehrter I s a a c L e l u b , Sohn des Gelehrten Salomon. Er wird als "Gaon", rabbinische AutoritÄt, sowohl im Memorbuch als auch auf dem Grabstein bezeichnet. Sein Bruder J o s e f L e l e w e r war ebenfalls ein bekannter Assessor in Posen, der ein Werk " Sedebochim" verfasste und darin auch halachische und hagadische Abhandlungen seines Bruders Isaac Lelub aus Hamburg veröffentlichte. I s a a c L e l u b starb 1692. Tag und Monatsdatum ist auf dem Grabstein nicht mehr leserlich. Er ruht Königstrasse, Grab No. 943. Er war verheiratet mit P e s s e l, Tochter eines Daniel und starb am Dienstag, den 11. Kislew - Dezember - 1716 und ruht Königstrasse , Grab No.439. Die Inschrift des sehr gut erhaltenen Steines seiner Frau kündet:

" Hier ruht die redliche und würdige Greisin, die reine innigfromme P e s s e l, Tochter des Gelehrten Don (Daniel) ,Frau des Predigers Rabbiner Isaac Lelub."

Dessen Sohn M o s e s starb am 21. Ijar 1729 und ruht Königstr. , Grab No. 573. Seine Frau F r u m m e t starb 3 Monate später am 20. Aw - August - 1729 und ruht Königstr. Grab No. 594.
Dessen Sohn Z e w i H i r s c h war Beglaubigter und Oberküster wie auch Gerichtssekretär in Altona. Von Zewi Hirsch Lelewer sind 2 Tagebücher im Archiv unserer Altonaer Gemeinde vorhanden, welche zu den wichtigsten und interessantesten Archivalien zählen. Darin hat er beispielsweise alle Hochzeiten, die während seiner Amtszeit stattfanden, vom Jahre 1730 - 1762 , genau registriert mit Angabe des Tages und Namen des Bräutigams und der Braut und auch der fungierenden Beamten. Diese Aufzeichnungen sind eine wichtige Fundgrube für historische Forschungen, da keine weiteren Hochzeitsregistraturen aus jener Zeit als diese vorhanden sind.

Die letzte Aufzeichnung datiert vom Jahre 1762, wo er noch mit zitternden Händen eine Hochzeit einträgt. Er starb hochbetagt am 8 Ijar - Mai - 1762 und ruht Königstrasse, Grab No. 1946. Der Grabstein kündet von seiner Gelehrsamkeit , Vertrauens- und Gewissenhaftigkeit und auch von seinem Wohltun. Das Tagebuch führte sein Sohn Isaac Lelewer weiter und auf dem ersten Blatt dieses gebundenen Tagebuches schreibt sein Sohn:

> Darüber weine ich, meinen Augen entströmt Wasser,weil dahingesunken die Krone meines Hauptes, mein Herr mein Lehrer, mein Vater das Andenken des Frommen sei zum Segen an dem heiligen Sabbath 8. Ijar 1762 und in Ehren ruht er und seine Seele ist eingetan im ewigen Leben.

In diesem Tagebuch sind auch eingetragen viele historische Begebenheiten der Stadt und der 3 Gemeinden; beispielsweise wie der König Christian VII. in Altona die Synagoge mit allen seinen Ministern und Generälen besuchte. Es wurden ihm zu Ehren 2 hebräische Gedichte verfasst, mit Musik und Chorbegleitung gesungen und dem König ein Huldigungsgeschenk von den Vorstehern überreicht. Diese Feier fand am 1. Mai 1767 statt. - Noch mehrere ähnliche historische Begebenheiten sind in diesem Tagebuch verewigt. Er scheint auch Pensionäre bei sich aufgenommen zu haben, denn in diesem Tagebuch sind die Kosten für die Pensionäre, beispielsweise mit M 14.- per Monat berechnet. Interessant ist auch seine Eintragung, dass seine Enkelin H a n n a, Tochter seines Schwiegersohnes Meier Josel bei ihm erzogen wurde , und Herz Elb ihm Leinenzeug für Kleidung seiner Enkelin von M 18.- liefert, Schulgeld 5 M 6 Sch., 1 Paar Schuhe im Jahre 1753 12 Sch. Aus diesen Anschaffungen, die dort noch für einige Jahre aufgezeichnet sind, könnte man ein schönes Kulturbild jener Zeit entwerfen. Unter den Hochzeitseintragungen ist auch die Hochzeit seiner Tochter Pes'chen (Betty) mit Benjamin Wolf Wahlhausen am 31.10.1757 eingetragen.

Sein Sohn und Nachfolger hiess

I s a a c L e l e w e r, der ebenfalls die täglichen Meldungen beim Oberrabbinat und auch beim Vorstand wie auch bei den Behörden registriert hat. Sowohl sein Vater als auch er waren während der ganzen Amtszeit des Oberrabbiners Jonathan Eybeschütz dessen Sekretäre und Vertraute. Jacob Emden berichtet im Buche " Hisabguss " S. 15, dass der Sohn des Isaac Lelewer mit Oberrabbiner Jonathan Eybeschütz mitfuhr nach Braunschweig zu dem Kammeragenten Alexander David. Photographie des ersten Isaac Leluv im Anhang.

Der auf S. 7 der Familiengeschichte Aviktor Witzenhausen erwähnte Schwiegersohn des Oberrabbiner Jonathan Eybeschütz ist im Begräbnisbuch folgendermassen eingetragen:

> Am Mittwoch, den 15.Siwan - 21.Juni - 1758 gestorben und eingetragen als der Gelehrte Wolf, Sohn des Gelehrten Koppel, Schwiegersohn des Oberrabbiners Jonathan Eybeschütz Grab No. 2930."

№ 235.

31.0.№ 8207.
T.T. 435

15.1

Namen des Vaters: Chas. Hoffmann

„ der Mutter: Caroline geb. Mayer

Namen des Kindes: Julius

Jahr und Tag der Geburt: 1855. d. 19 Dec.

Hellwig
Bürgermeister

1933
Vicco Wall
im 8. Februar 1856
Hering.

Schneider-Amt

rub 13/12 64

Hamburg.

Dass Herr Elias Lissmann

nachdem derselbe durch seine Unterschrift sich verpflichtet, den Amts-Gesetzen jederzeit getreulich nachzukommen, sein ~~Meisterstück verfertigt~~ schriftliches Meisterstück und am 12. März 1855 ~~aufgezeigt~~ nachgewiesen hat, von dem **S. T.** Herrn Amtspatron, den Aelterleuten und Worthaltern, Namens des Amts, zum Meister angenommen worden, solches wird hiemit bescheinigt.

Hamburg, den 20 Juni **18**55

Vidi
Jul. Wrathwohl.

J. S. Seelig Aeltermann
J. C. Bramm Aeltermann
H. Ostwaldt Aeltermann
H. C. H. Hoff Aeltermann
E. Schnauz Wortführer
G. Teig Wortführer

Todtenschein für Caroline Lippmann
geb. Meyer 1858

VIER SCHILLING

Prot. N. 1095

Auszug

aus dem

LEICHEN-REGISTER

der

deutsch-israelitischen Gemeinde in Hamburg

Nr. 1858. N. 176.

Im Jahre 1858 eintausend acht hundert acht und fünfzig
am 9 neunten November
verstarb hierselbst: Caroline Lippmann
geb. Meyer, 33 Jahr alt, in Hamburg
geboren, des Elias Lippmann und Regina,
Tochter des Meyer Isaac und der
Rose geborenen Hecht
Ehefrau.

Die Richtigkeit dieses Auszuges bezeugt durch seine eigenhändige
Unterschrift und das beigedruckte Amtssiegel

Stadt Hamburg 9 Februar 1859

Hellwig
Landgerichts-Registrator

Herrn Elias Lippmann.

Hamburg.

Ihr Elbpromenade No 9.

Copia!

Protokoll

Lissa den 16 Dezember 1858.

Über das unterzeichnete Gericht Vormittags neun Uhr zum Behufe eines Ehescheidungs-Termins auf Antrag

1. des Handelsmann Heilmann Krotoschiner

einerseits,

2. der Feigelike Krotoschiner geborene Wiener

Ehefrau des Vorgenannten

andererseits, sind von Parteien beiderseits Rechtsanwalt, bei welchen wiederholt Termin anberaumt und versäumt auf Befragen, daß es ihr ernster und freier Wille sei, sich gütlich zu vertragen und sich in Zukunft friedlich wieder zu vereinigen auf Ehescheidung nochmals aufgefordert worden.

Sie erklären:

Wir haben bereits miteinander in erster Ehe und in Gütergemeinschaft und leben bis jetzt keine Kinder gezeugt sowie auch nicht zu erwarten und sind einander Schulden nicht schuldig.

S. 1.

Wann ich, der Heilmann Krotoschiner von meiner Ehefrau Feigelike geborenen Wiener scheiden will, so nehme ich meine Ehefrau Feigelik geborene Wiener zu meiner [illegible] Ehegattin wieder an und [illegible] meinen ganzen [illegible].

§. 2.

Dann ist die Frau Rigelche Krotoschiner geborne Wiener von meinem Ehemann Heilmann Krotoschiner sterben sollte, so nehme ich hiermit meinen obengenannten Ehemann Heilmann Krotoschiner zu meinem Universalerben und sämtlicher meiner ganzen künftigen Nachlass. [illegible]

§. 3.

Was nun unser beider Leben über unserem beiderseitigen Vermögen noch übrig bleibt, bestimmen wir hiermit zu einer immerwährenden Stiftung für den Namen Heilmann und Rigelche Krotoschiner die Stiftung heißen soll.

Der Zweck dieser Stiftung ist dreifache, Menschen jüdischer Religion auf unserem beiderseitigen nächsten Verwandtschaft zum Besuche ihrer Verwandtschaft aufzuhalten.

Es soll zu diesem Zwecke unser nach verbleibendes Vermögen niedergelegt und auf sichere Hypothek, ~~innerhalb~~ innerhalb der selben einverstandenen Stiftungsnehmer gegen landübliche Zinsen ausgegeben werden, die Zinsen jährlich gesammelt und alle drei Jahre am Beerdigungstage meiner von uns beiden immer abwechselnd meinem Menschen auf unserer nächsten Verwandtschaft zu dieser Verwandtschaft gegeben. Sollten sich unsere Menschen in gleichem Grade mit uns verwandt finden, so soll die ältere den Vorzug haben, sollten sie gleich alt sein, so muß das Loos unter ihnen entscheiden.

§. 4.

Die im vorhergehenden §. zu bestimmenden Menschen müssen Israeliten seyn und bis ihrer Verheirathung in moralischer und religiöser Leben geführt haben, weshalb auf die Verheirathung einer jeden von ihnen acht Jahre aufgerechnet werden darf, als an ihrem Verheirathungstage.

§. 5.

Um auf unseren nächsten Verwandten mit Gewißheit zu bestimmen, bestimmen wir ferner, daß von den aufgenommenen Kapitalien unserer Verlassenschaft, alle gegen Zinsen und zwar an Verbindung einer und beider, immer gegenseitig Leben abgetragen werden, bis solche für einen Termin von 50 Jahren gesammelt seyn wird, die dann einem jüngsten Manne aus unseren nächsten Verwandtschaft und zwar immer abwechselnd zu seiner Etablirung gegeben werden soll, der sich aber auch wie Sonn, wenn derselbe moralisch und religiöse Leben führt und ein Israelit ist. Wobei unseren auch auf in gleichem Grade zu verwandten Personen sich stets die ältesten den Vorzug haben unseren Herz allen nachgesetzt sein soll.

§. 6.

Das jährliche Zins und jährliche Mehr-Prozente in Krotoschin, wovon wir einen Antheil besitzen, legiren wir auf unsere beiderseitigen Leben und unseren Leben und resp. Vergnügen, dem

55

§. 2.

Wenn ich die Regelsche Krotoschiner geborene Wiener vor meinem Ehemann Heilmann Krotoschiner sterben sollte, so vermache ich hiermit meinem obengenannten Ehemann Heilmann Krotoschiner zu meinem Eigenthume und freyer Disposition meinen ganzen künftigen Nachlass.

§. 3.

Was nach meiner beider Ableben von meinem beiderseitigen Vermögen noch übrig bleibt, bestimmen wir hiermit zu einer immerwährenden Stiftung für den Herrn Heilmann und Regelsche Krotoschiner die Stiftung heissen soll.

Der Zweck dieser Stiftung ist Dreyfache, Nemlichen jährlichen Kaligen auf meinen beiderseitigen nächsten Verwandtschaft zum Behufe ihrer Versorgung anzustellen.

Es soll zu diesem Zwecke unser nach vorhandenes Vermögen einzugezogen und auf sichere Hypothek, ~~damit~~ im Nothfalle der selben Einverleibungsspesen gegen annehmliche Zinsen ausgegeben werden, die Zinsen genommen und alle Jahre am Martini Tage von dem Kapitale einer von meinen beiderseitigen nächsten Verwandtschaft zu ihrer Versorgung gegeben. Sollten sich mehrere Menschen im gleichen Grade mit mir verwandt finden, so soll die ältere den Vorzug haben, sollten sie gleich alt sein, so muß das Loos unter ihnen entscheiden.

§. 4.

Die im vorhergehenden §. zu bedenkenden Menschen müssen Israelitinnen seyn und bis ihres Ehestandes in unverehlichter und religiöser Lebensart gelebt haben, weshalb auf die Verehelichung einer jeden von ihnen mehr Sorgfalt angewendet werden soll, als auf ihrer Verehelichung.

§. 5.

Um auf meinen mütterlichen Verwandten mehr Segen zu bescheren, bestimmen wir ferner, daß von den obigen gesammelten Zinsen während Verehelichung, alle zwey Jahre und zwar am Barbaratage einer von drey Theilen, immer zwanzig Gulden abgegeben werden, bis daß sich eine Person von 50 Jahren gefunden haben wird, die seine ganze Verwandtschaft auf meinen nächsten Verwandtschaft und zwar immer abwechselnd zu seiner Verblibsorgung gegeben werden soll, der sich aber auch wie diese, wenn derselbe unverehlicht und religiös Leben Lebt und ein Israelit ist. Wenn mehrere mit einander in gleichem Grade zu vermuthen sein sollten, so hat der älteste den Vorzug, wenn aber mehrere gleich alt wären entscheidet das Loos.

§. 6.

Der jüdische Senat und jüdische Armen Vorsteher in Krotoschin, wovon wir einen Antheil bestehen, beyzeiten wir mit unter beiderseitigen Leute einen unseren Bruder und resp. Schwager, dem

55

Gemeindemann Joseph Wolf in Krotoschin über
unsern Sohn vor und starben sollte, dessen Leben
Gesundheit besonders Rücksicht, so ihm sonst aus diesem
Testamente zustehen.

§. 7.

Zum Executor unseres Testamentes ernennen wir
den jetzt amtirenden Rabbinat in Lissa.
Derselbe möchten wir die Verwaltung unseres Vermögens
und unserer minderjährigen Kinder anvertrauen, zu über-
nehmen wofür wir ihm ein Honorar von Drei
Hundert Thlr. alljährlich 2 ½ an jedem unserer beiden Todestage
aus dem Vermögen unserer Vermögens zu zahlen, mit
der Verpflichtung, sich erst nur an Gemeindemitglied
zur Hilfe zu ziehen oder erst dann in solchen sich zu
wenden zu lassen,

Wir diesen ernannte Testamentsexecutor soll unserem
letzten Willen ausführen, wegegen jegliche Einmischung
des Gerichts, namentlich auf die Inventirung ausgeschlos-
sen wird. Der Testamentsexecutor soll nach unserem
Absterben ein genaues Vermögens-Inventarium an-
fertigen und die Versiegelung und Versicherung
unsrer Mobilgegenstände vornehmen, wie wir oben
§. 3. gesetzt haben. Auf unser Wohnhaus No 873 und
74 soll verborgt werden, doch wenn es nöthig
sein, wenn es an einen unserer Kinder gehören
verkauft würde, weil wir für diesen Fall Vorkehrung

und bestimmen, daß an unserem Todestage die
religiöse Handlung in unserem bezeichneten
Hause abgehalten wird. Hierzu muß sich der Rabbi
jährlich Obenbemerkt verpflichten und soll ihm pro
beim Hause ein Vorzug von 25 Thlr gegeben
bezahlen gegeben werden.

Sowohl vorgeschlagen wir unseren Testamentsex-
ecutor gleich nach dem Todestage einen jeden von
uns beiden, daß aus unserem Vermögen sowohl
dem jetzt amtirenden Todestage einen jeden von uns
beiden 2 ½ Thlr aus den Zinsen unserer Vermögens-
in Empfang und Ruhe zu verwenden, die
wir beide ihm in einem besonderen Schreiben
noch bei unserem Lebenszeit, bestimmen werden.

Wer den Testamentsexecutor verweigert um der Ehre
zu entsagen, wegegen die Gläubiger sich Einwand
einräumig ist. Ist weder unser der letztlebende zwei
mit allen gesetzlichen Erbesvermögen versehene
Personen, als Testamentsexecutor zu ernennen um zwar
1. Der Herr Moritz Meier Mazur,
2. der Kreis-Gerichts-Actuar Hillscher.
in ihren Ermangelung die Verhandlung vorgelesen,
von ihnen beiden genehmigt und genehmigt wie
unterschrieben wurde.

Heilmann Krotoschiner.
Ehefr. der ooo Feigelche Krotoschiner
geb. Wiener
Moritz Maier Mazur als Zeuge.
Rudolph Hillscher als Zeuge.

Die Unterschrift für den Feigelchen Krotoschiner
sind die gesetzte Gerichtsperson vollzogen die

Zeugen haben selbst unterschrieben.

a. — n. — s.

von Brandt Richter

Kreis-Gerichts-Rath. Kassenrendant.

Publicirt den 28 Januar 1866.

Kaskel.

Verhandelt zu Lissa an der Gerichtsstelle
den 8 Januar 1866.

Vor dem unterzeichneten Justizrathe erschienen heute
1. der Handelsmann Heilmann Krotoschiner,
2. dessen Ehefrau Vogelchen geborene Wiener,
beide von hier
von Person bekannt, testierfähig und bei
ungestörter Gesundheit.

Dieselben erklärten:

Am 16 Dezember 1858 haben wir ein wechselseitiges Testament errichtet und auf in dem selben bestimmt, was nach unserem Tode mit dem Theile unseres verbleibenden Vermögen geschehen soll.

Mit Bezug auf dieses Testament machen wir folgende ergänzende und abgeänderte Bestimmungen:

I. Zu unserem Vermögen, was wir dort bezeichnet haben, gehört auch die Mannschaft Nr 81 in der großen Synagoge, so daß sie auch in unserem Vermögen ist.

II. Unter den Vermächtnissen, die nach unserem Tode bezahlt sind, kommen auch Geschwister und Halbgeschwister meiner, der Ehefrau Vogelchen Heilmann Krotoschiner, vor. Wir bestimmen hiermit, daß diese Geschwister meiner der Vogelchen Krotoschiner, als die Verstorbene selbst, in der That gleich berechtigt sein sollen, daß auch den Verhältnisse der vollen und halben Geschwister gar nicht unterscheidet, sondern alle für Geschwister vollen Gebürt resp. deren Kinder erhalten sollen.

III. Wenn wir heute bestimmt haben, daß nach unserem Tode jeder unser Erbe binnen zwei Jahren Zeit hat, sich zu erklären, ob er das Erbe annehmen oder ausschlagen will, so wollen wir jetzt bestimmen, daß wenn einer unser Erben binnen zwei Jahren gar keine Erklärung abgiebt, so kann er sich doch noch den Fall wahren, daß wenn dem Erben nach Ablauf der zwei Jahren gerichtlich oder außergerichtlich Vermögen streitig gemacht wird, er dann noch binnen 6 Wochen nach dem Tode des Erben sich erklären kann, ob er das Erbe annehmen oder ausschlagen will. Wenn aber selbst dieser Fall nicht eintritt, so bestimmen wir hiermit, daß der Erbe nach unserem Tode nicht binnen zwei Jahren sich erklären soll. Es soll vielmehr ihre Erklärung vor dem Ablaufe derselben abgegeben und die Hinterlassenschaft dem Erben gehören, wenn

Heilmann Krotoschiner.

Jahrgänge [illegible] der Veigelschen Krotoschiner
geb. Wiener altstädt. Hillscher.
Heinrich Sprenkmann als Junge.
Emil Mehlhose als Junge.
unterschrieben resp. mit drei Kreuzen unterzeichnet.
Die Jahrgänge attestirt die 2te Gerichtsperson.

a. — s.
von Brandt Hillscher
Kreis-Gerichts-Rath. vereidigter Protokollführer.

---

bis dahin auf die Freundschaft machen, daß sie dem Ihre Geburts mit großen Vergnügen an ihrem Hochzeitstage anstatt des Hochzeit Tages mit 10 Thalern bekommt sie nach ihres Jahres 10 zu gleicher Zeit zu ihrem Jahrestage Dient ebenso Schicksal, sowohl in der Erfüllungsverrichtungen zu sein.

Der dem alten nach entfernt stehenden Mädchen, welche sowohl auf ihren Geburtstag mit einem dem alten nach entfernten Mädchen vollständig muß dem alten an dem letzten Geburtstage Geburtstage zur Aufbewahrung gelangen und entweder eher bleibt der Verschluß, daß sie 2 Jahre warten muß.

Uebrigens bestimmen wir in Betracht aller aufgestellten Mädchen daß sie eine gute Erfüllung daß sie haben müssen und daß sie mit einem Falle der Krotoschiner Landes Armut erkennen können, außerhalb Krotoschin wohnt.

Da der Veigelschen Krotoschiner der Stadt unbekannt ist, so werden 2 mit allen gesetzlichen Eigenschaften versehene Personen und zwar:

1. der Kaufmann Herr Heinrich Sprengmann,
2. der Hofgerichts und notarielle Copist Herr Emil Mehlhose,

Beide von hier,

als Zeugen zugezogen, in deren Gegenwart der Krotoschiner'schen Schlacht die Verschließung bewirkt und sämtlich vorgelesen, von ihnen genehmigt und sein unterschrieben

Höhere Töchterschule und Kindergarten.

Selecta und Curse
für Erzieherinnen und Kindergärtnerinnen.

Hamburg, den 11 April 1889
Erste Fehlandstrasse 3, 4 u. 5.

Recha Wertheim hat in meinem Kindergarten die Kindergärtnerei erlernt und sowohl bei Anfertigung der Fröbel-Arbeiten als auch im Umgange mit den ihr anvertrauten kleinen Zöglingen viel Geschicklichkeit und Umsicht bewiesen. Da mir außerdem ihr guter Charakter und ihre gefälligen Manieren wohl bekannt sind, so kann ich sie für die Stellung einer Kindergärtnerin bestens empfehlen.

Dr M Katzenstein

Familien-Stammbuch

der

Familie:

Streit / Lippmann

Darlegt

von

Reinschmuck der Familienbaumtaler

Dutzpflegend

C.N.J. m.b.H.

Die amtlichen, durch eine dünne schwarze Umrahmung gekennzeichneten und mit der Unterschrift und dem Dienstsiegel des zuständigen Standesbeamten versehenen Eintragungen in diesem Familienbuch besitzen die in der reichsrechtlichen Verordnung über standesamtliche Scheine vom 14. Februar 1924 festgelegte urkundliche Beweiskraft. (Artikel 1, § 15a, Absatz 2 dieser Verordnung.)

Allein das vorliegende, vom Reichsbund der Standesbeamten Deutschlands E. V. herausgegebene Familienbuch gewährleistet behördlich die gesetzmäßige und somit beweiskräftige Fassung. (Verfügung des preußischen Ministeriums des Innern vom 4. 3. 1924 — I e 245, Ministerialblatt Nr. 12 vom 12. 3. 1924.)

Siehe auch die weiteren Verfügungen der zuständigen Ministerien in Bayern, Sachsen, Württemberg, Baden, Thüringen, Hessen, Mecklenburg-Schwerin, Braunschweig und Hamburg.

Inhalts-Verzeichnis.

	Seite
Vorwort	3
Amtliche urkundlich beweiskräftige Eintragungen	4—21
Amtliche Berichtigungen	22—24
Familien-Chronik. (Nichtamtliche Eintragungen)	25—34
a) Eltern der Eheleute	26—27
b) Großeltern der Eheleute	28—29
c) Kinder der Eheleute	30—33
d) Weitere Vorfahren	34
e) Wichtige Ereignisse	35
Ratschläge und Winke bei familienrechtlichen Ereignissen	36—44
Verzeichnis gebräuchlicher Vornamen	45—48

Herausgegeben vom

Reichsbund der Standesbeamten Deutschlands E. V.

Alle Rechte vorbehalten • Nachdruck und Nachahmung verboten

Künstlerische Ausstattung
von Albert Haueisen

Verlag des Reichsbundes der Standesbeamten Deutschlands E.V. S.m.b.H.
Berlin SW 61, Gitschiner Straße 109

Durch die reichsrechtliche Verordnung über die standesamtlichen Scheine vom 14. Februar 1924 wurde der Begriff der Familienstammbücher zum ersten Male in den Umkreis der reichsgesetzlichen Bestimmungen aufgenommen. Während bisher den Eintragungen im Familienbuch über Eheschließung der Familienhäupter, über Geburts- und Sterbefälle in der Familie der ausgesprochene amtliche Charakter mangelte, wird durch die erwähnte Verordnung die urkundliche Beweiskraft der Eintragungen festgestellt, sofern diese Eintragungen gemäß den Vorschriften der neuen Bestimmung geschehen. Der Herausgeber des vorliegenden Buches — der Reichsbund der Standesbeamten Deutschlands E. V. — gewährleistet die richtige Gestaltung der für das ganze Leben wesentlichen amtlichen Eintragungen. So besitzen nunmehr diese neuen Familienbücher die Eigenschaft, die ihnen die Erfüllung der Aufgaben, für die sie bestimmt sind, in der denkbar weitestgehenden Weise ermöglichen: denkwürdige Ereignisse der Familie zum bleibenden Gedächtnis der lebenden und späteren Generationen in einer angemessenen Form aufzuzeichnen und diese Gepflogenheit zu einer möglichst allgemeinen zu gestalten, den Sinn für Familie und Heimat zu erhalten und zu stärken und dem Familienoberhaupt und jedem Familienglied die Möglichkeit zu gewähren, sich über seinen Familienstand jederzeit mit Leichtigkeit glaubhaft auszuweisen, namentlich auch im Verkehr mit Behörden und nicht in letzter Linie bei Ordnung von Erbangelegenheiten. Die Vorlegung des Familienstammbuches zum Zwecke seiner Ergänzung, bei Anzeigen von Geburts- und Sterbefällen auf dem Standesamt, bei Trauungen und Taufen auf dem Pfarramt sollte daher niemals unterbleiben.

Das Verhältnis der Familienglieder zueinander beruht vornehmlich auf sittlicher Grundlage, Liebe, Gehorsam, Wohlwollen und Sorge für die Person sollen das Familienverhältnis durchdringen. Die Wahrung dieser guten Sitten kann in vollem Maße kein Gesetz und kein Richterspruch erzwingen. Immerhin gibt es eine große Reihe bedeutsamer Gesetzesvorschriften, welche in wohlgemeinter Fürsorge in das Familienleben eingreifen, sei es, daß sie das Güterrecht der Ehegatten, die Erbfolge verwandter Personen oder andere rechtliche Beziehungen der Familie nach innen wie zur Außenwelt regeln, deren Kenntnis von hohem Wert erscheint. Diese Kenntnis zu vermitteln, darin erblickt gerade dieses Familienstammbuch in einer Schlußbetrachtung seine weitere Aufgabe.

Heiratsregister Nr. 700 des Jahres 1926 H

Heiratsschein.

Vornamen und Familienname des Mannes
Richard Streit,
Stand Kaufmann
aus Hamburg,
geboren am 19 ten Januar 1887
in Hamburg,
Vornamen der Frau: Käthchen Dorothea
geborene Lippmann
aus Hamburg,
geboren am 28 ten Oktober 1895
in Hamburg
Eheschließung am 5 ten Dezember 1919
in Hamburg
Hamburg, am 27. Mai 1926
Der Standesbeamte
Steffen

HAMBURGISCHES STANDESAMT Ia (Siegel)

Ehemann: Geburtsregister Nr. 370/87
des Standesamtes Nr. 6
Ehefrau: Geburtsregister Nr. 2689/95
des Standesamtes Nr. I

Staatsangehörigkeit.

Der Ehemann – Seite 4 – besitzt die Staatsangehörigkeit in Hamburg laut Einbürgerung des Senats.

Hamburg, den 27. Mai 1926

STANDESAMT Hamburg

Der Standesbeamte
Steffen

Die Trauung

fand statt am ..... 19 .....
zu .....
....., den ..... 19 .....

(Siegel)

Erstes Kind:

Geburtsregister Nr. 264 des Jahres 1924 G

Geburtsschein.

Vornamen und Familienname: Ellen Streit,

geboren am 30 ten März 1924

in Hamburg,

Hamburg, am 24. September 1926

Der Standesbeamte

(Siegel) HAMBURGISCHES STANDESAMT No 21 • 16

2015 g. B. Nr. 565

Getauft am ... in der ...

zu ...

..., den ... 19...

(Siegel)

Für amtliche Vermerke:

Zweites Kind:

Geburtsregister Nr. 281 des Jahres 1924 G

Geburtsschein.

Vornamen und Familienname: Marianne Martha Streit,

geboren am 10 ten Juni 1924

in Hamburg,

Hamburg, am 24. September 1926

Der Standesbeamte

(Siegel) HAMBURGISCHES STANDESAMT No 21 • 16

2015 g. B. Nr. 566

Getauft am ... in der ...

zu ...

..., den ... 19...

(Siegel)

Für amtliche Vermerke:

Drittes Kind:

Geburtsregister Nr. 191 des Jahres 1926 G

Geburtsschein.

Vornamen und Familienname: Lisa Preis

geboren am 21 ten Mai 1926

in Hamburg.

Hamburg am 27. Mai 1926

Der Standesbeamte

(Siegel) STANDESAMT NO. 2 HAMBURG

Getauft am ..... in der .....

zu .....

....., den ..... 19 .....

(Siegel)

Für amtliche Vermerke: .....

Viertes Kind:

Geburtsregister Nr. ..... des Jahres 1 ..... G

Geburtsschein

Vornamen und Familienname: .....

geboren am ..... ten ..... 1 .....

in .....

..... am ..... 19 .....

Der Standesbeamte

(Siegel)

Getauft am ..... in der .....

zu .....

....., den ..... 19 .....

(Siegel)

Für amtliche Vermerke: .....

Ratschläge und Winke bei familienrechtlichen Ereignissen

Von Dr. Hografe-Frankfurt am Main

A. Geburtsregister:
1. Beurkundung von Geburten
2. Legitimation, Namensverteilung, Namensänderung, Annahme an Kindes Statt u.a.

B. Heiratsregister:
1. Gesetzliche Erfordernisse zur Eheschließung
2. Eheliches Güterrecht

C. Sterberegister:
1. Beurkundung v. Sterbefällen
2. Erbrecht
3. Errichtung von Testamenten

D. Schlußbetrachtungen:
1. Beweiskraft standesamtlicher Urkunden
2. Registerauszüge u. Gebührenpflicht

Geburtsregister.

Beginn der Rechtsfähigkeit

Die Rechtsfähigkeit des Menschen, d.h. die Fähigkeit, Rechte und Pflichten zu haben, beginnt mit der Vollendung seiner Geburt. Auf der Rechtsfähigkeit beruht die Rechtsgleichheit, bei der nur der Mangel eines bestimmten Lebensalters insofern eine Abweichung zur Folge hat, als minderjährigen Personen in vielerlei Hinsicht die Berechtigung zur Vornahme selbständiger Handlungen, insbesondere zur rechtsgültigen Übernahme von Pflichten noch fehlt. Wichtig ist daher der Nachweis des Lebensalters und somit der Zeitpunkt der Geburt eines Menschen. Als ordnungsmäßiger Nachweis hierüber gelten seit 1876 allenthalben in Deutschland die Beurkundungen in staatlich geführten Registern, d.i. den Standesregistern, während für frühere Zeiten hierfür die Kirchenregister in Frage kommen, deren Eintragungen heute lediglich die Bedeutung des Ausweises über religiöse Handlungen zukommt. Für die Kundgebung einer Geburt bei dem Standesamt bestehen daher mit Recht genaue Vorschriften, sowohl was Zeit wie Inhalt und Form einer Anmeldung betrifft, zu deren Erstattung allgemein das persönliche Erscheinen bestimmter Personen gesetzlich angeordnet und nur ausnahmsweise in bestimmten Fällen der Schriftverkehr in amtlicher Form zugelassen ist. Danach ist die Geburt eines Kindes innerhalb einer Woche dem Standesamt, in dessen Bezirk die Geburtsstätte liegt, in erster Linie von dem ehelichen Vater anzuzeigen, dessen persönliches Erscheinen auch am sichersten die Gewähr einer inhaltlich richtigen Eintragung bietet. Und nur wenn dieser aus wichtigen Gründen verhindert sein sollte, treten an seine Stelle andere Personen, so zunächst die Hebamme, dann der Arzt oder jede sonstige Person, die bei der Niederkunft zugegen gewesen ist, und schließlich die Mutter selbst, sobald sie dazu imstande ist. Nicht verpflichtet, aber berechtigt zur Geburtsanmeldung sind fernerhin solche Personen, welche den Geburtsfall aus eigener Wissenschaft beurkunden können und, trotzdem sie bei der Niederkunft nicht selbst zugegen waren, dennoch über den Inhalt der aufzunehmenden standesamtlichen Beurkundung zuverlässige Mitteilung geben können. Ledig ich öffentliche Anstalten, insbesondere Entbindungsanstalten, erstatten Anzeigen von Geburten, die sich in ihren Räumen ereignen, auf schriftlichem Wege.

Geburtsanmeldung

Wer zur Anmeldung selbst erscheint, muß sich zunächst, sofern er persönlich dem Standesbeamten nicht bekannt ist, über seine eigene Person durch Vorlegung von Urkunden, sei es durch Familienstammbuch, standesamtliche Geburts- oder Heiratsurkunde, Steuerzettel od. dgl. ausweisen und alsdann genaue Auskunft geben können über Ort, Tag und Stunde der Geburt des Kindes, ferner über Vor- und Familiennamen, Religion, Stand und Wohnort der Eltern und schließlich über die Vornamen des Kindes. Stehen letztere vorläufig noch nicht fest, so darf dennoch die Geburtsanmeldung in der vorgeschriebenen Zeit nicht unterbleiben, während die nachträgliche Mitteilung der Vornamen in solchen Ausnahmefällen längstens binnen zwei Monaten nachzuholen ist. Ist jedoch ein Kind totgeboren oder in der Geburt verstorben, so hat die Anzeige eilig, d.h. spätestens am nächstfolgenden Wochentage zu geschehen, selbst wenn dieser ein auf einen Wochentag fallender Feiertag sein sollte. An allen Sonntagen hingegen ruht die Anzeigepflicht und somit auch an solchen Feiertagen, die auf einen Sonntag fallen. Totgeborene menschliche Leibesfrüchte sind indes nur dann standesamtlich anzuzeigen, sofern sie nach ihrer Entwicklung als schon dem siebenten Kalendermonat angehörig zu betrachten sind.

Anerkennung der Vaterschaft

Mit der Anmeldung eines unehelichen Kindes kann zugleich auch die Anerkennung der Vaterschaft durch den Erzeuger verbunden und beurkundet werden. Geschieht dies nicht, so ist die Eintragung einer solchen Vaterschaftsanerkennung auch später noch zu jeder Zeit möglich, sofern diese Anerkennung vor dem Standesamt oder vor Gericht oder Notar erklärt und beurkundet wird. Wird außerdem der Geburtsurkunde der Zusatz hinzugesetzt, daß die Eltern des Kindes in der Folgezeit die Ehe eingingen, so erbringt alsdann die Geburtsurkunde den vollen urkundlichen Nachweis eines durch nachfolgende Ehe legitimierten Kindes, dessen Rechte zu den Eltern in Beziehung auf Unterhalt, Erziehung und spätere Erbfolge den erst nach erfolgter Verehelichung geborenen Kindern völlig gleichstehen; das Kind führt nunmehr auch den Familiennamen seines Vaters, was durch die Vaterschaftsanerkennung allein noch nicht erreicht werden kann. Allerdings kann auch ohne Verehelichung der Eltern die Legitimation eines Kindes herbeigeführt werden, und zwar durch die sog. Ehelichkeitserklärung, zu der die oberen Staatsbehörden berechtigt, wenn auch keineswegs verpflichtet sind und zu der sie im allgemeinen nur dann geneigt sein werden, wenn wichtige Gründe die Verehelichung von Vater und Mutter hindern. Das Kind erhält auch in diesem Falle den Familiennamen seines Vaters. Dies Ziel ohne die rechtlichen Folgen einer Legitimation läßt sich außerdem durch die Namensänderung infolge obrigkeitlicher Verfügung erreichen, zu der in den einzelnen Bundesstaaten verschiedene höhere Behörden befugt sind.

Legitimation

Ehelichkeitserklärung

Namensänderung durch obrigkeitliche Verfügung

Eine Fürsorge in gleicher Richtung, jedoch ohne Zustimmung einer Behörde, zeigt sich für das unehelich geborene Kind einer Mutter, die

Namens-erteilung gem. § 1706 BGB.

den Erzeuger des Kindes nicht heiratet, noch in der sog. Namenserteilung. Danach kann der Stiefvater dem mit in die Ehe gebrachten, nicht von ihm stammenden Kinde seiner Ehefrau seinen Familiennamen übertragen, sofern die Kindesmutter selbst und auch der Vormund damit einverstanden sind. Fehlen auch bei einem solchen Vorgang die rechtlichen Wirkungen der Legitimation und der Ehelichkeitserklärung und somit insbesondere das Recht auf Unterhalt und Erbfolge gegenüber dem Ehemanne der Kindesmutter, der ja nicht der Erzeuger des Kindes ist, so wird wenigstens doch der Außenwelt gegenüber der Makel beseitigt, der nach Anschauung weiter Kreise der unehelichen Geburt anhaftet. An der schon bestehenden Vormundschaft ändert sich durch die Namenserteilung nichts, während eine solche bei der Legitimation erlischt.

Annahme an Kindes Statt

Kinder, eheliche und uneheliche, erhalten einen anderen Familiennamen fernerhin noch durch Annahme an Kindes Statt, zu der kinderlose Eheleute nach Zurücklegung des fünfzigsten Lebensjahres und im Falle einer zulässigen Befreiung von diesem Alterserfordernis auch schon früher berechtigt sind. Adoptierte Personen können freilich ihrem neuen Namen den bisherigen hinzufügen und somit einen Doppelnamen führen. Doch geschieht dies in seltenen Fällen und wird der Regel nach im gerichtlich oder notariell aufzunehmenden Annahmevertrag ausgeschlossen. Die rechtliche Stellung angenommener Kinder gegenüber ihren Adoptiveltern ist weitgehend und steht derjenigen von natürlichen Kindern völlig gleich.

Heiratsregister.

Ehefähigkeit

Die Verehelichung setzt die Erreichung eines bestimmten Lebensalters voraus. Ein Mann darf nicht vor dem Eintritt der Volljährigkeit, eine Frau nicht vor Vollendung des 16. Lebensjahres eine Ehe eingehen; von letzterer Vorschrift kann jedoch Befreiung erteilt werden. Die Volljährigkeit wird im allgemeinen erreicht mit dem 21. Lebensjahr, ausnahmsweise früher, und zwar dann, wenn durch einen Beschluß des Vormundschaftsgerichts der Minderjährige, welcher 18 Jahre alt geworden ist, für volljährig erklärt wird, wofür wichtige Gründe, oft wirtschaftlicher Art, maßgeblich sein können. Vor vollendetem 18. Lebensjahr kann daher ein Mann in keinem Falle die Ehe schließen. Hingegen ist die Befreiung der Frau von der Ehemündigkeit nicht an ein bestimmtes Mindestalter gebunden. Die Bewilligung der somit vor dem 16. Lebensjahr zulässigen Befreiung wird von dem Bundesstaat erteilt, dem die Frau ihrer Staatsangehörigkeit nach angehört. Sie besitzt infolge Abstammung die gleiche Staatsangehörigkeit wie die Eltern, es sei denn, daß sie durch besondere obrigkeitliche Aufnahme in einen anderen Staatsverband oder durch Einbürgerung seit ihrer Geburt eine andere

Volljährigkeits-erklärung

Befreiung von der Ehemündigkeit bei Frauen

Staats-angehörigkeit

erworben und hierüber ein behördliches Zeugnis in Händen hat. Nicht ausschlaggebend an sich ist sonach das Geburtsland, wenngleich naturgemäß in den weitaus überwiegenden Fällen eine Übereinstimmung hiermit vorliegen wird. Die Volljährigkeitserklärung des über 18 Jahre alten Mannes, die ihn zwar nach rechtlichen Begriffen in allen übrigen Dingen voll handlungs- und geschäftsfähig macht, befreit ihn indes nicht von dem Erfordernis der elterlichen Einwilligung zur Verehelichung, die ausnahmslos jedes Kind bis zur Vollendung des einundzwanzigsten Jahres nötig hat, sei es des Vaters bei dem ehelichen oder der Mutter bei dem vaterlosen und unehelichen Kinde. Lediglich darin besteht eine Erleichterung, als dem für volljährig erklärten Kinde die etwa verweigerte elterliche Einwilligung durch das Vormundschaftsgericht ersetzt werden kann.

Elterliche Einwilligung

Der Verehelichung geht ein Aufgebot von zwei Wochen voraus, das jedoch unterbleiben darf, wenn die lebensgefährliche Erkrankung eines der Verlobten den Aufschub der Eheschließung nicht gestattet. Auch aus sonstigen wichtigen Gründen kann die zweiwöchige Frist abgekürzt werden oder ganz in Wegfall kommen. Die in letzteren Fällen notwendige Befreiung wird durch Behörden des Staates erteilt, in welchem die Eheschließung stattfinden soll, während die Staatsangehörigkeit der Verlobten hierbei nicht von Wichtigkeit ist.

Aufgebot und Aufgebots-befreiung

Außer der mangelnden Ehemündigkeit gibt es eine Reihe sonstiger Ehehindernisse, die zum Teil beboben werden können, zum Teil jedoch nicht. So ist die Ehe verboten zwischen nahe verwandten oder verschwägerten Personen, wozu Stiefeltern und Stiefkinder, Schwiegereltern und Schwiegerkinder zählen. Minderjährige Frauen bedürfen, wie erwähnt, der elterlichen Einwilligung und derjenigen ihres gesetzlichen Vertreters, als welcher außer Vater oder Mutter noch ein etwa vorhandener Vormund in Betracht kommen kann. Witwen oder geschiedene Frauen können innerhalb einer Frist von zehn Monaten nach Auflösung ihrer Ehe keine neue eingehen, es sei denn, daß sie in dieser Wartezeit geboren haben oder die Frist durch die hierfür zuständige Behörde abgekürzt wurde. Sind minderjährige eheliche Kinder vorhanden, so muß zunächst das Vormundschaftsgericht die Zustimmung zur Wiederverehelichung erteilen. Dies gilt auch für den Mann, der wiederum zur Ehe schreitet. Ein wegen Ehebruchs geschiedener Ehegatte darf sich mit dem Mitschuldigen nicht verehelichen. Doch ist auch hiervon Befreiung möglich. Sonstige Eheerfordernisse bestehen insbesondere noch für Angehörige des Auslandes, so daß die Feststellung der Staatsangehörigkeit beim Aufgebotsverfahren unerläßlich ist.

Eheverbote

Durch die Eheschließung tritt von selbst kraft Gesetzes für Mann und Frau eine besondere Regelung ihres Güterrechts ein. Zwar bleibt das Vermögen jedes der beiden Ehegatten, was die Eigentumsverhältnisse angeht, nach wie vor völlig getrennt, jedoch die Verwaltung und Nutznießung des Mannes dehnt sich auf das eingebrachte Frauenvermögen aus, so daß in dieser Hinsicht eine Vereinigung des beiderseitigen

Eheliches Güterrecht

Güterrecht des BGB.

Vermögens in der Hand des Mannes eintritt, ein Rechtszustand, den man gemeinhin als Verwaltungsgemeinschaft bezeichnet. Doch gibt es Ausnahmen von diesem Grundsatz, teils solche kraft gesetzlicher Bestimmung, teils solche laut privater Anordnung. Zum Vorbehaltsgut, auf das sich die Verwaltung des Mannes nicht erstreckt, gehört ohne weiteres alles, was ausschließlich zum persönlichen Gebrauch der Frau bestimmt ist, nicht nur Kleider, Schmuckſachen und Arbeitsgeräte, sondern auch, was sie durch ihre Arbeit außerhalb des Hauses und des Geschäftes ihres Ehemannes erwirbt, schließlich aber auch alles, was ihr auf Grund besonderer Anordnung zufließt, sei es im Erbgang oder von sonstiger Seite mit der ausdrücklichen Bezeichnung als Vorbehaltsgut. Über ihr Vorbehaltsgut kann die Frau selbständig verfügen, wie wenn sie unverehelicht wäre.

Ehevertrag

Den Ehegatten steht es jedoch frei, ihre güterrechtlichen Verhältnisse abweichend von vorstehendem, als gesetzlichen Güterstand zu bezeichneten Zustande, zu regeln. Dies kann sogar zu jeder beliebigen Zeit nach Eingehung der Ehe noch geschehen. Erforderlich dazu ist ein besonderer schriftlicher Ehevertrag, der bei gleichzeitiger Anwesenheit beider Teile vor Gericht oder Notar zu schließen ist. Die Wirksamkeit eines solchen Vertrages tritt jedoch für andere Personen erst dann ein, wenn diese davon Kenntnis erhielten, was für die Allgemeinheit mit der Eintragung in das vom Amtsgericht zu führende Güterrechtsregister als geschehen gilt.

Ein solcher Ehevertrag kann den gesetzlichen, d. h. von selbst eintretenden Güterstand vollständig oder auch nur in einzelnen Beziehungen ändern. In Betracht kommen als hauptsächlichste Güterrechtsformen besonderer Art die allgemeine Gütergemeinschaft, im Gegensatz dazu die völlige Gütertrennung und abweichend hiervon die bloße Errungenschaftsgemeinschaft oder die Fahrnisgemeinschaft; es gibt schließlich aber noch andere Abarten, da das Gesetz nach dieser Richtung den Ehegatten völlige Freiheit gelassen hat.

Güter-gemeinschaft

Grundsätzlich werden bei allgemeiner Gütergemeinschaft das Vermögen des Mannes und der Frau zum Gesamtgut, d. h. gemeinschaftlichem Vermögen beider Ehegatten. Das gilt jedoch nicht nur für das, was zur Zeit der Verehelichung bereits vorhanden ist, sondern in gleicher Weise auch für das, was ein jeder der Ehegatten später neu dazu erwirbt. Das gesamte Gut unterliegt jedoch ausschließlich der Verwaltung des Mannes. Indes ist die Bestellung von Vorbehaltsgut möglich, nicht nur für die Frau, sondern auch für den Mann. Soweit hiervon im Ehevertrag Gebrauch gemacht wird, herrscht Trennung des beiderseitigen Eigentums und auch der Verwaltung und Nutznießung, so daß die Frau über diesen Teil ihres Vermögens die uneingeschränkte Verfügungsbefugnis beibehält.

Gütertrennung

Den Gegensatz zur allgemeinen Gütergemeinschaft bildet der Rechtszustand der völligen Gütertrennung. In diesem Falle hat das gesamte Frauenvermögen den Charakter des Vorbehaltsgutes, während dies bei allen anderen Güterrechtsarten immer nur zu einem gesetzlich

bestimmten oder vertraglich vereinbarten Grade zutrifft. Immerhin beeinflußt dennoch die eheliche Lebensgemeinschaft das Vermögen der Ehefrau insofern, als sie trotz bestehender Gütertrennung zur Bestreitung des ehelichen Aufwandes einen angemessenen Beitrag aus den Einkünften ihres Vermögens und dem Ertrag ihrer Arbeit oder eines von ihr selbständig betriebenen Erwerbsgeschäftes zu leisten verpflichtet ist, und zwar selbst dann, wenn der Ehemann ausreichendes Vermögen selbst besitzt. Überläßt jedoch die Frau aus eigenem Antrieb und völlig freiwillig ihr Vermögen ganz oder teilweise der Verwaltung des Mannes, so kann dieser die Einkünfte daraus nach freiem Ermessen verwenden. Macht er jedoch keinen ordnungsmäßigen Gebrauch davon, so bleibt die Frau befugt, jederzeit die Verwaltung wieder selbst zu übernehmen.

Errungenschafts-gemeinschaft

Bei der weiterhin erwähnten Abart der Errungenschaftsgemeinschaft wird zum gemeinsamen Vermögen beider Ehegatten nur alles das, was der Mann oder die Frau nach erfolgter Verehelichung erringt, d. h. durch ihre körperliche oder geistige Tätigkeit oder auch mit ihrem Vermögen neu dazu erwirbt, während das in die Ehe eingebrachte Gut jedem Ehegatten zu Eigentum auch künftighin verbleibt. Jedoch ist bezüglich des künftigen Erwerbs die Bestellung von Vorbehaltsgut für die Frau auch bei diesem Güterrecht möglich, nicht jedoch ein Vorbehaltsgut für den Mann.

Fahrnis-gemeinschaft

Bei der schließlich noch genannten Fahrnisgemeinschaft wird dem Sinne des Wortes entsprechend gemeinsames Eigentum, was die Ehegatten an beweglichen Gütern, z. B. Möbel, mit in die Ehe bringen oder im Laufe derselben dazu erwerben, außerdem aber auch, was nach Abschluß der Ehe an unbeweglichen Gütern gekauft oder sonstwie gegen Entgelt erworben wird. Nicht hingegen wird zum gemeinsamen Eigentum das eingebrachte unbewegliche Vermögen, so Grundstücke und ferner das unbewegliche Vermögen, was einem der Ehegatten später ohne Entgelt, z. B. durch Schenkung oder Erbfolge, zufällt. Vorbehaltsgut der Frau ist auch bei dieser Art des ehelichen Güterrechts zulässig.

Sterberegiſter.

Sterbefalls-anmeldung

Das Gesetz bestimmt, daß jeder Sterbefall spätestens am nächstfolgenden Wochentage dem Standesbeamten des Bezirks, in welchem der Tod erfolgt ist, angezeigt werden muß. Ähnlich wie bei Geburtsanmeldungen ist auch zur Erstattung von Sterbefallsanzeigen ein bestimmter Personenkreis, sei es mündlich oder schriftlich, verpflichtet und in weiterer Ausdehnung hiervon eine gewisse Reihe von Personen zwar auch imstande, aber nur berechtigt. Verpflichtet ist in erster Linie das Familienhaupt und erst, wenn ein solches überhaupt nicht vorhanden

oder doch im Einzelfall an der Erfüllung der Anzeigepflicht durch wichtige Gründe, wie etwa Krankheit oder Abwesenheit verhindert sein sollte, derjenige, in dessen Wohnung oder Behausung der Sterbefall sich ereignet hat. Anzeigeberechtigt ist außerdem jede andere von dem Todesfall aus eigener Wissenschaft unterrichtete Person, insbesondere wer den Verstorbenen bei Lebzeiten kannte und ihn nunmehr tot gesehen hat. Der Anzeigende muß sich dem Standesbeamten gegenüber zunächst über seine Person ausweisen, sofern er diesem persönlich nicht schon bekannt sein sollte, worüber das Nähere bei der Besprechung von Sterbeurkundsanmeldungen ausgeführt wurde, und alsdann genau angeben können: Ort, Tag und Stunde des Todes, ferner Vor- und Familiennamen, Religion, Lebensalter, Stand oder Gewerbe und Geburtsort des Verstorbenen, auch Vor- und Familiennamen eines etwa vorhanden gewesenen Ehegatten und schließlich Stand oder Gewerbe und Wohnort bzw. letzten Wohnort der Eltern des Verstorbenen. Er soll ferner zwecks Information anderer Behörden Auskunft geben können, ob der Verstorbene minderjährige Kinder hinterließ, ob ein Nachlaß und ein Testament vorhanden sind. Schriftliche Sterbefallsanzeigen erstatten die Verwaltungen der öffentlichen Anstalten genau, wie solches bei Sterbeurkunden vorgeschrieben ist und oben bereits näher erörtert wurde. Eine standesamtliche Beurkundung von amtsgerichtlichen Todeserklärungen verschollener Personen findet nicht statt.

Erbfolge durch Gesetz

Durch den Tod eines Menschen gehen dessen Vermögensrechte und Pflichten nicht unter, vielmehr auf andere Personen über, sei es an Verwandte infolge gesetzlicher Erbfolge oder an Nichtverwandte infolge ausdrücklicher letztwilliger Bestimmung des Verstorbenen oder schließlich auf Grund eines früher geschlossenen Erbvertrages. Gesetzliche Erben in erster Linie oder, wie das Gesetz sagt, der ersten Ordnung, sind die Abkömmlinge des Verstorbenen, seine Kinder, Enkel, Urenkel, auch die legitimierten, für ehelich erklärten und adoptierten Kinder, nicht aber die unehelich gebliebenen Kinder gegenüber ihrem Erzeuger, selbst nicht bei ausdrücklicher Vaterschaftsanerkennung. Kinder erben zu gleichen Teilen. Nur wenn Erben der ersten Ordnung fehlen, sind zur Erbfolge solche der zweiten Ordnung berufen, so die Eltern des Verstorbenen und deren sonstige Abkömmlinge, also des Erblassers Geschwister oder, falls diese tot sind, deren Kinder. Großeltern und deren Abkömmlinge, also Onkel und Tanten des Verstorbenen, zählen bereits zur dritten Ordnung. Die vierte Ordnung umfaßt die Urgroßeltern nebst Abkömmlingen, die fünfte und die weitere Ordnung die noch entfernteren Voreltern nebst Abkömmlingen, so daß es eine Grenze überhaupt nicht gibt, soweit Verwandtschaft nachweisbar ist. Doch ist jede weitere Ordnung von der Erbfolge ausgeschlossen, wenn auch nur ein einziger Verwandter näherer Ordnung vorhanden ist. Eine Sonderstellung nimmt nur der überlebende Ehegatte insofern ein, als er stets Miterbe, von bestimmten Fällen ab jedoch Alleinerbe wird. Neben den Verwandten der ersten Ordnung erhält er zwar nur ein Viertel der Hinterlassenschaft, neben solchen zweiter Ordnung oder neben Großeltern jedoch die Hälfte. Sind aber Verwandte solcher Art nicht mehr am Leben, so ist der überlebende Ehegatte der alleinige Erbe des Verstorbenen. Erst wenn es an Erben jeglicher Art fehlt, fällt die Erbschaft dem Fiskus (Staatskasse) zu.

Letztwillige Verfügung

Wer sein Vermögen nach dem Tode anders verteilt sehen möchte, als in vorstehend geschilderter Weise, muß einen Erbvertrag schließen oder eine letztwillige Verfügung treffen, wozu jeder von Vollendung des 16. Lebensjahres ab berechtigt ist. Eheleute schließen oftmals zugleich mit dem Ehevertrag einen Erbvertrag und verbinden beide Verträge zu einem sog. Ehe- und Erbvertrag, der vor Gericht oder Notar zu vereinbaren ist. Häufiger jedoch ist die Errichtung eines Testaments und von den verschiedenen Errichtungsformen das eigenhändige Testament, das indes für minderjährige Personen nicht zugelassen ist. Diesen bleibt nur die Errichtung vor Gericht oder Notar offen, für die sich jeder entscheiden kann. Wer ein Privattestament errichten will, muß dieses von Anfang bis zum Schluß selbst schreiben, kann sich sonach dabei nicht auf die eigenhändige Unterschrift beschränken. Das Schriftstück beginnt mit der Angabe von Ort und Datum, nimmt dann in verständlichen Worten die letztwilligen Anordnungen auf und endigt mit der Unterschrift. Wichtig ist, daß kein Druckwort darin enthalten ist. Die Benutzung eines Bogens, auf dem der Ortsname vorgedruckt ist, oder der Gebrauch eines Datumstempels würden das Testament ungültig machen. Die Errichtungsform ist hiernach eine sehr einfache und unterscheidet sich nicht von der Weise, wie gewöhnlich Schriftstücke oder Briefe abgefaßt werden.

Nottestament

Ist zu besorgen, daß der Erblasser früher sterben werde, als die Errichtung eines Testaments vor Richter oder Notar möglich ist, so kann er seine letztwillige Verfügung vor dem Bürgermeister oder Gemeindevorsteher erklären, der zwei Zeugen hinzuzieht. Die Unmöglichkeit der gerichtlichen oder notariellen Errichtung muß in dem aufzunehmenden Protokoll festgestellt werden. Doch steht der Gültigkeit dieses sog. Nottestaments nichts entgegen, wenn die Besorgnis in Wirklichkeit unbegründet war. Lebt jedoch der Erkrankte nach drei Monaten noch, so wird das auf diese erleichterte Weise niedergeschriebene Testament von selbst unwirksam.

Pflichtteil

Wer ein Testament errichtet, kann darin Bestimmungen über sein Vermögen ganz nach Belieben treffen; doch ist er verpflichtet, die nächsten Angehörigen wenigstens mit einem Pflichtteil zu bedenken. Geschieht dies nicht, so ist das Testament zwar nicht ungültig, aber die Verwandten können ihren Pflichtteil vorweg verlangen, so daß sich um diesen die Erbmasse verringert. Der Pflichtteil beträgt die Hälfte dessen, was jemand beim Nichtvorhandensein eines Testaments bekommen hätte. Ein Recht auf den Pflichtteil besitzen aber nur der überlebende Ehegatte, ferner die Kinder des Verstorbenen und, falls solche fehlen, seine Eltern. Großeltern und Geschwister gehören nicht mehr zu den Pflichtteilsberechtigten.

Schlußbetrachtungen.

Beweiskraft der Standesregister

Den ordnungsmäßig geführten Standesregistern kommt eine besondere, d. h. über die allgemeinen Grundsätze hinausgehende Beweiskraft zu. So beweist die Geburtsurkunde nicht nur, daß eine Geburtsanzeige von dieser oder jener Person erstattet wurde, deren Namensunterschrift die Beurkundung trägt, sondern gibt darüber hinaus den vollgültigen Beweis für das Vorhandensein eines neugeborenen Kindes, und zwar bis zum Nachweis einer absichtlichen Fälschung oder einer aus sonstigem Grunde entstandenen unrichtigen Eintragung. Gleiches gilt von der Heiratsurkunde hinsichtlich einer Eheschließung und von der Sterbeurkunde für einen Sterbefall. Diese Beweiskraft besonderer Art besitzen ferner sowohl Auszüge, die als gleichlautend mit dem Register bestätigt sind, wie auch solche abgekürzten Auszüge, welche unter der amtlichen Bezeichnung als Geburts-, Heirats- oder Todesschein mit der in der reichsrechtlichen Verordnung vom 14. 2. 24 bestimmten Form übereinstimmen. Letztere Scheine, wie sie in vorliegendem Buche enthalten sind, werden von den Standesämtern vorzugsweise ausgestellt und stets dann, wenn in besonderen Fällen nicht ausdrücklich vollständige d. h. wörtliche Auszüge beantragt werden, oder sich ein solches Verlangen aus dem mitgeteilten Verwendungszweck ergibt. Wörtliche Auszüge, wie auch die Scheine im Sinne der angeführten Verordnung, müssen in gleicher Weise mit Unterschrift und Dienstsiegel des Standesbeamten versehen sein.

Auszüge aus dem Standesregister

Berichtigungen

In völligem Einklang mit der geschilderten Bedeutung standesamtlicher Beurkundungen stehen die strengen Vorschriften über nachträgliche Abänderungen von abgeschlossenen, d. h. mit der Unterschrift des Standesbeamten versehenen Registereinträgen, die etwa zur Richtigstellung von Irrtümern sich später als notwendig herausstellen. Nicht ohne weiteres sind solche Richtigstellungen zulässig, sondern erst in einem langwierigen Verfahren auf Grund einer gerichtlichen Anordnung. Dies gilt in gleicher Weise, ob es sich um wichtige oder geringfügige Abänderungen im Wortlaut der Beurkundungen handelt. Dabei ist bei Anmeldungen auf dem Standesamt die größte Vorsicht und Genauigkeit geboten.

Gebühren

Die Führung der Standesregister, sowie die darauf bezüglichen Verhandlungen sind kosten- und stempelfrei. Für Verhandlungen, die sich auf Eingehung einer Ehe beziehen, werden die nach dem im Gesetz vorgesehenen Tarif zulässigen Gebühren und Auslagen erhoben. Ebenso sind die wörtlichen Auszüge aus den Registern und die Scheine mit Gebühr belegt. Gebührenpflichtig ist auch die Ausfertigung eines Familienstammbuches mit seinen amtlichen Bescheinigungen. Das Familienstammbuch ersetzt somit die Besorgung und Aufbewahrung einzelner Urkunden oder gibt in Fällen, wo solche ausnahmsweise noch benötigt werden, zuverlässigen Aufschluß über Zeit und Ort der standesamtlichen Beurkundungen.

Männliche Vornamen

Abraham	Archibald	Botho	Edgar	Ewald
Achilles	Aribert	Brandolf	Edmar	
Achim	Armin	Bringfried	Edmund	Fabian
Adalbert	Arnd	Bruno	Eduard	Falko
Adelbald	Arnfried	Brunolf	Edward	Fedor
Adelbert	Arno	Burkhard	Edwin	Felix
Adelbrecht	Arnold	Burkward	Egbert	Ferdinand
Adelfried	Arnolf	Busso	Egilbert	Florentin
Adelhard	Artur		Egilfried	Florian
Adelward	Asmund	Cäsar	Egilhard	Folkward
Adolar	Atto	Chlodwig	Egmund	Folko
Adolf	August	Christfried	Egon	Franz
Adwin	Axel	Christian	Ehregott	Friedbert
Alarich		Christoph	Ehrenbert	Friedhelm
Alberich	Balduin		Ehrenfried	Friedolin
Albert	Balfried	Dagobert	Ehrenhard	Friedrich
Albin	Balthasar	Daniel	Eitel	Frithjof
Albrecht	Baltwin	Dankfried	Ettelfritz	Fritz
Alexander	Bartholomäus	Dankmar	Elimar	Frowin
Alfons	Benedikt	Dankward	Emanuel	Fürchtegott
Alfred	Benjamin	David	Emil	
Alfrich	Benno	Degenhard	Emmo	Gabriel
Alois	Bernard	Detlef	Engelbert	Garibald
Altfried	Bernfried	Dietbald	Engelhard	Gebhard
Alwin	Bernhard	Dieter	Enno	Georg
Amandus	Bertheim	Diethelm	Erasmus	Gerald
Ambrosius	Bernward	Dietmar	Erdmann	Gerbert
Amilian	Berold	Dietrich	Erhard	Gerd
Anastasius	Berthelm	Dominikus	Erich	Gerfried
Andreas	Berthold		Ernst	Gerhard
Anselm	Bertram	Ebbo	Ertfried	Gerwin
Ansfried	Bertrand	Eberhard	Erwalt	Gilbert
Ansgar	Bilfried	Eckhard	Erwin	Gisbert
Answin	Bodo	Ekkehard	Esau	Gisfried
Ansulf	Bolko	Edbert	Ehel	Glaubrecht
Anton	Bonifatius	Edelwalt	Eugen	Gottbert

Gottfried
Gotthard
Gotthelf
Gotthold
Gottlieb
Gottwald
Gottwin
Götz
Gregor
Grimfried
Grimhard
Guido
Gundolf
Günter
Guntram
Gustav

Hadubrand
Hagen
Hanno
Hans
Harald
Haribert
Harri
Harro
Hartmann
Hartmut
Hartmut
Hartwin
Hasso
Hatto
Heddo
Heinrich
Heinz
Helmut
Henning
Herald
Herbert
Herfried
Hermann
Hermut
Herold
Herwart
Hieronymus
Hildebert
Hildebrand
Hildemar
Hinz
Horst
Horstmar
Hubert
Hugo
Humbert
Hunolf

Ignaz
Immanuel
Ingfried
Ingo
Ingolf
Ingomar
Innozenz

Jakob
Jasper
Joachim
Jobst
Jochem
Johann
Johannes
Jonas
Jonathan
Jörg
Jost
Julius
Jürgen
Justus

Karl
Karlfried
Kasimir
Kaspar
Klas
Klaus
Klemens
Klodwig
Klothar
Knut
Konrad
Konradin
Konstantin
Kraft
Kuntibert
Kuno
Kunz
Kurt

Lamprecht
Landolf
Landolin
Landolt
Landwin
Leberecht
Leo
Leodulf
Leonhard
Leopold
Leowin
Leuthold
Libwin
Lorenz
Lothar
Louis
Ludger
Ludolf
Ludwig
Luitpold
Luthard
Lutz

Manfred
Markwardt
Martin
Matthias
Max
Maximilian
Meinfried
Meinhardt
Michael
Michel
Moritz
Mutfried
Muthard

Neidhard
Nepomuk
Niklas
Nikolaus
Norbert
Nordfried
Normann
Notbald
Nothelm

Odalbert
Oderich
Odo
Olaf
Ortlef
Ortwin
Oskar
Oswald
Oswin
Ottfried
Otto
Ottobald
Ottokar
Ottomar
Otward
Otwin

Paul
Peter
Philipp

Ralf
Randolf
Ratfried
Rathold
Reimund
Reinald
Reiner
Reinhardt
Reinhold
Reinold
Rembert
Richard
Rigobert
Robald
Robert
Roderich
Roger
Roland
Rolf
Roman
Rüdiger
Rudolf
Runfried
Rupert
Ruprecht
Ruthard

Samuel
Sasso
Sebald
Sebastian
Severin
Siegbald
Siegbert
Siegfried
Sieghard
Siegmar
Siegmund
Siegward
Sigo
Sigisbert
Sigismund
Silvester
Simon
Starkfried
Steffen
Stephan

Tankred
Tasso
Tethelm
Theobald
Theodebald
Theoderich
Theodor
Theodulf
Thomas
Tilo
Torwald
Traugott

Ubald
Udalbert
Ulfried
Ulrich
Udo
Utz

Valentin
Veit
Viktor
Vinzent
Vitus
Volkbert
Volkhard
Volkmar
Volko

Waldemar
Walfried
Walter
Wanfried
Warmund
Warnfried
Wendelin
Wenzel
Werner
Wido
Wilhelm
Willebert
Willi
Willibald
Winfried
Wolf
Wolfgang
Wolfhard
Wolfram
Wolfried

Zacharias

Weibliche Vornamen

Ada
Adelberta
Adele
Adelgard
Adelgund
Adelheid
Adelhild
Adelind
Adeline
Adeltraud
Adolfa
Afra
Agathe
Agnes
Alberta
Albine
Alexandra
Alice
Alma
Aloisia
Alwine
Amalie
Amanda
Anastasia
Angela
Angelika
Anna
Anneliese
Annemarie
Anselma
Antonie
Armgard
Arnhild
Asta
Augusta
Aurelie

Babette
Balthilde
Barbara
Beate
Bella
Berna
Bernfriede
Bernhilde
Berta
Berthilde
Betti
Blanda
Blanka
Brigitte
Brungard
Brunhilde
Burglind
Burkhilde

Cäcilie
Charlotte
Christel
Christiane
Christine

Dagmar
Dina
Ditlinde
Dora
Doris
Dorothea
Dörte

Ebba
Eberhilde
Edda
Edelgard
Edeltrud
Ehhild
Edith
Egiltrud
Eginhild
Ehrentraud
Eiltrud
Eleonore
Elfriede
Elisabeth
Ella
Ellen
Elsa
Elsbeth
Elvira
Emilie
Emma
Engelgard
Engeltrud
Erdmute
Erika
Erna
Ernesta
Ernestine
Eugenie
Eulalia
Eva

Fanni
Felicia
Felicitas
Feodora
Flora
Florentine
Franziska
Freia
Frieda
Friedegunde
Friederike
Frigga

Gabriele
Gebharde
Geraldine
Gerhilde
Gerlinde
Gerta
Gertraude
Gertrud
Gerwine
Gisela
Giselheid
Gislinde
Gothilde
Gottliebe
Grete
Gudrun
Gunda
Gundhilde
Hadfrieda
Hadmunde
Hadmut
Hanna
Hedda
Hedwig
Helene
Helga
Helgard
Helma
Helmtrud
Henriette
Herfriede
Herlinde
Herma
Hertha
Hertfrieda
Hertmunde
Hilda
Hildegard
Hildegund
Hiltraud
Hortense
Hulda

Ida
Ilse
Imma
Inga
Ingeborg
Ingetraud
Ingrid
Irene

Irma
Irmgard
Irmhild
Irmlinde
Irmtraut
Isa
Isabella
Isolde
Itta

Jakobine
Jenni
Jetta
Johanna
Jolande
Josephine
Juditha
Jultane
Julie
Jutta

Kamilla
Karla
Karoline
Katharina
Käte
Klara
Klementine
Klothilde
Konstanze
Kornelia
Kosima
Krimhilde
Kunigunde
Kunilde

Lamberta
Laura
Lea
Lena
Lene
Leoni
Leonore
Leontine
Liebgard
Liebhilde
Liese
Lieselotte
Lilli
Lina
Liesbeth
Lisette
Lola
Loni
Lore
Lotte
Lucie
Ludmilla
Ludowika
Ludwiga
Luise
Luitgard
Lydia

Machthilde
Magdalene
Maja
Malwine
Margarethe
Marga
Margund
Marhild
Maria
Marianne
Martha
Mathilde
Maximiliana
Meinhilde
Melani
Melitta
Meta
Mila
Minna
Monika
Mutwine

Nana
Nanni
Nathalia
Nelda
Nelly
Nena
Nora
Nortraud

Oda
Oktavia
Olga
Ortrud
Oswine
Ottilie
Otwine

Paula
Pauline
Philippine
Pia
Ploni
Polda

Regine
Reimunde
Reinhilde
Renate
Renigunde
Resi
Richarda
Richlinde
Richtrud
Rike
Rosa
Rosalie
Rosamunde
Rosina
Roswitha
Rotraud
Runhild
Ruperta
Ruth
Ruthild

Sabine
Sarhild
Sartrud
Selma
Sibylla
Sidonie
Sighilde
Siglinde
Sigmunde
Sigrid
Sigrun
Sigtrud
Silvia
Sophie
Stanze
Stephanie
Susanna
Susi

Thea
Thekla
Theodeline
Theodora
Theodriede
Therese
Thusnelda
Thilde
Tilla
Tine
Toni
Traude
Trude
Trudhilde
Trudhinde

Ulfriede
Ulrike
Ursel
Ursula
Ute

Valentine
Valerie
Valeska
Vera
Veronika
Vesta
Viktoria
Vroni

Walburga
Walda
Walgunde
Wally
Waltrud
Wanda
Wilfriede
Wilhelma
Wilhelmine
Wilma
Wiltraud
Winfriede
Wolfhilde

Zilli
Zita
Zölestine

Bezugspreise: Das Hamburger Familienblatt erscheint jeden Donnerstag. Abonnements nehmen alle Postämter entgegen. Postbezug: 1 RM. monatlich einschließlich ca. 10 Pf. Zeitungsgebühr zuzüglich 6 Pf. Bestellgeld. — Bei Betriebsstörungen infolge höherer Gewalt, Aufruhr oder Verbot des Blattes besteht kein Anspruch auf Nachlieferung des Blattes oder Rückzahlung des Bezugsgeldes

Hamburger Familienblatt

für die
israelitischen Gemeinden
Hamburg, Altona, Wandsbek und Harburg
Mit den amtlichen »Mitteilungen der Deutsch-Israelitischen Gemeinde zu Hamburg«

Die 9gesp., 27 mm breite Nonp.-Zeile: 40 Pf. Abonnentenpreis **Anzeigenpreise:** für Stellengesuche und Familien-Anzeigen: 30 Pf. Preis der 3gespalt., 83 mm breiten Reklame-Nonpareille-Zeile am Text: 2 RM. Bei größeren Aufträgen entsprechender Nachlaß nach feststehendem Tarif. — Als Gerichtsstand gilt Hamburg als vereinbart. — Anzeigen-Schluß: Mittwoch 10 Uhr vormittags

Schriftleitung und -Geschäftsstelle: Hamburg 36, ABC-Straße 57, (ABC-Hof). / Fernspr.: 34 07 37 / Bankkonto: Vereinsbank in Hamburg unter »Hamburger Familienblatt« Postscheckkto.: Hamburg 8295 unt. »Israelitisches Familienblatt«

Verantwortlich für die Schriftleitung: Julian Lehmann, für die Anzeigen: Hermann Runge, Druck und Verlag: M. Leßmann, sämtlich in Hamburg. / Sprechstunden der Redaktion: Mittwoch und Donnerstag von 12 bis 14 Uhr.

Nummer 51 / 36. Jahrg. | **Hamburg, den 21. Dezember 1933** | **Einzelnummer 25 Pfg.**

Ein Licht in der Finsternis

Wer in diesen Tagen, zu abendlicher Stunde, durch die Straßen ging, konnte vielfach eine Beobachtung machen, die all die Jahre vorher mehr und mehr zu einer Seltenheit geworden war: er sah das Chanukkah-Licht in den Fenstern jüdischer Wohnungen brennen.

Noch vor fünf, sechs Menschenaltern fanden die Väter die Erfüllung ihres Lebens im „Lernen" und Beten. Als aber die freie Luft Europas in alle Winkel des Ghetto drang, setzte jene Entwicklung des „Jude drinnen und Mensch draußen" ein, die es auch uns, den deutschen Juden von heute, noch vor Jahresfrist zumeist absolut selbstverständlich erscheinen ließ, unser jüdisches Sein innerhalb unserer eigenen vier Wände, in unsern Gotteshäusern und Gemeindestuben zu erschöpfen, in all unseren Beziehungen zur Umwelt aber auf die jüdischen Wurzeln unseres Lebens in keiner Hinsicht zurückzugreifen. Darum brauchte unser Glaube kein minder tief empfundener, unsere „Liebe zum alten Stamm" nicht weniger heiß und innig zu sein; aber — sie erfüllte nur einen, wenn auch einen wichtigen Bezirk unseres Sein, nicht aber mehr das ganze Leben, „vom Morgen, wenn Du aufstehst — bis zum Abend, da Du Dich niederlegst". Warum es leugnen? Wenn wir von jener Minderheit unter uns, denen eine völlig tra[illegible] Atmosphäre [illegible] Lebensjahres, alle [illegible] an ge[illegible] die Gestalt eines Bekenn[illegible] gewonnen, das wir einmal in der Woche oder im Monat, oder gar nur dreimal im Jahre, zu den hohen Feiertagen, aussprachen...

In den Städten und Städtchen des deutschen Ostens begegnet man noch hier und da dem Juden, der unbekümmert in seinem Tallis über die Straße geht. Hand aufs Herz: findet sich dagegen nicht mancher unter den Lesern dieser Zeilen, der sein Gebetbuch fein säuberlich in Papier wickelt, wenn er sich zum Synagogenbesuch anschickt? Diese Gegenüberstellung geschieht beileibe nicht im Sinne einer „Kritik", die ebenso billig wie fehl am Platze wäre; denn wer von uns wäre befugt, den ersten Stein zu heben? Das spezifisch Jüdische in uns schalteten wir wohl alle mehr oder weniger, von seltenen Ausnahmen abgesehen, aus, wenn es hieß, nach außen hin Farbe zu bekennen. Als was gaben wir uns? Bestenfalls als Deutsche jüdischen Bekenntnisses. Damit waren wir gewiß Israeliten, Anhänger der mosaischen Konfession, aber nie und nimmermehr Juden im alten, ursprünglichen, umfassenden Sinne des Wortes, keine Volljuden „miboker ad erew" „vom Morgen bis zum Abend".

Aber in diesem Jahre leuchtete die Menorah in den Fenstern. Und die Jalousien waren trotz des seelischen Drucks von außen, der auf uns allen lastet, nicht mehr ängstlich herabgelassen... Und die Menorah spricht:

„Wir sind da. Als Deutsche, denen das schwere Geschick dieser Monate keinen Deut ihrer positiven, bejahenden Stellung zur Umwelt geraubt hat, in der wir aufgewachsen sind, deren Atmosphäre unsere Atmosphäre, deren Kultur unsere Kultur ist, und auf die wir nicht verzichten können. Wir ziehen uns nicht in uns zurück; wir lassen die Jalousien nicht, entmutigt-resigniert, herunter. Wir stellen das Licht ins Fenster, damit es, das Sinnbild unserer Verbundenheit mit der großen Kette vergangener jüdischer Geschlechter, Sinnbild auch für unseren Willen sei, das Band nicht zerreißen zu lassen, das unsere Väter und Großväter in hundert kampf- und hoffnungserfüllten Jahren, Hand in Hand mit Euren Vätern und Großvätern, geknüpft haben.

Aber wir sind auch da als Juden! Wir wollen nicht mehr, daß Ihr uns — mit einem Schlagworte aus den Zeiten der französischen Revolution — ‚als einzelnen alles gebt, als Gemeinschaft aber alles verweigert'. Wir sind keine Juden ‚hinter Mauern', wir wollen nicht weiter — sofern wir es wirklich waren — ‚Juden am Rande', nur in einem Teil, und darum lediglich an der Peripherie unseres Wesens sein. Ihr, denen der auf Herkunft und Gemeinschaftsverbundenheit Stolze mit vollstem Recht achtunggebietender ist als jener, der sich ‚tarnt', der Entwurzelte, wisset: Auch wir Juden sind stolz auf eine Vergangenheit von dreitausend, viertausend Jahren, auf die Männer, die als Richter und Propheten im Kulturbewußtsein der Menschheit weiterleben, auf die große Schar jüdischer Gesetzeslehrer und Märtyrer des Mittelalters, auf die Persönlichkeiten, die unsere Führer auf dem Wege ins Europa des neunzehnten Jahrhunderts wurden, auf die namenlosen Massen derer in Ost und West, die unter oft widrigen Umständen um keines Haares Breite vom Gesetz der Ahnen abweichen, und auf — uns, die Fünfhunderttausend, denen auch die harten Rückschläge dieses Jahres das Rückgrat nicht gebrochen haben...!"

Dieses Bekenntnis aber, dessen Symbol die Menorah ist, deren Lichter der Straßenpassant im dunklen Winterabend staunend und nachdenklich wahrnimmt, führt die Wende im Sein der deutschen Judenheit herauf. Es bezeichnet den Weg jüdischer Besinnung, den wir gehen. So wenig wir auf Selbstkritik, die in diesem Blatte seit zwei Menschenaltern tausendfach geübt wurde, verzichten dürfen und wollen: es soll doch auch einmal gesagt werden, daß diese für uns schwere Zeit kein kleines Geschlecht deutscher Juden gefunden hat.

Man sage nicht, daß jene wiederauferstandene Treue, dies wiedergefundene jüdische Bekenntnis, von dem die in diesem Jahr allerorts brennende Menorah Zeugnis ablegte, von zweifelhaftem Werte sei, da es die Not dieser Zeit war, die ihm Pate stand. Not ist, nach einem uralten Worte, der Vater großer Entscheidungen. Was noch im März, im April und Mai dieses Jahres Trotzjudentum, „Bekenntnis wider Willen" gewesen sein mag, es hat sich schon im Oktober, November und Dezember mit positivem Gehalt gefüllt. Die Bemühungen in unseren Organisationen und Gemeinden, die zahllosen Veranstaltungen, Kulturabende, Lehrkurse, deren nahezu unübersehbare Fülle wir in den Spalten unserer Rubrik „Inlands-Rundschau" einzufangen suchen, sind nicht umsonst gewesen. Das Menorah-Licht im [illegible] Warte sei auch ein Wort zur innerjüdischen Auseinandersetzung gesprochen, die leider gerade in diesen Wochen an polemischer Schärfe in den beiden großen Lagern der deutschen Judenheit wieder erheblich zugenommen hat. In der Ideologie freilich, wenn von Outsidern, wie Herrn Dr. Naumann, und von gelegentlichen, bedauerlichen Seitensprüngen auch verantwortungsbewußter jüdischer Politiker abgesehen wird, näherte man sich schon ersichtlich; wir nahmen kürzlich in unserem an dieser Stelle veröffentlichten Artikel „Annäherungen..." (Nr. 48 vom 30. v. M.) von dieser erfreulichen Tatsache Vermerk. In der jüdisch-politischen Praxis aber ist man von wahrhafter Verständigung noch weit entfernt. „Erneuerungsbewegungen" mit Kampfprogrammen entstehen (und scheinen zu vergehen), das Gespenst von Gemeindewahlen wurde in Breslau, wird in Berlin und möglicherweise gar auch anderwärts an die Wand gemalt, und gerade in den letzten Tagen beginnen diese unseligen jüdisch-politischen Spannungen auch auf die schon halb und halb erreichte gegenseitige gedankliche Anpassung ungünstig zurückzuwirken.

Um die wahre, die „einzige" Lösung bemühen sich alle jüdischen Gruppen. Jede Gruppe glaubt, die Ereignisse dieses Jahres hätten ihr bestätigt, daß ihr Weg der alleinseligmachende sei. Aber wie immer er auch beschaffen sein mag: zu ihm gelangt man nur mit einem bedingungslosen, offenen und ehrlichen Bekenntnis zu unserm jüdischen Sein und nicht auf irgendwelchen neuen, wiederum „getarnten" Schleichwegen und Nebenstraßen...

* * *

Im Fenster leuchtete, diesem Bekenntnis zum Sinnbild, die Menorah; an jedem Tag ein Licht mehr. Möge es auch ein Sinnbild der Zukunft sein, der wir als bewußte wiedererwachte Juden, und als Glieder des deutschen Ganzen entgegengehen, daß sich der Strahlenglanz, der aus abertausend jüdischen Fenstern in das Dunkel tausender deutscher Straßen drang, von Abend zu Abend verstärkte.

Winterhilfe für jüdische Hilfsbedürftige

Von Max Gundersheim,
Leiter der Abteilung Winterhilfe beim Wohlfahrtsamt der jüdischen Gemeinde zu Berlin

Seit Jahren [illegible] „[illegible]fe" zu einem Be[illegible] Hunger und Kälte [illegible] gegen [illegible] Not, die durch die kalte Jahreszeit entsteh[illegible] wird. In früheren Jahren freiwillige Aufg[illegible] kommunaler Behörden und freier Verbände, ist in [illegible] Jahre die gesamte Hilfstätigkeit im Winterhilfsw[illegible] deutschen Volkes zentralisiert. Dieses soziale Hi[illegible] wird in erster Linie von der NS.-Volkswoh[illegible] getragen.

Nachdem der Reichska[illegible] ausdrücklich erklärt hat, daß kein Mensch in Deutschla[illegible] hungern und frieren soll, wurde seinem Willen in allen Gau-, Reichs- und Ortsgruppenleitungen der NSV.-Rechnung getragen und durch besondere Rundschreiben sowie in den Versammlungen der Amtswalter darauf hingewiesen, daß

Arier und Nichtarier in gleichem Maße zu unterstützen

sind. Wegen der jüdischen Bevölkerung ergingen noch besondere Bestimmungen. In diesen wird gesagt, daß jüdische Hilfsbedürftige sich aus ihren Kreisen Vertrauensleute wählen können, die für sie Anträge stellen, damit Unzuträglichkeiten vermieden werden. Die Prüfungen über die wirtschaftlichen Verhältnisse der Hilfsbedürftigen sollen in taktvoller Weise von Damen vorgenommen werden. In der Praxis ist man über diese Bestimmungen hinausgegangen. Man hat jüdische Vertrauensleute selbst prüfen und an Sitzungen der Orts- und Kreis-Gruppen teilnehmen lassen. **Ueberall ist der Grundsatz, zwischen Ariern und Nichtariern keinen Unterschied zu machen, verwirklicht worden.**

Die jüdischen Gemeinden, die vor der Aufgabe standen, ihren Hilfsbedürftigen in schwerer Zeit den Kampf gegen Hunger und Kälte erleichtern zu helfen, haben ihrerseits durch örtliche Regelung sich in das Winterhilfswerk des deutschen Volkes einschalten können. In Berlin z. B. werden die Anträge der jüdischen Hilfsbedürftigen von den jüdischen Bezirks-Wohlfahrtsstellen angenommen und an die NS.-Volkswohlfahrt weitergeleitet. In einigen Stellen erfolgt auch die Verteilung der Gutscheine durch jüdische Vertrauensleute.

Für rituell lebende Juden ist die Bestimmung getroffen worden, daß die verausgabten Fett- und Lebensmittelscheine in den entsprechenden Geschäften auch zur Erstehung von koscheren Lebensmitteln und Fetten eingelöst werden dürfen.

So ist zu hoffen, daß die Winterhilfsarbeit nicht nur denen zum Segen wird, die sie leisten und denen, die von ihr betreut werden; sondern daß durch die gemeinsame Arbeit eine gerechte Beurteilung unserer jüdischen Glaubensgenossen durch unsere nichtjüdischen Mitmenschen erfolgen wird. Vielleicht werden hier die Brücken geschlagen zu einer neuen und besseren Zukunft des deutschen Judentums. Uns Juden aber ist es selbstverständliche Pflicht,

das Winterhilfswerk des deutschen Volkes nach unseren besten Kräften zu fördern,

sei es, daß wir der Arbeit unsere Kraft zur Verfügung stellen oder sei es, daß wir durch reichliche Spenden das Werk mit allen Mitteln unterstützen.

ADKIM-SPEZIAL
der 1000fach erprobte, elegante Hut
von 7.50 an
und alle anderen Weltmarken
KIMMELSTIEL, NEUERWALL 39
Das Hutgeschäft für Sie

Der **Tostmann**-Schuh
paßt immer gut!
Schuhfabrik **Tostmann**
Große Bleichen 3

Zur gefl. Beachtung!

Infolge des **Weihnachtsfestes** gelangt unsere nächstwöchige Nr. 52 einen Tag **später** als üblich zur Ausgabe.

Anzeigen für Nr. 52 werden bis zum **Donnerstag,** dem 28. d. M., vormittags **10 Uhr**, angenommen.

Die Hauptgeschäftsstelle.

Die vorliegende, am Mittwoch, dem 20. Dezember, abgeschlossene Nummer enthält 20 Seiten, einschließlich der Beilage „Jüdische Bibliothek" sowie die illustrierte Beilage „Aus alter und neuer Zeit".

Mitteilungen der Deutsch-Israelitischen Gemeinde zu Hamburg

Verantwortlich für diesen Teil: Dr. N. M. Nathan / Büro: Rothenbaum-Chaussee 38, Fernsprecher 44 38 41

Heinrich Levy

geb. 4. März 1854 / gest. 17. Dezember 1933

Ein arbeitsreiches Leben hat in den frühen Morgenstunden des letztvergangenen Sonntags mit dem Tode Heinrich Levys sein Ende gefunden. Eine kurze Charakteristik seiner starken, bis ans Ende kraftvollen Persönlichkeit finden die Leser an anderer Stelle dieses Blattes; hier seien nur noch einige Daten über seine Tätigkeit in der Gemeinde nachgetragen.

Herr Heinrich Levy wurde am 14. März 1909 als Nachfolger des am 20. Januar 1909 verstorbenen Herrn Joseph Schönfeld in den Vorstand der Gemeinde gewählt, nachdem er einige Jahre früher bereits in die Verwaltung des Israelitischen Tempelverbandes eingetreten und ebenso schon einige Jahre in dem Vorstande des Altenhauses der Gemeinde tätig gewesen war. Dieser seiner ersten Wirksamkeit in den Diensten der Gemeinde hat er immer mit besonderer Liebe gedacht, und ebenso gern kehrte er nach vielen Jahren als Vertreter des Vorstandes der Gemeinde in die Verwaltung des Altenhauses zurück. — Als nach dem Rücktritt des Herrn Leon Lion Herr Alfred Levy den Vorsitz im Vorstande der Gemeinde übernahm, rückte Heinrich Levy zum stellvertretenden Vorsitzenden auf, und als auch Herr Alfred Levy am 15. Oktober d. J. aus seinen Aemtern schied, verstand es sich von selbst, daß die Mitglieder den an Lebens- und Dienstjahren ältesten und an Erfahrungen reifsten ihrer Kollegen an die Spitze der Gemeindeverwaltung beriefen. Er übernahm dieses Amt in Erkenntnis seiner Pflicht, aber in der deutlich ausgesprochenen Absicht, es nach Ablauf einer gewissen Zeit in jüngere Hände zurückzulegen; es ist ihm nicht vergönnt gewesen, diesen seinen Nachfolger selbst in sein Amt als Vorsitzender des Vorstandes einzuführen.

Heinrich Levys Wirken im Vorstande der Gemeinde war recht umfangreich. Er leitete fast zwei Jahrzehnte ihr Steuerwesen, neben der Verwaltung der Gemeindefinanzen wohl die wichtigste Abteilung ihres gesamten Arbeitsbereiches. Auf die Gestaltung ihrer Mädchenschule übte er, seitdem er an die Spitze des Schulvorstandes getreten war, bestimmenden Einfluß aus. Der Friedhofskommission gehörte er lange Jahre, zeitweilig auch als ihr Vorsitzender an. Als Vorsitzender der Verwaltung des Pflegeheims und des Altenhauses der Gemeinde nahm er noch vor wenigen Wochen in Berlin an einer Sitzung der Verwaltungen der jüdischen Wohlfahrtsstellen im Reiche teil, die von der Zentralwohlfahrtsstelle der deutschen Juden einberufen war und von der er voller Eindrücke über das dort Gehörte zurückkehrte.

De[illegible]chsten Einfluß aber hat Heinrich Levy doch [illegible] zurechnen [illegible] sich um den Bau des neuen Tempels in der Oberstraße verdient gemacht haben, darf doch gesagt werden, daß er das eigentliche Werk Heinrich Levys gewesen ist. Daß ihm der Wunsch, in den Neubau miteinzuziehen — den er bei der Grundsteinlegung aussprach — erfüllt wurde, ist gewiß einer der Höhepunkte seines Lebens gewesen. Als seine sterblichen Ueberreste am Abend seines Todestages nach dem Begräbnisplatz der Gemeinde überführt wurden, führte der Weg des Kondukts an dem Tempel vorbei, dessen Inneres festtäglich erleuchtet und dessen heilige Lade geöffnet war.

*

Anläßlich des Heimganges von Herrn Heinrich Levy sind dem Vorstande der Gemeinde zahlreiche Beileidskundgebungen zugegangen, u. a. von den Vorständen der Gemeinden Altona, Wandsbek, Bremen, Lübeck, Berlin, dem Verbande Bayerischer Israelitischer Gemeinden und von Herrn Alfred Lissers-Amsterdam

Jüdische Berufsberatungsstelle

Gemeindehaus, Johnsallee 54

Geschäftszeit wochentäglich von 9—17 Uhr, Sonntags 9—13 Uhr. Sprechstunden wochentäglich 10—13 Uhr, außerdem Dienstag von 17—19 Uhr. Schulzeugnisse sind mitzubringen.

Arbeitsgemeinschaften der Franz-Rosenzweig-Gedächtnis-Stiftung

(unterstützt von dem Bildungsausschuß der Gemeinde)

1. Oberrabbiner Dr. **Carlebach:** Das jüdische Gebet. 8tägig Sonntags, 11 Uhr vorm., im Logenheim, Oberstraße 140.
Sonntag, 24. Dezember, 11 Uhr: Uebersetzung und Fortsetzung der Besprechung des Hallel-Gebetes (Arbeitssitzung).
Es wird gebeten, die Tefilla oder die Psalmen mitzubringen. Teilnehmer und Teilnehmerinnen, die die hebräische Sprache nicht beherrschen, mögen eine deutsche Uebersetzung mitbringen.
2. Rabbiner Dr. **Holzer:** Geschichte der Juden: Die Zeit der Hasmonäer. 14tägig Montags, 8¼ Uhr abends, im Logenheim, Oberstraße 140.
Nächster Kurs: Montag, 25. Dez., **nachm. 5½ Uhr**, im Logenheim.
3. Rabbiner **Dr. Jacob:** a) Schrifterklärung (Besprechung der Sidra). 8tägig Samstags, 12 Uhr mittags, Hallerstraße 50, Erdgeschoß.
Jedermann willkommen.
b) Diskussion über Wellhausen: Komposition des Hexateuch.
14tägig Samstags, 7 Uhr abds., Hallerstr. 50, Erdgeschoß.
Nächster Kurs: Samstag, 23. Dezember.
c) Schulungskursus für Leiter und Leiterinnen von biblischen Zirkeln. Auch für solche, die sich ausbilden wollen. (Arbeitsgemeinschaft.)
Nächster Kurs: Dienstag, 2. Januar, 8½ Uhr, Hallerstr. 50.
4. **B. S. Jacobson:** a) Aus der Gedankenwelt des Jehuda Halevi und des Maimonides. — Lektüre u. Besprechung ausgewählter Texte. 14tägig Dienstags, 8¼ Uhr, im Logenheim, Oberstr. 140.
Nächster Kurs: Dienstag, 26. Dezember.
b) Einführung in die jüdische Sprache (bibl. Hebräisch).
1. für Anfänger: 14tägig Dienstag, 8¼ Uhr abends, im Logenheim, Oberstr. 140.
Nächster Kurs: Dienstag, 2. Januar 1934.
2. für Fortgeschrittene: 14tägig Dienstag, 9 Uhr abds., im Logenheim, Oberstr. 140.
Nächster Kurs: Dienstag, 2. Januar 1934.
5. Dr. Hans **Liebeschütz:** Das Alte Testament in der katholischen Kirche. 8tägig Montags, 8—9½ Uhr abends, Neue Rabenstr. 21.
Beginn: Montag, 19. Februar 1934.
6. Prof. Dr. **Isaak Markon:** Einführung in das nachbiblische Schrifttum. Lektüre und Besprechung ausgewählter Texte. 14tägig Mo[illegible]g, 8½ Uhr abends, in der Gemeindebi[illegible] 6. [illegible]
Nächst[illegible] Januar 1934.
7. Dr. **Paul Ruben:** [illegible] über ausgewählte biblische Texte. 14tägig Mi[illegible], 8¼ Uhr abends, Hochallee 108, Erdgeschoß.
Nächster Kursus: Mi[illegible], 3. Januar 1934.
Fortsetzung der Besprec[illegible] des 139. Psalms.
8. Direktor **A. Spier:** Wi[illegible]schaft und Judentum, eine Einleitung in die jüdisch[illegible]eligionsphilosophie. Samstags, 8¼—9¾ Uhr abe[illegible]s, in der Talmud Tora-Schule.

Die nächsten Kurse finden [illegible]amstag, den 6. Januar, und Samstag, den 13. Januar 1934, statt.

Alle Veranstaltungen beginnen pünktlich. Um rechtzeitiges Erscheinen wird gebeten.

Eine Einschreibegebühr wird in diesem Jahre nicht erhoben.

Alle, die in der Lage sind, einen Beitrag zu leisten, werden gebeten, sich bei unserer Sekretärin Fräul. Gertrud Engel, Rothenbaumchaussee 77, Erdgeschoß, Fernsprecher 55 71 35, als Mitglied zu melden. Der Mindestbeitrag beträgt 3 RM.

Für mündliche Beratung und Entgegennahme von Wünschen stehen die Unterzeichneten gern zur Verfügung. — Vorherige telephonische Verabredung erbeten.

Franz-Rosenzweig-Gedächtnis-Stiftung.
Hermann Philipp. Dr. N. M. Nathan.
W. Meyer-Udewald.

Oeffentliche Quittung

Wir erhielten an Spenden:
50 RM von Frau Betty Ahronsohn für Kinderfürsorge;
50 RM von Herrn N. N. anläßlich seines 10. Hochzeitstages und des gleichzeitigen 10jährigen Besuches der Waisenhaus-Synagoge, von denen wir bestimmungsgemäß überweisen:
20 RM der Talmud Tora Schule,
20 RM der Mittelstands-Hilfe und
10 RM dem Altenhause der Gemeinde.
Verbindlichen Dank.

Vorstand der Deutsch-Israelitischen Gemeinde.

Wir beabsichtigen, zur Berufsumschichtung bei genügender Beteiligung einen einjährigen Schlosserkursus (täglich 8 Stunden Arbeitszeit) einzurichten **Kosten** 25 RM monatlich. **Anmeldungen** umgehend erbeten.

Ferner beabsichtigen wir neue Kurse für
Englisch und **Französisch** für Anfänger und Fortgeschrittene,
Buchführung für Anfänger und für Fortgeschrittene,
englische und **deutsche Stenographie**
einzurichten. **Kosten** monatlich 2 RM bei einer Doppelstunde wöchentlich. **Anmeldungen** ebenfalls umgehend erbeten.

Beratungsstelle.
Benedestraße 2, Erdgeschoß rechts

Aus dem Nachlaß des im Jahre 1834 in Hamburg verstorbenen Herrn Joel Heymann Oppenheimer kann laut testamentarischer Bestimmung an Verwandte, die israelitischen Glaubens sind und deren Verwandtschaft mit dem Erblasser sich nicht über den sechsten Grad der Collateral-Linie erstreckt, ein Legat von 400 RM zur Verteilung gelangen. Bewerber, die den Nachweis führen können, daß sie diesen Bedingungen entsprechen, werden gebeten, sich bis zum **31. März 1934** an die Verwalter der Joel Heymann Oppenheimer-Stiftung, die Herren S. J. Levien, Hamburg 37, Klosterallee 31, Eduard Mathiason, Hamburg 37, Klosterallee 29, zu wenden.

Gottesdienstliche Anzeigen

Synagogen-Verband

Gemeindesynagogen Bornplatz und Kohlhöfen:

Tage	Vorabend	morgens	mittags	abends
שבת	4.00	7.25 8.30	1.00 3.30	4.59
Wochentage	—	7.25	—	4.00

שבת, 12 [illegible] Montag des [illegible]

[illegible] Tempel-Verband

Freitagabend 6½ Uhr; (Großer Tempel).
Sonnabendmorgen 9½ Uhr; Sabbath-Ausgang 5 Uhr.
Gottesdienst an Wochentagen: Montag und Donnerstag 7¾ Uhr morgens.

Neue Dammtor-Synagoge

Tage	Vorabend	morgens	mittags	abends
שבת	4.00	9.00	4.15	4.59
Wochentage	—	7.30	—	4.00

Zwischen מנחה und מעריב Lehrvortrag.

Synagoge des Israelitischen Krankenhauses, Eckernförderstraße 4.
Freitagabends wie in den Hauptsynagogen; morgens 9 Uhr

Portugiesisch-jüdische Gemeinde

Der Gottesdienst wird während der Wintermonate anstatt in unserer Synagoge Marcusstraße 36, im Heim der Aguda, Hallerstraße 45, abgehalten.
Freitagabend wie in den Gemeindesynagogen. **Sonnabendmorgen** 8½ Uhr und **Sonnabendmittag** eine Stunde vor Nacht, anschließend Arbit.

Vorstand der Portugiesisch-jüdischen Gemeinde.

Um das Weihnachtsgeschäft

Der Brief des Reichswirtschaftsministers — Auch der Einzelhandel nimmt Stellung — Eine scharf judengegnerische Erklärung aus Mittelschlesien.

Der Reichswirtschaftsminister hat in einem Schreiben an die Landesregierungen und die Spitzenverbände gebeten, alle Maßnahmen zu treffen, um die ungestörte Abwicklung des Weihnachtsgeschäfts sicherzustellen. In diesem Schreiben heißt es nach Berichten der Tagespresse u. a.:

„Die ungestörte Abwicklung des Weihnachtsgeschäfts wird vielfach örtlich durch Maßnahmen zugunsten einzelner Gruppen des Einzelhandels gefährdet. Sonderaktionen gehen dahin..., nichtarische Einzelhandelsgeschäfte von dem Verkauf von Weihnachtsartikeln und Christbaumschmuck auszuschließen und ihnen die weihnachtliche Ausschmückung ihrer Geschäftshäuser, ihrer Schaufenster und Waren z. B. mit Lametta, Tannengrün usw. zu untersagen. Zugleich sehen sich diese Unternehmungen in der Benutzung der üblichen, ihren Wettbewerbern zugänglichen Werbemittel beschränkt und zudem der Tatsache gegenüber, daß die Bevölkerung durch Warnungen, Flugblätter Postenstehen, Verkehrskontrollen oder andere Belästigungen von einem Einkauf bei ihnen abgeschreckt wird.

Ich bitte dringend darum, Bestrebungen und Maßnahmen dieser Art ohne Verzug wirksam entgegenzutreten... Wo eine Abschreckung der Kundschaft u. a. durch Belästigungen irgendwelcher Art versucht wird, sind darauf zielende Maßnahmen schon aus dem Grunde als unzulässig zu bekämpfen, weil sie erfahrungsgemäß die Kauflust allgemein herabdrücken...

Oeffentlich-rechtliche Körperschaften, die Kommunalbehörden, Handelskammern, Handwerkskammern und andere Stellen, die einer Staatsaufsicht oder einer staatlichen Einflußnahme unterliegen, bitte ich ausdrücklich anzuweisen, sich von Maßnahmen fernzuhalten, die hiernach der Wirtschaftspolitik der Reichsregierung nicht entsprechen...

Der Pressedienst des Einzelhandels hat folgende Mitteilung veröffentlicht:

„Aus Kreisen des Reichswirtschaftsministeriums wird darauf hingewiesen, daß die Verhinderung der üblichen Weihnachtsdekoration nichtarischer Geschäfte deshalb als abwegig bezeichnet werden muß, weil dadurch der Absatz deutscher Erzeugnisse gestört werden könnte. Ein möglichst reibungsloser Absatz gerade vor Weihnachten ist geeignet, der Arbeitslosigkeit im Winter entgegenzuwirken. Um einen starken Einkauf der Verbraucher vor Weihnachten zu erreichen, ist die übliche Weihnachtsdekoration in allen Einzelhandelsgeschäften notwendig."

*

Im Widerspruch zu diesen maßgeblichen Erklärungen steht die Tendenz eines in Nr. 278 der „Waldenburger-Mittelschlesischen Gebirgszeitung" veröffentlichten Artikels ziemlich niedrigen Niveaus, in dem es u. a. heißt:

„Es soll niemand mit dem dummen Hinweis kommen, daß Schocken (das dortige Warenhaus, gegen das sich der Autor des Artikels wendet, Die Red.) zweihundert Angestellte und Arbeiter beschäftigt. Der Waldenburger Kleinhandel gibt zwölfhundert Arbeitnehmern Arbeit und Brot. Damit weiß jeder Nationalsozialist, daß es seine Ehrenpflicht ist, aus sozialistischen Gründen seine Einkäufe beim deutschen Kleinhändler zu tätigen...

Wir verbitten uns auch ganz energisch, daß jüdische Firmen versuchen, sich ein nationales Gesicht zu geben. Der Jude Korn und der Jude Meyer, und wie die Mischpoke sonst noch heißt, sollen keine schwarz-weiß-roten Fahnen heraushängen... Wir weisen es aufs schärfste zurück, daß die jüdischen Geschäfte Waldenburgs versuchen, ein Weihnachtsgeschäft zu machen. Wir Deutsche feiern Weihnachten, weil an diesem Tage Jesus Christus geboren wurde, derselbe Jesus Christus, der von Juden auf widerliche Weise ans Kreuz geschlagen wurde... Weihnachten ist ein Fest der Deutschen und kein Geschäft der Juden!

Jetzt wird die Judensippschaft „Ei, wai" schreien und behaupten, ich hätte einen Eingriff in die Wirtschaft unternommen... Für ganz Schlaue noch eine Randbemerkung: Adolf Hitler hat noch niemals befohlen, daß wir beim Juden kaufen sollen."

Fritz Eichholz Gerhofstraße 18, I. Telephon: 34 51 36
vormals Zuschneider der Firma M. & W. Staben
Elegante Herrenschneiderei nach Maß
Großes Lager erstkl. deutscher u. englischer Stoffe

Haben Sie schon alles? Sonst gehen Sie zu
Ernst Aug. Steinberg
Altona, Groose Bergstrasse 115/117

Für alle Gelegenheiten
die begehrten, preiswerten
Speier-Schuhe
Für die Dame:
Schuhe für den Abend, den Nachmittag, den Sport, den Beruf; für alle Zwecke der moderne Schnürschuh mit und ohne Gummisohle
11.90 9.80
Für den Herrn:
Schuhe u. Stiefel m. Doppelsohlen, m. Gummi- u. Crepe-Gummisohlen. Best. Schutz gegen Nässe u. Kälte: Der Speier-Wetter-Schuh mit Gummi-Sohle
11.90 9.80
Für das Kind:
Solide und dauerhafte Speier-Schuhe u. Stiefel, Allwetter-Stiefel mit Doppelsohlen, in vielen Ausführungen u. Preislag. Bekannt billig.
Über-Schuhe
Ganz Gummi. Neue Modelle und Verschlüsse.
4.90 5.25 6.90

Paul Wachs
Kürschnermeister
Spezialhaus feiner Pelzwaren
Umarbeitung nach neuesten Modellen in eigener Werkstatt zu soliden Preisen.
Altona, Wohlersallee 78 Telephon: 434569

Vegetarisches Restaurant
Aeltestes Spezialhaus Norddeutschlands
Gegr. 1892
Inhaber: Gebr. Schubarth
Neuerwall 13, I. Tel.: 344702
Eigene Konditorei

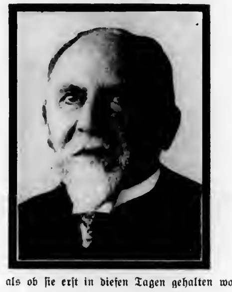
Heinrich Levy

Nach Ausgang des vergangenen Sabbath entschlief sanft nach kurzem Krankenlager Herr Heinrich Levy, Vorsteher der Deutsch-Israelitischen Gemeinde und erster Vorsitzender des Israelitischen Tempel-Verbandes.

Eine gewisse Tragik liegt über dem Ende dieses sonst so erfolgreichen Lebens. Am 4. März des nächsten Jahres hätte er seinen 80. Geburtstag, wenige Tage später, am 14. März, sein 25jähriges Amtsjubiläum als Mitglied des Vorstandes der Deutsch-Israelitischen Gemeinde feiern können. Von beiden Tagen hat er, der in seiner Bescheidenheit und Anspruchslosigkeit bisher, so namentlich anläßlich der Vollendung seines 70. Lebensjahres, allen Ehrungen aus dem Wege [illegible] gesprochen. Aber gewiß waren seine Gedanken mit diesen beiden Tagen, welche die Krönung seines Lebens und insbesondere die Krönung seines Wirkens für die Gesamtheit bedeutet hätten, wiederholt beschäftigt.

Heinrich Levy wurde zu Posen am 4. März 1854 geboren als der Sproß eines in den Traditionen des Judentums stark verwurzelten Hauses. Diese Traditionen hat er in seiner Erinnerung sein Lebenlang gepflegt, und sie waren symbolhaft verkörpert in dem Oelgemälde eines Ahnen, welches in dem Arbeitszimmer seiner Wohnung einen Ehrenplatz innehatte. Auch er selbst erhielt eine gute jüdische Erziehung, so daß er sich einer umfangreichen Kenntnis der Bibel in der Ursprache und des jüdischen Gebetbuches rühmen durfte. So war er denn auch gewissermaßen prädestiniert für die Aemter, die er im Vorstande des Israelitischen Tempelverbandes und im Vorstande der Gemeinde nahezu 25 Jahre lang innegehabt hat, und in denen er eine außerordentlich befruchtende und segensreiche Tätigkeit entfaltet hat. Mit besonderer Hingabe widmete er sich in seinem Amt als Mitglied des Vorstandes der Gemeinde ihrem Steuerwesen, das er fast zwei Jahrzehnte hindurch allein geleitet hat. Mit dem gleichen Eifer betätigte er sich in der Friedhofskommission, dem Altenhause, dem Pflegeheim und nicht zuletzt in dem Vorstande der Mädchenschule der Gemeinde. Der Schule und ihren Schülerinnen galt seine besondere Sorge und als Vorsitzender des Schulvereins ist er bei den öffentlichen Veranstaltungen der Schule mehr als einmal hervorgetreten, sich mit seiner ganzen Person für die Schule einsetzend und mit seiner starken rednerischen Begabung für sie werbend.

Denn Heinrich Levy war ein geborener Redner. Wo und wann immer er auch sprach, immer fand er das passende Wort. Wenn man heute nach mehr als drei Jahren die Rede nachliest, die er am 19. Oktober 1930 anläßlich der Grundsteinlegung des Tempels hielt, so erscheint diese Rede ihrem ganzen Inhalt nach noch so



aktuell, als ob sie erst in diesen Tagen gehalten worden wäre.

Daß Heinrich Levy persönlich anspruchslos und bescheiden war, wurde bereits erwähnt. Dagegen gab er gern, bereitwillig und mit vollen Händen, wenn man zugunsten anderer bei ihm sich verwandte. Darum saß er auch lange Jahre in dem Unterstützungsausschuß der Logen, und darum verstand er auch, andere, die gleich ihm mit Glücksgütern gesegnet waren, zum Wohltun zu veranlassen. Er war ein Vorbild an Fleiß und Pflichtgefühl, er durfte sich in Wirklichkeit rühmen, daß er morgens der erste an seinem Platze war und abends die Stätte seiner Arbeit als letzter verließ. Wenn Rabbiner Dr. Italiener, der seinem Wunsche entsprechend als einziger bei seiner Beisetzung sprach, ihn als einen ganzen Mann gerühmt hat, so mögen auch diese wenigen Zeilen bestätigen, daß der Redner ihn mit diesen Worten treffend charakterisiert hat.

Dr. N. M. Nathan

Die [illegible]ng

fand am Dienstagmittag unter Teilnahme einer unübersehbaren Menge statt. Sämtliche jüdischen Organisationen von Hamburg und den umliegenden Städten waren vertreten, in erster Linie Vorstand und Repräsentantenversammlung der Deutsch-Israelitischen Gemeinde, Vorstand und Ausschüsse des Israelitischen Tempelverbandes, Vertreter der anderen Kultusverbände, des „Landesverbandes Schleswig-Holstein und der Hansestädte", fast sämtliche Herren Rabbiner von Hamburg und Umgebung, die Logen usw.

Die Feier wurde stimmungsvoll eröffnet durch den Chor des Tempelverbandes mit dem traditionellen, im Tempel seit Jahrzehnten gesungenen Liede „Seele, was betrübst Du Dich". Auf dem Harmonium spielte Oberkantor Kornitzer das „Adaun Aulom", das der Dahingeschiedene am letzten Jaum Kippur noch selbst im Tempel vorgetragen hatte. Dann ergriff Rabbiner Dr. Italiener das Wort und betonte, der Verstorbene habe es sich in seiner Bescheidenheit verbeten, daß mehr als eine Rede an seiner Bahre gehalten werde. Er statte daher gleichzeitig den Dank der Deutsch-Israelitischen Gemeinde und des Israelitischen Tempelverbandes, der Hamburger Logen und noch vieler anderer Vereine und Organisationen ab, denen Heinrich Levy nahegestanden hatte. Er schilderte, wie er die Tradition seines frommen Hauses schon in früher Jugend voll in sich aufgenommen habe, wie er als ein Mann, in dem der Geist Gottes herrschte, als Berufstätiger nach Hamburg kam, wo er volle 60 Jahre seine Wirksamkeit entfalten konnte. Sein Leitspruch, den er täglich im Gebete sprach, war „Gott ist mit mir, ich fürchte mich nicht". Seine Klugheit, seine Auffassungsgabe, seine Menschenkenntnis, seine Zuverlässigkeit, seine absolute Ehrenhaftigkeit verschafften ihm grenzenloses Vertrauen in den Kreisen seiner Berufsgenossen und aller derer, die mit ihm in Verbindung traten. Als echter deutscher Jude hatte er dem Namen seines Judentums stets besondere Ehre gemacht und das Gesetz der „Heiligung des göttlichen Namens" in der Oeffentlichkeit befolgt. Als reifer Mann trat er in den Vorstand des Israelitischen Tempelverbandes ein und ein Jahr später in den Vorstand der Gemeinde. Immer sorgend, immer betreuend, immer an führender Stelle widmete er sich hier den Angelegenheiten der jüdischen Oeffentlichkeit. Die Geschichte des Tempels in den letzten drei Jahrzehnten ist unlöslich mit dem Namen Heinrich Levys verbunden, der Hamburger Tempel und Heinrich Levy sind identische Begriffe, und Worte reichen kaum aus, um den innigen Grad der Dankbarkeit auszusprechen, den der Tempel seinem Führer zu zollen hat. Niemals wurde er persönlich, wenn es galt, für eine von ihm einmal als gut erkannte Sache einzutreten, immer blieb er der vornehme Mann, der mit seiner ganzen Seele, mit seinem ganzen Herzen der Gemeinde und dem Tempel sich geweiht hatte. Einen besonderen Dank verdienen auch die Angehörigen und nicht zuletzt seine vor kurzem ihm im Tode vorangegangene Gattin, mit der er fünf Jahrzehnte durchs Leben geschritten war, denn die Wurzeln der Kraft, die ihn nach außen tätig sein ließ, lagen im Hause. Viel Gutes konnte er in seinem langen Leben wirken, und auch von ihm kann man sagen, wie es in dem Wochenabschnitt des letzten Sabbath hieß: er war ein glücklicher Mensch, glücklich in seinem Beruf, glücklich in seinem Wirken für die Allgemeinheit, glücklich

Letzter Abschied von Heinrich Levy
phot. Kastan

auch noch in seinem Sterben, das ihn nach nur kurzem Krankenlager nach langandauernder Bewußtlosigkeit erreichte. Am Ausgang des Sabbath schlief er hinüber in das Land, wo immer Sabbath herrscht. Uns bleibt sein Andenken stets Segen.

Oberkantor Kornitzer sang hierauf stimmungsvoll das „Schiwissi", und Herr Mandl trug eindrucksvoll die Trauergebete vor. Dann folgte ein unübersehbarer Zug dem Sarge bis zum Grabe, wo man ihn an der Seite seiner Gattin einsenkte. *il.*

Die Beerdigungsbrüderschaft der Deutsch-Israelitischen Gemeinde hielt am Sonntag im Gemeindehause Rothenbaumchaussee ihre alljährliche Generalversammlung ab, die zum erstenmal von dem neu gewählten Vorsitzenden des Vorstandes, Herrn Ludwig Joshua, geleitet wurde. Zuerst widmete er dem an diesem Tage dahingeschiedenen Vorsteher der Deutsch-Israelitischen Gemeinde, Herrn Heinrich Levy, einen tief empfundenen Nachruf, in dem er ausführte, daß sämtliche Institutionen der Gemeinde dem Dahingeschiedenen für seine hingebende Arbeit stets zu Dank verpflichtet seien. Hierauf gedachte er der übrigen Toten des Jahres, an deren Spitze des langjährigen ersten Vorsitzenden der Brüderschaft, Herrn Michel Hirsch David, der 54 Jahre Mitglied und 28 Jahre Vorstand der Beerdigungsbrüderschaft war. Außerdem hatte die Brüderschaft noch zu beklagen den Tod der Herren Isaac Bromberger (30 Jahre Mitglied), Ch. M. Dreiblatt (30 Jahre Mitglied), Feit Hirsch (30 Jahre Mitglied) und Salomon Aron (6 Jahre Mitglied). Aus der Frauenchewra sind dahingeschieden die Damen Friederike Weinberg, geb. Jacobsohn, Paula Levy, geb. Bauer, und Betty Cohn, geb. Wagner. Zu Ehren der Dahingeschiedenen erhoben sich die Anwesenden von ihren Plätzen. Die Brüderschaft hat im vergangenen Jahre 145 Beerdigungen und zwei Ueberführungen durchgeführt, davon 70 Mäner, 72 Frauen und 3 Kinder. Das Jahr war insofern ein besonders denkwürdiges, als in ihm die Chewra die Erinnerungsfeier an das 50jährige Bestehen des Friedhofs Ohlsdorf begehen konnte. Ein Protokoll dieser Feierlichkeiten wurde verlesen. An die Generalversammlung schloß sich ein zwangloses Beisammensein. Zuerst entzündete Herr Alexander Norden die Chanukkahmenauroh, dann folgten die Begrüßungsansprachen des Vorsitzenden Herrn Joshua, von Oberrabbiner Dr. Spitzer, des Vereinsrabbiner Dr. Lichtig, Professor Dr. Markon und des ältesten Mitgliedes des Vorstandes, Herrn Moses, der Herren Leopold Seligmann und Jakob Heckscher. Zur Unterhaltung trugen die Herren Walter Wolff und Ernst Prager durch Vortrag heiterer Deklamationen bei. *l.*

KÖPFE DER WOCHE

Geh. Justizrat Dr. Adolf Salomon,
Berlin, früher Gemeindeführer in Posen wurde 85 Jahre alt

Max Zodykow,
Berlin, der blinde Dichter und Schriftsteller, dessen neuestes Romanwerk in dieser Ausgabe unseres Blattes zu erscheinen beginnt

WELTSTÄDTISCH DIE LEISTUNGEN
BÜRGERLICH DIE PREISE
WEINRESTAURANT
HALALI
IN DER HERRENBAR: DIE COCKTAIL-HOUR

Gegr. 1830 **Ferd. Schaffner**
Aeltestes Handschuhgeschäft Hamburgs
Mode-Neuheiten für Damen und Herren
Als **Festgeschenk** die beliebten Schaffner-Gutscheine
Neuerwall 24 Telephon: 34 37 06

DAMPF-WASCH-ANSTALT UND FEIN-WÄSCHEREI Telephon: Nr. 527329
Gegr. 1883 **DRAEGERT**
HAMBURG 39, OHLSDORFERSTRASSE 37

Schuhe, die nicht drücken! Stiefel, die nicht drücken! „Sana" gel. geschützt
HAUS DER BEQUEMEN SCHUHWAREN
PH. JACOB, HAMBURG-ST. GEORG
BRENNERSTRASSE 8, ptr.

Deutsches Judentum „heute und morgen"

Dr. Hirschberg-Berlin spricht im Centralverein

Ueber „Deutsches Judentum heute und morgen" sprach in einer Mitgliederversammlung des Centralvereins deutscher Staatsbürger jüdischen Glaubens am vergangenen Mittwoch Syndikus Dr. Alfred Hirschberg-Berlin vor dem vollbesetzten Gabriel-Rießer-Saal des Tempels. Der Vorsitzende Justizrat Waldstein eröffnete die Versammlung mit dem Hinweis darauf, daß der C. V. zwar in den letzten Monaten nicht an die Oeffentlichkeit getreten sei, jedoch im stillen eine außerordentlich lebhafte Tätigkeit entfaltet habe.

Dr. Hirschberg begann seine Ansprache mit dem Hinweis auf das Chanukkahfest und auf die Chanukkahhymne, deren Anfangsworte „Schirm und Schutz in Sturm und Braus" heute mehr denn je als Anlehnung und Bekennen zum Glauben und zum Gott unseres Glaubens der Zeit entspreche. Wenn man dem C. V. vorgeworfen habe, seine bisherige Tätigkeit habe Mißerfolge gezeitigt, es sei ein Irrweg gewesen, so wäre dies falsch. Entspräche das den Tatsachen, so hätte er nimmermehr den Brand und Braus dieser Monate überstanden. Der Wille der deutschen Juden, nicht nur ausschließlich ihr Einzelschicksal zu suchen, sondern sich einer großen Gemeinschaft anzuschließen, lasse den C. V. seine Arbeiten mit neuer Hoffnung beginnen. Im Frühjahr dieses Jahres hätte man fast glauben können, das Judentum habe nicht nur seine äußere, sondern auch seine innere Position geräumt. Aber das stimme nicht, keinen Augenblick habe man die Arbeiten aufgegeben, und es war vielleicht gut, daß infolge einer Haussuchung beim C. V. die erste Unterredung mit einem der führenden Männer der neuen Regierung schon sehr früh stattfinden konnte.

Der Redner schilderte hierauf die Tätigkeit des C. V. auf den verschiedensten Gebieten. Seine juristisch-wirtschaftliche Beratungsstelle hätten in Berlin allein über 13 000 jüdische Menschen passiert, und wenn man ihnen auch nicht durchweg helfen konnte, so gab man ihnen doch von Anfang an Halt und Zuversicht. Weiter führte er aus, was der C. V. für die einzelnen Berufe getan hätte, in erster Linie für die Angestellten, denen am 1. April die fristlose Entlassung drohte, dann im Eintreten für zahlreiche Arbeitgeber, von denen schon heute viele bereuen, so leicht ihre Position aufgegeben zu haben, und deren Mehrzahl man von der Wichtigkeit des Festhaltens und Ausharrens überzeugen konnte, denn gerade der jüdische Arbeitgeber ist in Zukunft außerordentlich wichtig für die Ausbildung der jüdischen Jugend. Sehr viele Kleinarbeit [illegible] die Akademiker, die Juristen und die Aerzte, geleistet und damit viele Existenzen gerettet. Eifrig ist man auch an der Arbeit für den künftigen Aufbau des Hauses der deutschen Judenheit. Vor allen Dingen heißt es hier Nerven behalten und nicht vorzeitig auf Festlegung von Maßnahmen dringen, die im Laufe der Zeit noch gemildert werden könnten. Auch die letzte Arbeits- und

Von links. Herr Mark, Justizrat Waldstein, Dr Hirschberg, R.-A. Samson, Frau A. Bauer.
phot. Kastan

Ausbildungsmöglichkeit in Deutschland gäbe es zu schaffen, denn wir wollen nicht, daß unsere Jugend gezwungen wird hinauszugehen, um neue Lebensräume zu suchen. Wenn aber der deutsche Jude schon auswandert, dann soll er den seit jeher hoch geachteten Typ des Auslandsdeutschen vermehren, für den man gerade in Hamburg besonderes Verständnis hat. Auswanderung aus wirtschaftlichen Gründen bedeutet bei gleichzeitig bleibender kultureller Verbundenheit niemals ein Problem der Gesinnung.

Das gemeinsame Schicksal aber in Deutschland selbst müsse auch gemeinsam ertragen werden. Die deutschen Juden dürfen sich nicht in Gruppen auflösen, es darf kein Dreiklassen-Judenrecht werden, und diejenigen, die Sondermaßnahmen für einzelne Klassen der Juden vorschlagen, wissen wohl, was sie vorschlagen, aber nicht, was vielleicht einmal daraus werden kann. Wir wollen das deutsche Judentum mit Glauben füllen, um es wieder zu einem neuen Morgen aufsteigen zu lassen.

Der Beifall der Anwesenden [illegible] die Dankesworte des Vorsitzenden [illegible] einzelnen Hörern aus dem Herzen gesprochen hatte. *il.*

Orientierungskurse der Hamburger Zionistischen Vereinigung. In der letzten Woche veranstaltete die H. Z. V. die ersten Abende im Rahmen einer Kursusserie, die mit den Gegebenheiten Palästinas und darüber hinaus den gedanklichen Grundlagen und Zielen der nationaljüdischen Bewegung vertraut machen soll. Fünf Referenten wechseln sich ab: Dr. W. Unna spricht über den Ideengehalt des Zionismus; Dr. E. Heppner über „Nationales und Religiöses im Judentum"; A. de Haas über palästinensische Tagesfragen; H. Cohen über die Lage der jüdischen Gemeinschaft in aller Welt; und Dr. A. Kupferberg über das Thema „Die deutschen Juden im Lichte des Zionismus". Dazu tritt ein „Interessentenkurs" für jüdisch-politische Spezialfragen unter der Leitung von Dr. W. Pinner. — Der einzelne Vortrag umspannt im Regelfall zwei Abende; er wird vom Referenten dreimal während des Winters — vor den drei Gruppen, in die die Gesamthörerschaft geteilt wurde — wiederholt. — Herr A. de Haas, der am 13. d. M. mit der Darstellung seines Themas begann, behandelte zunächst die geographischen Verhältnisse Palästinas, die Probleme der Besiedlungsmöglichkeiten und der Wasserversorgung, klimatische Fragen und siedlungstechnische Möglichkeiten; der zweite — noch ausstehende — Teil des Vortrags wird Schilderungen des städtisch-jüdischen Lebens im Lande, der Bedeutung des Hafens von Haifa und der gesellschaftlichen, kulturellen und politischen Strömungen im jüdisch-palästinensischen „Jischuw" gewidmet sein. — Dr. Kupferberg, der zuerst am 12. und 14. d. M. sprach, behandelte die letzten hundert, vom Gedanken der Emanzipation bestimmten Jahre deutsch-jüdischer Entwicklung; die jüdisch-politische und -kulturelle Gegenwart der deutschen Juden, wie sie sich im Lichte dieser Entwicklung darstellt, gelangt am zweiten Abend des Referates zur Behandlung. — Mit den vier anderen Kursen wird Anfang Januar begonnen. *A. K.*

Eine Tagung des Hamburger Hechaluz. In der letzten Dezemberwoche veranstaltet die Hamburger Ortsgruppe des „Hechaluz", die etwa 150 Mitglieder — u. a. die Bewohner der beiden hiesigen Chaluzheime und des Ausbildungszentrums in Rissen — umfaßt, ein Treffen, das am 23. d. M. mit einer öffentlichen Kundgebung im Curio-Haus beginnt (Redner: Dr. Enzo Sereni-Berlin) und an den der folgenden Tage durch eine größere Reihe von Referaten fortgeführt wird. Zu der „Pegischah" (so lautet das offizielle hebräische Wort für die Tagungen des Hechaluz), in deren Rahmen auch ein Konzert im Gabriel-Rießer-Saal stattfindet, sind Gäste, vor allem aus den Kreisen der Hamburger jüdischen Jugend, willkommen.

Ein jüdisches Orchester in Hamburg. Nachdem die in Hamburg bestehenden Orchestergemeinschaften ihre nichtarischen Mitglieder ausgeschlossen haben, hat sich eine neue jüdische Orchestergemeinschaft unter der Bezeichnung „Orchester- und Kammermusik-Vereinigung von 1933" in Hamburg gebildet. Der Dirigent ist Kapellmeister Hermann Cerini. Die Vereinigung will ihren Mitgliedern Gelegenheit zur Ausübung von Orchester- und Kammermusik geben und alsbald mit Orchesteraufführungen an die Oeffentlichkeit treten. Da die Orchester-Vereinigung es sich im übrigen zur Aufgabe gemacht hat, den brotlos gewordenen jüdischen Berufsmusikern Beschäftigung zu geben, dürfte es eine Ehrenpflicht für jeden jüdischen Musikfreund sein, der Orchester-Vereinigung als ausübendes oder förderndes Mitglied beizutreten. Anfragen sind zu richten an R.-A. Dr. Herbert Mendel, Mönckebergstr. 5, I. (Fernruf 33 35 58.)

In Harburg-Wilhelmsburg sprach bei einem, vom jüdischen Jugendbund einberufenen Gemeindeabend Rabbiner Dr. Jacob, Hamburg, über die „Weisheit Josephs" vor einem, das Gemeindeheim bis auf den letzten Stehplatz füllenden Publikum. Prediger Gordon würdigte in einem Nachruf auf Dr. Ludwig Tietz, dessen Persönlichkeit und sein Wirken für die Gesamtheit, besonders für die jüdische Jugend. Nachdem Oberkantor Lieber die Chanukkahlichter entzündet hatte, rezitierte ein Jugendlicher die Rede Judas und die Erkennungsszene Josephs nach der Rosenzweig-Buberschen Uebersetzung. Dann nahm Dr. Jacob das Wort, um von der Weisheit Josephs, von jüdischer Weisheit zu berichten, und deren Unterschied von der Weisheit anderer Völker zu kennzeichnen. Starker Beifall zeigte dem Redner, daß seine meisterhaften Darlegungen eine dankbare Zuhörerschaft gefunden hatten. — Zum Schluß trug Herr Oberkantor Lieber noch eine Anzahl jüdischer Volkslieder vor. Sowohl die Auswahl wie auch die Art der Darbietung waren so glücklich getroffen, daß der immer wieder einsetzende Beifall ihm immer neue Zugaben abnötigte.

(Weitere Hamburger Lokalnachrichten siehe Seite 9)

Um die Lehrpläne jüdischer Volksschulen

Der mit der Ausarbeitung von Lehrplänen für die jüdischen Volksschulen beschäftigte Unterausschuß des Erziehungsausschusses der Reichsvertretung trat nach einer Mitteilung der Reichsvertretung unter dem Vorsitz von Prof. Elbogen zum zweiten Male zusammen. Dem Ausschuß lagen zusätzliche Richtlinien zur Aufstellung von Lehrplänen für jüdische Volksschulen vor, die in eingehender Aussprache durchberaten wurden. Die endgültige redaktionelle Feststellung der Richtlinien soll durch eine Kommission erfolgen, so daß Richtlinien in der nächsten Sitzung des Unterausschusses verabschiedet werden können. Die Richtlinien stellen eine Ergänzung der allgemeinen staatlichen Richtlinien für Volksschulpläne dar, die den besonderen Erfordernissen der neu zu gründenden jüdischen Schulen Rechnung tragen sollen. Neben der Feststellung des allgemeinen Erziehungszieles befassen sich die Richtlinien insbesondere mit der Frage, in welcher Weise in den verschiedenen Fächern Beziehungspunkte zu jüdischen Kultur- und Geschichtsinhalten gefunden werden können.

Achtung!

Der Zentralausschuß der deutschen Juden für Hilfe und Aufbau weist ausdrücklich darauf hin, daß sämtliche Damen und Herren, die im Namen dieser Organisation auftreten, im Besitze eines vom Zentralausschuß abgestempelten Lichtbildausweises sein müssen, den vorzulegen jeder der Damen und Herren angewiesen ist.

Uns fällt auf ...

Kritik ohne Polemik!

Der Vorzug unseres Blattes, das, keiner jüdischen Richtung verhaftet, vorurteils- und vorbehaltlos den Interessen des gesamtjüdischen Lebens dient und Ausdruck verleiht, ist, daß wir uns von jenen Polemiken grundsätzlich fernhalten können, denen die jüdische Parteipresse vielleicht nicht immer aus dem Wege gehen kann. Wir polemisieren nicht; wohl aber haben auch wir das Recht und die Pflicht, Kritik zu üben, wenn — von wem auch immer — Anschauungen vertreten werden, denen in unser aller gemeinsamem jüdischem Interesse widersprochen werden muß.

Die Pflicht also, anregende Kritik zu üben und nicht die Sucht, in unfruchtbare Polemiken einzutreten, treibt uns, Stellung zu der folgenden, dieser Tage veröffentlichten Aeußerung eines prominenten jüdischen Führers zu nehmen:

„... Wir deutschen Juden haben wohl selten in den fast 2000 Jahren, die wir auf deutschem Boden wohnen und in Deutschland unsere angestammte Heimat verehren, Augenblicke erlebt, in denen wir das Erbgut der alten Makkabäer notwendiger gehabt hätten als heute. Insbesondere unserer jungen Generation wünschen wir, daß dieses Erbgut sich in ihr voll auswirken möge ... Sie wird dann auch der Anschauung zum Siege verhelfen, daß wir in der deutschen Bevölkerung zwar eine Sonderart, eine andere Mischung der an sich gleichen rassischen Bestandteile darstellen, aber niemals minderwertig oder auf diesem auch uns seit vielen Generationen angestammten deutschen Boden fremdrassig sind." —

„Eine andere Mischung der an sich gleichen rassischen Bestandteile"? Welchem Forscher wäre es bisher gelungen, die „Bestandteile", aus denen sich die rassische Eigenart eines Menschen angeblich zusammensetzt, genau zu definieren? Der jüdische Verfechter dieser These — er bleibe ungenannt, eben da wir nicht polemisieren wollen — ist mit seiner Entdeckung in ein Gebiet vorgestoßen, das sich präziser wissenschaftlicher Bearbeitung nach der Meinung wohl aller ernsthaften Sachkenner bisher entzog.

Aber — — Ironie beiseite: so geht es nicht! Wir alle wissen um die enge Verknüpftheit unseres Geschicks mit dem inneren und äußeren Schicksal der deutschen Welt, in der wir leben, und die wir lieben. Wer versteht es da nicht, daß es Zahllose in den Reihen unserer jüdischen Gemeinschaft drängt, Bekenntnis [illegible] verbundenheit abzulegen; [illegible] erfüllt! Aber: nützt es der Glaubwürdigkeit dieses Bekenntnisses, wenn sich ein jüdischer Führer — einer derer, die am ehesten berufen sind, es verantwortlich und wirksam auszusprechen — auf halberforschte und reichlich ungeklärte Wissensgebiete begibt, um es zu bekräftigen? Um die Bedeutung der „Andersartigkeit" jüdischen Wesens, die heute kaum noch jemand ernstlich leugnet, und die auch er an sich unterstellt, durch einen — sagen wir — logischen Kunstgriff dennoch wieder abzuschwächen ...? Nichts schadet mehr als noch so gutgemeinte Dilettiererei. Der andere merkt die Absicht und wird verstimmt.

Es geschieht — wir wiederholen — nicht aus dem Wunsch, zu „polemisieren", wenn wir dies kritisch, und zwar ziemlich kritisch, feststellen ...

*

Gerüchte um Dolly Haas

In Nr. 49 der Zeitschrift „Die Filmwoche" lesen wir unter diesem Titel folgendes:

„Zu den vielen unsinnigen Gerüchten, die in den letzten Monaten über bekannte Schauspieler und Schauspielerinnen verbreitet worden sind, gehört auch das leider verbreitete und geglaubte Märchen von Dolly Haas und der Judenschule. Die junge Darstellerin, so erzählt man, habe in Hamburg eine Judenschule besucht und könne daher nicht als Arierin betrachtet werden. Daß solche Gerüchte nicht nur Dolly Haas selber, sondern auch die Hersteller und Verleiher der Filme, in denen sie spielt, empfindlich schädigen und damit gutes deutsches Geld, das in diesen Filmen angelegt ist, in Gefahr bringen, liegt auf der Hand...

Es ist daher im allgemeinen Interesse, wenn endlich einmal den Dunkelmännern und Gerüchte-Hausierern durch Feststellung der Wahrheit das Handwerk gelegt wird: Dolly Haas hat die angesehenste Hamburger Privatschule besucht, die fast ausschließlich Töchter der besten Hamburger Patrizierfamilien zu ihren Schülern zählte. Wie fast in allen höheren Lehranstalten Deutschlands in den Jahren vor dem Umschwung, so waren auch an dieser Schule jüdische Lehrkräfte tätig. Wenn man aber diese Privatschule deswegen mit „Judenschule" bezeichnen wollte, so müßte man mit dem gleichen Recht Hunderte von Gymnasien, Realschulen usw. mit diesem Namen belegen, in denen viele Tausende von guten deutschen Bürgern fürs Leben vorbereitet worden sind ..."

Die von Dolly Haas besuchte Hamburger Lehranstalt — zu ihrer Zeit in der Tat „die angesehenste Hamburger Privatschule" — zählte wirklich „Töchter der besten Hamburger Patrizierfamilien" zu ihren Schülerinnen. Sie war darum nicht minder eine „Judenschule" — —, wenn man darunter kurz und bündig eine von einem jüdischen Pädagogen geleitete Schule versteht. Es war die — inzwischen eingegangene — „Anerkannte Höhere Mädchenschule — Lyzeum von Dr. Loewenberg, Hamburg, Johnsallee 33."

Ihr Gründer und Leiter war Jakob Loewenberg, der dem Freundeskreis der Richard Dehmel und Otto Ernst zugehörende deutsch-jüdische Dichter, dessen Name auch heute noch weit über Hamburg und weit über jüdische Kreise hinaus guten Klang hat. Seine Auffassung vom Wesen und Beruf der Frau hat er in einem Gedicht „An die Frauen" niedergelegt, dem folgende Strophen entnommen seien:

„Ein wilder Streit wogt heut' im deutschen Land.
Wes Glaubens, fragt man, wie dein Nam', dein Stand?
Nicht wie der unsre? Fort aus unsern Reihen!
Nicht mehr genügt es, nur ein Mensch zu sein...
Und weicht der Mann der Leidenschaft Gewalten,
Soll hoch die Frau der Menschheit Banner halten!"

(Aus dem Gedichtband „Aus jüdischer Seele".)

Vielleicht war der sittliche Gehalt des verstorbenen Jakob Loewenberg, der in diesem vor Jahrzehnten geschriebenen Gedicht Ausdruck findet, Grund genug für die „besten — nichtjüdischen — Hamburger Patrizierfamilien", ihre Töchter in die „Judenschule" zu schicken, in der sie übrigens in völliger Eintracht mit den Töchtern der besten, häufig generationenlang eingesessenen jüdischen Patrizierfamilien Hamburgs erzogen wurden.

Von Schabbos zu Schabbos

Das sächsische Innenministerium hat bekanntgegeben, daß das Anprangern von Personen und Firmen in Zeitungen oder an sogenannten Schandpfählen als öffentliche Beleidigung, versuchte Nötigung oder gar als versuchte Erpressung angesehen werden kann. Derartige Anprangerungen könnten nicht gebilligt werden und seien zu unterlassen. Ebenso sei das zwangsweise Herumführen einer Person strafbar und deshalb zu unterlassen.

*

Bei einer Sitzung von Importeuren in der Hamburger Börse, in der die Frage der Kontingentierung eines Importartikels beraten wurde, war der Antrag eingebracht worden, jüdische Importeure bei der Verteilung des Kontingents nicht zu berücksichtigen. Dazu erklärte der anwesende nationalsozialistische Staatskommissar Hartwig, daß keine Veranlassung bestände, jüdische Firmen, die seit Jahren als ehrbare Kaufleute im Import tätig sind, bei der beabsichtigten Kontingentverteilung auszuschließen.

*

Pelze reell und preiswert, bekannte Werkstellen für Neu- und Umarbeitung
Ernst Walther
Colonnaden 20 (unter dem Säulengang) Gegründet 1850 / Anruf 34 09 60

Nach dem Zusammenbruch der Wiener Credit-Anstalt, des Bankunternehmens der österreichischen Rothschilds, übermittelten Baron Louis Rothschild und sein Bruder, Dr. Alfons Rothschild, dem österreichischen Staat zum teilweisen Ersatz der Einbuße, die er durch diesen Zusammenbruch erlitten hatte, seinerzeit einige in ihrem Besitz befindlichen Güter im Schätzungswerte von etwa fünf Millionen Schilling. Nach längeren Verhandlungen stellten die Rothschilds dem Staate nunmehr weitere Liegenschaften aus ihrem Besitz zur Verfügung. Der österreichische Bundesschatz verfügt aus diesen beiden Abkommen jetzt über Güter im Gesamtausmaße von 136 Quadratkilometern mit dem dazugehörenden lebenden und toten Inventar.

*

In Wien erschoß sich dieser Tage der aus Prag gebürtige 42jährige Professor Ernst Singer. Die Ursache für die Tat ist, wie aus einem hinterlassenen Tagebuch hervorgeht, in den Anfeindungen, denen er wegen seiner jüdischen Abstammung ausgesetzt war, zu suchen.

*

Im Alter von 75 Jahren starb in Paris der ehemalige Direktor der Jewish Colonisation Association (JCA.), Professor Emile Meyerson, im Alter von 75 Jahren, der langjährige Leiter der von Baron Rothschild seinerzeit gegründeten jüdischen Palästina-Kolonien nach deren Uebernahme durch die JCA. Neben dieser Tätigkeit wirkte der Verstorbene auch als Chemiker von Ruf und philosophischer Publizist.

*

Zwischen der antisemitisch-faschistischen Gruppe Englands, den „Imperial Fascist", und der von Sir Oswald Mosley geführten nichtantisemitischen Faschistenpartei kam es in London zu einem blutigen Zusammenstoß, nachdem die „Imperial Fascist" in ihrem Organ behauptet hatten, Mosleys Bewegung werde von Juden finanziert.

Staatsrat Dr. Ley zur Judenfrage

Der Führer der Deutschen Arbeitsfront, Staatsrat Dr. Ley, hielt am 15. Dezember in einer Massenkundgebung der Arbeiter der öffentlichen Betriebe im Berliner Sportpalast eine Ansprache, in der er, dem Bericht des „Völkischen Beobachters" zufolge, u. a. ausführte: „bei seiner sechswöchigen Wanderung durch die Betriebe Deutschlands habe er erkannt, daß an keinem so furchtbar gesündigt worden sei, wie am deutschen Arbeiter. Deutschland habe die besten Unternehmer, Ingenieure und Chemiker, aber der Jude sei neben ihnen hergelaufen und habe ihnen die Menschen und Arbeiter fortgenommen.

Diese Erklärung ist uns beim besten Willen nicht recht verständlich. Einen Sinn gewinnt sie u. E. nur unter einer Voraussetzung, die wir uns nicht zu eigen machen können: bei der Annahme, daß es der deutschen Wirtschaft nicht zugute komme, wenn deutsche Juden unter der Mitarbeit tüchtiger kaufmännischer oder technisch begabter Köpfe in ihr wirken. Die Arbeit der zahllosen Kaufleute, Ingenieure, Chemiker usw., auf die Deutschland mit Recht stolz ist, verliert u. E. keineswegs an ihrem großen volkswirtschaftlichen Wert, wenn sie in jüdischen Erwerbsunternehmen geleistet wird.

Jüdische Hausbesitzer und Arbeitsbeschaffung

In der Wirtschaftspolitik der Reichsregierung spielt bekanntlich die Frage der Arbeitsbeschaffung durch Anregung der Hausbesitzer zu erhöhten Instandsetzungsarbeiten an ihren Grundstücken eine entscheidende Rolle. Zu diesem Zwecke ist eine Reihe von Hilfsmaßnahmen vorgesehen, die sowohl direkte Zuschüsse zu den entstehenden Renovierungs- und Umbaukosten als auch Erleichterungen für die notwendige Finanzierung ermöglichen.

In diesem Zusammenhang verdient es Interesse, daß dieser Tage eine Genossenschaft unter dem Namen „Selbsthilfe für mittelständischen Grundbesitz e. G. m. b. H. gegründet wurde, die ihre Aufgabe in der Beratung jüdischer Hausbesitzer in den Fragen der von ihnen vorzunehmenden Erneuerungs- und Umbauarbeiten, vor allen Dingen aber auch in der Durchführung der Finanzierungsmaßnahmen erblickt. (Das Büro befindet sich in Berlin C 25, Dircksenstr. 26—27.)

Familien-Nachrichten

Statt Karten
Schlomoh Goldman-Sombach
Lena Goldman-Sombach
geb. Israel
danken herzl. für die ihnen anläßl. ihrer Vermählung erwiesen. Aufmerksamkeiten
Gehringshof / Kibbuz Rodges, Dezbr. 1933

Für die uns anläßlich d. Bar-Mizwoh unseres Sohnes WILLI erwiesen. Aufmerksamkeiten danken allen herzlichst
Josef Schulz und Frau

Das frohe Fest der **Silber-Hochzeit** begehen am 27. 12. 33 das Ehepaar
Julius Rosenberg und Frau geb. Strauss
Hamburg, Neumünsterstr. 36

Ein unersetzlicher Verlust hat uns betroffen. Der erste Vorsitzende unseres Verbandes, Herr
Heinrich Levy
ist uns in der Nacht zum 17. Dezember d. J. im 80. Jahre seines gesegneten Lebens entrissen worden. Durch Herkunft und Erziehung tief im Judentum verwurzelt, hat der Verklärte in fast drei Jahrzehnte langer Wirksamkeit als Mitglied des Vorstandes und seit 1928 als erster Vorsitzender dem Israelitischen Tempel-Verband mit ganzem Herzen gedient. Seine Pflichttreue, seine unermüdliche Tatkraft, seine Warmherzigkeit, seine vielseitigen jüdischen Kenntnisse und vor allem seine [illegible]furcht machten ihn zum vorbildlichen Führer einer jüdischen Gemeinschaft. Der Name des Verstorbenen ist mit der Geschichte unseres Verbandes, und insbesondere auch mit der unseres neuen Tempels, unauslöschlich verbunden. In seinem Sinne am Aufstieg des Israelitischen Tempel-Verbandes weiter zu arbeiten, empfinden wir als heiliges Vermächtnis.
Vorstand und Rabbiner des Israelitischen Tempel-Verbandes.
Hamburg, den 18. Dezember 1933
Oberstr. 120

KRAMER'S hebräische Buchhandlung
Grindelallee 115 44 76 36

Bücher
Hermann Loretzen
Buchhandlung
Antiquariat
Gr. Theaterstr. 43

AUG. HADLER NACHF.
Inh. Werner David
Ecke Barmbeker- und Gertigstraße
Wäsche Betten Kleiderstoffe
Bekannt für preiswerte und gute Waren

Bilanzsicherer Buchhalter sucht Beschäftigung. Offerten unter L K 28 an die Geschst. d. Bl.

Isr. Stellenvermittlgs. Verein, Gr. Bäckerstr. 6. Sprechz. tägl. 11-12, auß. Sonntags. Tel. 31 38 36

Wäschewerkstatt B. Dünn
Inhaberin jetzt: Luise Franck
Sierichstrasse 120, I. 52 21 43
Damenwäsche, vollständige Ausstattungen, Herrenwäsche

Stellen-Angebote

Lehrling gesucht mit Sprachkenntn. f. Im- u. Export-Firma. Sonnabend frei. Offert. unt. S. 1374 a. d. Gst. ds. Bl.

Gesucht gewissenhaftes sauberes, freundliches **jung. Mädchen** als zahnärztl. Helferin. Schabbos frei. Angeb. u. S. 1377 a. d. Gst. ds. Bl.

1-2 möbl., hell. Zimm. an Berufst. zu verm. Lübeckerstraße 1, I. r. bei Hamburger.

2 leere, sonn. Zimm. z. 1. 4. ges. Off. m. Pr. unt. D 763 Ann.-Exp. Danzigerstraße 10.

Gesucht möbl. Zimm., Zirlhzg., Ww., Tel. Mögl. Nähe Schlump - Hoheluftbr. ca. 25.- RM v. berufst., lg. Herrn p. 1. 1. Off. A. C. 151 an die Gst. ds. Bl.

Leer. Zim., Hz., Ww. Grindelberg 77, 2 Tr. r.

Erfahr. Fachm. sucht v. Selbstgeb. 10 bis 15 000 RM, tätg. Mitarb. mögl., auch Teilposten, für Uebernahme und zeitgem. Neugestaltung ertragreich. Gaststätte, fett. Gelegenh., f. San. Offerten unt. D C 151 an die Geschst. d. Bl.

Diverse

Wo können 2 geb., fl. 40 innen sich an ein Silv.-Feier beteil.? Off. postl. Hbg. 20, [illegible]

Ich habe meine Praxis nach **Eppendorfer Landstr. 9** verlegt. — Fernruf 53 20 00.
Dr. Grete Frankenberg
Kinderärztin
Sprechst. 9-10 u. 4-5, auß. Mi. u. Sb. nachm.

Kauf und Beteiligung

Privathaushalt sucht **Küchenbüfett Schreibtisch** Angebote u. S. 1378 a. d. Geschäftsstelle ds. Bl.

Zahnarzt M. Okun im Ausland staatl. appr.
jetzt: Rappstr. 2, Part. Tel 44 78 28 Niedr. Preise

Verzogen nach: **Jungfernstieg 34** I. neben Streit's Hotel
Sprechstunden, Telephon und Krankenkassen unverändert
Dr. Krebs, Zahnarzt

Unterricht

Meinen Kinderspielkreis habe ich von **Wrangelstr. 40** nach **Isestr. 65, ptr. r.** verlegt. Bitte empfehlen Sie mich freundlichst auch unter meiner neuen Adresse.
Margot Nachum Telephon: 55 83 04

Akademisch gebildete **Klavierlehrerin** sucht noch Schüler zu zeitgemäß. Preisen in und außer dem Hause. (Anfänger und Fortgeschrittene.) Offert. unt. S. L. 33 a. d. Geschst. d. Bl.

Einige Damen u. Herr. für Privat-Vor-, Jiu-Jitsu- u. Gymn.-Kurs. [illegible] Donnerstg., abds. 8—9 Uhr, 52 21 05 o. Sierichstraße 82, ptr. r.

Heirats-Anzeigen

Für gute Bekannte eleg., sympath. Erschein., Ende 30er, Wwe. ohne Kind, mit gutgeh. Modewar.-Gesch. in Hambg., Barverm. u. komf. Heim, suche ich **Lebensgefährten**. In Betracht kommt Herr in angem. Posit. u. Alter, tadell. Ruf. Ausf. Zuschrift. mit Bild erwünscht. Strengste Diskret. zugel. u. verlangt. Off. u. T S 151 a. d. Geschst. d. Bl.

Dame, hübsch, elegant, mod. Heim, von ihren Zinsen lebend, sucht ansehnlichen, gebildet. Herrn, zwisch. 48 u. 55 Jahren, der auch eine gute Existenz hat, **zwecks Geselligkeit, eventl. späterer Heirat**. Offert. u. D. G. 100 Hamburg 38, postlag.

Stellen-Gesuche

Für 18jähriges Mädchen suchen wir zwecks gründl. Ausbildung in allen Zweigen des Haushalts **Unterkunft** in gut. jüd. Hause, bei liebevoll., aber energ. Hausfrau. Vergüt. kann gezahlt werd. **Jugendamt der Gemeinde** Rotenbaum-Chaussee 38.

Wir suchen junge Damen zum Bes. d. Privatk., für Kaffee und Tee bei hoher Prov., tägl. ausgez. Vorst. 2-5.
Hanseatische Kaffee- u. Tee-Vert.-Gesellsch. Mohlenhof, Burchardstraße 17 Telephon 33 11 76

Wohnung und Pension

Hansastr. 55, pt. r. Tel. 44 35 24, gut möbl. Zimmer mit od. ohne Pension, auch leer mit Pension per 1. Dezbr. zu vm. Fließ. Warm- und Kaltwasser, Bad, Zirlhz., elektr. Licht, Telephon vorhanden

Alt. Dame f. Wohnpartnerin, mod. Wohn., Anteil ca. RM 60. Off. u. U. S. 151 a. d. Geschst. ds. Bl.

2½ leere **Vorderzimmer** mit Heizung, Warmw., Bad, Tel., auch einzeln, zu vermieten. **Lübeckerstr. 102, 1. r.**

Eleg., möbl. Wohn. i. Hamm m. all. mod. Komf., Lift, Hzg., fl. Ww., Tel., Radio etc., 5½ Zimm. gr. u. sonn., f. ganz. od. einz., preiswert zu verm. ab 1. 1. 34. Entf. bis Hptbhf. 9 Minut. Fahrz. Gefl. Anfrag. unt. V. S. 151 an die Geschäftsst. ds. Bl.

In besser., gutmöbl. **Zim.** m. Zirlhzg., ev. leer z. v. Brahmsallee 13, p. r.

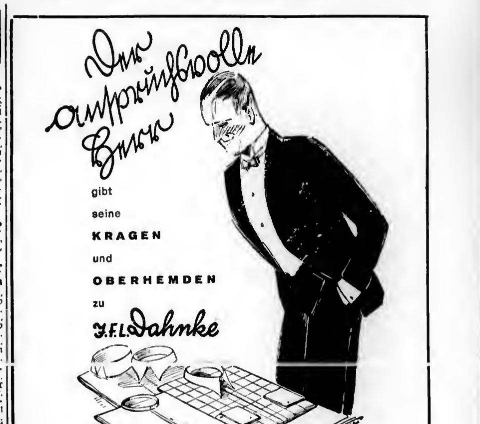
Dame sucht Zimm. mit Zirlhzg., leer od. möbl. Rotherb. Harv. p. 1. 1. 34. Off. m. Preis u. Z. S. 151 a. d. Geschäftsst. d. Bl.

Hell. Vorderz. m. Hetz., Ww., Tel. u. erstkl. Verpfl., zu mäß. Preis zu vergeben. Angebote unter **B C 151** an die Geschäftsst. d. Bl.

Haushaltungsschule und Pensionat Klosterallee 14
Regina Bachrach, Hamburg 37. Tel 55 31 73
Vorbereitungskurse für Palästine
Näh-, Hauswirtschaftliche-, Diätkurse

Fremdenpension u. Diätküche Klosterallee 4
Mod. Zim. mit u. ohn Pens., auch tagew.
Aufnahme für Schüler und Schülerinnen für jüdische Schulen
Sorgsamste Betreuung

30 J., christl. **Chauffeur** 10 jährige Fahrzeit, **sucht Stellung** Privat oder Geschäft. Ang. erb. **Hans Schneider** Beimermoor b. Brunsbüttel (Ort), Holstein.



Berufsumschichtung und Berufsberatung

Der Reichsausschuß der jüdischen Jugendverbände hat in seiner letzten Führerratssitzung beschlossen, einen Fachausschuß für Berufsumschichtung und Berufsberatung einzusetzen, der die bisher auf diesem Gebiete von den Jugendorganisationen geleistete Arbeit weitestgehend fördern und die Forderungen der jungen Generation gegenüber den zentralen zuständigen Organisationen herausarbeiten soll. Der Ausschuß, der unter Leitung von Fritz Schwarzschild steht, umfaßt Menschen aller Richtungen der jüdischen Jugend, die in der Praxis der Berufsumschichtungsarbeit stehen.

Zum Marx-Mührdel-Prozeß

Im Nachgang zu unserer am 7. d. M. veröffentlichten Mitteilung über das Urteil im Marx-Mührdel-Prozeß teilen wir berichtigend mit, daß Dr. Marx nicht zu einem Jahr fünf Monaten Gefängnis verurteilt wurde, sondern zu sieben Monaten Gefängnis, von denen fünf als durch die Untersuchungshaft verbüßt erklärt worden sind.

VEREINS-KALENDER

An dieser Stelle stehen jeder Groß-Hamburger jüdischen Organisation wöchentlich 2 Zeilen gratis zu. Jede weitere Zeile kostet nur RM. 1.50 netto. Für jeden Verein ist ein Höchstraum von 5 Zeilen pro Woche verfügbar. Ankündigungen sind bis spätestens Dienstag abend vor Erscheinen jeder Nummer einzusenden.

Synagoge Heinrich-Barth-Str. 5. Sonnabend, 1 Stunde vor Nacht. Rabb. D. Kauer: Ein Jakob.

Jüdischer Männerchor. Proben jeden Dienstag, abends 20.30 Uhr, Beneckestraße 6. III.

„Hakoah". 24., 25., 26. Dezember: 3-Tage-Fahrt (nach Hittfeld). — Turnen: Mi., 20 Uhr, Damen, Carolinenstraße. Do., 16½ Uhr: Kinder, 18 Uhr Jugend, 20 Uhr Herren, Turnhalle T. T.-B.

Mainz Lehmann Limud Tora Stiftung. Sbd., 8 Uhr: Mischna-Schiur, Herr Rabb. Rabinow, Klaus.

Sportgruppe „Schild". 25. 12.: Handballspiele in Bramfeld. 26. 12.: Schachabt., 8 Uhr abends, Teestuben Heinze, Neuerwall, Auslosung zum Winterturnier. Preisskat und Bridge. Gäste willkommen. Turn- und Sportprogramm, außer an Feiertagen, wie gewöhnlich.

Herren-Ausstattungen
Hamburger Kragen-Centrale
Gr. Bleichen 20
HKC
Cravattenhaus
Arkaden 10
Arthur Meyer

Bevorstehende Barmizwohfeiern:

Walter, Sohn des Herrn Siegfried Engel und Frau Lilly, geb. Feiber, Dillstr. 1, am 30. 12. 33 im Altenhaus der Isr. Gemeinde, Sedanstr.

Peter, Sohn des Herrn Benjamin Jacob und Frau Hanna, geb. Simon, Am Markt 6b, am 30. 12. 33 in der Synagoge Gluckstraße 7—9.

Gerd, Sohn des Herrn Bernhard Kargauer und Frau Cäcilie, geb. Vogel, Heinrich-Barth-Straße 7/9, am 23. 12. 33 in der Neuen Dammtor-Synagoge, Beneckestraße 4.

Ferdinand, Sohn des Herrn Wolf Zloczower und Frau Ettel, geb. Rumenien, Altona, General-Litzmann-Straße 71, 2. Etage, am 23. 12. 33 in der Synagoge Papagoyenstraße.

Zu der Barmizwohanzeige: Kurt, Sohn des Herrn Franz Lippmann und Frau Olga, geb. Hablo, Isestraße 139, war durch einen technischen Fehler der Name der Ehefrau falsch angegeben, was hiermit berichtigt worden ist.

Vermählte:

Max Jakob und Frau Friedel, geb. Bari, Kielortallee 24, am 31. 12. 33, 2 Uhr, im Synagogenverband, Bornplatz.

Curt Philipsohn und Frau Alice, geb. Lazarus.

Bevorst. 60., 70., 75. und 80.–100. Geburtstage:

Markus Meisels, Neuer Steinweg 78, am 30. 12. 33: 70 Jahre.

Gestorben:

Rosa Affer, Altona, Gärtnerstr. 120, Max Cossen, Löwenstr. 35: 69 J. — Hermann Eber, Eppendorfer Baum 41: 85 J. — Julie Fröschel, geb. Ahronheim, Agathenstr. 3: 83 J. — Cecilie Goldschmidt, geb. Rau, Husumerstr. 21: 69 J. — Paula Gottschalk, geb. Hirsch, Brahmsallee 25: 55 J. — Eduard Fritzer, Bundesstr. 5: 85 J. — Heinrich Levy, Curschmannstr. 31: 80 J. — Senta Marcus, Gneisenaustr. 32: 19 J. — Sophie Singer, geb. Rothmüller, Mundsburger damm 27: 69 J.

Beginn des Gottesdienstes

Große Synagoge Altona. Freitag, abends 4.00 Uhr. Sonnabend, morgens 8.30 Uhr **Barmizwoh-Ansprache,** Nacht 4.59 Uhr.

WOCHENKALENDER

Tag	Monat Dez.	Tewes		
Freitag	22.	4.	Sabbath-Eingang: Mitteleur. Zeit: 16.00	ערב שבת
Sonnabd.	23.	5.	Sabbath-Ausgang Mitteleur. Zeit: 16.59	ויגש
Donnerst.	28.	10.		עשרה בטבת

GESCHÄFTLICHES

Operettenhaus. Freitag, den 22. Dezember, abends 8¼ Uhr, „Venus in Seide", große Operette von Robert Stolz, mit Frau Beate Roos-Reuter vom Staatstheater Bremen und Ino Wimmer als Gäste; ab Sonnabend, dem 23. Dezember, täglich abends 8¼ Uhr, „Venus in Seide"; am Sonntag, dem 24. Dezember geschlossen. Am 25. Dezember, mittags 2¼ Uhr, Märchen „Die beiden Schneiderlein"; nachm. 4½ Uhr, „Wo die Lerche singt", von Franz Lehar; abends 8¼ Uhr, „Venus in Seide". 26. 12. 33, mittags 2¼ Uhr, „Die beiden Schneiderlein"; nachm. 4½ Uhr, „Das Spitzentuch der Königin" von J. Strauß; abends 8¼ Uhr, „Venus in Seide", von Robert Stolz. Sonnabend, den 23. 12. 33, nachm. 4½ Uhr „Die beiden Schneiderlein".

Kinderspielkreis Margot Nachum, jetzt Isestr. 65, ptr., empfiehlt sich. (Siehe Inserat.)

Silvesterfeier im Conventgarten. Dem jüdischen Publikum ist Gelegenheit gegeben zu einer absolut internen Silvesterfeier. Paul Schwarz und viele andere der beliebten Künstler werden während der ganzen Nacht die Stimmung auf einen Höhepunkt treiben und nicht abflauen lassen. Der Theatersaal ist vollkommen abgeschlossen und hat für diese Veranstaltung separaten Eingang. (Siehe Inserat.)

Unsere Silvesterfeier
bei Paul Schwarz und vielen anderen jüd. Künstlern im
Conventgarten (Theatersaal)
Tanz, Vorträge, Ueberraschungen, Tombola
Die Räume des Conventgarten sind vollkommen abgeschlossen und haben separaten Eingang!
Eintr. ℳ 1.50. Tel. Bestellg. unt. 55 66 25 werden frei Haus geliel.
Beide Weihnachtstage, 8¼ Uhr präzise:
Curiohaus **2 Lustige Abende**
mit Willy Hagen und Paul Schwarz
Nur noch wenige Karten. Telephon. Bestellg. 55 66 25

Hockey-Abteilung des Bar Kochba.
Gesellschaftsabend
am Montag, dem 25. Dezember, 20 Uhr, in den Räumen des Esplanade-Hotels
Tanz-Kapelle • Bar • Glücksrad
Eintritt einschließlich Steuer RM. 1.—. Dunkler Anzug erbeten.

Corsets, Corselets, Hüftmieder
Pullover Wäsche
Wiener Hüfthalter Wegena nach Frau Dr. Klenker
Strümpfe Trikotagen
Lewandowski
Hamburg Jungfernstieg 42, Gr. Burstah 55, Neuerwall 64/66, Steindamm 21, Fuhlsbütteler Straße 134

Waschanstalt „Diana"
Feinwäscherei — Heißluftmangel
Schonendste Behandlung der Wäsche
Auf Wunsch freie Abholung u. Zustellung
Grindelallee 148 Teleph.: 55 35 88
Telephon. Bestellungen werden prompt ausgeführt

Kohlen-Koks-Briketts
liefert frei Haus — reelles Gewicht
W. Brünig
Altona Parallelstraße 38
Hamburg St. Anscharplatz 2

Begräbniswesen der Gemeinde
Beerdigungs-Gesellschaft der Deutsch-Israel. Gemeinde in Hamburg Chewra Kadischa.
Die Anmeldung von Sterbefällen hat zu erfolgen bei dem ersten Beamten M. Joslas, Bogenstr. 52. Fernspr. 44 57 97

Neue Beerdigungs-Gesellschaft d. Israeliten
Friedhofs-Bestattungen und Ueberführungen nach dem Krematorium anzumelden bei dem ersten Beamten der Gesellschaft
J. Simon, Schlankreye 73 — Telephon 55 73 36

Vorsicht
nicht jedes Hemd ist indanthren!

Wenn Sie, meine Herren einmal selbst waschen müßten, dann würden Sie sehen, wie wichtig die richtige Wahl Ihres Hemdes ist, wenn später in der Wäsche Form und Farbe erhalten bleiben sollen. Wählen Sie aus einer großen, geschmackvollen Auswahl das indanthrenfarbige, d. h. unübertroffen licht- und waschechte Hemd! Jedes bei uns gekaufte Hemd, welches im normalen Waschprozeß auslaufen sollte, ersetzen wir kostenlos.
Indanthren
INDANTHREN-HAUS
Hamburg, G.m.b.H., Jungfernstieg 11/12

Pelz- Mäntel Jacken Besätze
bekannt erlesener Geschmack und Preiswürdigkeit
Umarbeitungen und Reparaturen
L. Rotberg, Königstr. 7/9
Tel. 34 56 00

Festdichtungen
Ernst Brager
55 55 95 Isestr. 7

Packpapier
Wellpappe Seidenpapier
Willy Rendsburg
Papierwaren-Fabrik
Krayenkamp 9
Fernruf: 43 07 92

Hamburger Eilboten-Büro
Anna Koopmann Wwe.
Kornträgergang 24—26
Ecke Kaiser-Wilhelm-Str., Sammeln. 34 74 36

Siegmund Lion
Auktionator und Taxator
etabliert 1887
Auktionslokal: Admiralitätstr. 71 Tel. 36 04 79

Wohnungs-Tausch
Möbel-Transport
F. Vogt
Hamburg, Papenstr. 21
Tel 26 59 38 Gegr. 1868

Autovermietung
JULIUS FREUNDLICH
Bosedorferstrasse 1 Telephon 55 91 85
Elegante 4- u. 6sitzige Wagen für alle Gelegenheiten

Erstklassige, schicke Maßanfertigung von Kleidern, Mänteln, Kostümen
Staatl. geprüft Inge Löw
Tel.: 43 38 20 Eimsbütteler Chaussee 90, II

Unterzeuge, Strümpfe, Handschuhe
für Damen, Herren und Kinder preiswert.
Franz Harm, Grindelberg 7

Schlüterbrot
für Mütter, Kinder, Hand- und Kopfarbeiter unentbehrlich!

Jüdische Klänge
Ausgewählt von Oberkantor Leon Kornitzer-Hamburg
Auf 96 Quartseiten ca. 80 Gesänge und sonstige Musikstücke, zumeist mit unterlegtem Text.
aus dem öffentlichen Gottesdienst
für das jüdische Haus
aus dem Bereiche des jüdischen Volksliedes
aus dem der freien Kompositionen
Eine Fundgrube, ein einzigartiger Hausschatz für jede musikalische jüdische Familie!
Preis des geschmackvollen Pappbandes mit Leinenrücken: RM. 4.— (bei freier Zusendung 55 Pf. mehr)
Zu beziehen durch alle — vor allem die jüdischen — Buchhandlungen und direkt vom
M. LESSMANN VERLAG
HAMBURG 36, ABC-STRASSE 57
Postscheckkonto: Hamburg 28 959
Bankkonto: Vereinsbank in Hamburg

Wiener Bäckerei Eimsbüttel
Georg Eschstruth
Osterstr. 20 Tel.: 55 75 87
Wiener Stritzel, Toastbrot, Tafel- und Weißbrot, Kakes
Größte und Geschmack der Berches zu den Feiertagen zur Auswahl.
Sämtliche Backwaren sind täglich frisch erhältlich
Filialen: Klosterallee 67, Hoheluftchaussee 117, Grindelallee 29, Bundesstraße 76
Achtung! Neueröffnung: Rentzelstraße 2
Telephonische Bestellungen werden prompt frei Haus geliefert

Buchführung - Steuern
Bilanzen - Revision
A. Steinfeld, Bücherrev.
28 63 10, Menckesallee 9

Versuchen Sie mein neues Färbeverfahren! Billig u. gut
Frisier-Salon Ganz Eppendorferbaum 7

Haus-Wäscherei Zoppa
Hamburg 39
Stammannstr. 5.
Mangel- u. Naßwäsche
Wäsche w. eingeweicht
Lieferbar innerh. 2 Tag.
Pünktliche Abholung

Ia Hundekuchen billig!
10 Pfd. Ceres 2.60
10 Pfd. Welpenfutter 3.40
10 Pfd. Reis 1.10
100 Pfd. Prärieffleisch 13.30
100 Pfd. Dörrfleisch 16.—
Henrik Schmidt Neuburg 28 Ruf: 31 36 29

Elegante Maßanfertigung
Kleider, Mäntel, Kostüme
M. Pringnitz, Heinrich-Barthstraße 27 ptr.
Fernsprecher: 44 76 21

Wilh. Geseller
Tischlermeister
gegründet 1898
Anfertigung moderner Möbel
Reparaturen / Aufpolieren / Modernisieren
Eppendorferbaum 23
Ruf. 52 66 65

HAMMERBROOK
Trockene helle
Lagerkeller
div. à 50 qm, 45 qm, 25 qm, 15 qm, 12 qm per sofort
günstig zu vermieten
Näheres beim Verwalter Trautmann, Frankenstraße 23, I Fernruf 24 98 76

GARDINEN BÖHM
HAMBURG
Mönckebergstraße
Steindamm 82
Hamburgerstr. 53
Hammerbrookstr. 72/74
Vierländerstraße 4/6
Große Bergstraße 92
Schulterblatt 111/113
Bahrenfelderstr. 120/122

Unerreicht in der Auswahl, geschmackvoll in den Mustern, fein und gediegen in der Aufmachung, unübertroffen in der Preiswürdigkeit — —
Gutscheine
in allen Preislagen

Pelzhaus Winter
Großer Burstah 32, Hochparterre
Telephon 31 39 54
Pelzjacken - Mäntel - Füchse
Reparaturen, Modernisierung billigst
Kostenl. Abholung. Zahlungserleichterung

Die schönsten Geschenke
zum Weihnachtsfest im
Zigarrenhaus Spreckelsen
Hoheluftchaussee 2, Eck. Lehmweg

Spielmann & Wagener
Herrenhüte und Krawatten
Hamburg, Kleine Johannisstraße 10
Ecke Schauenburgerstrasse

Pelze kaufen Sie vorteilhaft nur beim Fachmann. Umarbeitungen und Reparaturen nach neuest. Modellen prompt u. billig
Fürstenberg, eigene Kürschnerei
Altona, Schulterblatt 41. Telephon 43 21 09

G. W. Ernst Glass
Klempner, Mechaniker, Gasfitter u. Dachdecker
Sanitäre Anlagen, Licht- und Glocken-Anlagen
Parkallee 22 ::: Tel.: 55 41 58

Täglich lebende
Fluß- u. Seefische
Salate u. s. w.
Billigste Tagespreise!
ARTHUR NACK
Hoheluft-Chaussee 69 Tel. 55 81 25

Pelz Waren aller Art
Mäntel, Jacken, Felle, Besätze
Umarbeitung, Reparaturen
bekannt für beste Verarbeitung
Levy, Kürschner, Lübeckerstr. 35, Hptr
Telephon 25 23 97

Spielwaren
Franz Schreiber, Grindelallee 105
Puppen-Klinik
Das gute Fach-Geschäft
Grosse Auswahl in allen Preislagen

KAUFHAUS
Franz Simon
Herderstraße 29-31

!! Neu eröffnet !!
Frucht, Gemüse u. Konserven
Erstklassige Ware, billige Preise
Fruchthaus Hauschildt
Grindelallee 131 :: Tel. 55 56 92
Telephonische Bestellungen werden prompt frei Haus geliefert

Walter Messmer
Kaffee-Großrösterei
jetzt auch
Grindelallee 88 und Hoheluftchaussee 125
Besonders zu empfehlen:
Guntemala-Campinas Perl . . ¼ Pfd. 52 Pf.
Costarica-Guatemala-Campinas ¼ Pfd. 60 Pf.

Brillanten-Ankauf
Gold, Silber, Bestecke, Pfandscheine
Stets große Auswahl in Gelegenheitskäufen
Reparaturen, Umarbeitungen
Henry Lehmann
Colonnaden 54

W. Toedtmann
Inhaber: C. Lang
Feine Schuhwaren
Neuerwall 62 34 56 46

Neu eröffnet
Jacobsohn
Frucht u. Gemüse
Gollerstraße 88
Tel.: 53 05 37

Fluß- und Seefischhandlung
Oskar Lamprecht
Eppendorferbaum 25
Fernruf: 52 67 42
liefert täglich frische Fische zu billigsten Marktpreisen

Wiener Herren- und Damen-Schneiderei
Prima Verarbeitung, tadelloser Sitz
Änderungen, Reparaturen preiswert
Auf Wunsch koschere Verarbeitung
Max Himmel, Hoheluftchaussee 14

!! Neu eröffnet !!
Salon für Kinder- und Jugendmoden
für Mädchen und Knaben
Erna Weise
Mittelweg 119 Tel.: 44 46 70
! Zwanglose Besichtigung !

Wilh. Frommann & Sohn
Töpfermeister
Großer Preisabbau in Ofensetzen und Reinigung sowie sämtlichen Reparaturarbeiten, Lieferung von Ofen u. Herden, in jeder Preislage.
Neuer Steinweg 27 I. Tel. 34 86 10

Ia Vogelfutter p. 100 Pfd.
Sommerrübsen, ungiftig . . 19 u. 22 RM.
Kanariensaat . . . . 12 u. 15 „
Singfutter . . . . 16 u. 22 „
Droffel- und Zittichfutter . . 18 u. 28 „
Streufutter für Wildvögel . . 12 „
Henrik Schmidt Neuburg 28 Ruf: 31 36 29

!! Neu eröffnet !!
Feinkost - Konserven - Weine
H. Poggensee
Grindelallee 23 Tel. 44 66 18

SPEZIAL-GESCHÄFT
für Meierei-Produkte
Elmshorner Landeier, ff. Tafelbutter
H. EGGERSTEDT, Eppendorferlandstraße 19
Telephon: 53 06 73

Gustav Leue
Neuerwall 99
Ansteckblumen, auch Brokat, Perlketten. Letzte Neuheiten

Zu den Feiertagen!! empfehle:
Praktische Festgeschenke
als: Haushalts-Artikel — Glas
Porzellan — Eisenwaren
Heinz Stelling
Beim Schlump 1, Telephon 44 54 35

Piano-Haus Hammonia
Reinhold Völcker
Beim grünen Jäger 15-16
am Neuen Pferdemarkt
zirka 60 Instrumente stets vorrätig.
Miete - Teilzahl. - Reparaturen

Franz Hübner
Inh.: Siegfried Lewin
Kaiser-Wilhelm-Str. 81
Schaufenster- und Laden-Einrichtungen

BLUMEN
für Freud und Leid
Dekorationen für Hochzeiten und sonstige Anlässe in der Synagoge, Tempel sow. private Arrangements in jeder Ausführung u. Preislage
MARTHA LEVY
Grindelallee 93. Teleph. 44 63 89
Teleph. Bestellungen werden prompt frei Haus geliefert

Geh' auch mal aus!

THEATER-ANZEIGEN

Kommandgiala
im Ufa-Palast
Freitag den 22. Dezember, nachmittags 4.30 Uhr:
Aschenputtel
abends 8.15 Uhr: **Minna von Barnhelm**
Sonnabend, den 23. Dezember, nachm. 4.30 Uhr:
Aschenputtel
abends 8.15 Uhr: **Man kann nie wissen**
Montag den 25. Dezember, nachmittags 4.30 Uhr:
Eine leichte Person
abends 8.15 Uhr: **Man kann nie wissen**
Dienstag, den 26. Dezember, nachmittags 4.30 Uhr:
Bezauberndes Fräulein
abends 8.15 Uhr: **Man kann nie wissen**
Mittwoch, den 27. Dezember, abends 8.15 Uhr:
Eine leichte Person
Donnerstag, den 28. Dezember, abends 8.15 Uhr:
Man kann nie wissen
Freitag, den 29. Dezember, abends 8.15 Uhr:
Weiße Fracht

Operettenhaus
Fernruf: 427720
Direktion: Rud. Kraft-Prof.
Hochbahn Hoheluftbrücke
Ab Freitag, den 22. Dezember, täglich 8.15 Uhr
VENUS IN SEIDE
Operette in 3 Akten von Robert Stolz
mit **Beate Roos-Reuter a. G.**
Mario Lerch, Ino Wimmer
An beiden Feiertagen, nachmittags 2.15 Uhr:
Die beiden Schneiderlein
Märchen mit Gesang und Tanz in 7 Bildern
1. Feiertag, 4.30 Uhr: **Wo die Lerche singt** von Franz Lehár
2. Feiertag, 4.30 Uhr: **Das Spitzentuch der Königin** von Johann Strauß
An beiden Feiertagen abends 8.15 Uhr:
Venus in Seide
Sonntag, den 24. Dezember: Keine Vorstellung

VORVERKAUF
von Karten für Theater, Konzerte und sonstige Veranstaltungen in unserer Theater-Kasse am Alster-Pavillon
HERMANN TIETZ & CO
JUNGFERNSTIEG

THEATER-KASSE
E. Schumacher
Colonnaden 37
Tel.: Sammel-Nr. 34 30 44
Vorverkauf für **sämtliche Theater, Konzerte, Ufa** und **sonstige** Veranstaltungen
s. T. **ohne Aufschlag**
Sonntags bis 6 Uhr abends geöffnet!

Stadt-Restaurant Hotel Reichshof
Generaldirektion
Frau Martha Langer
Schönstes Bierlokal Hamburgs, 800 Sitzplätze
Sämtliche Preise für unsere erstklassigen Speisen durchweg der heutigen Wirtschaftslage entsprechend heruntergesetzt
American-Bar und Mokka-Diele
Täglich nachmittags und abends
Künstler-Konzert
10 abgeschlossene Konferenz- und Gesellschaftsräume, von 8 bis 200 Personen fassend, für alle Gelegenheiten.

„Jolanth"
Mönckebergstraße.
Das führende Börsen-Restaurant

Bierhaus Jungfernstieg
Nur noch wenige Karten. Telephon Hansa 55 88 91
vormals Siechen
Neuer Inhaber: Alfred Schubert
langjähriger Direktor der Stadthalle
Spezialausschank der
Elbschloß-Brauerei
Die gepflegte Küche zu zeitgemäßen Preisen

Restaurant Ehmke
Inh. Cäsar Lindner
Gänsemarkt 50 ✱ Vulkan 1222
Spez.: Austern · Hummer · Kaviar

DEZEMBER-PROGRAMM
im
TROCADERO
HIL VAN DELFT-RALPH BOURÉ
DORA DORITT ✱ WALDEMAR UND MEY
5 SCHWESTERN AHRENS ✱ FRANK HERMS
ILSE UND GERDA ✱ BALETT-ENSEMBLE
Das berühmte Orchester
HERBERT BECKH
Zum ersten Male in Hamburg
Nachmittags 4½ Uhr ✱ Abends 9½ Uhr

JOHANN CÖLLN
Gegründet 1833
Hamburg, Brodsohrangen 1, 3, 5
Keller, Parterre und 1. Etage
Austern, Hummer, Kaviar
Aelteste u. bedeutendste Austernstube Deutschlands
Auch abends geöffnet.
Sonntags geschlossen

Anerkannt prima Küche!
Erstklassiger Privat-Mittag- und Abendtisch
Tischzeit von 12 bis 2.30 Uhr
auch an **Sonn- und Feiertagen**
Original Ungarische, Wiener u. Prager Küche
Tägl.: **Wiener Mehlspeisen und Wiener Gebäck**
— Auch ausser dem Hause —
Menu à RM. 1.10, 1.30, 1.50
Im Abonnem. 10 Proz. billiger
Teller-Gerichte von 50 Pf. an
BERGOFFEN HAMBURG 26
Gerhofstraße 16, I.
1 Minute vom Gänsemarkt
Fernsprecher: 353513
Kein Bedienungsgeld!

Stadtbäckerei
G. m. b. H.
Der Name für gute Qualität
Gänsemarkt 44
Telephon: 350147

Die letzten **Neuheiten**
für Herbst und Winter zeigt
Pelzhaus Levermann
Hbg., Hermannstr. 36, Ecke Bergstr.
Umarbeitungen in eig. Werkstatt
Zwanglos Vorführung

SCHUH-ZWEIGEL
Inhaber: Otto Scholz
Spezialgeschäft feiner Schuhwaren
HAMBURG 3
nur: Alter Steinweg Nr. 30—33
Fernsprecher: 34 21 35

GEBR. JÜRGENS
Mittelweg 125, Tel.: 443197
Küchengeräte, Glas, Porzellan
Gasherde, Geschenkartikel
Kohleneimer, Ofenschirme
Petroleum-Heizöfen

Friedr. Ehrenreich
Kürschner
Spezialhaus feiner Pelzwaren
Nur eigene Verarbeitung
Hammerbrookstraße 81, Tel.: 247215

Zu den Feiertagen

Tabak
Zigarren
Zigaretten
Spezialität:
Bruyère- und Meerschaum-Pfeifen
Das Spezialhaus für Raucher: Tel. 552584
Ferdinand Tesch Wwe., Colonnaden 10

Jacob Lübeck
Klempnerei und Installationsgeschäft für Gas, Wasser und sanitäre Anlagen
Ausführung sämtlicher Dacherbeiten
Thalstraße 47
Telephon: 425653 / Gegr. 1905

Die gepflegten, schönen **Blumen** kaufen Sie im
Blumenhaus Senn, Esplanade 19

Wünsche, die jeder erfüllen kann:

Einkaufstasche 30 cm, m. Reißverschluß, bestes Vollrindleder, Peltschenarbe ... **4.90**
Schülermappe 40 cm, prima Vollrindled., Eisharnarbe, besond. hrft. u. hoch geschnitt. **6.50**
Schreibmappe 36 cm, märm. Vollrindleder mit Löschblattbuch und Innentaschen **10.75**
ALLIGATOR
ALLIGATOR
der Name für gute Lederwaren
Jungfernstieg 43

Chanukkah-Feiern in Hamburg

Der Titusbogen

Rabbiner Joachim Prinz-Berlin auf der Chanukkahfeier der H. Z. V.

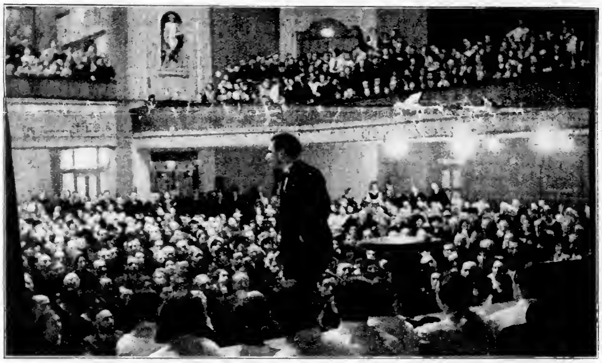
Den Titusbogen errichteten die Römer nach dem Siege des Titus über die Juden. Der Titusbogen — so, wie er uns Heutigen erhalten ist — zeigt in seinen Fresken Opferzüge, den Jordan, Titus mit dem Triumphwagen, den goldenen Tisch, die silbernen Trompeten und den siebenarmigen Leuchter aus dem zerstörten Tempel Jerusalems, der Heiligen Stadt; er zeigt die Göttin Roma

Relief am Titusbogen

phot. Dr. F. Ma'oz

mit dem Viergespann und eine Aufschrift: „Senat und Volk der Römer dem göttlichen Titus Vespasianus Augustus, dem Sohne des göttlichen Vespasianus."

Den Titusbogen sah Joachim Prinz, der junge Berliner Rabbiner, auf einer Romreise. Er erkannte: dieses Bauwerk symbolisiert die Geschichte der Juden. In das



phot. Kastan

Allerheiligste drangen die Kohorten der Römer, die Geräte entführte ihr Feldherr ins „Ewige Rom"; unsere Besten schritten in Ketten hinter dem Triumphtor, verschmachteten in italischen Salzbergwerken oder im Kerker; die Menorah, Sinnbild Juda Makkabis, fügte man in das hohe Gewölbe des Tores. Und doch: das Allerheiligste hörte nicht auf, unsere Sehnsucht zu sein; die Makkabäer und ihre tapferen Nachfahren, die Helden des Jahres 70 unserer Zeitrechnung hörten nicht auf, in der Erinnerung unserer Gemeinschaft zu leben, der Leuchter blieb unser Leuchter ...

„Der Titusbogen" war das Motto, das sich Joachim Prinz zu der Festansprache gewählt hatte, die er am letzten Sonntag, dem 17. d. M., hielt, auf einer von der Hamburger Zionistischen Vereinigung gemeinsam mit dem „Verband Jüdischer Frauen für Palästinaarbeit" („Wizo") und dem Bar Kochba veranstalteten Chanukkah-Feier.

*

Der große Saal des Curio-Hauses war mit Tausenden bis in die Galerien überfüllt. Nachdem Oberkantor L. Kornitzer die Menorah entzündet hatte, eröffnete der Vorsitzende der H. Z. V. Dr. E. Marx, die Feier mit Gedenkworten auf Heinrich Levy, den am selben Tage heimgegangenen Vorsitzenden der Deutsch-Israelitischen Gemeinde, dem er als hervorragendem Repräsentanten des Hamburger jüdischen Lebens das achtungsvolle Gedenken auch der zionistischen Gruppe bekundete. Wer begeht — so fragte Dr. Marx in seiner [illegible] in ihrer Sachlichkeit besonders sympathischen Eröffnungsrede weiter — Chanukkahfeiern heute mit Recht? Daß die Makkabäer eifervolle Gegner jeder „Assimilation" waren, deute die einzig mögliche Antwort auf diese Frage an. Niemand habe das Recht, ihren Leuchter, die Menorah der Makkabäer, zum Symbol eines Zeitereignisses umzuformen — wie man dies letzthin gelegentlich versucht habe —; denn Chanukkah sei in besonderem Sinne ein jüdisches Fest, das die ältesten Geschlechter, weit noch hinter das der Hasmonäer zurück, mit uns, der jetzt lebenden jüdischen Generation, in Beziehung setze.

Nachdem ein gutdisziplinierter Chor unter der Leitung von Frau Ada Sonnenreich zwei Songs aus der „Einzigen Lösung" zum Vortrag gebracht hatte, einem Stück, das im Frühjahr dieses Jahres in der Altonaer Schilleroper aufgeführt worden war, nahm Dr. Prinz das Wort.

Was er sagte? Es ist schwer, den Kern seiner manchmal kühnen und immer hinreißend geformten Improvisationen in den beschränkten Raum dieses Berichtes einzuspannen. Die gedankliche Grundkonzeption der Rede wurde einleitend angedeutet: Ueber die Geschichte der Juden, über „das große Drama der jüdischen Gemeinschaft, das seit dem Jahre 70 auf allen Schauplätzen der Völker abrollt", wölbt sich der Titusbogen, Symbol zugleich irdischer Macht, die vergeht, und jener Ewigkeitswerte, denen keine Zeit Abbruch tut. Jener Triumphbogen dessen, der den Zionstempel zerstörte, wird, so betrachtet, zum sinnbildlichen Zeugen gerade der Lehre, die „teze mizion", von Zion, dem unzerstörbaren Ort ausgehen wird; und in keiner anderen jüdischen Haltung als dieser haben wir den Segensspruch der Chanukkahtage zu deuten, der das Gedenken an die „jomim hahem", an „jene Tage", mit unserer Zeit, „sman hase", verknüpft. Wer das Fest der Makkabäer so verstehe, werde sich mit dem Drang erfüllen, mit der „entindeten Judenheit der Gegenwart" Schluß zu machen. Wer Chanukkah so begreife, werde mit den „Minimalisten des jüdischen Ehrgefühls" nicht mehr verwechselt werden können.

Dr. Prinz wandte sich mit diesen scharfen, wörtlich hier wiedergebenen Formulierungen — wie man sieht — von den geebneten Gefilden schönrednerischer Festpredigten ab und, mit vollstem Bewußtsein, dem Auf und Ab schonungslos aggressiver Polemik zu. Fern von der (relativ!) abgeklärten Ruhe des religions- und geschichtsphilosophischen Ausgangspunktes — den wir kennzeichneten — war, was nun folgte; getragen vom Temperament nicht allein des echten Volksredners, sondern auch des leidenschaftlichen jüdischen Politikers — aufs höchste gegenwartsbezogen auch noch da, wo grundsätzliche, scheinbar überaktuelle Themen gestreift wurden. Die Lichte der Menorah seien — so erklärte er etwa — heilig; darum dürfe man sie nicht „mißbrauchen", wie es im innerjüdischen Kampf geschehen sei. Die sie „mißbrauchen", seien oft „kleine Menschen", „Menschlach" (Prinz verwandte hier diese Vokabel des östlichen Sprachgebrauches, deren bagatellisierende Bedeutung er mit wirkungsvollster Gestikulation unterstrich); sie seien die „Juden der Zeitbedingtheit", deren „Weg in die Weite" der nichtjüdisch-europäischen Welt nichts als „Flucht vor der Ewigkeit des Judeseins", „Flucht vor dem Titusbogen" sei. Sie, diese Juden auf der Flucht vor sich selbst, seien nicht, wie große Teile etwa der jüdischen Jugend Deutschlands, in dieser Zeit „aufgebrochen"; sie hätten — im Gegenteil — schon wieder „vergessen". Einige gesetzliche Erleichterungen, einige Organisationen, deren Uhrwerk rassele, während das Haus der jüdischen Gemeinschaft in Flammen stehe, seien ihnen wichtiger als: die Fundamente jüdischen Lebens neu zu legen. Nicht Philanthropie sei der Sinn dieser „Fundamentierung", kein neuer Wohltätigkeitsverein solle geschaffen werden — ein „Leben ohne Ehre" gelte es gegen „ein neues jüdisches Leben" einzutauschen, wie es die nationaljüdische Bewegung „die Chance der Juden von heute", anstrebe.

[illegible] der Gefahr jeder Polemik, schlagkräftiger als beweiskräftig zu sein, ausgesetzt. An einer Stelle immerhin leuchtete der Redner tiefer in das Gewebe seiner grundsätzlichen Gedankengänge hinein: als er im Zusammenhang kritischer Bemerkungen gegen übersteigerte Angleichungstendenzen des modernen Judentums, die zu einer „unechten Begegnung" zwischen uns und der Umwelt geführt hätten, am Beispiele der Makkabäer eindrucksvoll erläuterte, was „echte Begegnung" Israels mit den Völkern dieser Erde sei: der Weite ihres Lebens, den Verlockungen gesamteuropäischer Kultur nicht auszuweichen, sie aber in die Enge unseres jüdischen Seins fruchtbar einzubeziehen.

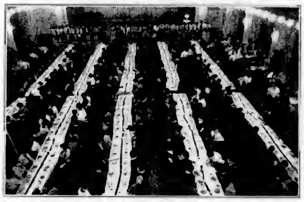
Hier, an dieser Stelle, zeigte sich der ganze Joachim Prinz: daß er, wie der Kenner seiner Schriften weiß, um diese Synthese ehrlich ringt, hebt ihn über das Niveau des Moderedners zum Rang des von vielen bestaunten, von allen beachteten jungen jüdischen Führers ...

Der begeistert aufgenommenen Festansprache folgte eine für den Jüdischen Nationalfonds werbende, von Kindern gespielte hübsche Szene, in der die bekannte „blaue Büchse" dieser Institution, das „Goldene Buch" und andere Spendenmittel des Nationalfonds lebendig wurden und ihre Bedeutung in kurzen Versen zu erläutern suchten. Weitere Lieder aus der „Einzigen Lösung" beschlossen den Festabend.

A. K.

800 Kinder feiern Chanukkah

Ein wohlgelungenes Chanukkah-Kinderfest veranstaltete die Hamburger Zionistische Vereinigung am letzten Montag-Nachmittag gemeinsam mit der hiesigen Ortsgruppe der „Wizo", des Verbandes Jüdischer Frauen für Palästinaarbeit, und dem Bar Kochba bei Sagebiel. Etwa 800 Kinder waren, mit



phot. Kastan

Müttern und ihren anderen Begleitern, der Einladung gefolgt. Nachdem ein jugendlicher Sänger die Menorah entzündet hatte, begrüßte Lehrer Ernst Meyer die Erschienen mit kurzen, herzlichen Worten. Dann sangen die Kinder mit großem Eifer zuerst deutschsprachige und hierauf unter Anleitung der zur Zeit in Hamburg tätigen jungen Palästinenserin Esther Katznelson, hebräische Lieder, von denen besonders der entzückende Gesang „Jadajim" ungeteilten Anklang fand. Zwischendurch [illegible] von Frau aus dem jüdisch-arabischen Palästina schon vor Jahren zu uns gedrungene stürmische Volksreigen, wurde getanzt; ein von Kindern gesprochenes Propagandastückchen für den Jüdischen Nationalfonds — derselbe Sketsch, über dessen Aufführung in der Prinz-Veranstaltung des letzten Sonntags an anderer Stelle berichtet wird — gelangte zum Vortrag; Turnübungen von Bar Kochbanern, zumal eine wirksame menschliche „Pyramide" und die für Kinder berechnete „Zweckgymnastik", wurden lebhaft applaudiert; und selbst eine gar nicht in den Rahmen des Nachmittags passende „Max und Moritz-Szene" fand ein dankbares — wenn auch infolge der mannigfachen kulinarischen Genüsse nicht sonderlich aufmerksames — Publikum. Den Abschluß bildeten Darbietungen der Tanzschule Milé und die Strophen des „Moaus Zur".

G. K.

Die Schule der Hochdeutschen Israeliten-Gemeinde Altona wartete unter Oberleitung von Hauptlehrer Sommer mit einer Chanukkahaufführung auf, die großen Beifall auslöste. Der erst 13jährige Benno Hermann schmetterte als Chasen eine Parodie frisch von der Leber weg hinaus und riß zu starken Beifallsstürmen hin. Besonders gefiel auch ein Kinderspiel „Aleph-Beth", das zeigte, wie man Hebräisch lernen oder vielmehr nicht lernen soll.

Im Mittelpunkt des Abends stand die Kindersymphonie „Scholaum", komponiert von dem jungen Altonaer Lehrer Ph. Moddel, von ihm selbst mit großer Umsicht und sehr wirkungsvoll geleitet. Die kleine Symphonie unterscheidet sich von den bisher bekannten durch zwei wesentliche Merkmale: erstens, daß sie fast durchwegs einen Chor (von Kinderstimmen) verwendet, zweitens: daß sie Musik in jüdischem Geiste, in jüdischem Kolorit bringen will und diesen Willen mit Erfolg zur Tat werden läßt. Von den beiden Sätzen gefiel besonders der zweite, dessen hübsches, volksliedartiges jüdisches Hauptthema in interessanter Instrumentierung und sehr beachtlichen Durchführungen einprägsam wirkte und solchen Beifall fand, daß er wiederholt werden mußte. — Die Ausführung lag neben dem erwähnten Kinderchor dem verstärkten Schülerorchester ob, mit guten Streichern, einem begabten jungen Flötisten, etwas zu vorlautem Schlagwerk und einem Kuriosum: den einen der beiden Kontrabässe spielte eine junge jüdische Dame, eine Oberprimanerin. Der dirigierende Komponist und die Ausführenden wurden durch rauschenden Beifall ausgezeichnet.

Mit Schwung und Verständnis trug die kleine W. Kerzner ein zeitgemäßes Gedicht „Jeworecho" vor und ein sinnvoller Zweiakter, von Frieda Mehler verfaßt, „Wir von Judas Stamm", hinterließ einen tiefen Eindruck.

Bemerkenswert ist, daß alle Hilfsutensilien, Kostüme und Kulissen, in der Schule selbst angefertigt wurden. Die Kostüme waren von den Kindern nach der Anleitung der Handarbeitslehrerin Frl. Cohn geschaffen worden, und die Kulissen hatte Lehrer Moddel mit seinen Schülern hergestellt. Die hebräischen Lieder hatte Lehrer Rabinowitz mit großer Sorgfalt und mit ebenso großer Liebe einstudiert. Friseur Siegfried Wolf-Hamburg hatte die Theaterfrisuren besorgt. Vier Abende nacheinander brachte diese Chanukkah-Aufführung der Gemeindeschule ein volles Haus.

Gute Schuhe für wenig Geld!
Schwarz Schuh G.m.b.H.
Verkaufsstelle der Marken Edox u. Angulas
Neuerwall 51/53, Ecke Adolphsbrücke

Morgenfeier der Deutsch-jüdischen Jugend

Die Deutsch-jüdische Jugend hatte am letzten Sonntag zu einer Morgenfeier eingeladen, deren Ausgestaltung den Mitgliedern der Jüngerengruppe oblag und deren Erlös in vollem Umfange dem sozialen Notwerk der D. J. J. zugute kam.

Es war die dritte Morgenfeier der Deutsch-jüdischen Jugend-Jüngerengruppe, die wiederum von intensiver und erfolgreicher Jugendarbeit Zeugnis ablegte und in den mannigfaltigen Darbietungen der Jungens und Mädels den zahlreichen Zuschauern, die den weißen Saal des Curiohauses bis auf den letzten Platz füllten, oftmals zu stürmischem Beifall Anlaß bot.

Jugendchor und Jugendorchester der D. J. J. phot. Kastan

Zu Beginn gab Dr. Veis von dem Ableben des hochverehrten Heinrich Levy Kunde und gedachte bewegt seines segensreichen Wirkens. Zum ersten Male jährte sich auch der Tag, an dem Sidonie Werner für immer von uns gegangen sei; unvergessen sei das Verdienst beider Persönlichkeiten, denen die Jugend viel zu danken habe.

Ein Mitglied der Jüngerengruppe hieß in einem Vorspruch die Erschienenen willkommen und begrüßte insbesondere die Vertreter der Gemeinde und der Verbände, die Herren Rabbiner sowie die jüdischen Jugendbünde und die Sportgruppe „Schild" des R. j. F. Hierauf richtete der Führer der Deutsch-jüdischen Jugend Alphons Jacobsohn, den lebendigen Appell an die Jugend, in schwersten Tagen aufrecht und stark zusammenzustehen und aus sozialem Bewußtsein die besten Kräfte einzusetzen für die Gemeinschaft der Opfer und der Pflicht, für das deutsche Judentum.

Nach einem Orgelvorspiel, in vollendeter Weise von einer jungen Dame der Gruppe vorgetragen, erklangen jene gewaltigen Worte aus Jesaja Kap. 35, die Worte des tröstenden Zuspruches und der kämpferischen Wegbereitung im Glauben an endliches, messianisches Emporflammen des jüdischen Schicksals. Die von einem Mitglied glänzend rezitierten Prophetenworte schufen in ihrer Wirkung gleichsam die Grundlage und die Stimmung für die folgende Darbietung. In einem Sprechchor wurde eindringlich der Kampf um Lebenssinn und Lebensraum dargetan, wie ihn die gegenwärtigen jungen Menschen in deutsch-jüdischer Wesensverbundenheit gemeinsam durchringen — um dann machtvoll auszuklingen in das Bekenntnis: Eins sei der Weg, eins sei die Tat, eins sei der Wille, Einigkeit!

Von frischem, bündischem Geist durchflossene Lieder lösten turnerische Vorführungen ab, die die vielseitige Tätigkeit der Gruppe unter Beweis stellten. Mitglieder des Orchesters der D. J. J. brachten ein Trio in Es-dur zu Gehör, das mit lebhaftem Beifall aufgenommen wurde. Dann spielte das gesamte Orchester in schönem Zusammenklang die „Kleine Nachtmusik" von Mozart.

In drei vorzüglich dargestellten Bildern wurde gezeigt, wie ein suchender junger Mensch, dessen Vater im Felde gefallen ist, von einem tiefen Sehnen um Klärung seines jüdischen Seins auf deutscher Erde getrieben wird. Seine Klassenkameradschaft hat ihn ausgestoßen, und ein Traum führt ihm die bittere Problematik seiner Lage vor Augen. Da ruft ihn deutsch-jüdische Jugend, bewegt, wie er um ihre Zukunft in Deutschland [illegible] fühlt sich mitgerissen von dem Strom ständiger Hoffnung, gemeinschaftlicher Tatbereitschaft, er ist willens, mit der Jugend den Weg zu marschieren, den er für richtig und sinnvoll erkannt hat. — Die unmittelbare Lebensechtheit, die aus den kleinen Szenen sprach, war von größter Ueberzeugungskraft und hielt die Zuhörer bis zuletzt, als noch die D. J. J.-Hymne von der Gruppe begeistert gesungen wurde, in den Bann.

Alles in allem bot sich in dieser würdigen Feierstunde der Oeffentlichkeit das abgerundete Bild einer Gruppenarbeit, die das Vertrauen der Elternschaft vollauf rechtfertigt. *elbe*

Buchhandlung
A. BLENCKE & Co.
Poststrasse 2
Im Hause der Konditorei Hübner

Wally Henschel bestens dargestellt. Auf Wunsch gab Herr Jakob Krzepicki das Volkslied „Jossel" zum besten, ebenso Herr Issi Rosenblatt das bekannte „Menasche" und Frau Grünfeld das Lied „Der Narr". Frl. Beatrice Levy sorgte für die musikalische Umrahmung des Festes. *m. s.*

Die Jungen- und Mädchengruppe des „Makkabi Hazair" beging vergangene Woche im Jugendheim ihre Chanukkah-Feier. Herr Willy Engel entzündete das Festtagslicht, und anschließend wurde das „Moaus Zur" gesungen. Darauf gab der Gruppenleiter, Herr Willy Bernstein, eine kurze Darstellung der Entstehung des Chanukkah-Festes und beendete seine Ausführungen mit einem Hinweis auf die Aufgabe der jüdischen Jugend in heutiger Zeit. Herr Alfred Nagelberg umriß nunmehr Bild und Wirken von Ch. N. Bialik, aus dessen Werken er einige Gedichte zur Vorlesung brachte. Ein geselliger Teil bildete den Abschluß der stimmungsvollen Feierstunde.

Im Altenhaus der Deutsch-Israelitischen Gemeinde fand am letzten Tag Chanukkah eine stimmungsvolle Feier statt. Herr Ernst Brager trug einen selbstverfaßten Vorspruch vor, Fräulein Salden sang mit geschulter Stimme „Die Himmel rühmen des Ewigen Ehre", Herr Kurt Hamlet erfreute, nachdem er die Menorah entzündet hatte, durch das jiddische Lied „Gott, warum hast Du mich verlassen" und „Ich liebe Dich" von Beethoven. Mit dem „Zwiegespräch" von Perez, das Herr Brager verlas, endete der erste Teil des Abends. Im zweiten Teil kamen durch den goldenen Humor des Herrn Brager die Lachmuskeln auf ihre Kosten. Jüdische und plattdeutsche Witze lösten einander in bunter Reihenfolge ab. — Die Kapelle „De Catos" mit ihren gut eingespielten Musikern erfreute durch alte Walzer, zu deren Klängen der Oekonom des Altenhauses mit der ältesten, 92jährigen Insassin, Frau Sußmann, den Ehrentanz zelebrierte. Frl. Salden sang die Hallen-Arie aus Tannhäuser und „Morgen" von Rich. Strauß. — Ganz allerliebst trug Frl. Anni Wartenberger die Chansons vor, Texte von Ernst Brager und Musik von Martin Arno, Kurt Hamlet sang einige Lieder, und zum Schluß des Abends las Ernst Brager „Was klagst Du, Jud?" Die Feier hatte die Insassen des Altenhauses und die zahlreichen geladenen Gäste aufs innigste erfreut. *I. Lw.*

„Zwei Welten" schilderte Herr Dr. Veis bei der letzten Freitag-Abend-Veranstaltung der Deutsch-Israelitischen Gemeinde. Er führte erst in die Welt der Kabbala ein, in die Welt des Chassidismus und las eine legendäre Erzählung vor, welche die Wahl zwischen dem offenen und verborgenen Gottesweg behandelt. Als Sinngebung dieser Geschichte gewinnt man die große Erkenntnis, daß Gott sich nicht in solche Begriffe einfangen läßt, indem gleichnishaft dargestellt wird, daß Gott hell und dunkel ist, beides in voller Einheit. Der Weg des Frommen allein ist der wahre Weg zu Gott. Dr. Veis befaßte sich noch mit der Sitte des Kabbalisten, die Königin Sabbath in freier Natur zu empfangen. Darauf kennzeichnete er im Gegensatz hierzu die Welt des Westjudentums. Hier ist die Wiege des unbekannten Sängers der „Moaus-Zur-Hymne" zu finden: Mordechai, dessen Namen aus den Anfangsstrophen des Liedes gebildet ist. Dr. Veis beleuchtete kurz den Inhalt dieser Strophen, welche gewissermaßen die jüdischen Leidensstationen bis zur Volkserlösung durch Juda Makkabi enthalten. Als Leitgedanke seiner Ausführungen galt ihm die Feststellung des Faktums der Lebensfähigkeit Israels. Weil der Jude niemals verzweifelt, gewinnt er Kraft und Mut, weil er zurückschaut, wenn er sich orientieren will, fließen ihm immer neue Ströme der Hoffnung entgegen. Während mächtige Weltreiche zugrunde gingen, lebt Israel, lebt in der Zerstreuung — aber es lebt! Dem Vortragenden wurde lebhaft gedankt. *M. S.*

Chanukkahfest bei den Siedlern in Wilhelminenhöhe. Es war ein glücklicher Gedanke, weit ab vom städtischen Getriebe an jener Stelle, an welcher die jungen Siedler sich umschulen, das Fest zur Erinnerung an die Makkabäerzeit zu begehen. Der Einladung der fünfzig Siedler war eine stattliche Zahl von Freunden und Förderern der Siedlerschule gefolgt. Der Leiter der Schule, Herr Rosenbaum, begrüßte die Gäste und überließ es Rabbiner Duckes in beredten Worten die Bedeutung des Chanukkahfestes zu erläutern. Er schloß seine Ausführungen in einem Gleichnis zu den Makkabäern mit dem Wunsche, daß die Siedlungsschüler auf der Höhe ihres Lebens ihr Ziel erreichen mögen. Das Vorstandsmitglied der Deutsch-Israelitischen Gemeinde Hamburg, Herr N. H. Offenburg, überbrachte die Grüße der Gemeinde und versicherte erneut deren stetes Eintreten für die Siedlerschule. Im Namen der Siedler dankte Dr. Karl Feilmann den Förderern und Freunden und bat, das sich abwickelnde Programm als ein Abbild des Ringens der jungen Menschen in Wilhelminenhöhe hinzunehmen. Schlag auf Schlag wickelte sich dieses Programm ab, das auf einer bemerkenswerten Höhe stand; Rezitationen und Musikvorträge wechselten. Den Schluß bildete ein ergreifend wiedergegebener Chor nach einer Erinnerung von Karl Feilmann an den Gründer des Hechaluz, Josef Trumpeldor. Nachdem dann noch an Lehrer und Schüler praktische Geschenke verteilt worden waren, würdigte Dr. J. Möller noch einmal die in Deutschland zu leistende Umschulungsarbeit vom Standpunkt der Agudas Jisroel. Oberstaatsanwalt a. D. Dr. Guckenheimer beschloß den Abend mit den besten Wünschen der Beratungsstelle für die Zukunft der Siedlerschule und für den ehernen Bestand des Judentums.

Im Kindertagesheim der Agudas-Jisroel-Jugendgruppe fand in diesem Jahr eine kleine Chanukkah-Feier statt, zu der sich Eltern der Kinder, sowie Freunde und Gönner des Heimes einfanden. Die Kleinen, die die wesentliche Bedeutung des Lichter-Festes noch nicht ganz erfassen können, versuchten auf ihre kindliche Weise der Weihe dieses Festes gerecht zu werden. Zur Begrüßung erschienen einige von ihnen als Glückskäferchen, die dann gemeinsam mit dem Hausorchester dem kleinen Vorbeter beim Entzünden lauschten. In froher Gemeinschaft sangen Eltern und Kinder das „Moaus Zur", um dann den kleinen Darbietungen aus dem täglichen Spiel und Erleben der Kinder zu folgen.

Das „Jüdische Gemeinschaftsheim" veranstaltete am vergangenen Donnerstag — gleichzeitig als Eröffnung seiner diesjährigen Wintertätigkeit — im Jugendheim eine glänzend verlaufene Chanukkahfeier, welche den zahlreichen Gästen aus den hiesigen jüdischen Altersheimen und anderen Kreisen einige Stunden fröhlichen Beisammenseins zu bieten vermochte. Nach dem Lichtanzünden durch Herrn Kurt Hamlet hielt Herr Dr. Veis die Festrede, die vorwiegend dem Gedenken jenes Mannes gewidmet war, der die „Moaus-Zur"-Hymne gedichtet hat, jenes Dichters, dessen Geburts- und Todesjahr unbekannt geblieben ist. Frau Peine rezitierte darauf das Gedicht „Chanukkah-Lichter" von Morris Rosenfeld sowie das Poem „Judas Tod" von Jakob Loewenberg. Fräulein Anny Wartenberger begeisterte durch ihre temperamentvolle Wiedergabe zweier jüdischer Schlager, deren Text Ernst Brager und dessen Musik Martin Arno verfaßt hat, der sie übrigens einfühlend am Klavier begleitete. Ein Genuß erlesener Art bildeten die Darbietungen des jüdischen Gesangvereins „Hasomir", welcher den Psalm 150, in der Vertonung von L. Fiakel, das jüdische Volkslied „Des Milners Trären" und „Socharti loch" zum besten gab. Oberkantor H. Lieber erntete als Dirigent zu Recht stürmischen Beifall. Mit Solovorträgen erfreuten noch die Herren Kurt Hamlet, Issi Rosenblatt, Kurt Rothschild und Josef Gerson, am Klavier von Herrn H. Lieber bestens begleitet. Frau Irene Guthmann, eine Künstlerin, die noch vom Vorjahr her in allerbester Erinnerung ist, sang Arien aus dem „Land des Lächelns" und aus dem „Ball im Savoy" von Abraham und fand dankbare Anerkennung. Herr Blumenthal war ihr ein aufmerksamer Begleiter am Klavier. Herr Grünfeld beendete das ungewöhnlich reiche Programm mit jiddischen Couplets. *m. s.*

Die Jugendgruppe der „Ostjüdischen Vereinigung" hatte mit ihrer Chanukkah-Veranstaltung am vergangenen Sonnabend einen unbestrittenen Erfolg, den sie hauptsächlich der bewährten Leitung von Rudolf Gräber verdankt. Zuerst zündete Herr Meno Cohn (Altona) das Chanukkah-Licht, worauf das „Moaus Zur" gesungen wurde. Herr Gräber hielt eine kurze Ansprache, die in einem Bekenntnis zum Makkabäertum gipfelte. Von Frl. Beatrice Levy am Klavier begleitet, sang Herr Meno Cohn das „Hamawdil" sowie „Dudele", wofür ihm reicher Beifall gezollt wurde. Glanzpunkt der Feier war zweifellos Herr Grünfeld, der mit dem Monolog „Wenn ich Rothschild wär" von Scholem Alejchim und dem chassidischen Volkslied „Der Philosoph" von Kipnis sofort den Kontakt mit den Zuhörern herstellte. In einem Singspiel hatte man Gelegenheit, die gesangliche und darstellerische Leistung der Damen Carla Müller, Erna Zudermann und Wolly Henschel zu bewundern. Stürmische Heiterkeit erregte die dramatische Groteske „Max und Moritz", von den Damen Carla Müller und

Der „Verein jüdischer Handwerker und Gewerbetreibender Groß-Hamburg" hielt vergangene Woche im Jugendheim eine Mitgliederversammlung ab. Herr Fischbein entzündete das Chanukkah-Licht, und nach dem Moaus-Zur gab er eine symbolische Darstellung der brennenden Festtags-Lichter, die auch in unserem Herzen ewig neu die Liebe zum Judentum entzünden sollen. Als Vorsitzender widmete darauf Herr Heinemann dem verstorbenen Ehrenmitglied, Malermeister Max Cossen, der u. a. fünf Jahre lang Gemeinde-Repräsentant gewesen war, einige Worte des Gedenkens. Zu Ehren des Verewigten erhoben sich die Anwesenden von den Plätzen. Durch Herrn Drucker gelangte nunmehr das Protokoll der Sitzung vom 8. November d. J. zur Vorlesung. Man entnahm daraus, daß der Verein mit Tatkraft an die Erfüllung vielseitiger sozialer Aufgaben herangegangen ist. Die Tischlerwerkstatt erfreut sich einer regen Inanspruchnahme seitens der Jugendlichen, und demnächst soll ihr ein Schlossereikursus angegliedert werden. Anläßlich des Chanukkah-Festes war besonders die Frauengruppe recht rührig; so wurden u. a. 20 Geschenkpakete an Bedürftige versandt. Aus dem Erlös der Tombola des Stiftungsfestes wurden der Deutsch-Israelitischen Gemeinde 50 RM für wohltätige Zwecke überwiesen. Der Verein wird gemeinsam mit dem „Israelitischen Stellenvermittlungsverein" und der Berufsberatungsstelle künftig ein eignes Büro erhalten, so daß dadurch die laufenden Schreibarbeiten besser erledigt werden können. Der Vorsitzende wies noch darauf hin, daß eine Neubelebung des Lehrlingsvereins unbedingt geboten sei, denn es habe sich gezeigt, daß er sich in kultureller und erzieherischer Hinsicht sehr gut entwickelt hat. Für die umgehende Wiederaufnahme des Lehrlingsvereins, welcher ein Sammelbecken für den handwerklichen jüdischen Nachwuchs darstellen soll, setzten sich auch noch andere Herren ein. Die Vorarbeiten sind bereits im Gange. Die Besprechung drängender wirtschaftspolitischer Fragen folgte hierauf; das Problem der Sabbath-Freigabe für jüdische Lehrlinge, welches von Herrn Fischbein ventiliert wurde, bildete die Grundlage einer regen Aussprache. *E. . . s.*

Umschichtung und Auswanderung

Zehn Millionen Dollar . . .

Eine neue Hilfsaktion amerikanischer Juden

Im Sinne der Beschlüsse der Londoner jüdischen Hilfskonferenz hat der Jewish American Congreß ein großzügiges Hilfsprogramm aufgestellt, dessen Durchführung 10 Millionen Dollar erfordert. Diesem Plan entsprechend sollen deutsche Juden in Ländern, in denen Niederlassungsmöglichkeiten bestehen, in großem Maßstab angesiedelt werden. Eine Kommission soll mit der Erforschung von Kolonisationsmöglichkeiten in Südafrika, insbesondere in Brasilien, betraut werden.

*

Eine andere Hilfsaktion, die 2 Millionen Dollar für deutsche Juden erbringen soll, wurde am 21. November auf der „nationalen Hilfskonferenz" in Anwesenheit von 1000 Delegierten in New York beschlossen, wie wir in unserer Nr. 48 vom 30. v. M. an dieser Stelle berichteten. Es ist wohl anzunehmen, daß die amerikanisch-jüdischen Organisationen ihre Bemühungen zentralisieren werden, um den Erfolg nicht durch berührungsloses Nebeneinanderwirken von vornherein zu schmälern.

Möglichkeiten im Fernen Osten

Von M. Seldes (Charbin)

Die niedrigen Lohnforderungen und der ungewöhnlich gedrückte Lebensstandard des chinesischen, koreanischen und japanischen Handwerkers und Arbeiters schließen Konkurrenzmöglichkeiten für einen Europäer nahezu aus. Dennoch aber bestehen in diesen Ländern, wenn auch nur in ganz begrenztem Umfange, gewisse Möglichkeiten für eine beschränkte Zahl von Spezialisten.

Der weite Osten, Japan, benötigt Aerzte. Die Zahl der bedeutenden Städte mit europäischer Bevölkerung und europäischen Bequemlichkeiten ist zwar nur gering. In diesen Städten aber leidet fast die Hälfte der Bevölkerung dauernd an Herz-, Magen-, Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten, an Rheumatismus, Podagra, an Haut- und Augenerkrankungen. Man kann behaupten, daß ein Drittel des Budgets eines Europäers im Fernen Osten für Aerzte aufgewendet werden muß: für Heilung, Kliniken, Kurorte. In einer Stadt wie Charbin, mit großer europäischer Bevölkerung, praktizieren dennoch nur etwa 200 recht mittelmäßige, schwachbegabte junge Aerzte, deren größter Teil aus Russen oder aus gewesenen Weißgardisten, Aerzten des alten russischen Militärs oder der Flotte, besteht. Will man sich von einem der wenigen wirklich vertrauenswürdigen Mediziner operieren lassen, so muß man sich Wochen vorher anmelden.

Unter diesen Umständen besteht kein Zweifel daran, daß gute Aerzte mit deutsch-medizinischer Durchbildung ihr Auskommen finden können, sofern sie den unvermeidlichen Schwierigkeiten der Anfangszeit gewachsen sind. Gute Existenzmöglichkeiten bestehen besonders für Chirurgen, Therapeuten, Magen- und Nierenspezialisten, Urologen, Spezialisten für Kinderkrankheiten, Spezialisten für Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten, Veneriker, Hautspezialisten und Augenärzte. Aussichtsreich wäre es für eine gemeinschaftlich tätige Gruppe jüdischer Aerzte aus Deutschland auch, in Tientsin oder Shanghai eine eigene Klinik zu eröffnen.

Weiter bestehen im Fernen Osten für gute Musiklehrer günstige Chancen. In den chinesischen und japanischen Städten lernt man, in jüdischen wie nichtjüdischen, aus Europa eingewanderten Familien des gehobenen Mittelstandes, heute Klavier, Geige, Cello; europäische Musikpflege beginnt auch in die Häuser der chinesischen und vor allem japanischen Intelligenz einzudringen.

Auch Baumeister, Elektriker, Mechaniker und vor allem Fachleute der chemischen Industrie sind stark gesucht. Gute Autoschlosser könnten mit vereinten Kräften Autogaragen eröffnen. Reparaturstellen einrichten und auch Firmen zur Herstellung und zum Vertrieb von Triebstoffen mit erheblicher Aussicht auf Erfolg gründen.

Zum Schluß sei nochmals betont, daß nur Spezialisten, die gewillt sind, sich an Ort und Stelle genau zu orientieren, die richtigen Aussichten erkennen können. Eine Masseneinwanderung nach dem Fernen Osten ist — wie eingangs schon bemerkt wurde — ausgeschlossen.

Aus dem Heiligen Lande

Informationen Palästinawirtschaft

Die jüdische Demonstration in Tel-Awiw

Im Anschluß an eine revisionistische Versammlung kam es am Sonnabend, dem 9. d. M. — wie in der Vorwoche bereits kurz berichtet — in Tel-Awiw zu stürmischen jüdischen Straßendemonstrationen gegen die von den Palästinabehörden in letzter Zeit veranstalteten Razzien auf illegal Eingewanderte und das im Zusammenhang damit angewandte Spitzelsystem. Bei dem Zusammenstoß der Demonstranten mit der Polizei wurden auf beiden Seiten mehrere Personen verletzt.

Am Sonnabendmorgen hatte eine Versammlung stattgefunden, in der die Revisionisten Jevin und Dr. F. Waschitz über die Ergebnisse des letzten Zionistenkongresses, die Verordnungen der Palästina-Regierung und die Touristenverfolgung während der letzten Zeit sprachen. Nachdem die Versammlung geschlossen worden war, formierten sich einige hundert Mitglieder des Brith Trumpeldor — der organisierten revisionistischen Jugend — zu einem Zuge, der sich unter Vorantragung einer Fahne durch die Stadt bewegte. Auf dem Wege schlossen sich dem ursprünglich kleinen Zuge immer größere Menschenmassen an, die gegen die Einwanderungspolitik der Palästinaverwaltung und ihre letzten Maßnahmen protestierten. Polizei stellte sich dem Zuge entgegen und forderte die Teilnehmer auf, sich zu zerstreuen, da die Kundgebung nicht vorher angemeldet worden sei. Die Menge weigerte sich jedoch, dieser Aufforderung Folge zu leisten. Als daraufhin ein Polizist dem Fahnenträger die Fahne zu entreißen suchte, entspann sich ein Straßenkampf. Erst als Polizei aus Jerusalem mit fünf Panzerautos eingriff und mit der Waffe in der Hand gegen die Demonstranten vorging, gelang es, den Zug aufzulösen. Mehrere Polizisten, unter ihnen fünf jüdische und einige englische, wurden verletzt. Schwerverletzt sind der jüdische Polizeiinspektor Goffer und der jüdische Polizeisergeant Wortmann. Von den sieben verwundeten Zivilpersonen mußten drei ins Lazarett eingeliefert werden.

Acht Personen wurden verhaftet, und zwar ein Mitglied des Brith Trumpeldor, drei Jemeniten und vier Personen aus der Menge, die sich um den Zug der Jungrevisionisten angesammelt hatte. In Maueranschlägen gibt die Polizei von Tel-Awiw das Verbot jeglicher Ansammlung in den Straßen bekannt.

Dem Untersuchungsrichter wurden 17 junge Leute, zum größten Teil Mitglieder des Brith Trumpeldor, vorgeführt, um sich wegen ihrer Teilnahme an diesen Demonstrationen zu verantworten. Die Beschuldigung lautete auf Teilnahme an einem gesetzwidrigen Umzug. Alle Beschuldigten wurden vorläufig gegen Sicherstellung auf freiem Fuß belassen. Die Verhandlung wurde auf den 27. Dezember vertagt. Bis dahin wurde den Beschuldigten verboten, an politischen Versammlungen teilzunehmen.

*

Der Zusammenstoß bildete den Gegenstand einer erregten Aussprache im Gemeinderat von Tel-Awiw. Die Sitzung stand im Zeichen schwerster Vorwürfe, die vom linken Flügel gegen die Rechten erhoben wurden. Bürgermeister Dizengoff fand Worte schärfster Verurteilung für die Geschehnisse, für die auch die starke Erregung der Bevölkerung infolge der behördlichen Maßnahmen der letzten Zeit keine Entschuldigung sein könne. Er deutete bei dieser Gelegenheit an, daß die Möglichkeit einer Milderung des Systems der Razzien auf illegal Eingewanderte bestehe. Als besonders schändlich bezeichnete es Dizengoff, daß Kinder als Angeber mißbraucht werden (!).

Schließlich wurde mit den Stimmen der Rechten und der Mitte eine Resolution angenommen, in der der Polizei Sympathie ausgedrückt und das Bedauern über die geschehenen Gewaltakte ausgesprochen wird, während ein Antrag der Linken, in der das System der Touristenjagden als Ursache der Erregung der Bevölkerung bezeichnet wurde, in der Minderheit blieb.

So verständlich die Erregung ist, die die jüdisch-palästinensische Bevölkerung, und darüber hinaus weiteste jüdische Kreise außerhalb des Landes, nach den letzten, die Einwanderung drosselnden Bestimmungen der Mandatsverwaltung ergriffen hatte, so sehr ist dieser bedenkliche Zwischenfall zu verurteilen. Das jetzt — nach den letzten Araberunruhen — mehr denn je erforderliche ungestörte Einvernehmen zwischen England und der Jewish Agency wird durch solche Gewaltakte unnötigen Belastungsproben ausgesetzt, die gewiß nicht im Interesse des Palästinawerkes liegen.

Die Londoner Leitung der Jewish Agency hat in voller Erkenntnis dessen die erste sich bietende Gelegenheit wahrgenommen, um von den Tel-Awiwer Demonstranten **mit der gebotenen Deutlichkeit abzurücken und auf die dringende Notwendigkeit der Erhaltung und Stärkung guter Beziehungen zur Mandatarmacht hinzuweisen.** Auf dem 5. Jahresbankett der Gesellschaft der jüdischen Spitalsärzte zu London, dem der englische Landwirtschaftsminister Walter Elliot-Elliot als Ehrengast beiwohnte, hielt der politische Dezernent der Agency-Exekutive, Professor S. Brodetzky, am 12. d. M., wenige Tage nach dem Zusammenstoß in Tel-Awiw, eine Rede, in der er die Notwendigkeit betonte, die freundschaftlichen Gefühle Englands für das jüdische Aufbauwerk in Palästina zu erhalten.

„Das ist" — so erklärte er — „ein Gebot nicht nur politischer Klugheit, sondern auch der Dankbarkeit; jeder Versuch, diese Freundschaft zu durchkreuzen, muß mit allertiefstem Bedauern aufgenommen werden. Von den letzten Ereignissen in Tel-Awiw wünschen wir alle, sie wären nicht vorgefallen und mögen bald vergessen sein. Aber es ist zu bedenken, daß uns im Laufe von Jahrtausenden niemals die Möglichkeit, uns dauernd niederzulassen, gegeben wurde; stets waren wir eine hilflose Minderheit, den Launen einer mächtigen Mehrheit preisgegeben. Dann kam der Augenblick der großen Befreiung durch die Balfour-Deklaration, und wir glaubten, nunmehr sei die Wanderschaft zu Ende, auch das jüdische Volk habe nun ein Land bekommen, in das Juden kraft eines Rechts und nicht bloß geduldet einwandern könnten . . ."

Nach dieser Ansprache gab Landwirtschaftsminister Walter Elliot-Elliot folgende Erklärung ab:

„Ich stimme Prof. Brodetzky darin zu, daß er auf die Notwendigkeit hinweist, die Freundschaft Englands in bezug auf Palästina und das Jüdische Nationalheim zu erhalten. Wenn Sie dies anstreben, so halten sie im Auge, daß dies nicht so sehr durch Statistik und Argumente geschehen kann, wie durch Würdigung der Männer, die mit dieser Aufgabe betraut sind. Der Minister für die Kolonien und der High Commissioner für Palästina haben eine außerordentlich schwierige Aufgabe. Verständnis dafür tut not. Diese Männer haben den glühenden Wunsch, ihr bestes zu tun. Sie sind ehrlich bemüht, die Schwierigkeiten zu verstehen, und Sie Ihrerseits müssen Ihr Möglichstes tun, um die ihrigen zu verstehen."

Eine ähnliche Erklärung wie die von Prof. Brodetzky in London abgegebene, übermittelte die palästinensische Exekutive der Agency dem Leiter der palästinensisch-englischen Behörden.

PAUL EISLER:

Wie heute in Jaffa revidiert wird

Diese Skizze, vor wenigen Tagen entstanden, verdient im Zusammenhang mit der neuerlich verschärften Touristenkontrolle in Palästina besondere Beachtung.

Die Revision im Hafen von Jaffa sollte zu einer Ueberraschung werden. Alles an Bord — denn leichtsinnig ist der Mensch und viel zu leicht zu optimistischen Analogieschlüssen auf Grund unzulänglicher Erfahrungen geneigt — hatte mit einem whiskyfeuchten Austausch von Höflichkeitsbezeugungen zwischen einem eleganten Würdenträger in Uniform und dem Schiffskommandanten gerechnet. Aber um acht Uhr früh kam, von höchst malerischen Arabern herangerudert, eine viergliedrige und gar nicht schmucke Kommission an Bord, nahm an dem größten Tisch des Gesellschaftssalons Platz, lüftete Aktentaschen und Stempeltäschchen, häufte den Berg von Reisepässen vor sich auf und traf nicht die geringsten Anstalten, so bald wieder das Feld zu räumen.

Die Ueberraschung war groß und größer noch der Unwille. Jedermann hatte die bevorstehenden wenigen Palästinatage mit Programmabsichten vollgepfropft; viele hatten sich um sündhaftes Geld bei einer Reisegesellschaft eingekauft, die ihre Leiber und Seelen zur unverweilten Abgrasung des Heiligen Landes zu entführen gelobt hatte; im Hafen, am Ausgang des Zollamts, warteten schon die Auto-Kolonnen — eine jede Viertelstunde war unwiederbringlicher Verlust, und immer dichter, immer näher umlagerten die Reisenden den amtierenden Tisch im Gesellschaftssalon.

Die Kommission bestand aus einem Quarantänearzt, zwei Beamten und einem, wenn man so sagen darf, Ziviloffizier der Paßbehörde, einem englischen Jüngling von farblosen Haarwuchs und vollkommen ausdrucksloser Miene. Auf ihn, der der jüngste und doch der Vorgesetzte der anderen war, sollte es ankommen, wie man noch sehen wird.

Die Amtshandlung bestand darin, daß der Jüngling den Berg der Pässe um eine winzige Schicht verringerte und sie einem eingehenden wissenschaftlichen Studium unterzog, wobei nicht zu entnehmen war, in welchem Verhältnis das Studium geteilt war, in Lesung der Vermerke und in Betrachtung der freilich sehr schönen italienischen, griechischen, türkischen, syrischen, libanonischen, ägyptischen und sonstigen Stempelwertzeichen, die ihn, wie in der murrenden Menge alsbald mit ziemlicher Berechtigung bemerkt wurde, nicht das geringste angingen. Nach zurückgelegtem Studium reichte er die Pässe seinen Beamten; diese gaben sie dem Arzt weiter. Sobald sie alle fertig waren, wurde der Namensträger aufgerufen, verhört, abgestempelt und verabschiedet.

Das Ganze ging mit unerträglicher Langsamkeit vor sich, deren nervenzermürbendes Tempo der englische Jüngling angab. Er tat seine Arbeit nicht allein umständlich, und, wie wir gehört haben, in mancherlei Betracht vorwitzig, sondern auch in einer Art und Weise, der man nicht entnehmen konnte, ob sie auf Ungeschicklichkeit oder übelste Absicht zurückging. Es konnte geschehen, daß er einen Paß am richtigen Ende aufklappte, wieder zuklappte, umdrehte, mit unbewegter Miene feststellte, daß er ihn am falschen Ende gepackt hatte und ihn neuerlich umdrehte und erst dann ganz, ganz langsam mit dem Blättern anfing. Und nicht anders war es, wenn er zu Bleistift, Feder, zum Stempel griff. Zu allem Ueberfluß hatte gleich zu Beginn er selbst oder sonst jemand den ganzen Berg von Pässen durcheinandergeschoben, so daß jene, welche die ersten am Orte der Amtshandlung gewesen waren, nunmehr am längsten warten mußten.

Es stellte sich jener Zustand ein, der den Partei gewordenen Menschen nicht selten vor Amtstischen überkommt, der Zustand, in dem man flüstern, rufen, schreien, brüllen möchte: — Herr Obrigkeit! Da ist die Stelle, die Sie angeht! Hier haben Sie den Vermerk hinzusetzen! Herrgott, wo suchen Sie denn — Sie haben doch den Bleistift links hingelegt! Du meine Güte, so hält man eine Feder, wenn sie nicht versagen soll! Um Himmels willen, so lassen Sie mich doch an den Tisch, Sie halten ja den Gegenstand der Amtshandlung schon wieder verkehrt in der Pfote!

Das war auch der Zustand der Dreihundert, und sie drängten heran. Doch sobald jemand nahekam, hielt der Engländer inne und tat überhaupt nichts mehr, deutete nur mit lässiger Hand an, daß er sich durch eine so dichte Nähe der Wartenden gestört fühle. Dann wartete er ab; und erst wenn die drängende Menge zurückgewichen war, nahm er seinen Studiengang wieder auf.

Die Erregung unter den Wartenden stieg immer mehr. Gemurmel wurde zu vernehmlicher Rede, diese zu lauten Rufen. Ein Herr aus Hamburg ließ bittere Klagelaute hinströmen, sein Reisefreund aus Bayern sagte etwas von einem g'selchten Affen. Ein Pilsner Fabrikant erklärte, sich an seine Vertretungsbehörde mit geharnischter Beschwerde wenden zu wollen, ein Schweizer bekam über seinem schiffsberühmten Stehkragen beängstigende Kugelaugen, ein Italiener fluchte nach bester Neapolitanerart, ein Balkanslave sagte etwas, das mit Vorteil in Gesellschaft von jungen Mädchen nur zu sagen ist, wenn sie des Serbischen unkundig sind, ein Berliner antwortete auf die Frage der Kommission, welches seine Absichten an Land wären: „Kamele will ich sehen, nicht Sie!", und ein sonst gutmütiger Wiener machte der ganzen Schiffsgesellschaft Luft, indem er einen richtigen Tobsuchtsanfall bekam und gegen den englischen Jüngling tätlich vorgehen wollte.

Mister Bleichwang verzog bei diesen Vorgängen den Mund nur so weit, wie nötig war, um die in Brand gesetzte Zigarette ihrer Bestimmung zuzuführen. Nun aber rief er einen Steward, und es kam der erste Schiffsoffizier, und es gab ein halblautes Verhandeln; dann erschienen zwei Matrosen und spannten ein Schiffstau zwischen Kommission und Volksmenge, ein richtiges Schiffstau im Gesellschaftssalon. Dann nahm der englische Jüngling die Amtshandlung wieder auf.

Nichts in seinen Mienen sah einer Bewegung ähnlich. Es war und blieb das Gesicht eines Marken, Stempel und

KORSETTHAUS
GAZELLE
FILIALEN IN ALLEN STADTTEILEN

dergleichen zwar genießerisch, doch ohne Erschütterung betrachtenden Jungen. Es wäre Willkür gewesen, die rosigen Pickel in den käsigen Schneefeldern der Wangen als die Rhododendronblüten einer ausschlagenden Tücke zu deuten, Willkür, die langgedehnte Ausdruckslosigkeit dieser Physiognomie als die eingeteufelte Verstellungskunst eines hämischen Kordilleren-Lamas zu interpretieren. Kein Wort einer Berufung auf Amtswürde kam über die farblosen Lippen, kein empörter Strahl zuckte unter den rötlichen Jungenwimpern hervor — dann und wann hielt er inne und machte seine Handbewegung einer menschlichen Fliegenschenklappe.

Man beschwor ihn, es regnete Bitten, Klagen, Proteste; aufgelöste Gatten schluchzten ihn an, ihre Dame, Tochter, Nichte, Schwägerin sei bereits vor einer Stunde abgefertigt worden und warte nun an Land, den Entführungsgelüsten der Eingeborenen preisgegeben — er sah nicht auf, nahm den nächsten Paß vor und diesen unweigerlich wieder am falschen Ende und im umgekehrten Viereck.

Schlag zwölf Uhr verließ die Kommission mit dem farblosen Jüngling das Schiff. Die Gebühren waren schon vorher entrichtet worden. Für die Vorführung der Kunst, einen ganzen Planeten zu regieren, hatte Albion nichts in Rechnung gestellt...

Wir hören aus Palästina:

Der Ueberschuß der Einnahmen der Palästina-Regierung über die Ausgaben beträgt in den sechs Monaten von April bis Oktober 1933 660 445 Pfund. In den ersten sechs Monaten des Verwaltungsjahres hatte sich ein Ueberschuß von 593 000 Pfund gegenüber einem solchen von 247 000 Pfund in derselben Periode des Vorjahres ergeben. Die Ausgaben in den ersten sechs Monaten des Verwaltungsjahres haben gegenüber dem Vorjahre um über 85 000 Pfund zugenommen.

*

Die Palästina-Regierung hat dem Nationalrat der palästinensischen Juden („Waad Leumi") die Bewilligung erteilt, eine Anleihe von 25 000 Pfund zur Auszahlung rückständiger Gehälter für die jüdischen Lehrer aufzunehmen. Die Lehrer — 700 bis 800 Personen — haben noch drei Monatsgehälter aus dem letzten Schuljahr zu fordern.

*

Die bekannte englische Versicherungsgesellschaft „Lloyds" wird demnächst in Palästina eine Filiale eröffnen, die sämtliche Versicherungssparten bearbeiten soll. Ein Neueinwanderer aus Deutschland wird die Leitung der hiesigen Filiale übernehmen. Ueber die Frage, ob „Lloyds" die Prämien im Lande selbst investieren wird, ist noch nichts bekannt geworden.

*

Durch den stets wachsenden Autobusverkehr im Lande steigt der Bedarf an Autobus- und Lastwagenkarosserien. Drei neue Firmen haben in letzter Zeit den Karosseriebau aufgenommen: Zwei Fabriken befinden sich in Tel-Awiw; die Fabrik „Haargas", die bisher nur Fruchtkisten herstellte, und die Fabrik „Autobus", die 30 Leute in dieser Fabrikation beschäftigt, und die dritte eine Fabrik in Haifa. Insgesamt bestehen jetzt in Palästina 7 Karosseriefabriken außer den obengenannten: „Hamunche", „Hakocham", „Achrajuth" und „Hauepach". Trotz des Wachtums dieses Industriezweiges ist er immer noch nicht imstande, den Bedarf zu decken. Die Autobuslinien, sowie auch die Autotransportfirmen müssen monatelang auf Erledigung ihrer Aufträge warten.

*

In letzter Zeit wurden in Tel-Awiw folgende Fabriken eröffnet: eine Fabrik für Büroartikel, wie z. B. Schreibmaschinen-Farbbänder, Tinte, Karbonpapier, Stempeltinte, Klebstoff usw.; ferner eine neue Nohelsfabrik und eine Fabrik für Fruchtkaffee, der aus 30 verschiedenen einheimischen Fruchtarten, insbesondere aber aus gedörrten Feigen und Datteln hergestellt wird.

*

Nach den jetzt vorliegenden amtlichen Zahlen hat sich die palästinensische Gesamteinfuhr im ersten Halbjahr 1933 auf 3,985 Millionen Pfund gegen 2,751 Millionen Pfund in der gleichen Zeit des Vorjahres belaufen. Besonders stark gestiegen ist die Einfuhr an Lebensmitteln, an Textilien und an Erzeugnissen der Metallindustrie, an Butter, Fischen, Fleisch und Bier. Der Wert der Einfuhr an Textilien stieg z. B. von 467 000 Pfund auf 574 000 Pfund, die Einfuhr an Glühlampen von 71 000 auf 162 000 Stück.

Wird Palästina englische Kolonie?

Bekanntlich untersteht Palästina dem Völkerbund, der die mandatarische Verwaltung des Landes England übertragen hat. Die wichtige Frage, ob es für absehbare Zeit bei dieser völkerrechtlichen Regelung verbleiben wird, oder ob Großbritannien weiterreichende Pläne mit Palästina hat, behandelt eine interessante Zuschrift aus Beirut, die in der Berliner Zeitschrift „Der Ring" am 20. vor. M. erschienen ist. Es heißt dort u. a.:

„Im benachbarten Palästina wird allgemein davon gesprochen, daß der derzeitige Status Palästinas als Mandatsland unter Kontrolle des Völkerbundes nicht mehr den Absichten und Bedürfnissen des Londoner Colonial Office genügt. An Beispielen dazu mangelt es nicht. Manche Beamte des palästinensischen Staatsdienstes haben sich bereits die Gewohnheit angelegt, in offiziellen Schriftstücken das Land als „colony" zu bezeichnen. Gegensätzlich zum hiesigen französischen Mandatsgebiet Syrien werden die palästinensischen Regierungsaufträge, sobald sie 30 Pfund Sterling übersteigen, nur durch die Crown Agents in London, das offizielle Einkaufsamt für Englands Kolonien, vergeben. Der Staatsdienst in Palästina wird den Beamten als Kolonialdienst angerechnet, und die mannigfachen Fäden, die Palästina mit dem Kolonialsystem der englischen Regierung verbinden, werden von Jahr zu Jahr stärker. Nur eins ist bisher ausgeblieben: die Handelsvergünstigungen, die die englischen Kolonien gegenüber dem Mutterlande in Zoll- und sonstigen Fragen genießen, und die dem Mandatsland Palästina noch vorenthalten bleiben ...

Der einzige Nachteil ... ist die Völkerbundskontrolle des Mandatslandes. Diesem Uebel abzuhelfen, gibt es zwei Wege. Entweder nehmen die Engländer Palästina als Kolonie; in Genf wird sich die Sache mit Hilfe politischer Tauschobjekte schon langsam einfädeln und durchsetzen lassen. Oder sie begnügen sich mit der Herausschälung des Hafens und Hinterlands von Haifa aus dem Mandatssystem unter Schaffung eines Mittelmeer-Hongkongs, eine Lösung, die in den Augen vieler Engländer ihre Vorzüge vor der ersteren hat ...

Bei der Bevölkerung Palästinas selbst würden solche Lösungen nur auf schwachen Widerstand stoßen. Sicherlich würden weite Kreise prinzipiell Front machen gegen eine formelle Einverleibung ins englische Weltreich ... Doch dürfte ihr Widerstand über papierne Proteste nicht hinauskommen, zumal England nicht versäumen wird, für gute Regie zu sorgen. Einflußreiche Wirtschaftskreise Palästinas werden dagegen geringfügige politische oder ideelle Nachteile gern in Kauf nehmen, wenn ihnen dafür der wirtschaftliche Vorteil von Zollvergünstigungen im Orangenexport usw. gegenüber dem Mutterland winkt. Und so dürften weder von arabischer noch jüdischer Seite innerhalb der Bevölkerung Palästinas unübersteigbare Hindernisse aufgetürmt werden ..."

PELZE
Neue Modelle ● Umarbeitungen
FERD. HECKSCHER
Hamburg Gegr. 1860 Hermannstr. 15/17

Unsere Palästina-Gesellschaftsreise

Mit der »Aquitania« ins Heilige Land!

Die altbekannte Bedeutung des jüdischen Anteils am Passagierverkehr der Seeschiffahrt ist auch nach dem Kriege nicht zurückgegangen, als der Zustrom jüdischer Auswanderer nach den Vereinigten Staaten unter dem Zwange der immer strengeren Einwanderungsgesetze mehr und mehr versiegte. Trat auch das sog. „Auswanderergeschäft" für die Großreedereien an Wichtigkeit zurück, so nahm die jüdische Touristik dafür einen um so größeren Aufschwung. Darunter ist nun aber keineswegs nur der Vergnügungsreiseverkehr zu verstehen. Der Strom von jüdischen Geschäftsreisenden, Gelehrten, Künstlern, die zu kürzerem oder längerem beruflichen Aufenthalt vor allem über den Atlantik zu reisen pflegen, gehört ebenso hierher wie die große Zahl der amerikanischen Juden, die durch einen Besuch in der alten Heimat die persönlichen und familiären Beziehungen aufrechterhalten wollen.

Wanderung und Touristik jüdischer Menschen haben daher auf die Entwicklung der modernen Personenschiffahrt einen außerordentlichen Einfluß geübt. Das zeigt sich am deutlichsten in der Vorsorge für rituelle Verpflegung bei nahezu allen Großschiffahrtslinien. Früher bestand sie lediglich in der Verabreichung von koscheren Konserven. Die großen Reedereien aber begnügen sich damit keineswegs, sondern lassen die jüdische Küche mit allem, was dazu gehört, voll in ihre Rechte eintreten. Die Kaschruth wird vom Rabbinat der Gemeinde beaufsichtigt, von dessen Hafen das Schiff jeweils abgeht.

Daneben stehen weitere Einrichtungen, die die großen Reedereien speziell für den jüdischen Reiseverkehr getroffen haben. Mit Rücksicht auf die große Zahl ostjüdischer Reisender werden beispielsweise Bekanntmachungen auf den neueren Passagierdampfern, soweit sie überhaupt mehrsprachig erfolgen, regelmäßig auch in jiddischer Sprache, unter Verwendung hebräischer Lettern, vorgenommen; die Schiffsbibliotheken enthalten jüdische Literatur usw. — Die religiösen Bedürfnisse der jüdischen Passagiere finden weitestgehende und taktvolle Berücksichtigung. Der jüdische Gottesdienst auf See ist eine Selbstverständlichkeit. Wenn die Abfahrt eines Dampfers auf den Sabbath oder einen jüdischen Feiertag fällt, ist es den strenggläubigen jüdischen Passagieren ohne weiteres gestattet, sich schon am Tage zuvor auf das Schiff zu begeben.

Die Koscherküche auf der »Aquitania« ist vom nichtrituellen Küchenbetrieb streng abgeschlossen; aber auch »milchige« und »fleischige« Abteilung sind durch Gitter voneinander getrennt!

Beim **Morgenfrühstück** in der Touristenklasse der »Aquitania«

All das gilt ebenso wie für die Atlantik-Fahrt auch für Reisen nach Palästina, für den Schiffsverkehr auf dem Mittelländischen Meer, der durch die Einstellung der „Aquitania", des Riesendampfers der Cunard-Linie, jetzt in außerordentlichem Maße belebt wird. Mit ihren 47 000 tons und einer Durchschnittsgeschwindigkeit von 23 Seemeilen pro Stunde gehört die „Aquitania" trotz der letzthin stark vermehrten Konkurrenz zu den imposantesten und stärkst-frequentierten Großschiffen der Gegenwart.

Die Geschwindigkeit des Schiffes erlaubt es, die Reise **von Villefranche (Nizza) nach Haifa in nur 3 Tagen zurückzulegen. Den Teilnehmern an unserer Gesellschaftsreise bietet sich damit die einzigartige Gelegenheit, bei nur 26tägiger Abwesenheit von Deutschland 14 Tage in Palästina verbringen zu können.**

Um unseren Reiseteilnehmern, die mit der „Aquitania" nach dem Heiligen Land fahren werden, einen Begriff von der Größe dieses Dampfers zu geben, sei darauf hingewiesen, daß er über 1000 Mann Besatzung beschäftigt. Da er für etwa 2000 Menschen Unterkunft in Kabinen bietet, kann man ihn bei voller Besetzung mit Recht als eine schwimmende Stadt bezeichnen. Für alle drei Klassen — erste Klasse, Touristen- und dritte Klasse — sind neben geräumigen, mit modernstem Komfort ausgestatteten Kabinen Gesellschaftsräume wie Speisesäle, Rauchsalons, Musikzimmer, Bibliotheken, Schreibzimmer, Sport- und Promenadendecks vorhanden. Ein pompejanisches Schwimmbad, das auch den Reisenden der Touristenklasse zur Verfügung steht, Wintergärten und Veranda-Cafés dienen der körperlichen Erholung und Entspannung der Reisenden während der Fahrt.

Neben ihren allgemeinen Kücheneinrichtungen führt die „Aquitania" eine **besondere Küche für rituell lebende jüdische Passagiere.** Die rituelle Verpflegung wird bei bester Qualität und reicher Mannigfaltigkeit des Gebotenen in den Speisesälen der von den Reisenden benutzten Schiffsklasse an den für sie reservierten Tischen verabreicht.

Das lebhafteste Interesse unserer Reiseteilnehmer gehört der Touristenklasse, die auf der „Aquitania" an die Stelle der ehemaligen zweiten Klasse getreten ist. Eine besondere zweite Klasse existiert auf diesem Schiff nicht mehr. Die Verpflegung in der Touristenklasse besteht aus drei Hauptmahlzeiten: Frühstück, Mittag- und Abendessen, und den Nebenmahlzeiten, einem kleinen zweiten Frühstück zwischen Morgenkaffee und Mittagessen, dem Nachmittagstee oder Kaffee, und zuletzt einem Imbiß, den sich der Nachtschwärmer zu später Abendstunde noch servieren lassen kann. Die Verpflegung ist im Überfahrtspreis selbstverständlich einbegriffen, desgleichen Getränke wie Kaffee, Tee oder Kakao, während der Reisende sich alkoholische Getränke, ferner Limonaden und dgl. zu niedrigstem Preise, seinen Neigungen entsprechend, bestellen kann.

Den Zwecken entsprechend, die die Reiseteilnehmer mit ihrer Fahrt nach Palästina verbinden, wird man unsere Gesellschaftsreise nicht als eine Vergnügungsreise bezeichnen können; sie dient vielmehr vornehmlich der Information, der Anknüpfung von Geschäftsverbindungen und dem aus familiären Gründen häufig dringend gewünschten Besuch von Verwandten und Freunden. Die Überfahrt auf einem Dampfer von der Größe und den Einrichtungen der „Aquitania" wird dem Reisenden darum keine kleinere Freude bereiten und für so manchen ein einmaliges und unvergeßliches Erlebnis bedeuten. Die starke Belegung des von New York abgehenden Schiffes und die jetzt schon zahlreich erfolgten Vormerkungen für die Abfahrt von Villefranche nach Haifa machen es dringend empfehlenswert, schon jetzt mit uns oder dem Hamburgischen Reisebureau, Hamburg, Neuer Jungfernstieg 5, zwecks Einholung weiterer Auskünfte und zur Vornahme der Anmeldung in Verbindung zu treten.

VERLAG DES »HAMBURGER FAMILIENBLATTES«

Die „Othello"-Aufführung im Kulturbund deutscher Juden

Die Aufführung — im „Berliner Theater" der Reichshauptstadt — hinterläßt einen zwiespältigen Eindruck. Man hatte diese Shakespeare-Tragödie in den Spielplan zunächst nur deshalb aufgenommen, weil man eine neue große Rolle für den erfolgreichen Darsteller des „Nathan", Kurt Katsch, suchte. Es stellt sich aber heraus, daß dieses Werk ebensogut in den Spielplan des Kulturbundtheaters paßt, das seine besondere Note haben muß, wenn sein Bestehen einen Sinn haben soll, wie „Nathan der Weise".

Kurt Katsch als „Othello"

Die Ehe zwischen der Venezianerin und einem Andersrassigen ist dabei nicht einmal das Entscheidende. Man würde sogar gegen des Dichters Absichten verstoßen, wenn man daraus ein Problem machte. Aber: Othello ist ein Maure aus königlichem Blut, ist Feldherr der Republik Venedig; der Vater Desdemonas zieht ihn in sein Haus, Doge und Aristokratie ehren ihn; wer unter ihm gedient hat, vergöttert ihn, und nur die Niederen nehmen Anstoß an seiner Hautfarbe. Othello aber, eine adlige Seele zuerst und zuletzt, weiß um seine Fremdheit, hier ist er verwundbar — wer von uns, dem Zurücksetzung von einem Nichtjuden widerfährt, vermutet den Grund nicht zunächst in seinem Judentum?

Julius Bab, ein wirklicher Kenner des Dramas, hat die Aufführung dramaturgisch betreut, sie ist darum „richtiger" als manche andere Othello-Aufführung, die man in den Jahren der Klassiker-Vergewaltigungen sehen konnte. Aber — dies Ensemble ist für „Othello" noch nicht reif. Kein Brabantio (der doch im ersten Akt ein wichtiger Gegenspieler sein müßte: auch in ihm bricht etwas unter der Kulturschicht Verborgenes durch wie später in Othello), kein Rodrigo, kein Doge (der in anderen Aufgaben vortreffliche Martin Wolfgang macht hier eine klägliche Figur), eine unmögliche Bianca, ein Cassio, der nur eben angeht! Montano und Lodovico, deren Darsteller im „Nathan" sich in größeren Rollen behaupteten, wirken diesmal allzu provinziell. Vielleicht ist der Regisseur, Wilhelm Chmelnitzky, der die Szenen sauber arrangierte und auf Pflege des Worts bedacht war, kein Schauspielführer; vielleicht liegt es nur daran, daß er als neuer Regisseur mit einem neuen Ensemble die Aufgabe nicht lösen konnte. Nicht uninteressant ist der szenische Aufbau Walter Auerbachs: Stufen, die von zwei Säulenbaldachinen flankiert werden; vorn zwei Portale oder andere Versatzstücke, die benötigt werden; im Hintergrund ein Architekturrahmen, auf dessen Bildfläche Andeutungen des Schauplatzes projiziert waren. Ein Verzicht auf Milieutreue, der denkbar, ein Verzicht auf Nocturno-Stimmungen, der empfindlich ist. Beides wäre durch offene Verwandlungen zu ersetzen gewesen, aber hinter jedem Bild fiel der Vorhang: es gab keine Szenen, die sich zu Akten ballen, das Geschehen intensivieren; es gab Bilder ohne Bühnenbilder, deren Verwandlung zwar rasch ging, aber den Strom der Dichtung unterbrach.

Kurt Katsch hat für den Othello die Wildheit und die Kraft. Ihm fehlt aber das adlige Menschentum. Sein Auftreten vor dem Dogen ist nicht Ueberlegenheit aus dem Durchdrungensein von seiner Ehre, vielmehr hat ein Mensch, der sich unsicher fühlt, sich „ein Benehmen zurechtgelegt". Othello muß am Anfang von innen her strahlen, sonst fehlt ihm die tragische Höhe. Dies ist es, was Katsch hauptsächlich abgeht. (Er übertrifft den Othello Heinrich Georges; an Kortner und Bassermann aber, um einen Maßstab anzugeben, reicht er nicht.) Darum kommen hinreißende Einzelheiten nicht zur Geltung: wie er wirklich ein zerbrochenes Instrument ist, als ihn Jagos Gift in das Chaos stürzt. Katsch macht eindringlich, daß Saiten in ihm gesprungen sind, aber wir haben vorher die Harmonie dieses Wesens nicht erlebt. Katsch verblüfft durch einen Mut, aus sich herauszugehen, aber er weiß nicht, Maß zu halten. Gute Regie könnte ihn disziplinieren.

Käthe Foerder als „Desdemona"

Eine Manier kann er aber von selber abstellen; das an sich schon unschöne Mittel, in einen Diskant-Singsang zu verfallen, verbraucht er durch Häufung und Uebertreibung.

Fritz Wisten ist als Jago nicht die Verkörperung des Urbösen, sondern ein genialer Plänemacher, der in anderer Situation vielleicht ein bedeutender Mensch geworden wäre. Er bewahrt sich vor bloßem Intrigantentum, die Vitalität seines Spiels läßt begreifen, daß die Menschen ihn nicht durchschauen.

Käthe Foerders Linienführung ist dünn, aber sicher; sie ist dennoch die beste Desdemona seit Jahren. (Die Perücke verfälscht ihren Typ.) Lilly Kann ist eine träge, stumpfe Emilia, eine gute Sprecherin, im Spiel etwas saftlos. *Lutz Weltmann*

Originalzeichnungen von Anna Frank-Klein

Bucky Eimsbüttel Barmbeck
Das Kaufhaus der guten Bedienung
Vorbildlich in Auswahl, Qualität und Preisen

also nichts mit der Liebesheirat, und beide Teile fanden andere Ehepartner.

Aber sie fanden nicht das ersehnte Glück. Denn erst nach der Hochzeit merkte Rahel, daß vielleicht doch Eliefer besser zu ihr gepaßt hätte. Die beiden Paare wohnten in der gleichen Stadt nicht weit voneinander, bekamen nach und nach mehrere Kinder, aber die Liebe zwischen Rahel und Eliefer blieb sich gleich.

Eliefer wollte dieser aussichtslosen Liebesaffäre ein radikales Ende bereiten und wanderte mit Frau und Kindern nach Boston aus. Viel Glück hatte er nicht in Amerika. Er mußte schwer arbeiten, legte aber doch Dollar auf Dollar. Die Korrespondenz mit Rahel brach er aber doch nie ab, und über den Ozean hinüber wurde die Liebe zwischen den beiden alternden Menschen immer stärker.

Schließlich, er war 64 und sie 61 Jahre alt, kamen sie brieflich überein, sich von ihren beiderseitigen Ehehälften scheiden zu lassen und zu heiraten. Eliefer hatte sich in den 40 Jahren 9500 Dollar gespart. Das war zwar für Amerika nicht viel, aber in Polen konnte man gewiß davon bequem leben.

Er ließ sich also von seiner Frau und Rahel von ihrem Manne scheiden.

Dann fuhr Eliefer nach Polen und traf in Warschau mit Rahel zusammen. Aber wie es nicht anders zu erwarten war, er erlebte eine große Enttäuschung. Er hatte Rahel im Gedächtnis als junges, höchstens 20jähriges Ding und hatte ganz vergessen, daß nicht nur er, sondern auch Rahel gealtert war. Doch nach all den Vorbereitungen brachte er es nicht über das Herz, Rahel zu enttäuschen. Die „Liebesheirat" kam also ohne Liebe nach 40 Jahren zustande, aber beide fanden das lang ersehnte Glück nicht ...

So beschloß Eliefer, wieder nach Amerika zurückzufahren. Sein Vermögen von 9500 Dollar hatte er nach Warschau mitgebracht und es dort einer Bank anvertraut. Als er wieder zurückreisen wollte, hinderten ihn die Devisenausfuhrbestimmungen an der Mitnahme des Geldes; er mußte ohne seine sauer verdienten Dollar nach Boston fahren.

Inzwischen starb Rahel. Ihre Kinder aus der ersten Ehe fanden in der Hinterlassenschaft eine Bescheinigung über ein schönes Bankguthaben von 9500 Dollar, die auf ihren und den Namen ihres Mannes gemeinsam angelegt waren. Voll Freude hoben sie das Geld ab, das ihnen auch anstandslos ausgefolgt wurde, und teilten es.

Inzwischen hatte Eliefer vom Tode seiner Frau erfahren und wollte von der Bank seine 9500 Dollar wiederhaben, für die inzwischen die Ausfuhrgenehmigung erteilt worden war.

Die Ausfuhrgenehmigung war zwar da, aber die 9500 Dollar nicht mehr. Eliefer als frommer Jude verklagte die Kinder zuerst nicht bei dem ordentlichen Gericht, sondern beim Raw. Doch der Raw entschied, daß das Geld den Kindern der Frau gehöre, weil beim Tode der Frau keine Scheidung ausgesprochen war und einwandfrei die Frau über den Gesamtbetrag verfügen konnte.

Damit will sich Eliefer nicht zufriedengeben und hat jetzt einen Anwalt beauftragt, beim ordentlichen Gericht Klage einzureichen.

Ein Prozeß um 9500 Dollar, die Ersparnisse eines Lebens, — das ist der Ausgang einer Liebesgeschichte, die vor 50 Jahren begann ...

RADIO

Sonntag, 24. Dezember. 16.00 Uhr Königswusterhausen (1634 m): „Spiel vom Sündenfall." Paradiesspiel aus Obernier (14. Jahrhundert). Stimmen: Engel Gabriel, Herr Gott, Adam, Eva, Kumpanei. — 22.05 Uhr Prag (488 m): Prof. Al Musik: Der Hof des Königs Herodes.

Montag, 25. Dezember. 12.00 Uhr Luxemburg (1191 m): Nr. 5 des Konzertes: König David, Suite von Honegger Salabert. — 21.55 Uhr Luxemburg (1191 m): Der Violinist Theo Rainer spielt. — 22.00 Uhr North Regional (179 m) und Scottish Regional (376 m) Mr. Solomon: Klavier-Konzert.

Dienstag, 26. Dezember. 20.15 Uhr Scottish Regional (376 m): Amy Samuel (Sopran) singt.

Donnerstag, 28. Dezember. 22.00 Toulouse (385 m): Die Oper „Samson und Dalila" von Saint-Saens.

Freitag, 29. Dezember. 13.00 Uhr Radio-Paris (1724 Meter): Die großen Gestalten des Judentums: Der Prophet Amos.

Sonnabend, 30. Dezember. 12.05 Uhr Wilna (565 m): Jüdische Musik auf Schallplatten.

Küchenzettel für die jüdische Küche

Sonntag. Bouillon mit Schwämmchen, Rosenkohl mit Bratkartoffeln, Schaumomeletts. — Abends: Leberpastete.

Montag. Selleriesuppe, Kreist, Kartoffeln, Pflaumenkompott. — Abends: Schweizer Käse, Radieschensalat.

Dienstag. Linsensuppe, Sauerkraut mit Hammelfleisch. — Abends: Rührei.

Mittwoch. Graupensuppe, Rotkohl mit Apfelsträubchen. — Abends: Rollmöpse.

Donnerstag (10. Tewes). Grießsuppe, Spinat, Reis mit Schokoladensauce. — Abends: Fischfrikadellen mit Endiviensalat.

Freitag. Kakao mit Streuselkuchen. — Abends: Nudelsuppe, Hecht mit Klößen, Schokoladencrème.

Sonnabend. Gesetzte Grünkernsuppe, Roastbeef, Rote Beete, Kartoffelsalat, Schichttorte. — Abends: Kräuterbutter, Sprott.

Rezepte

Schaumomeletts: 4 Eigelb mit ¼ Pfund Zucker gut rühren, Schale einer Zitrone abreiben, Salz, ½ Löffel Mehl, 4 Eischnee. Auf schwacher Flamme in einer Pfanne eine Seite backen, mit Gelee oder sonstigem Eingemachten füllen, zusammenklappen, einen Augenblick in den Backofen schieben.

Leberpastete: 1 Pfund Leber, 1 Glas Wein, Salz, geriebene Zwiebel, Pfeffer, 1 Ei. Die durch die Maschine getriebene Leber wird mit den anderen Zutaten vermischt und gut abgeschmeckt in eine ringefettete Blechform (auch Randform) gegeben, bei mittlerer Hitze eine halbe Stunde gebacken.

Selleriesuppe: Der gut gereinigte, mittelgroße Sellerie wird geviertelt, mit Suppengrün in der benötigten Menge Wassers gar gekocht, durch ein Sieb passiert, mit Salz abgeschmeckt, mit einer Mehlschwitze gebunden, nach Belieben mit Eigelb abgezogen.

OBST - GEMÜSE - KONSERVEN
Curt Springer
Hohe Bleichen 52 Telephon 35 23 78
Telephonische Bestellungen werden prompt frei Haus geliefert

Mearba kanfaus ho'orez

Kleine Geschichten aus aller Welt. *(Nachdruck verboten)*

Jankele Herz, Amerikas Taxikönig

Prag

Das kleine Städtchen Rutka, eine ungarische Ortschaft — kaum sechs Stunden von Budapest —, die nach dem Kriege an die Tschechoslowakei fiel, befindet sich in begreiflicher Aufregung und mit ihm die ganze Gegend.

Und das ist zu verstehen, hat sich doch ein hoher Besuch angemeldet — ein königlicher Besuch! Kein König von Geburt, sondern ein moderner amerikanischer König — Joe Herz, der Taxikönig von Chikago.

Seit 53 Jahren hatte Rutka nicht die Ehre seiner Anwesenheit zu verzeichnen, und als er damals im Jahre 1880 abreiste, der kleine Jankele Herz, das sechste Kind des Auswanderers Hirsch Herz, der mit Kind und Kegel nach Amerika fuhr, vermißte man ihn dort wohl auch kaum.

Desto größere Ehre wird man ihm bei seinem jetzigen Besuch erweisen, denn Joe Herz, wie er jetzt heißt, ist kein geringerer als der Partnerteilhaber der berühmten Bankfirma Lehman Brothers in New York, Generaldirektor der Paramount-Film-Corporation, Taxikönig von Amerika, Autobuskönig von Chikago, größter Rennstallbesitzer, Pferde- und Hundezüchter der Vereinigten Staaten. Er ist ein gleichberechtigtes Glied der „100-Millionen-Dollar-Klasse", der amerikanischen Geldaristokratie ...

Seine Laufbahn spielte sich in einem amerikanischen Zuschnitt ab. Als Fünfjähriger war er nach Chikago gekommen. Mit elf Jahren entlief er der Schule und wurde Botenjunge in einer Zeitung. Allmählich brachte er es dort bis zum Reporter, dann wurde er Manager einiger guter Boxer, eröffnete mit dem Verdienst einen Automobilhandel und wurde damit allmählich ein wohlhabender Mann. Sein Geschäft brachte ihn auf den Gedanken, gebrauchte Wagen als Taxis auszurüsten. Das war vor fast dreißig Jahren, und mit der Entwicklung dieses Verkehrsmittels vergrößerte sich auch sein Einfluß. Heute „kontrolliert" er 1300 Taxigesellschaften und 500 Autobuskompanien.

Als die Paramount-Film-Corporation in Hollywood zusammenzubrechen drohte, machte man ihn zum Generaldirektor, und er rettete der Gesellschaft nicht weniger als 39 Millionen Dollar. Die daran beteiligten Inhaber der Bankfirma Lehman Brothers, die von dem Vater des jetzigen Gouverneurs von New York gegründet wurde, nahm ihn zur Belohnung als Teilhaber auf, wodurch er mit an die Spitze der Dollarkönige der Staaten rückte.

Jetzt hat er sich seiner Heimatstadt Rutka erinnert und will sie nach 53 Jahren wiedersehen. Daß man dort allerhand Hoffnungen auf den Besuch eines solchen Landsmannes setzt, braucht nicht Wunder zu nehmen ...

*

Alte Liebe rostet nicht

Boston

Ein Rechtsstreit, den der in Boston wohnende Eliefer Rosenberg vor dem Warschauer Gericht führt und dessen Objekt die immerhin beträchtliche Summe von 9500 Dollar bildet, hat folgende romantische Vorgeschichte.

Eliefer Rosenberg stammte aus Lodz und kam als Knabe auf die Jeschiwah in Lomscha, wo er bald einer der besten Schüler wurde. Nun war es damals, und ist es vielleicht auch heute noch, auf den Jeschiwoth Sitte, daß Väter hinkommen, sich von dem Rabbi einen Jüngling als Schwiegersohn empfehlen lassen und ihn dann mit ihrer Tochter verheiraten.

Mehrmals empfahl der Jeschiwahleiter auch Eliefer Rosenberg als Schwiegersohn in gute Familien. Aber niemals erklärte er sich zu einer Heirat bereit. Das fiel dem Rabbi auf, und auf Befragen mußte der damals Achtzehnjährige, also nach polnisch-jüdischen Begriffen heiratsfähige Eliefer zugeben, daß er sich in Hanna Reisel, die 15jährige Tochter einer Familie, in der er öfters am Sabbath zum Essen eingeladen worden war, verliebt hatte.

Der Rabbi versuchte trotzdem die Partie zwischen den beiden zustandezubringen, aber — da weigerte sich das Mädchen. Sie wollte von Eliefer nichts wissen. Es war

Der jüdische Sport

Sport in Palästina / Von Theo Levy-Neß-Ziona

Der frühere deutsche Makkabimeister und jetzt schnellste Sprinter in Palästina, Theodor Levy (früher Hamburg), stellt dem „Israelitischen Familienblatt" den nachstehenden Sonderbericht über die Sportverhältnisse in Palästina zur Verfügung. Hier hören wir zum ersten Male die Ansichten eines aktiven, in Deutschland bisher zur ersten Klasse zählenden jüdischen Sportlers, über die derzeitigen palästinensischen Sportverhältnisse:

Palästina, d. h. die jüdische Bevölkerung dort, ist für das, was wir in Europa unter Sport verstehen, absolut noch nicht reif. Sowohl die aktive Jugend, wie die breite Masse sind sportlich noch vollkommen unerzogen. Dazu kommt noch das große Manko für dieses kleine Land, daß ein Großteil der Sporttreibenden den Sport nur als Mittel zum Zweck ansieht, und zwar ... — um Politik zu treiben. Z. B. ist für den Hapoel Sport und Politik identisch. Der Hapoel ist ein ausgesprochener Arbeitersportverein, der nur Mitglieder mit bestimmter politischer Zugehörigkeit aufnimmt. Der „Makkabi" ist nach wie vor, trotz vieler anderslautender Urteile und Aussagen, unpolitisch.

Gute jüdische Sportplätze gibt es überhaupt nicht. Wo Leichtathletik getrieben wird, geschieht es unter denkbar primitivsten Verhältnissen und Voraussetzungen: auf einem Berg oder Tal, Fußballacker oder gar im Wüstensand. Trotzdem ist die Energie und Aufopferung, mit der die aus dem Galuth auswandernden Sportler an der Sporterziehung der palästinensischen Jugend arbeiten, zu bewundern. Ohne Mittel, ohne Unterstützung der breiten Massen wird, mit hiesigem Maßstab gemessen, Ungeheures geleistet. Es fehlt in den meisten Fällen an den nötigsten Geräten, um überhaupt zu trainieren. Petach-Tikwah, die größte Kolonie im Lande, hat erst seit wenigen Wochen richtige Geräte für die Wurfkonkurrenzen. Für das Männerkugelstoßen bei dem großen Sportfest in Haifa mußte eine Kugel vom Makkabi, Tel-Awiw, mitgebracht werden!

Das sportliche Menschenmaterial ist jedoch ganz hervorragend. Ich habe noch nie so wunderbar veranlagte, gutgebaute, mit Energie geladene Jungens und Mädels gesehen, wie hier. Es fehlt hier nur an den nötigen Menschen, die sportliche Fachkenntnisse haben und menschlich wertvoll genug sind, um die in Erziehungsfragen sehr schwierige palästinensische Jugend zu erziehen. Es kann bei einem Sportfest vorkommen, daß ein Sportler z. B. von Tel-Awiw nach Haifa fährt, seinen Vorlauf läuft und dann sagt: „Ich habe keine Lust mehr, und bin Privatmann und gehe jetzt weg". Oder im Training möchte ein Sportler in einer Gruppe laufen, in der er aus ganz bestimmten Gründen nicht trainieren soll. Wird ihm dieses Verlangen abgeschlagen, dann sagt er, trainiere er überhaupt nicht. (Das sind aber Vorfälle die immer und überall vorkommen! Die Red.) Selbst wenn man die aktiven Sportler einigermaßen diszipliniert auf dem Sportplatz bei einem Meeting versammelt hat, wirken das Publikum und die vielen Schlachtenbummler meist außerordentlich disziplinlos.

Wenn man alle diese ungünstigen Voraussetzungen berücksichtigt und außerdem daran denkt, daß alle aktiven Sportler schwer, ja meist sogar sehr schwer arbeiten, so arbeiten, wie man sich das in Europa gar nicht vorstellen kann, daß außerdem die Sportler aus der Galuth meistens noch mit dem Klima, Ernährungsschwierigkeiten usw. zu kämpfen haben, dann sind die Leistungen auf den letzten Sport-Meetings ganz hervorragend.

Aus der breiten Masse ragen einige besonders talentierte Jugendliche hervor. Steinberg, Makkabi Tel-Awiw, gewann den Hochsprung für Jugend mit 1,60 Meter, ohne voll auszuspringen, das Kugelstoßen und die 100 Meter. Feiwiewitsch und Salvador, Makkabi Tel-Awiw, sind zwei hochtalentierte Mittelstreckler, die aber auch in technischen Disziplinen regelmäßig gute Resultate erzielen. Aus den Kolonien ist besonders der hochveranlagte Hirschler aus Rischon le Zion zu nennen. Er ist die Zehnkampfhoffnung von Palästina. Kvenzel, Petach-Tikwah, läuft über den Durchschnitt gut 200 Meter und 400 Meter. Außerdem wirft er sehr gut Speer. Alle diese Jungens haben nie Vorbildung oder Training unter fachmännischer Anleitung gehabt. Alles was sie leisten, ist aus eigener Initiative entstanden; trotzdem sind alle ihre Bewegungen natürlich und technisch vollkommen.

Unter den Mädels gibt es eine ganze Schar hochveranlagter Sportlerinnen, die ganz bestimmt m. E. auch in internationalen Kämpfen werden bestehen können. Selda Slinliak ist eine hervorragende Sprinterin und Mehrkämpferin, Ledermann, Kaplan u. a. sind alles Sportlerinnen, die bei regulärem Sportbetrieb weit über dem Durchschnitt stehen würden.

Dazu kommen noch die alten Kämpfer, wie Marann, Karpi, Frankl, Rosenthal, Kurz I und II, Chassan I und II u. a.

Die palästinensische Mannschaft wird im nächsten Jahre oft genug Gelegenheit haben, ihr Können unter Beweis zu stellen. Es stehen schon zwei Länderkämpfe gegen Syrien und Aegypten fest. Ein Kampf gegen die Türkei wird vorbereitet, ebenso eine Fahrt zu den West-Asiatischen Spielen in Neu-Delhi (Indien). Langsam schreitet der jüdische Sport vorwärts. Wir hoffen stark, eine kleine Expedition zu den Olympischen Spielen entsenden zu können, die sicher ihren Mann stehen wird. Fleiß, Arbeit, weiteste Unterstützung der palästinensischen Oeffentlichkeit und eiserne Disziplin sind die Vorbedingungen, die ein Gelingen unserer Pläne zur Vorbedingung machen!

Sportfest in Haifa

In Haifa fand ein großes Sportfest statt, an dem es, in Anbetracht der Verhältnisse, teilweise recht gute Ergebnisse gab. Vor allem interessierte der 100-Meter-Lauf, in dem es beinahe eine Sensation gab. Der hochveranlagte Chassan II (Haifa) lag in dieser Konkurrenz bis zur 60 Meter Marke etwa 4 Meter vor Theo Levy (Neß-Ziona), der im Vorlauf die sehr gute Zeit von 11,2 Sek. erzielen konnte. Erst unter Einsatz aller Kräfte gelang es Levy, diesen Vorsprung auf den letzten 20 Metern wieder einzuholen und noch knapp das Rennen in 11,4 Sek. für sich zu entscheiden. Chassan II wurde mit 11,6 Sek. gestoppt. Es fiel auf, daß dieser bisher verhältnismäßig unbekannte Läufer auf den ersten 50 Meter ganz außerordentlich schnell ist. Dem Finish, mit dem Levy in Deutschland schon die Zuschauer begeisterte, war jedoch Chassan nicht gewachsen. Hier fehlte die gute und einwandfreie Trainingsmöglichkeit. Die 240 Meter konnte hingegen Levy sicher vor dem ehemaligen Wiener Hakoahner Weiner (Petach-Tikwah) in 29,6 Sek. gewinnen. In Anbetracht der Bahn eine nicht zu unterschätzende Zeit, die ebenso wertvoll einzuschätzen ist, wie der 400-Meter-Sieg des Anfängers Salvador (Tel-Awiw) in 56,7 Sek. Das sind zwar Zeiten, die für europäische Verhältnisse beinahe grotesk wirken, dort aber in Anbetracht der schlechten Bahnen gute Leistungen darstellen. Das Speerwerfen konnte Rabinowitsch (Tel-Awiw) mit 49 Meter vor Kvenzel (Petach-Tikwah) gewinnen. Rabinowitsch konnte mit der mäßigen Leistung von 11 Meter auch das Kugelstoßen gewinnen. Diese Leistungen sind nicht besonders wertvoll, spielt doch bei diesen Konkurrenzen die Bahn nur eine sekundäre Bedeutung.

Von den Frauenkonkurrenzen ist nur der 100-Meter-Lauf zu erwähnen, den sich die hochveranlagte Selda Schuliak in 14,3 Sek. holte, nachdem sie bereits im Vorlauf die gute Zeit von genau 14 Sekunden gelaufen hatte.

83 Vereine im Sportbund des R. j. F.

Die Sportarbeit des Reichsbundes jüdischer Frontsoldaten macht weiterhin große Fortschritte. Im ganzen Reich erhöht sich stetig die Zahl der jüdischen Turn- und Sportvereine, welche sich dem Sportbund des R. j. F. anschließen, bzw. von den Ortsgruppen des Reichsbundes jüdischer Frontsoldaten neu gegründet werden. Unter der Vielheit der dem Sportbund des R. j. F. neu angeschlossenen Sportvereine ist besonders der Beitritt des Berliner Ruderklubs „Helvetia" hervorzuheben, welcher auf ein 28jähriges Bestehen zurückblicken kann und damit nicht nur einer der ältesten, sondern auch einer der hervorragendsten Ruderklubs Berlins ist und heute noch über ein eigenes Bootshaus und Bootsmaterial verfügt. Ebenso hat sich in Berlin auch der Tennisklub Grunewald 1933 (ehemals „Schwarz-Weiß") dem Sportbund des R. j. F. angeschlossen.

Mit seinen 83 Sportvereinen ist der Sportbund des R. j. F. heute der Zahl seiner Vereine nach dem Deutschen Makkabi-Kreis um fast das Doppelte überlegen, ein Beweis, daß es der Breitenarbeit des Sportbundes gelungen ist, auch in kleinsten Gemeinden die sportinteressierte Jugend um sich zu sammeln.

In Bremen wurde am vergangenen Sonntag von der Ortsgruppe des Reichsbundes jüdischer Frontsoldaten eine Sportgruppe ins Leben gerufen und die feierliche Verpflichtung der Aktiven vorgenommen. Die Bremer Sportbehörde hat der Sportgruppe bereits eine geeignete Turnhalle zur Verfügung gestellt und Benutzung von Sportplätzen sowie von Schwimmhallen zugesagt. Vorsitzender ist Herr Leuwarden. Mehr als die Hälfte der Jugendlichen der Bremer Gemeinde hat sich bereits zum Eintritt in die Sportgruppe gemeldet.

Fußball-Turnier in Berlin

Die Makkabi-Vereine Bar Kochba-Nürnberg, Bar Kochba-Leipzig, Bar Kochba-Breslau, JTSC. Blau-Weiß-Hamburg, Hagibor-Berlin und Bar Kochba-Hakoah-Berlin nehmen an dem zu den Weihnachtsfeiertagen veranstalteten Fußballturnier teil.

Mit besonderem Interesse sieht man dem Abschneiden des Bar Kochba-Nürnberg entgegen, die eine sehr spielstarke Mannschaft infolge zahlreicher Uebertritte aus dem 1. F.-C. Nürnberg und Sp.-Vg. Fürth haben sollen.

Die Spiele finden am 25. Dezember auf dem Sportplatz am Schäfersee in Reinickendorf-Ost und am 26. Dezember auf dem jüdischen Sportplatz am Bahnhof Grunewald statt.

Sportprogramm für Hamburg

Nachdem Bar Kochba seinen altbewährten Sportleiter Raphael van Gelder wieder an verantwortliche Stelle berufen hat, scheint der Sportbetrieb neuen Auftrieb erhalten zu haben. Am kommenden Montag und Dienstag empfängt Bar Kochba auf seinen eigenen Plätzen in Bramfeld außer Gästen aus Berlin und Emden auch den „Schild"-Hamburg. Das reichhaltige Programm hat folgendes Aussehen.

Montag, den 25. Dezember:

Platz I:

9½ Uhr: Hockey: Bar Kochba Hamburg II gegen Bar Kochba Berlin II. — 10¾ Uhr: Hockey: Bar Kochba Hamburg I gegen Bar Kochba Berlin I. — 12 Uhr: Hockey: Bar Kochba Hamburg Damen I gegen Bar Kochba Berlin Damen I.

Platz II:

10½ Uhr: Handball: Bar Kochba Hamburg Damen I gegen Schild Damen I. — 11½ Uhr: Handball: Bar Kochba Hamburg Herren I gegen Schild Herren I.

Dienstag, den 26. Dezember.

Platz I:

9½ Uhr: Hockey: Bar Kochba Hamburg Damen I gegen Bar Kochba Berlin Damen I. — 10½ Uhr: Hockey: Bar Kochba Hamburg Herren I gegen Bar Kochba Berlin Herren I. — 11¾ Uhr: Hockey: Bar Kochba Hamburg Herren II gegen Bar Kochba Berlin Herren II.

Platz II:

11½ Uhr: Handball: Bar Kochba Hamburg Herren I gegen Emden Herren I.

Dieses Sportprogramm stellt eine Konzentration interessantester Kämpfe dar, wie wir sie im Hamburger jüdischen Sport schon lange nicht gesehen haben. Die Hockeymannschaften von Berlin und Hamburg sind ziemlich gleichwertig. Im Handball wird „Schild" zum erstenmal einem gut eingespielten heimischen Gegner gegenüberstehen, und man darf auf das Spiel gespannt sein. Die Elf aus Emden ist für uns Hamburger noch ein unbeschriebenes Blatt, darum darf Bar Kochba, wenn er sicher gewinnen will, auf keinen Fall leichtsinnig spielen.

Gesellschaftlicher Mittelpunkt der Rasenkämpfe ist ein Gesellschaftsabend am 25. Dezember im Hotel Esplanade.

Aus dem „Hakoah"

Am Sonntag, dem 24. Dezember, veranstaltet der Hamburger Jüdische Sport- und Turnverein „Hakoah" eine 3-Tage-Fahrt. In der Jugendherberge Sunderhof bei Hittfeld, die eine gute Unterkunftsmöglichkeit bietet, wird Quartier bezogen. Während des Aufenthalts in Sunderhof sind Wettspiele in Hand- und Faustball vorgesehen, und es werden Waldläufe veranstaltet. Bei günstiger Witterung wird Wintersport getrieben.

Ab Dezember ist eine Kinderabteilung eingerichtet worden, die regelmäßig am Donnerstag von 16½ bis 18 Uhr in der Turnhalle der Talmud-Tora-Realschule turnt.

Ehrung eines jüdischen Sportlers

Dem bekannten jüdischen Sportler Oscar Eisner, der seit Jahren Mitglied des Wiener Hakoah ist, wurde in Anbetracht seiner Verdienste um den österreichischen Sport das goldene Sportabzeichen verliehen.

Die Auszeichnung fand in einem besonders festlichen Rahmen statt. Der Präsident des österreichischen Hauptverbandes für Sport und Vertreter Oesterreichs im Internationalen Olympischen Komitee, Dr. Th. Schmidt, in dessen Begleitung sich prominente Führer der österreichischen Sportverbände und der Ministerien befanden, nahm die Ueberreichung der Auszeichnung persönlich vor.

Jüdische Weltmeister im Tischtennis

Die in Paris durchgeführten Weltmeisterschaften im Tischtennis wurden wieder mal eine Beute der bekannten jüdischen Tischtennisspieler, die, für Ungarn startend, ihrem Lande teilweise zum dritten Male den Weltmeistertitel erkämpften.

Schon in den Vorschlußrunden standen im Herreneinzel die jüdischen Spieler Barna, Bellak und Szabados gegenüber. Die letzten beiden hatten im vergangenen Jahre eine Zeitlang dem Bar Kochba Frankfurt a. M. angehört. In der Endrunde trafen dann Barna und Bellak aufeinander. Barna, der während der ganzen Kämpfe keine einzige Niederlage erlitten hat, konnte nach einem interessanten Kampfe seinen Gegner 13:21, 21:14, 21:5, 21:14 abfertigen und damit zum dritten Male Weltmeister werden.

Bei den Damen gelang es der jüdischen Spielerin Frl. Anna Sipos nicht, den Weltmeistertitel des Vorjahres wieder zu erringen, dafür kam sie im gemischten Doppel mit ihrem Partner Barna in die Endrunde, wo sie aber von Szabados-Mednyanszky 17:21, 21:12, 22:20, 22:20 geschlagen wurde.

Im Damendoppel gelang Fräulein Sipos der große Wurf. Hier konnte sie mit ihrer Partnerin Mednyanszky durch ihren Sieg über die Favoritinnen Fräulein Krebsbach-Fehlguth 17:21, 21:12, 22:20, 22:20 den Weltmeistertitel erringen.

Zu einem weiteren Erfolg gelangte Barna im Herrendoppel, wo er zusammen mit Szabados seine Landsleute Glancz-Hazy in der Endrunde 21:11, 21:18, 21:15 abfertigen konnte und damit einen weiteren Titel errang.

Insgesamt sind von den sechs zu vergebenden Titeln vier von jüdischen Spielern gewonnen worden.

Barney Roß (Chikago), der Weltmeister im Leichtgewicht und Weltergewicht der Junioren, verteidigte in der vergangenen Woche seinen Weltergewichtstitel in einem 10-Runden-Kampf erfolgreich in Chikago durch einen Punktsieg über Sam Fuller (Boston).

40 Mannschaften im Berliner Handball-Hockey-Verband

Dem Spielausschuß jüdischer Handball- und Hockey-Vereine gehören jetzt sieben Vereine an. Es sind dies Bar Kochba-Hakoah; Berliner Sportgemeinschaft 1933; JRB. Ivria; JTSC. 1905; SC. Grün-Weiß; R.-V. Triton und Verein ehemaliger Schüler. Zusammen mit den Jugendmannschaften der Schulen, die Anfang Januar in den Rundenbetrieb eingeschaltet werden, haben die genannten Vereine in vollem Umfange den Pflichtbetrieb aufgenommen.

Nach den bisherigen Ergebnissen im Handball überraschte der JTSC. 1905 durch seine Siege bei den Frauenspielen und den unteren Mannschaften. Bei den Männermannschaften hat dagegen der Berliner Bar Kochba eine erstklassige Mannschaft zur Stelle, die in ganz Deutschland kaum einen jüdischen Gegner zu fürchten braucht. An zweiter Stelle kann man auch hier den JTSC. gruppieren. Recht kampfstark erscheint neben diesen beiden Klubs auch die Elf des RV. Triton, die im vorigen Jahre Handballmeister des Berliner Ruderverbandes werden konnte.

Ein am 14. Januar zu veranstaltendes Handballblitzturnier, an dem sämtliche Mannschaften der 1. Klasse beteiligt sind, wird ein genaues Bild über die Spielstärke der Vereine ergeben. Neben diesen Kämpfen, die sicher guten Sport und einen interessanten Verlauf versprechen, stehen sich die Frauenmannschaften des JTSC. 05 und des Bar Kochba gegenüber.

Eishockey im Jüdischen Turn- und Sportclub von 1905

Der JTSC. 05, der in den letzten sechs Monaten seinen Mitgliederbestand von 450 Personen verdoppeln konnte und jetzt die stattliche Zahl von 900 Mitgliedern aufweist, hat eine Eislauf- und Eishockey-Abteilung eingerichtet und unter Leitung eines bekannten Berliner Eislauflehrers das Training aufgenommen. Eine Anzahl von Eisplätzen stehen dem Verein zur Verfügung. Nähere Auskunft erteilt das Sekretariat des JTSC. Berlin C 2, Burgstraße 30, Zimmer 4.

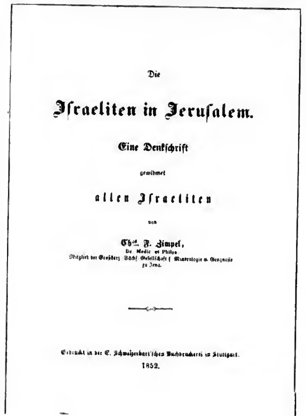
JÜDISCHE BIBLIOTHEK

Unterhaltungsbeilage des »Hamburger Familienblattes«

Die Israeliten in Jerusalem

Protestantischer Theologe als Vorläufer des Zionismus vor achtzig Jahren

Vor mir liegt ein schmales Heft: „Die Israeliten in Jerusalem. Eine Denkschrift, gewidmet allen Israeliten." Erscheinungsjahr 1852. Verfasser C. F. Zimpel, Arzt, Philosoph, Geologe, Eisenbahnfachmann. Frommer Protestant jener philanthropischen Richtung, die noch so stark erfüllt ist vom Humanitätsgedanken der Aufklärungszeit, jener Zeit, da Lessing seinen „Nathan" schrieb. — Dieser Utopist, der zugleich ein nüchterner Praktiker ist, beobachtet während eines Aufenthalts in Palästina, in welcher geistigen, seelischen und körperlichen Verfassung die rund zehntausend Jerusalemer Juden leben: die Sephardim als träge, unwissende Orientalen, die Aschkenasim zwar durch ihre dauernde Beschäftigung mit dem Talmud in geistiger Regsamkeit gehalten, doch allein diesen heiligen Studien ergeben und nur durch die Unterstützungsgelder ihrer europäischen Brüder über Wasser gehalten, als eine Art frommer Bettler, die nur im Notfall zur verachteten Werkarbeit greifen.



Die

Israeliten in Jerusalem.

Eine Denkschrift

gewidmet

allen Israeliten

von

Chs. F. Zimpel,

Dr. Medic. et Philos.

Mitglied der Großherz. Sächs. Gesellschaft f. Mineralogie u. Geognosie zu Jena.

Gedruckt in der C. Schweizerbart'schen Buchdruckerei in Stuttgart.

1852.

„Da nun Hunger wehe tut, so haben sich hin und wieder einzelne entschlossen — ungeachtet des auf sie von ihren orthodoxen Glaubensgenossen ausgeübten Einflusses und des Verbotes von seiten der Rabbiner — bei Christen Arbeit im Felde aufzusuchen, was ihnen aber nur teilweise gelungen ist. Dieses Bild erscheint im Verhältnis zur Intelligenz der alten Ackerbauern Palästinas um so trauriger. — So wie das gegen alle anderen Nationen dieses Erdballes so ganz heterogene Verhältnis der Israeliten zu allen Zeiten und in allen Ländern die Aufmerksamkeit einzelner denkender Männer erregt hat, so ist dies namentlich in der neuesten Zeit allgemeiner der Fall gewesen ... weil es Sein Wille war, daß vor dem Torschluß des jetzigen Zeitabschnittes die Christen und Juden sich gegenseitig und die Erstern namentlich die Letztern richtiger beurteilen sollten ... Gestützt hierauf und den Glauben, im Sinne Gottes zu handeln, haben alle christlichen Sekten außer der Aufmerksamkeit, die sie ihren eigenen Glaubensgenossen in Jerusalem zugewandt, auch die Verbesserung der Lage der Israeliten daselbst angestrebt und zu diesem Behufe namentlich England, Preußen und Frankreich Schulen, desgleichen Hospitäler etabliert. Insbesondere aber hat die englische Missionsgesellschaft geglaubt, durch die Errichtung eines großartigen Hospitals den Juden nützlich und wohltätig zu werden ... Ganz verschieden hiervon ist von den Vereinigten Staaten von Nordmerika eine Partei ausgegangen und nach Jerusalem gekommen, die, frei von aller Proselytenmacherei, das Bekehrungswerk der Juden dem Herrn überläßt, dagegen es sich zur Lebensaufgabe gestellt, hauptsächlich durch die Anbahnung der Agrikultur in Palästina denselben den Weg zu eröffnen, in die Fußtapfen ihrer Voreltern zu treten und als die Herren des Landes ihr eigenes Feld zu bebauen und so allmählich wieder die Stelle unter allen Nationen einzunehmen, die sie in früheren Zeiten, als ein mehr ackerbautreibendes als handelndes Volk, während Tausenden von Jahren behaupteten. Diese der Mehrzahl der Christen höchst fremdartig erscheinende Idee wurde Veranlassung, daß die [illegible]ebrüder unter diesen Amerikanern sich gewissermaßen von ihren Familien ausgestoßen sahen und ihre sonst höchst bequemen und vielleicht sogar glänzenden Verhältnisse in Nordamerika mit allem damit verbundenen Lebensgenusse aufzugeben genötigt waren, während die darunter befindlichen Mechaniker alle Entbehrungen mit den Ersten auf eine achtungeinflößende Art tragen und alle ihre Intelligenz und physischen Kräfte allein dem vorgesteckten Ziele — dem Ackerbau — widmen. Gestärkt durch die Teilnahme des Publikums, die sie mit einigen Mitteln und einer Masse von Wirtschaftsgeräten ausgerüstet, verfolgen dieselben in der Nähe der Salomons-Teiche, zwei Stunden von Jerusalem in dem schönen Tale Urtas, an der Spitze eines Mr. J. Meshullam ihren Plan, den armen Israeliten durch Arbeit im Felde Gelegenheit zu geben, sich ihr Brot auf eine achtungswerte Weise zu verdienen und sich an Arbeit und besonders den Ackerbau zu gewöhnen, welches um so leichter und weniger störend dadurch erreicht wird, daß diese amerikanischen Familien den siebenten Tag in der Woche als den vorgeschriebenen Sabbath betrachten und halten. Wenngleich diese großherzigen Leute, denen Tausende im Begriff sind zu folgen, so wie eine entsprechende Aussicht zur Realisierung offen wird, das Wohl aller Israeliten im Auge haben, so kann sich vernünftigerweise deren Bestreben bei ihren jetzigen geringen Mitteln doch nur allein auf die in Jerusalem lebenden Israeliten beschränken."

Der Verfasser wendet sich nun an die „nicht geringe Zahl der wohlgesinnten Israeliten in Europa" um Hilfe. Ein dreifaches Ziel gilt es ihm zu erreichen: erstens: Erziehung der Jugend, besonders auch der weiblichen, zugleich mit der Erweckung religiöser Grundsätze; zweitens: Anleitung zum Ackerbau für die arbeitsfähigen Erwachsenen; drittens: Errichtung eines Hospitals und eines Armenhauses für die Kranken und Schwachen. Was den letzten Punkt betrifft: da gibt es freilich das schon erwähnte Krankenhaus der englischen Mission, doch die Juden wollen „lieber alle Krankheit und selbst den Tod erdulden", als diese an sich gut gemeinte Einrichtung in Anspruch zu nehmen. Und ohne die Möglichkeit einer Krankenhausbehandlung bringt es nicht viel Nutzen, daß der „großmütige Sir Moses Montefiore den intelligenten Dr. Simon Fränkel mit einer gut ausgerüsteten Apotheke etablierte." Unter mancherlei Rechtfertigung seiner naturgemäß vielfach angefeindeten Ideen, mit mancherlei eingestreutem Philosophieren und Moralisieren kommt der Doktor Zimpel schließlich zu einem höchst praktisch wirksamen Schluß: „Aus dem Vorigen wird Ihnen (den europäischen Juden) klar geworden sein, daß die Hauptursachen des gegenwärtigen Zustandes die großmütig gereichten, doch dem Zweck schnurstracks zuwider angewandten Unterstützungsgelder sind, die bisher von Europa nach dem Lande Ihrer Väter flossen. Sie können sich wohl denken, daß ich weit entfernt bin, Ihre Taschen für diesen Zweck zu verschließen, im Gegenteil habe ich einen gewaltigen Drang, Ihre Hand recht sehr tief in dieselben hinein und angefüllt wieder herauszuführen. Aber es ist nicht allein das Geld ... es ist die Art der Verwendung dieses Geldes ... Die Israeliten in Jerusalem sind wegen mangelnder Bildung und Kenntnis sowie durch ihre Stellung den türkischen Ortsbehörden gegenüber durchaus unfähig, solche Gelder selbständig zu verwenden. Dies kann einzig und allein zweckmäßig durch europäische, gebildete und zu solchem Zweck befähigte Israeliten geschehen. Es müßten also in verschiedenen Hauptstädten Deutschlands einzelne Ortskomitees und aus diesen ein Zentralkomitee gebildet und von diesem die ganze Angelegenheit geleitet werden, daß eine wahrhaft praktische Verwaltung ins Leben trete und vor den Augen der ganzen Welt sichtbar und fühlbar würde ... Um jeden Argwohn vornweg zu beseitigen, erkläre ich auf das allerbestimmteste, daß ich unter keiner Bedingung irgendeinen tätigen Anteil an einer solchen Verwaltung nehmen würde ... obgleich ich beschlossen habe, im nächsten Frühjahr nach Jerusalem zurückzukehren, um dort in diesem geheiligten Lande meine Tage zu beschließen. Dagegen fühle ich ein so glühendes Interesse für die Tätigkeit der in und bei Jerusalem lebenden Amerikaner, die ich bereits aus eigenen Mitteln mit 500 Gulden unterstützt, daß ich sie dringend bitte, mich so jetzt mit einer hinreichenden Summe für diese israelitischen Amerikaner zu unterstützen. Für diesen Zweck erlaube ich mir, die nachfolgende Subskriptionsliste ihnen vorzulegen ..."

Diesem Aufruf folgt eine „Subskriptionsliste zur Unterstützung und Beförderung der von den Amerikanern begonnenen Agrikultur bei Jerusalem zum Wohl der daselbst lebenden Israeliten" mit dem Eintrag: Chas. F. Zimpel, Dr. med. et. phil. (folgt einer Wiener Adresse), als Christ zahlte bereits für diesen Zweck 500 Gulden.

Dr. A. Mainz-Hamburg

Jakobs Gebet

von Max Z[illegible]*)

Schon will die Nacht den Tag besiegen,
Und meine Seele erstirbt in Angst,
Schon öffnen sich die bangen Pforten,
Und ein gewaltiger Schleier hüllt den Blick mir.
Herr, Vater meiner Väter!
Wille unendlichen Geschehens,
Umbreite meinen Leib mit deinem Namen,
Schließe mich ein in deine Unberührtheit,
Denn grollerfüllet naht sich mir der Feind,
Ich bin verfolgt vom eigenen Blut.
Das Licht vertropft, es raunt unter den Wolken,
Ein dröhnendes Gewoge bricht herauf,
Krallt sich in mein Gebein,
Wird Flamme, Wind, Sturm,
Fährt über mich daher.
Frost schüttelt mich, bleierne Ermattung
Umkettet meine Sinne,
Lähmt Pulse mir und Glieder.
Er, er kommt mich zu vernichten,
Mich samt meinem ganzen Samen,
Rauh ist sein Schritt, ewig hart sein Vorsatz —
Herr! Ist dies das Ende meiner Stunde schon?
Bin ich der Letzte und soll als Erster untergehn?
Ist das dein Wille — es darf nicht sein!
Groß tönt in mir ein Ruf:
Bereit sein! Bereit sein! — — —
Wie ich mit dürrem Stab
Den Jordan überschritt
Und mir zwei Heere wuchsen,
So wird aus niederster Verzagtheit
Auch Kraft erstehen, Beherztheit, hoher Glaube — —
Er ist der Ältere und Kühnere,
Ich habe schlecht an ihm getan,
Nun eilt sein Zorn mir nach, um mich zu fordern,
Ich aber will nicht gegen meinen Bruder ziehen,
Da möcht' ich besser sterben oder feige fliehen,
Denn heilig ist mir jedes Blut
Und heilig des Lebendigen Haupt und was da ruht. —

Oh Herr! Verschließ dich meiner Stimme nicht!
Schau einmal auch des Unwürdigsten Angesicht,
Der Brand, den deine Wunder in mir zünden,
Wird ohne Wunder dereinst dich verkünden,
Wird tausend Völker, tausend Länder überfluten
Und Flammentraum und Sonne sein allen zerschellten Fluten.
Nur diesmal sei mir nah noch und erkenne,
Daß ich in großem Willen brenne,
Erfülle dein verheißenes Versprechen
Und laß des Gegners Grimm an meiner List zerbrechen.
Denn allzu eilig reifte meine Schuld
Und allzu schnell verflammt der breite Rausch — —
Neige dem Kämpfer dich und lehre ihn Geduld!
Ich will um letzten Sieg und fortwirkenden Segen
Gemüt und Leib hinopfern, und den Wechseltausch
Zwischen Menschen- und Gottesschlägen
Menschhaft erproben — wird wohl mein Ringen ruhmreich sein?
Ich bin allein,
Mich schützt kein Herz und menschliches Verzeihn ...
Ich bin allein, sehr weit allein ...
O sende du Herr meiner Nacht den tiefen Schein,
Daß meine Einsamkeit mich allzu hart nicht schrecke,
Und ich nur deines Willens, urweise Kraft — vollstrecke. —

*) In der heutigen Ausgabe beginnen wir mit dem Abdruck des neuen Romans des blinden Dichters. Eine Probe aus seinem poetischen Schaffen wird daher besonders interessieren.

Von Hamburg nach London siedelt über:

Die kulturwissenschaftliche Bibliothek Warburg

Zu den Illustrationen in unserer Beilage »Aus alter und neuer Zeit«

Die berühmte kulturwissenschaftliche Bibliothek Warburg in Hamburg folgt in diesen [illegible]ersität London. Mit diesem ehrenvollen Ruf findet das Lebenswerk des vor wenigen Jahren dahingeschiedenen Prof. Aby M. Warburg und die reiche Unterstützung seiner Lebensarbeit durch das Haus Warburg eine einzig dastehende Anerkennung. Die Bibliothek begleiten die langjährigen Mitarbeiter Prof. Warburgs: Professor Fritz Saxl, Dr. Gertrud Bing, Dr. Edgar Wind und Dr. Hans Meier.

Am 13. Juni 1866 kam in der angesehenen Familie Warburg in Hamburg der Erstgeborene zur Welt, und niemand konnte ahnen, daß dieser Aby Warburg nicht der Tradition des Hauses folgen und — statt in die Leitung des Bankhauses einzutreten — die wissenschaftliche Laufbahn einschlagen werde. Nach seiner Studienzeit legte der damals 25jährige in der Einleitung seiner Doktordissertation seine Absichten für seine Lebensarbeit fest. Nicht ein einzelnes Wissensgebiet allein fesselte den jungen Gelehrten, sondern der umfassende Gedanke des Einflusses der Antike auf die europäische Kultur auf allen Gebieten. Unter diesem Motiv sammelte Aby Warburg als stiller Privatgelehrter Schriften und Bücher, aber niemals nach bibliophilen Gesichtspunkten. Werk an Werk reihte sich in dem alten Hamburger Bürgerhaus zu nicht endenwollenden Bücherreihen. Der hohe Geist des Wissenschaftlers fand eine glückliche Ergänzung in den verständnisvoll bereitgestellten Mitteln von seiten der vier jüngeren Brüder, der bekannten Bankiers Max, Felix, Paul und Fritz Warburg. Viele Jahre hatte Aby Warburg in Italien gelebt und geforscht, aber er war zu sehr mit Hamburg verbunden, als daß er je den Gedanken hätte aufkommen lassen, das Heim seines Lebenswerkes außerhalb Hamburgs Mauern aufzuschlagen.

Im Jahre 1905 erkannte Aby Warburg, daß seine Bücher- und Schriftensammlung durch zielbewußten Ausbau mit Hilfe seines Vaters und seines Bruders Max zu einer bedeutsamen Bibliothek für jeden ernsten Kunsthistoriker werden könnte. Die Arbeit häufte sich, und Assistenten traten lernend und lehrend ihm zur Seite; die bedeutendsten waren der spätere letzte Generaldirektor der staatlichen Museen in Berlin, Wilhelm Waetzold, und Dr. Wilhelm Printz, der jetzige Bibliothekar der Bibliothek der deutsch-morgenländischen Gesellschaft in Halle. Jahrelang wurde stille und ernste Arbeit geleistet, da erkrankte im Jahre 1918, wohl als eine Folge des staatlichen Zusammenbruchs, Professor Warburg, der sein ganzes Leben lang ein Mann großer psychischer Sensibilität war. Bis zu seiner Heilung, während der folgenden sechs Jahre, die Prof. Warburg in verschiedenen Sanatorien verbrachte, übernahm Prof. Fritz Saxl die Leitung der Bibliothek, der im Laufe der Jahre die Verbindung von dem Privatwissenschaftler zur Oeffentlichkeit herstellte, förderte und durch Publikationen ausbaute.

Diese Publikationen der Bibliothek Warburg sind heute aus ihrem wissenschaftlichen Forschungsgebiet nicht mehr fortzudenken, und diese Veröffentlichungen festigten den internationalen Wert der Bibliothek zum Unvergänglichen. Besonders die Hamburger Universitätslehrer von internationalem Ruf, die Professoren Ernst Cassirer und E. Panofsky waren es, die durch zahlreiche Arbeiten dazu beitrugen, daß das Werk Aby Warburgs, so wenig es in sich abgeschlossen ist, dennoch jetzt vollendet dasteht, vollendet in der Größe des Entwurfs, in der einheitlichen Grundrichtung, die es von Anfang an unbeirrbar festgehalten hat, in den neuen Fragen, die es an die

Wissenschaft gestellt hat, und in den neuen Aufgaben, mit denen es die Kulturhistorik bereichert hat

Religionsgeschichte und Kunstgeschichte waren die beiden Hauptzweige der kulturwissenschaftlichen Bibliothek Warburg, die über 20 000 Bände umfaßt und der eine Kriegssammlung mit etwa 1500 Nummern angegliedert ist und eine Kartothek von etwa 100 000 Zetteln, die einen Index der Kriegsjahre zu 15 deutschen Zeitungen bilden. Professor Warburg stellte seine Bibliothek allen ernsthaft wissenschaftlich Schaffenden zur Verfügung, denn sie sollte nicht nur sein Hauptwerkzeug bilden, sondern einen Zentralpunkt der Erforschung der Frage nach dem Einfluß der Antike. Neben der Veröffentlichung der Studien zog die Bibliothek seit dem Jahre 1921 Gelehrte der verschiedensten Disziplinen heran, die allmonatlich Vorträge hielten, welche während eines Jahres ein Gesamtproblem behandelten Auch diese Vorträge erschienen alljährlich in einem Band gesammelt, zumeist in erweiterter Form, mit wissenschaftlichem Apparat und reichem Abbildungsmaterial versehen. An diesen bedeutsamen Vorlesungen beteiligten sich Männer wie der Kunsthistoriker A. Goldschmidt, G. Pauli, der Direktor der Hamburger Gemäldegalerie, die protestantischen Theologen R. Reitzenstein und H. Lietzmann, der katholische Theologe Franz J. Dölger, der Berliner Archäologe F. Noack, der klassische Philologe der Universität Heidelberg O. Regenbogen, der Romanist K. Voßler in München und der Direktor des Deutsch-Italienischen Kulturinstituts in Köln A. Farinelli.

Die letzte und wohl bedeutsamste Veröffentlichung der Bibliothek Warburg ist das von Fräulein Dr. Gertrud Bing bearbeitete Lebenswerk Aby Warburgs, die gesammelten Schriften über die Erneuerung der heidnischen Antike.

Der Geist dieses von Aby Warburg begründeten Schaffens im Rahmen der Arbeiten seines Instituts soll nun in den nächsten drei Jahren in der Weltmetropole London neue Früchte tragen. *Wicah*

Gustav Tuch

Ein Gedenkblatt zum hundertsten Geburtstag eines großen Philanthropen

Am 21 Dezember jährt sich zum 100. Male der Geburtstag von Gustav Tuch, des großen Hamburger Menschenfreundes, eines Mannes, dessen Spuren heute noch zum Segen gereichen.

Für die jüdische Jugend gilt heute das harte Gebot: „Sich umstellen!“ Auch Gustav Tuch mußte dem Studium

der Mathematik entsagen, als sein Vater plötzlich erblindete, er mußte die väterlichen Geschäfte weiterführen. Mutig und voll jugendlicher Frische stürzte er sich in die neue Tätigkeit, gewann ihr neue Reize ab durch eine Vertiefung in die Zusammenhänge zwischen Einzel-, Volks- und Weltwirtschaft Stets bemüht, das Gedeihen seines deutschen Vaterlandes zu heben, widmete er sich allmählich eifrig allen brennenden Fragen der Oeffentlichkeit. Staatsbehörden, Gemeindevertretungen und führende Blätter erbaten sich öfters sein Gutachten. In den „Preußischen Jahrbüchern für Gesetzgebung und Volkswirtschaft“ waren Artikel von Gustav Tuch anzutreffen.

Als eine der wenigen Ausnahmen unter den Juden, die zu seiner Zeit für die Oeffentlichkeit in Deutschland wirkten, brachte Gustav Tuch auch den jüdischen Sonderinteressen für geistigen und sittlichen Fortschritt warme Teilnahme entgegen, so z. B. bei der Gründung der Henry Jones-Loge in Hamburg, an der er zweimal das Ehrenamt des Präsidenten ausüben durfte.

Als die erste antisemitische Strömung rasch zu einer Hochflut in Deutschland anschwoll, zog Gustav Tuch sich von allen öffentlichen Arbeiten zurück, um sich völlig den jüdischen Interessen und den Kämpfen für dieselben widmen zu können. So tief verwundet er seelisch als Mensch — und als deutscher Staatsbürger — auch war, so wuchsen dennoch sein Mut und seine Energie. Er entwarf ein großzügiges Kampfprogramm, das nichts Geringeres zum Inhalt hatte, als der gesamten Welt — und den Juden selbst — eine höhere Wertschätzung ihrer Lebensaufgaben abzuringen.

Stets ein Gegner des engherzigen, kleinlichen Partikularismus, ging Gustav Tuch zunächst der sogenannten „reinlichen Scheidung“ zu Leibe, die zwischen deutschen und osteuropäischen Juden gemacht zu werden pflegte. Gestützt auf seine jahrzehntelangen Studien kultureller Forschungen der verschiedensten Völker, zog er dann einen Kreis von gleichgesinnten Mitarbeitern, männlichen wie weiblichen, heran und schuf rasch nacheinander eine Reihe von Einrichtungen, die der Völkergesamtheit wie der Judenheit nützen sollten. Dahin gehören namentlich: das „Israelitische Komitee zur Bekämpfung des Mädchenhandels“ und die „Jüdische Gesellschaft für Bodenkultur“. Vorangegangen waren schon eine Förderung der Israelitischen Gartenbauschule in Ahlem, ferner ein Jüdischer Arbeitsnachweis.

Im Rahmen eines kurzen Erinnerungsblattes ist es unmöglich, auf alle Gebiete der Wohlfahrtsarbeit von Gustav Tuch einzugehen! Hervorgehoben seien jedoch einzelne, deren Entstehung lediglich Gustav Tuchs Werk war. Aus dem tiefbedeutsamen Willen heraus, die jüdische Frauenwelt zur sozialen Verpflichtung im zeitgemäßen Sinne zu erwecken und zu erziehen, beschäftigte ihn aufs lebhafteste ein Gedanke. Verwirklicht wurde dieser Gedanke durch die Gründung des „Israelitischen Humanitären Frauenvereins Hamburg“. Im Gefolge dieser Schöpfung von Sidonie Werners glücklicher Hand immer weiter ausgebaut, entstand das „Gemeinschaftsheim“. Es wurde zum geistigen Mittelpunkt für die jüdischen Armen und Elenden, für Flüchtlinge, Kriegsbeschädigte, Kriegswaisen und -witwen.

Er war durchaus nicht der Philantrop nur, wie man ihn im üblichen Sinne zu nennen pflegte, sondern der reale Held der Güte, der jedem zum menschenwürdigen, veredelnden Dasein verhelfen wollte. *m. b.*

ARNO HERZBERG-KÖLN:

Besuch in der Umschichtung

Es ist kalt und trübe im Abteil des Zuges. Lieblos einsam ist es. Das Stampfen der Räder hat einen müden, undefenierbaren Takt. Und draußen regnet es. Grau ist der Himmel. So grau wie unsere Zukunft, denken wir.

Wir zwei abgebaute Juristen denken so ..

Zwei jener Menschen, denen die Zeit ihre Grenze gesetzt hat. Zwei abgebaute Juristen, die jetzt zu einem dritten gleichen Schicksal fahren. In diesem Augenblick sehen wir das Geschehen der Welt nicht durch eine rosarote Brille. Nein, wir sehen es ganz einfach mit unseren klaren Augen, ohne Illusionen, ohne Verzierung und ohne Verschnörkelung. So wie es ist, sehen wir es. So wie es von uns aus gesehen ist ...

Wenn wir so fahren, stundenlang, nur um dem Gefährten von einst eine kleine Freude durch unser Kommen zu bereiten, nur um ihm den ersten Sonntag im neuen Beruf durch unser Geplander leichter zu machen —— wenn wir so zwischen dem Rattern der Räder unsere Gedanken hängen lassen, dann kommt ganz leise ein kleiner Gedanke der Versuchung zu uns. Wirklich nur einen Moment sind wir versucht, nachzudenken darüber, was gewesen ist und was hätte sein können, was vorüber ist und nun nicht mehr kommt ...

Aber doch werden und müssen wir allem widerstehen. „Kopf hoch und die Nase gradeaus!“ werden wir sagen. Wir werden es uns und den anderen sagen. Denn wir wollen leben.

Jetzt haben wir wieder eine große Weile geschwiegen. Jeder hat sich von seinen Gedanken entführen lassen. Durch das Fenster haben wir in das fahle Licht des Tages hinausgestarrt und, wie aus einem Traum erwacht, finden wir uns wieder.

Wirklich, heute sieht das Leben so anders aus. Heute hat sich die Vergangenheit wieder in unser Denken eingeschlichen. Da hilft es wenig, daß der dicke Rheinländer neben mir einen Witz reißt. Es ist nicht die richtige Stimmung dafür. Denn auch er denkt an unseren kleinen Sachsen, den wir besuchen wollen und der sicher jetzt schon erregt wartend auf dem Bahnsteig stehen wird. Wenn er aber klug ist, spart er die zwanzig Pfennige für die Bahnsteigkarte. Als Weberlehrling, der er nun ist, kann er keine großen Sprünge machen. Der Geldbeutel ist nicht mehr so groß. Er wird es wie ich machen können. Seine paar Groschen [illegible] oder gar Brief[illegible] weniger ...

Dann stehen wir neben ihm an der Sperre des Bahnhofs. Und seine Freude ist unsere Freude, und sein beglückendes Fragen für uns eine große Antwort. Er hat sich, seit wir ihn zuletzt sahen, nicht verändert, stellen wir gleich fest. Und der dicke Rheinländer meint sogar, er sei immer noch so „dof“ wie früher ...

Damals, vor fünf Jahren, haben wir uns immer solche Freundlichkeiten an den Kopf geworfen. Damals waren wir in des Reiches Hauptstadt fleißig bemüht, uns an den Quellen der Wissenschaft gütlich zu tun. Immer nur teelöffelweise nahmen wir den kostbaren Stoff zu uns. Eine größere Dosis, so meinte der Sachse, würde uns den Magen verderben. Niemals hätten wir geahnt, wir würden uns auf diese Weise hier, inmitten grauer Industriestädte, wiederfinden.

Aber nun sind wir einmal hier. Auf dem schwankenden Steg zwischen Vergangenheit und Zukunft leben wir. Und in jeder Minute unseres Seins müssen wir auch in dieser Stadt und vor unserem Freunde um unseren Willen zur Zukunft wissen.

Unser Weberlehrling führt uns in seine Wohnung.

„Du hast auch schon einmal eine bessere Bude gehabt“, sage ich, als ich die vier Treppen erstiegen habe. „Aber es schadet nichts. Aus uns allen kann noch einmal etwas werden, wenn wir zur Einfachheit zurückkehren.“

Dann essen wir ihm seine Keksbüchsen leer, die ihm seine Mutter liebevoll in sein neues Leben mitgegeben hatte.

Dazwischen erzählen wir uns auch das eine oder andere: wie einer von uns Chauffeur gespielt hat und ausgenutzt wurde, wie wir anderen es auch nicht gerade leicht haben, wo der geblieben ist und wo der.

Und was werden wird ...

Diese Frage bewegt den, der ein neues Leben anfängt, mit aller Tiefe und mit aller Macht. Aber Antwort wird ihm nicht. Denn wir sind Menschen.

„Du“, sage ich, „im Talmud steht: seitdem der Tempel untergegangen ist, ist die Prophetie auf Kinder und Narren übergegangen. Du bist heute kein Kind mehr. Und ein Narr solltest Du nicht sein, wenn man Deine Titel Dir entgegenhält ...“

Er sagt nichts. Betrübt sieht er in die Büchsen, in denen schöne Kekse mit Schokoladenüberzug gelegen haben. Er ist gar nicht böse, daß er nicht mehr viel für sich findet.

Unser Weberlehrling, den wir schon immer als unser Nesthäkchen betrachtet haben, ist ernster geworden. Er redet in einem ganz anderen Tone. Nicht mehr so unbekümmert. Nicht mehr so lebendig wie einst. Ein wenig gedrückt ist er, ein wenig versorgt. Denn auch seine Eltern müssen das Geschäft aufgeben. Wer weiß, was aus ihnen wird ...?

Schließlich sage ich:

„Mir scheint, Du hast die Umschichtungskrankheit. Du mußt Dich mehr auf das Neue einstellen. Wir können doch nichts dafür, daß es uns so geht. Aber Du denkst zu viel. Denken in Deiner Lage ist ungesund. Man sollte sich das abgewöhnen ...“

„Du kannst klug reden“, sagte er.

„Nein“, sage ich. „Ich kann das ebenso wenig wie Du. Aber wir alle müssen einmal darüber hinweg kommen, unser Schicksal nur bei uns, an unserem eigenen Leibe zu fühlen. Es ist doch jüdisches Schicksal. Uns alle trifft es als Juden. Vielleicht kommen wir eher über vieles hinweg, wenn wir den Sinn dieses Geschehens erfassen, das gekommen ist, um uns und auch Dich jüdischer zu machen ...“

„Aber weshalb gerade wir —?“

„Ja, weshalb —? Wir machen keine Geschichte. Wir leben sie aber. Wir haben auf sie die Antwort zu geben ...“

Dann schweigen wir.

Schicksal ... Sorgen ... Umschichtung ... welche Worte? Früher standen sie uns so fern, und jetzt sind sie unser täglicher Umgang geworden. So vertraut sind sie uns, daß wir noch nicht einmal merken, wie sehr sie uns erschüttern ..

Langsam gehen wir aus diesem Zimmer, an dessen Wänden alte Familienbilder und lächerliche Stiche hängen. Zwischen dem roten Plüschsofa und den abgeschabten Sesseln steht ein wackliger Tisch. Von der Tür fällt noch einmal unser Blick auf das Bild, das auf ihm steht. Jeden Tag wird es die Wirtin abstauben, und immer wird sie denken: weshalb stellt er es sich hin —? Das muß seine Braut sein ...

„Frau Wirtin, Ihr Untermieter wird wissen, weshalb er sich dieses Bild hinstellt. In diesem Augenblick bedeuten Menschen sehr viel, bedeutet ein Mensch sehr viel ..“

Mit jedem Schritt, dem wir wieder dem brodelnden Verkehr näherkommen, hallen in uns die Gedanken dessen wieder, der jetzt ein neues, ein ganz neues Leben beginnen soll. Er hat zwar schon mit der Vergangenheit abgeschlossen. Aber so weit, wie wir, ist er noch nicht. Dazu weiß er zu wenig von seinem Judesein, das er erst jetzt gespürt hat. Dazu ist er viel zu sehr einem Eigenleben verhaftet. Dazu weiß er nicht genug von dem, was Juden gekonnt haben und auch heute noch können.

So ist er wurzelloser als andere. So packt es ihn von Zeit zu Zeit. Da darf er nicht alleine sein. Er wird unter Menschen gehen müssen. Aber unter Menschen, die so leben wie er. Denn die wichtigtuenden Snobs verachten wir.

* * *

Dann gehen wir in das jüdische Mädchenheim der Stadt. Hier speist unser Weberlehrling. Wie er sagt, fühlt er sich recht wohl in dieser Umgebung.

Da wir nun einmal sehen wollen, wie er untergebracht [illegible] müssen [illegible] von überzeugen, ob er gut zu essen [illegible]. Zwar hat m[illegible] ein komisches Gefühl, wenn man das Wort „Mädchenheim“ [illegible] Und prompt sagt auch der dicke Rheinländer: „Ausger[illegible] Mädchenheim.“

Aber auch er läßt sich bewegen, mitzukommen

Uns empfängt keine Gouvernante mit einem weißen spitzen Häubchen. Auch keine gestrenge Lehrerin, wie wir gefürchtet hatten. Uns kommt ein freundliches weibliches Wesen entgegen, eine Leiterin, die nicht in Würde und Hoheit erstarrt.

An dem langen Tisch eines großen Zimmers sitzen die Mädchen, die hier ihre hauswirtschaftliche Ausbildung genießen. Sie sind nicht so häßlich, wie wir es uns gedacht haben. Zwar hat unser Weberlehrling schon mit einer von ihnen Krach gehabt, weil sie nach jedem zweiten Wort gesagt hat: „Sie werden lachen.“ Unser Weberlehrling ist nun einmal komisch darin. Nach jedem zweiten Wort will er nicht lachen ..

Wir werden aber mit diesen Mädchen keinen Krach haben. Wir sind gemütlicher. Denn wir sind auch aus gutem Hause ...

Beim Abendbrot ißt jeder von uns für zwei. So gut schmeckt es. Wir lassen die Mädchen zum Zwecke ihrer hauswirtschaftlichen Ausbildung sich im Bedienen von Gästen üben. Wie die Paschas lassen wir uns von ihnen bedienen. Schließlich haben auch wir eine ganz kleine Verantwortung, daß sie etwas lernen. Denn jeder steht heute für jeden ...

Als wir satt sind, wird abgeräumt. Dann setzt sich der sächselnde Weberlehrling ans Klavier. Er spielt einen Tango. Beängstigend schön spielt er ihn, wenn auch nicht so gut wie früher, weil er jetzt keine Lust zum Spielen hat. Aber für den Hausgebrauch genügt es noch immer.

Wir tanzen. Wir erzählen Witze, Anekdoten, Erlebnisse. Wir treiben Unfug. Wir sind jung, wirklich jung. Wir machen Kabarett und singen und deklamieren, daß es eine wahre Freude ist. Alles ist so, als sei nichts geschehen.

Die Trübnis des Tages ist wie weggewischt. Nur drei junge Menschen sind in einem Mädchenheim zu Besuch. Und da ist Leben, da kann man sich freuen

Unsere Abfahrt verschieben wir von einem Zuge zum anderen. Denn jetzt ist unser kleiner Weberlehrling aufgetaut. Seine schweren Gedanken hat er vergessen. Er lebt.

*

Spät gehen wir dann durch die Straßen zum Bahnhof. Lange schweigen wir. Nur einer sagt:

„Es ist gut, wenn man einmal auf andere Gedanken kommt ...“

Es ist noch besser, wenn man nicht auf andere Gedanken zu kommen braucht. Wenn man immer weiß: Wir leben ...

Ein Rathenau-Drama

Das Landestheater Gotha brachte in reichsdeutscher Uraufführung das Stück „Der Sturmtrupp“, ein historisches Drama um die „Rathenau-Richter“, von K. Oßwald-Bayer heraus. Es wurde schon im Jahre 1923 geschrieben unter dem unmittelbaren Eindruck des Geschehens. Der Verfasser, der die Beseitigung Rathenaus durch Kern und Fischer zum Vorwurf nahm, leuchtet tief in die Zusammenhänge hinein, ohne aber den politischen Mord zu verherrlichen.

ERICH GOTTGETREU-JERUSALEM:

Die große Nacht von En-Tivon

En-Tivon liegt im Emek. Der Emek, das Nordtal Palästinas, ist ein fruchtbarer, gottgesegneter Streifen Erde zwischen kahlen, hartnäckigen Bergen. Feld reiht sich an Feld, Weinberg an Weinberg, Plantage an Plantage; grün, braun und golden leuchtet hier die Welt; und zwischen den Gärten des Segens wohnen in den Siedlungen die jüdischen Arbeiter und Arbeiterinnen, die unter Mühen und Leiden, bedroht von Typhus und Malaria, bedrückt von Hitze und Schwüle, die süße Frucht dem Boden abgerungen und abgetrotzt haben.

Mit der „Kultur" ist es hier allerdings nicht immer ganz einfach.

Da noch keine Landstraße durch das verhältnismäßig dicht besiedelte Tal der Arbeit führt, weil der Eisenbahn unerwünschte Konkurrenz ferngehalten werden soll, müssen beispielsweise die beiden mit Kulissen vollgestopften schweren Lastautos der „Habimah", des berühmten Theaterensembles, das heute nacht in En-Tivon spielen will, über staubbedeckte Feldwege hoppeln und torkeln, obwohl sonst der Siegeszug der Kultur Feldwege als Mittler zu verschmähen pflegt: von weitem sieht es aus, als ob die Autos betrunken seien: trunken vor Freude als Theaterautos zu dienen; trunken vor Vergnügen, in die Einsamkeit Freude bringen zu dürfen; trunken vor Wonne endlich vor einer hochfeudalen Bühne haltmachen zu können.

Hochfeudal? Man zeihe den Erzähler nicht der Uebertreibung. Gewiß, das Theater von En-Tivon steht mitten zwischen Feldern und Zypressenstreifen; die Hühner der jüdischen Bauern des Dorfes müssen höllisch aufpassen, daß sie nicht auf den Schnürboden geraten statt auf den für sie bestimmten, und für die Kühe und Pferde ist die Situation nicht minder schwer. Aber andererseits weist das Haus eine elektrisch betriebene, lautlos und rasch funktionierende Drehbühne auf, mit der auch der modernste europäische Regisseur zufrieden sein könnte. Wer aber weiß in Europa, wer in Amerika ein Feld mit einer Drehbühne? Der Erzähler braucht sich nicht zu verteidigen.

Die Zuschauerabteilung ist primitiv, das sie bergende Zementgehäuse entstand sicher in wenigen Wochen. Als Garderoben dienen Baracken in der Nähe. Das Magazin steht vor der Bühnentür: auf zwei Lastautos. Gerade wird es abgeladen. Setzt man's wieder zusammen, scheint's ein Schloß zu werden.

So ist in der ganzen Welt keine zweite Bühne gelegen. Keine Untergrundbahn knattert unter ihrem Keller durch, kein Autobus fährt vorbei, keine Straßenbahn hält hier. Die einzige regelmäßige Verkehrsverbindung ist das Milchauto nach Jerusalem, Abfahrt kurz vor Mitternacht.

Aber hier ist das Wichtigste vorhanden: Publikum.

Heute abend — erst in einem halben Jahr mag sich ein ähnlicher Vorgang wiederholen — führen sie im ganzen Emek die Pferde vorzeitig in die Ställe. Die Pferde wundern sich, es sind eben Pferde. Heute abend mäht und schnitzelt die „Combine", frisch aus USA nach Ain Charod importiert, weniger Klee als sonst. Heute abend setzt man sich in allen Familienhäusern und Speisesälen des Emek gegen sechs zum Nachtmahl. Und heute abend bringen die Mütter des Emek ihre Kinder noch früher als sonst zu Bett — aber nur die ganz kleinen, die großen werden schon mitgenommen.

Von allen Seiten ziehen sie nach En-Tivon. Die Alten, die Jungen, Männer, Frauen, Burschen, Mädels. Kurze Wege, lange Wege, endlos, endlos. Was sind schon fünfzehn Kilometer Marsch für eine Theateraufführung! Autos knattern, Wagen rattern, alles nach En-Tivon, nach En-Tivon. Ein Zug dampft, von Haifa her, das Tal hinauf, ein anderer fährt, von Tiberias kommend, hinunter. Beides sind heute Theaterzüge. Ihr Pfiff ist Musik. Auf den Wegen liegt in dichten Schwaden der Staub. Bald fühlt man ihn nur noch in der Kehle. Schnell ist es Nacht geworden, die Erde ist im großen und kleinen unsichtbar. Der Horizont ist nur noch eine Ahnung. Die Sterne erzählen biblische Geschichte.

Und wovon sprechen die Wanderer zur Theaterwelt?

Vom Erlebnis, das sie erwarten. Die „Habimah" will nach halbjähriger Probenarbeit „J u d S ü ß" spielen. Der hebräische Dichter Awi Schaul hat Feuchtwangers Roman dramatisiert. Fast jeder weiß um die tragische deutsch-jüdische Gestalt. Ihre Aktualität liegt in der Luft, auch in der weichen orientalischen, sieben Reisetage von Stuttgart entfernt.

Die Aktualität der Gestalt prägt die Gestaltung des Abends. Von der Vorstellung macht man sich nur schwer einen Begriff. Die „Habimah" ist ein Theater des Werdens in diesem Land des Werdens, aber die Leidenschaft ihrer Darstellung — Leidenschaft, die nicht zuletzt aus russischen Quellen strömt — ist hinreißend. Spürbar steigert sich die Aufführung von Minute zu Minute. Die Leistung des Ensembles entzündet sich an der Empfangsbereitschaft des Publikums. Es ist kritisch, so schwer ist vielleicht kein Publikum der Welt zu erobern. Aber es ist auch dankbar, und sein Dank wird Begeisterung. Nicht bei den theaterbegeisterten Iren in Dublin, nicht im Amphitheater Veronas erlebte ich solch eine rasende Anteilnahme.

Und nie sah ich auch ein derart überfülltes Haus. Eine europäische Theaterpolizei stünde beim Anblick solcher Massenquetschung Kopf, falls sie ihn nicht schon vorher verloren hätte. Im Zuschauerraum, für Hunderte bestimmt, drängen sich Tausende. Auf den ersten der lehnenlosen Bänke sitzen die Kinder und die Alten, weiter hinten wogt Masse, Masse. Aus Kisten und Tischen wird ein Notsitz, aus dem Zuschauerraum das Magazin eines Spediteurs. In den Gängen ist kein Stehplatz frei; Hunderte lugen vom offenen Dach her in die Tiefe. Niemand spricht bis zum Aktschluß ein Wort. Alles ist Sehen, Denken, Andacht. Kein Wort des Stückes geht verloren. Erst in der Pause knattert lang und länger ein Beifallsgewitter los. Der Wächter, der mit geladenem Gewehr die Siedlung umstreift, flucht (sofern ein Jude fluchen kann; „zum Teufel" ist so ziemlich das lästerlichste Wort, das die hebräische Gebrauchssprache kennt!): wie soll er bei solchem Freudenlärm verdächtige Geräusche erlauschen?

Die Pause ist eine Diskussionspause. Theaterkritiker unter sich. „Jud Süß" ist ein voller Erfolg. Die Habimah wird das Stück im ganzen Lande spielen, in Tel-Awiw, Jerusalem und Haifa sicher sehr oft. Tel-Awiw hat ein Opernhaus, kein architektonisches Meisterwerk, aber brauchbar. Jerusalems repräsentativster Bühnenbau ist ein schönes Kino. Haifa hat ein Amphitheater. Eine solch ideale Drehbühne aber gibt es nur auf den Feldern von En-Tivon. Durch Originalität zeichnet sich noch ein anderes „Bauerntheater" aus: in Sch'chunath Boruchow hat der Lehrer des Dorfes eine Art Bühne an die Rückseite seines Wohnhauses gezaubert. „Aber wir schlagen alle", erklären heute nacht voller Stolz die Gäste aus der Kwuzah Ain Charod, die so ziemlich vollzählig zur Stelle sind, „— wenn erst unser Freilichttheater fertig sein wird." — „Wo wird es denn gebaut?" — „Na, gleich hinterm Hühnerstall. Am Wege nach Tel Josef."

Die Pause ist zu Ende. Jud Süß wird klein, das Schicksal groß. Ueber den Zuschauern lagert ein Bann.

Von draußen heulen Schakale in die Töne der Klage hinein.

Hin und wieder weht ein Windhauch kühlend über die Flut der Menschen.

Neben mir sitzt, ein bißchen gelangweilt, ein Araber; er hat sein bestes Gewand angezogen, glänzt in braungoldener Seide. Er scheint verstimmt darüber, daß ihn niemand beachtet, bewundert.

Jud Süß schreitet zum Galgen.

Die Drehbühne bleibt wieder stehen.

Stumm verströmt das Publikum.

Als die Letzten heimkehren, flutet hinter der Bergwand Transjordaniens in goldenem wolkenlosen Licht der Morgen hoch.

Und neben der Bühne von En-Tivon greift, um Bewässerungsgräben zu ziehen, der Pflug in die Erde, tief, tief.

DER HOFNARR

Eine alte spanisch-jüdische Erzählung (Nach dem „Purath Josef")

Das Autodafé hatte seinen programmgemäßen Verlauf genommen. Eine Familie, Perez, dessen Gattin Sara und deren blühend schöne fünfzehnjährige Tochter Miriam, hatten ihre Missetat gesühnt... Nach langen und wiederholten Folterqualen hatten die verstockten Frevler endlich bekannt, daß sie eine Hostie geschändet hätten.

Der König, die Königin mit den jungen Prinzessinnen, sowie die vornehmen Herren und die zarten Damen des Hofes waren bei dem gottgefälligen Schauspiel erschienen. Manchem schönen Frauenmund war während der Prozedur, die von frommen Verwünschungen einer von feurigem Glaubenseifer erfüllten Volksmenge begleitet wurde, der Ausruf entschlüpft: Diese Juden, lange genug hat es gedauert, bis sie ihre Schändlichkeit eingestanden!

Und da war es, daß der Hofnarr des Königs, ein zwerghafter, buckliger Mensch, der mit der traurigsten Miene die lustigsten Sachen und mit freudestrahlendem Antlitz die furchbarsten Gedanken zu äußern pflegte, dem König lachend zuraunte:

„Ich schwöre es bei dem Leben der Frau Königin, daß der Großinquisitor nicht in drei Tagen, sondern schon nach drei Stunden bekennen würde, daß er nicht eine, sondern drei geweihte Hostien geschändet hat!"

Dabei lachte der bucklige Zwerg sein markdurchdringendes Lachen, das alle hörten. Seine Worte aber hatte nur der König allein vernommen.

*

Dem König wollte aber der Scherz seines Narren nicht aus dem Kopfe. Er beschied den Zwerg in sein Geheimkabinett. Der Narr wartete ruhig, bis der König ihn anherrschte:

„Du erfrech[illegible], beim Leben der Königin zu schwören. Merke dir, [illegible]t dein Leben, wenn du jetzt nicht die Narrenpossen sein läßt und nicht ernst und wahrhaft antwortest. Du bist nicht groß, und es wird dich empfindlich treffen, wenn ich dich um einen Kopf kürzer machen lasse."

Darauf der Narr: „Ich werde ernst und wahrhaft antworten — wie mein König befiehlt."

„Du sagtest, der Großinquisitor werde ... weißt du noch, was du gesagt hast?"

„Ja, Majestät! Und wenn ich es wünschte, so würde er auch noch bekennen, daß seine Mutter mit dem Teufel Buhlschaft getrieben..."

„Bist du wahnsinnig? Seine Mutter, die fast im Rufe der Heiligkeit starb... Du bist toll..."

„Majestät ... er wird ... wenn ich es verlange, auch bekennen, daß sein Vater im geheimen dem Judentum anhing und mit dem jüdischen Glaubensbekenntnis auf den Lippen starb."

Der König schrie: „Genug der Worte! Wie willst du beweisen, was du so frech behauptest? Aber vergiß nicht, dein Kopf steht auf dem Spiele."

„Majestät, der Großinquisitor wird nach drei Stunden bekennen, mit Wort und Schrift bestätigen, daß er die Hostien geschändet, daß er wisse um die Buhlschaft, die seine Mutter mit dem Teufel hatte, und daß sein Vater als Jude starb, — wenn der König mir die Vollmacht gibt, den Großinquisitor in der Weise zu befragen, in der auf seinen Befehl der Jude Perez, seine Gattin und die fünfzehnjährige Miriam über ihre Missetaten befragt wurden."

Der König stutzte... Dann nach einigem Nachdenken: „Gut, es wird geschehen, wie du verlangst..."

*

Der Großinquisitor, in der Meinung, vom König — wie so oft — zur Audienz beschieden worden zu sein, war in stolzer Haltung, mit dem ewigen, salbungsvollen Lächeln auf den Lippen, im Vorsaale des königlichen Kabinetts erschienen.

Dies Kabinett aber war seltsam verändert. Es war in eine Folterkammer verwandelt, ausgestattet mit allen Marterwerkzeugen der damaligen Justiz. Auf einem erhöhten Sitz, am grünen Tisch, saß der Hofnarr, an seiner Seite, rechts und links, zwei Schreiber. Im Hintergrund des großen Saales standen sechs riesige Henkersknechte. Der Großinquisitor, ein großer starker Mann, war nicht wenig überrascht.

„Was soll das?" herrschte er den Zwerg an. „Was für Komödie soll da aufgeführt werden?"

Mit großer Ruhe reichte der Zwerg dem Großinquisitor ein Papier. Erbleichend las der, daß auf des Königs Befehl der Hofnarr bevollmächtigt worden sei, ein Verhör mit dem Großinquisitor anzustellen und die Ergebnisse desselben protokollarisch aufnehmen zu lassen.

Der Großinquisitor hatte gelesen. Seine Antwort auf alle Fragen, die der Hofnarr an ihn richtete, war Schweigen.

Da gab der Hofnarr ein Zeichen, und zwei der Henkersknechte faßten den Großinquisitor, entkleideten ihn und ließen ihn, an Händen und Füßen gebunden, an einem Seil hochziehen.

Der niedrigste Grad der peinlichen Befragung, bei der „bloß" die Glieder des Verhörten ein wenig ausgerenkt werden.

Der Großinquisitor brüllte vor Schmerz und wand sich in rasender Wut...

„Ich will antworten!" schrie er, „ich will antworten, nur laßt mich frei."

Da fragte der Hofnarr mit sanfter Stimme, die ganz an die gewöhnliche Sprechweise des Großinquisitors erinnerte:

„Du bekennst also, daß du vorigen Sonntag, als du von der Kirche heimkamst, drei geweihte Hostien geschändet hast?"

„Lüge! Verleumdung!" schrie der Großinquisitor.

„Bekennst du, daß deine Mutter unter deinen Augen mit dem Teufel Buhlschaft getrieben hat?"

Der Großinquisitor heulte: „Lüge! Wahnsinnige Lüge!"

„Bekennst du", fragte mit unerschütterlicher Ruhe der Hofnarr weiter, „daß du davon Kenntnis hast, wie dein Vater mit dem jüdischen Glaubensbekenntnis auf den Lippen starb, da er zeitlebens im geheimen ein Jude war?"

„Das ist nicht wahr! Das ist eine satanische Verleumdung!" stammelte mit heiserer Stimme der Großinquisitor.

„Nun, so wollen wir Ew. Eminenz etwas nachdrücklicher nach der Wahrheit befragen", meinte gleichmütig der Zwerg, und die Henkersknechte erfaßten auf seinen Wink wieder den Großinquisitor, zogen ihn an dem Seil in die Höhe. Diesmal aber band man an das rechte Bein des in der Luft Schwebenden einen Holzpflock... Der Großinquisitor röchelte wie ein zu Tode Getroffener, aber dazwischen schrie er immer: „Lüge! Verleumdung! Wahnsinn!"

Da brachte einer der Knechte eine mit Feuer gefüllte eiserne Pfanne, auf welche Schwefel gelegt war, und hielt sie ihm unter die Nase... Da brüllte der Priester:

„Laßt mich los! Ich will ja alles gestehen! Ich will die Wahrheit bekennen!"

Man ließ ihn herab und ließ ihm Zeit, sich ein wenig zu erholen... Er war aber noch nicht fähig zu sprechen... Vielleicht weniger vor Schmerz als vor Wut.

„Ew. Eminenz sind doch nicht so verstockt wie die Juden, die wir jüngst verbrennen sahen", meinte freundlich der Zwerg. „Die haben bei den ersten Graden noch immer geleugnet... Auch noch, als man ihnen die kochendheißen Eier unter die Armhöhlen legte... Und dann noch..."

„Genug! Genug!" schrie der Großinquisitor, dem schon das Nennen dieser ihm offenbar wohlbekannten Proze-

ZUM WOCHENABSCHNITT

Wajigasch

So berichtet meinem Vater all meine Ehre in Aegypten. (45, 13)

Es will Josef sagen: Die mir zuteil gewordene Ehre in Aegypten gehört meinem Vater, dem ich gehorsam war, als er mich aufforderte, nach Dotan zu gehen, um die Brüder zu besuchen. Diesem Umstande verdanke ich es, daß ich nach Aegypten gekommen bin. *(Midrasch)*

Verzürnt euch nicht unterwegs. (45, 24)

Zu diesen Worten sagt Raschi: Beschäftigt euch nicht mit einem Worte der Halacha, damit euch der Weg nicht verlorengehe. — Als Jaakob seine Söhne nach Mizrajim schickte, hat er keine Ahnung dieser Art ihnen mit auf den Weg gegeben, denn: wo kein Brot, ist auch keine Thora. *(Midrasch Rabba)*

Eine andere Erklärung: Das jüdische Volk sollte unterwegs, auf seiner Wanderung, dieser Worte eingedenk sein. Juden, vertragt euch, stellt persönliche Bedenken zurück und seid einig, ihr seid unterwegs, könnt jedem Feind zur Beute werden! *(Nach dem Volksmund)*

Genug! Mein Sohn Josef lebt noch. (45, 28)

Als die Söhne ihrem Vater schilderten, welch bedeutsame Stellung Josef einnahm, daß er der Herr über das ganze Land sei, ist dieser gar nicht darauf eingegangen und hat ausgerufen: Genug, es erübrigt sich für mich, all diese Dinge zu hören, mir genügt die eine Nachricht: Noch lebt mein Sohn Josef. *(Midrasch Jalkut, 5 Jahrhdt.)*

Eine andere Erklärung: M e i n Kind lebt — alle leidvollen Erschütterungen eines wechselvollen Geschicks haben ihm seine jüdische Pflichttreue nicht zu rauben vermocht, es ist m e i n Kind, ist J e h u d i geblieben. *(Nach dem Midrasch)*

Ich ziehe mit dir nach Aegypten hinab und ich führe dich wieder herauf, ja herauf! (46, 4)

Gott hat Israels Geschick zu dem seinen gemacht. Zur Zeit des Aufstieges Israels zieht er mit ihm, und in Zeiten des Niederganges hält er ihm die Treue. Das Wort der Thora weist ausdrücklich am Ende zweimal auf den Aufstieg hin. Gott verläßt uns nicht im Druck und der Entrechtung Mizrajims, wir steigen hinauf, auch unsere Stunde des Aufstieges kommt, ja sie wird um so eher kommen, wenn wir von dem Bewußtsein durchdrungen sind, daß Gott mit uns ist. Wir bleiben sein Volk! *(Midrasch)*

duren die Haare zu Berge steigen machte... „Ich will alles bekennen."

Und er gestand alles.

Nun sollte der Großinquisitor das Bekenntnis mit seiner Unterschrift bestätigen. Er zögerte.

Doch da fing er den Blick auf, mit dem sich der Hofnarr zu einem der Folterknechte wandte, und er schrie: „Ich unterschreibe! Ich unterschreibe! Er tat es. Hierauf befahl der Zwerg: „Führt ihn ab! Er kommt in die Zelle, in der die Juden waren."

Der Verhör hatte keine zwei Stunden in Anspruch genommen.

*

Wieder stand der Hofnarr vor dem verstörten König. Er war hinter einem Vorhang Zeuge der Vorgänge gewesen.

Endlich begann er:

„Du hast dein Wort gehalten. Aber sag', konntest du wissen, daß der Großinquisitor, dieser starke, kraftvolle Mann, nicht alle Qualen erdulden und überdauern werde, bevor er sich zu diesen Lügen bekennen würde?"

„Lügen? Majestät, Lügen? Woher wissen wir, daß es nicht lautere Wahrheit war, die er bekannte?"

„Nun... Doch lassen wir das... Ich will nur wissen, wie du den Mut fandest, deinen Kopf zu wagen?... Und wenn er standhaft geleugnet... und lieber unter der Folter gestorben wäre, wie andere, wie selbst schwache Frauen?"

„Majestät, ich wußte nur eins: der Großinquisitor ist stets ein grausamer Mann gewesen, dem die Schmerzen anderer wohltaten. Zum ersten Male wäre ein grausamer Mann nicht auch ein Feigling gewesen..."

„Du meinst, er ist feig?"

„Gewiß, Majestät." Und der Zwerg schlug wieder sein lautes Gelächter an. „Feig, sehr feig. Er wäre imstande gewesen, aus lauter Feigheit auch das zu bekennen, daß er die Hostien auf Befehl Ew. Majestät geschändet hat..."

Und der Narr lachte... lachte... bis der König nicht mehr wußte, ob er nun auch lachen oder — zürnen sollte.

„Luftmenschen" am Pariser Montparnasse

Zur Zeit, als der Pariser Stadtteil Montmartre noch Montmartre war, gab es dort nichts, das irgendwie Ausdruck jüdischer Art oder jüdischen Wesens gewesen wäre. Wohl lebten dort auch damals manche große jüdische Künstler, aber äußerlich war das nirgends ersichtlich, denn das Milieu, in dem sie lebten und wirkten, war ein ausgesprochen nichtjüdisches. Wie überhaupt Paris bis vor wenigen Jahrzehnten als die „unjüdischste" Großstadt Europas gelten konnte.

Seit das Viertel Montparnasse nun das Erbe Montmartres angetreten hat, ist es auch in dieser Beziehung anders geworden. Daß dies weniger auf diese räumliche Verlagerung, als vielmehr auf die große Judeneinwanderung der letzten 15 Jahre zurückzuführen ist, braucht nicht erst besonders hervorgehoben zu werden.

Doch nicht von den großen jüdischen Künstlern, die heute in Paris leben und wirken, die als bewußte Juden nicht weniger bekannt sind, denn als berühmte Maler oder Dichter, nicht von Chagall und nicht von Pissaro, nicht von Pascin und nicht von Schalom Asch soll hier die Rede sein. Ueber die kleinen jüdischen „Bohemiens", die zu dieser „Lebensform" mehr aus Not und nun aus dieser eine Tugend machend, gekommen sind, von den kleinen, durch Verkettung von Zufällen und unglücklichen Verhältnissen aus der Bahn geworfenen Existenzen, wollen wir hier berichten.

Von dem Jeschiwahjünger aus der Ukraine, der sich hier in allen möglichen und unmöglichen Berufen versucht hatte, ohne es zu etwas mehr zu bringen als zu einer Mansardenwohnung im „Künstlerviertel"; von dem jungen talentierten Maler, dessen Schöpfungen bei Vetter, dem bekanntesten Kunsthändler in Amsterdam, ausgestellt waren, und der es hier in der Stadt der Künstler dazu gebracht hat, daß seine Bilder beim Pfandleiher hängen; von den kleinen und größeren Schriftstellern und Journalisten, die hier von einer Woche zur anderen auf den großen Haupttreffer warten, soll ein kleiner Bericht gegeben werden.

*

Wie in Wien, besonders vor dem Kriege und noch knapp nach dem Umsturz, die Kaffeehäuser „Zentral" und „Herrenhof", in Berlin das frühere „Kaffee des Westens", in Prag das erst vor ganz kurzer Zeit aufgelöste Café „Bohemia", so bilden in Paris „Café du Dome", „Rotonde" und „La Coupolle" die Zentren der Zusammenkünfte der Künstler, Literaten, Journalisten und deren unvermeidlichen Anhang.

Ich trete ins „Café du Dome", spähe nach einem leeren Platz, als ich mich von rückwärts her am Arm angefaßt fühle. Ich wende mich um und sehe einen schlanken, jungen Mann mit dunklen, tiefliegenden Augen in einem in undefinierbaren Farben schimmernden Smoking sitzen.

Der junge Mann schiebt nun die neben ihm sitzende Amerikanerin oder Engländerin ein wenig unsanft nach links, und ich — schmal gebaut wie ich bin — habe mein Plätzchen bei meinem Bekannten, den ich erst vor einigen Stunden auf der Hochzeit eines Freundes kennenlernte, und seine Zutraulichkeit ist nicht auf den Grad unserer jungen Bekanntschaft, sondern vielmehr auf sein durch den etwas reichlicher genossenen Hochzeitswein angeregtes Temperament zurückzuführen.

In der Tat, er hat ein überschäumendes Temperament, es quirlt nur so aus ihm hervor. Er spricht in einem schönen Jiddisch, das man hier übrigens gar nicht so selten zu hören bekommt. Er kennt kaum meinen Namen, und doch erzählt er mir unaufgefordert von seinem Leben.

Ein Bachur aus einer kleinen litauischen Stadt, der bei Ausbruch des Krieges kaum gewußt hat, daß Paris existiert, der bis vor zehn Jahren, wenn der Name Montparnasse an sein Ohr geklungen wäre, sicherlich nur an das Wort „Parnas" (jüdischer Gemeindevorsteher) erinnert worden wäre.

Er war hierher gekommen, wie die meisten heute in Paris lebenden Juden — als Flüchtling vor den Pogromen in der Ukraine. Was beginnt man in Paris, wenn man in diesen Hexenkessel mit 25 Jahren gerät, von denen man gut zwei Drittel ausschließlich mit dem Studium des babylonischen und jerusalemitischen Talmud verbracht hat? Was er begann? Was soviele seiner Art, was eigentlich alle, die nichts anderes konnten, taten: Er wurde Hilfsarbeiter in Fabriken, „Porteur" auf den Bahnhöfen, Federnrupfer oder Inkassant von Kohlenlieferanten. Es gibt keinen Beruf, in dem er sich nicht während seines Aufenthaltes in Paris schon versucht, aber auch keinen, bei dem er es längere Zeit ausgehalten hätte. Daß darunter auch der Künstlerberuf ist, ist für ihn fast selbstverständlich.

Als er mein ein wenig verwundertes Gesicht bei Erwähnung der Ausübung gerade dieses Berufes bemerkte, lud er mich in das gegenüber gelegene „Café Rotonde" ein.

Hier sind die Wände und Zimmerdecken mit vielen, manchmal auch künstlerisch wertvollen Bildern geschmückt. „Diese Bilder" so besagt ein an sichtbarer Stelle angebrachtes Täfelchen, — „sind Eigentum der in diesem Café verkehrenden Künstler und zu Verkaufszwecken ausgestellt. Der Cafétier zieht aus den so getätigten Verkäufen keinen wie immer gearteten Nutzen."

Das klingt sehr schön. In Wirklichkeit verhält es sich jedoch ein wenig anders. Denn so manches Bild — und nicht immer das schlechteste — hängt hier nur als Pfand für längst von seinem Schöpfer genossene und nicht bezahlte Kaffee-Cremes oder Sandwichs.

„Bitte", begann mein Begleiter, „Sie glauben mir nicht, aber ich versichere Sie, daß in meiner frühesten Kindheit schon meine Begabung und mein Interesse für die formende und bildende Kunst ganz hervorragend zutage traten, was mir allerdings oft seitens meiner Eltern eine gehörige Tracht Prügel eintrug. ‚Du sollst dir kein Abbild machen', steht in der Bibel, und doch bekritzelte ich jedes Papier, das mir in die Hände fiel, mit allerlei Zeichnereien."

Mit spitzbübischem Lächeln fährt er fort:

„Und was gar meine Neigung für die hohe Kunst der Bildhauerei betrifft — ich konnte, zum Beispiel, als kleiner Bub den Freitag kaum erwarten, den Tag des großen Backens, der mir Teig zum Kneten und Formen der verschiedensten Figuren brachte."

In Paris hat er sich in der Malerei versucht, ließ sich das Haar lang wachsen, ging vom Dome ins Rotonde, von hier in die Coupolle, malte, porträtierte manche Amerikanerin, die generös solchem armen, interessanten Künstler Auftrag und Verdienst gibt, freilich nur insoweit es dieser versteht, die Natur zu korrigieren. Wehe, wenn das vorhandene Doppelkinn auf dem Bilde nicht als einfaches festgehalten wird! Als naturgetreuem, aufrichtigem Künstler widerfuhr unserem Freunde nun gerade dieser Regiefehler, als er eben dabei war, sich durch Aufträge einiger amerikanischer Reichen endlich einmal zu sanieren. Er konnte von Glück reden, daß es nur beim Nichtzahlen blieb und es nichts aus den angedrohten Tätlichkeiten seitens der Porträtierten wurde. Nach dieser Enttäuschung fiel es ihm leicht, Abschied von der Malerei zu nehmen.

Wir verlassen das dichtgefüllte Café „Rotonde" und schlendern den Boulevard Montparnasse entlang. Bald stehen wir vor dem großartigsten Café in diesem Viertel. Wir sind in der „Coupolle".

„Sehen Sie dieses Café", wandte sich mein Cicerone an mich —, „das war vor drei Jahren ein — Kohlenlager!"

Es währt nicht lange, und wir befinden uns im untersten Geschoß, das in ein Lichtmeer getaucht ist, wo sich die Bar, die größte dieser Art in der Stadt, befindet. Mondäne Eleganz, internationales Leben und Treiben, Reichtum, Luxus...

„Früher war hier ein einfaches Kohlenlager", wiederholte er. „Und wissen Sie aber auch, wer dem Besitzer zu diesem Reichtum verholfen, wer ihm die glückliche Idee gegeben, aus diesem Kohlenlager einen — Diamantenkeller, wie er es heute ist, zu machen?"

Er hielt einen Moment inne und antwortete auf meine stumme Frage: „Ich, Jossel Leibowitsch aus der Ukraine,

F. J. Buschmann & Co.
Bergstraße 16 gegr. 1868 Hermannshaus
Fernsprecher 33 36 75
Fabrik schwer versilberter Neusilberwaren,
Eßbestecke, Tisch- u. Tafelgeräte in großer Auswahl
Echte Silber-, Kristall-, Marmorwaren

der bis vor neun Jahren nicht gewußt hat, ob Paris existiert."

„Und was hat er Ihnen dafür als Entgelt gegeben?" wagte ich ihn aus seiner Selbstvergessenheit zu wecken.

Jossel Leibowitsch blickte halb stolz, halb verächtlich um sich: „Was er mir dafür gegeben hat? Dieser ‚Francois' steckt alle polnischen Juden ein. Was er mir gegeben?... Ich habe freie Konsumation", das heißt, verbesserte er sich, „ich darf hier tanzen, ohne etwas abgeben zu müssen."

Nachdem wir wieder oben im Café saßen, machte er mich auf einen Mann mittleren Alters aufmerksam. „Ein sehr begabter jüdischer Schriftsteller, der auch eine Zeitlang in Wien lebte", meint mein Begleiter. Wir kommen an seinen Tisch, er wird mir vorgestellt.

„Sie sind aus Wien, Herr Doktor? Ist's noch immer so schön und so gemütlich dort? Wien... ja, es ist nicht lange her... und doch schon ziemlich lange." Hier hat der Mann allerdings die Schriftstellerei an den Nagel gehängt.

Unweit von uns sitzt im Kreise einiger jüdischer Journalisten der Dichter Schalom Asch, der in dem schönen, malerisch zwischen Paris und Versailles gelegenen Bellevue sein Heim hat, doch allabendlich hier anzutreffen ist. Er wird, ohne daß er es merkt, von einem ihm schräg gegenüber sitzenden jungen Maler porträtiert.

Diesem, einem sehr begabten polnisch-jüdischen Künstler, war ich vor ein paar Tagen zu meiner freudigen Ueberraschung hier begegnet, nachdem wir uns das letzte Mal vor vier Jahren in einem kleinen südfranzösischen Ort getroffen hatten. Verschiedentlich auf meinen Reisen hat mich der Zufall mit ihm zusammengeführt. Mit gewohntem Humor nimmt er es hin, daß seine Bilder jetzt bloß als Pfänder ausgestellt sind. —

Man muß schon von der Größe eines Chagall oder Asch sein, um hier nicht unterzugehen. Wie ein Rauschgift umlauert einem diese „Künstleratmosphäre", die im Grunde genommen längst nicht mehr jene ursprüngliche, so romantische, beglückende und auch — befruchtende aus der Montmartrezeit eines Murger ist. Hier ist sie längst industrialisiert und auf Fremdenverkehrsförderung aufgeputzt. Wer von dieser oft eingebildeten Atmosphäre Befruchtung, künstlerische Aneiferung erwartet, wird sehr bald enttäuscht. Wer nicht genügend Kraft in sich selbst hat und auf diese skizzierte Atmosphäre angewiesen ist, wird von ihr erdrückt.

Den Heimweg nahm ich durch den schon ganz verlassenen Jardin de Luxembourg. Hier in der großen nächtlichen Stille, wo der Widerhall eines jeden Schrittes hörbar war, sah ich vor meinem geistigen Auge gespensterhafte Gestalten aus längst verklungenen und zum großen Teil überwundenen Zeiten vorbeihuschen: Schalom Alejems „Luftmenschen".

Langsam beginnen sich die Konturen des Pantheon aus dem Dunkel zu lösen. Ich nähere mich dem Ausgang und gelange alsbald auf den noch sehr lebhaften Boulevard St Michel. In den hier aneinandergereihten Kaffeehäusern sitzen noch viele Gruppen von Gästen, meistens Studenten. Eine Gruppe jüdischer Studenten ist unter diesen, an mein Ohr dringt ein Gespräch in hebräischer Sprache.

Für einen Augenblick drängt sich der Vergleich auf zwischen den Schatten des Gestern und diesen hellen, ernstjungen Gesichtern. Ja, hier liegt es hinter uns, das Luftjudentum früherer Generationen, es ist überwunden, und nur hier und da fällt noch der Schatten einer dieser so ganz und gar unsachlichen, auf den Zufall bauenden, von dem Zufall hin und hergeworfenen Gestalten.

THEATER, KUNST UND WISSENSCHAFT

Professor Dr. Richard Koebner in Breslau hat einen Ruf auf den Lehrstuhl für neuere Geschichte an der Universität Jerusalem angenommen. Er war Mitarbeiter an den Jahresberichten der deutschen Geschichte, und sein Name ist auch mit der Herausgabe der „Zeitschrift für die Geschichte der Juden in Deutschland" verbunden. In den letzten Jahren hat sich Koebner besonders mit Fragen der deutschen Kolonisation befaßt. Im Herbst wurde er aus seinem Lehramt entlassen.

*

Der hervorragende Sanskritforscher Prof. Moritz Winternitz, Ordinarius der Indologie und Ethnologie an der Deutschen Universität in Prag, feiert am 23. Dezember seinen 70. Geburtstag.

*

Polnische und jüdische Gelehrte, unter ihnen der Präsident des Senats der Universität Warschau Szimanski, die Professoren Hirschfeld, Veralep, Zweibaum u. a. m., haben sich zu einem Komitee vereinigt, welches die Aufgabe hat, aus Deutschland ausgewanderten jüdischen Gelehrten die materielle Möglichkeit zur Fortsetzung ihrer Forschungsarbeit zu verschaffen.

*

An der estländischen Universität zu Dorpat wurde ein Lehrstuhl für jüdische Wissenschaften errichtet.

*

Der bekannte Charakterdarsteller der Wilnaer Theatertruppe Joseph Kamen hat durch einen tragischen Unfall das linke Bein verloren. Kamen, der sich auf einer Gastspieltournee befand, hatte sich am linken Fuß verletzt, der Verletzung jedoch zunächst keine Beachtung geschenkt. Es traten Komplikationen ein, die die Amputation des Beines notwendig machten.

*

Im Verlag der ukrainisch-jüdischen Akademie erschien die bisher umfangreichste Sammlung jüdischer Volkslieder, die in folgende vier Abteilungen zerfällt: Jiddische Arbeiter- und Arbeiterkampflieder; Handwerkergesänge; Volkslieder aus dem Russisch-Japanischen Krieg; Lieder aus dem religiösen Studiumsleben.

*

Dr. Jacob Schatzky (722 W. 168 Street, New York) bereitet eine Sammlung aller Briefe von Morris Rosenfeld vor.

*

In Tel-Awiw erschien ein Roman über „Uriel da Costa" von Jochanan Twarsky, die erste hebräische Trilogie über den Menschen da Costa und seine Zeit.

*

In Warschau wurde der erste hebräische Tonfilm „Sabra" uraufgeführt, der die Zeit der Gründung der ersten jüdischen Kolonien im vollkommen brachliegenden Palästina zum Gegenstand hat.

*

Der bekannte jüdische Schriftsteller und Korrespondent New Yorker jüdischer Blätter, Daniel Tscharny, übersiedelte dieser Tage von Berlin nach Riga. Vor seiner Abreise versammelten sich die in Berlin weilenden jüdischen Schriftsteller und Journalisten zu einem Abschiedsabend. Der Sekretär des Vereins der ausländischen Presse, Herr Karl Meyer, würdigte die hohen menschlichen und beruflichen Qualitäten Tscharnys. Der Lyriker R. Stenzel gab dem Scheidenden seine beiden letzten Dichtungen als Geschenk mit auf den Weg.

*

Im 67. Lebensjahr starb in Tel-Awiw der Schriftsteller und Pädagoge Samuel Leib Gordon, der sich auch als Uebersetzer von Werken der Weltliteratur ins Hebräische einen Namen gemacht hat. Gordon ist 1867 in Lida bei Wilna geboren. Er gab auch die erste hebräische Kinderzeitung heraus. Seine „Theorie der hebräischen Literatur" erreichte eine Reihe von Auflagen. Insgesamt hat er 23 Bände, Essays, Erzählungen, Gedichte, Uebersetzungen usw., veröffentlicht. Er hat u. a. Shakespeares „König Lear", Hebbels „Judith" und La Fontaines „Fabeln" ins Hebräische übertragen. In der letzten Zeit hielt er Bibelvorlesungen in Tel-Awiw.

Wenn keine Unterbrechung im Bezuge unseres Blattes eintreten soll, müssen Sie zwischen 15. und 24. Dezember das
Monats-Abonnement
(RM. 1.— ausschl. Bestellgeld) bei ihrem Postboten oder Postamt
erneuern!
Für nach dem 24. Dezbr. einlaufende Abonnements-Erneuerungen per Januar berechnet sich die Post eine Sondergebühr von 20 Pf.

Kindheit im Dunkel

Die Geschichte eines Fremden von Max Zodykow

Es war im August 1930, als ich ihm zum erstenmal begegnete. Die Schwarzwaldtannen rauschten, der Wind fuhr wie ein spionierender Jäger durch sie hin. Wir kamen, jeder mit einem Bergstock bewaffnet, von verschiedenen Richtungen her und standen jetzt dicht vor einem der Seitenflügel unseres Heims. „Ein neuer Gast?" fragte er. Das war die übliche Anrede hier, wenn man miteinander noch kein Wort gewechselt hatte. Ich nannte meinen Namen, berichtete, wie lange ich schon hier sei und wie lang ich gegebenenfalls meinen Aufenthalt auszudehnen gedenke. Er stellte sich mir ebenfalls vor: „Mitja Ringer aus —" Er verschluckte eine Silbenreihe. War es seine Geburtsstadt, sein gegenwärtiger Wohnort. Ich mochte nicht weiter fragen. Indem gongte es auch schon, und wir mußten zur Mittagsmahlzeit hinein. „Wir werden uns doch wieder begegnen?" fragte ich. Ein Schweigen war die Antwort. Vielleicht war er auch schon ins Haus gegangen, und ich hatte es im Schrittegewirr nicht bemerkt.

Mitja Ringer, der Name wehte mich wie ein bekannter Klang an. Er schien aus zwei Sprachen herzukommen, sollten sich zwei Nationen in ihm gekreuzt haben?... Dieser Gedanke beschäftigte mein Hirn, während ich neben meiner Begleitung an der Speisetafel saß, die von heiterem Lärm umbraust war. Würde ich ihn noch einmal treffen? Vielleicht war er nur ein Durchreisender und verließ schon heute abend oder morgen das Heim. Seine Stimme, die etwas Fernes, Abgelebtes hatte, schwang noch in meinem Ohr, indes von rechts und links auf mich eingesprochen wurde.

Am Abend erfuhr ich zu meiner Freude, daß unsere Zimmer nebeneinander lagen. Weiß Gott, was mich zu diesem fremden Menschen, mit dem ich kaum ein Dutzend Worte gewechselt hatte, hintrieb. Ich pochte an seine Tür, keine Stimme lud mich ein, ich versuchte sie aufzuklinken, sie war verschlossen. Ich fragte jeden Vorbeigehenden nach Mitja Ringer, niemand wollte ihm begegnet sein. Also hatte er sich vielleicht schon zu Bett begeben — war das so ausgeschlossen...

Einige Tage darauf, es war ein kühler, regnerischer Morgen, und die Gäste des Blindenerholungsheims hatten sich zu Spiel und zerstreuender Unterhaltung im Aufenthaltsraum versammelt, rief eine scharftönende Stimme meinen Namen. Es war Mitja Ringer. Er saß irgendwo abseits in einer Ecke, seinen Schoß mit einem der breiten, umfangreichen Blindenschriftbüchern belagernd, dessen Seiten knisternd und Wind verbreitend hin und her gingen. „Wo leben Sie eigentlich, und was ist ihr Beruf?" fragte er wie aus der Pistole geschossen. Ich stand unmittelbar vor ihm und hatte die für manche vielleicht unglaubwürdige Empfindung, von zwei harten, eindringenden Augen angestarrt zu werden, obgleich ich doch aus positiver Quelle wußte, daß er nur künstliche Glasaugen trug. „Ich lebe zur Zeit in der Blindenanstalt Berlin-Steglitz und ziehe dort fünf Stunden im Tag Bürsten ein", antwortete ich in unbefangener Selbstverständlichkeit.

„Ein Bürstenmacher also", knirschte er verächtlich. „Löcherverpfropfer, bei Staub, Radau und kargem Akkordlohn... Scheußliche Arbeit, was! aber immerhin noch das einträglichste von allen Blindenhandwerken. Und den Rest des Tages? Sie sprachen nur von fünf Stunden. Ein Normalarbeitstag aber umfaßt acht bis zehn Stunden. Sie arbeiten gewiß verkürzt, kenne das schon, auch so eine Art Zeitgebot, wie ich es immer nenne. Erklären sie mir nun, womit füllen sie die andere, sozusagen leerbleibende Hälfte des Tages aus. Die meisten unserer Kollegen, man könnte sagen, der Menschen überhaupt, verbringen ihre Freizeit mit Reden, Schimpfen und Nichtstun, wobei letztes noch das Beste ist, denn auf Nichtstun reimt sich Ausruhn, und Ausruhn muß jeder einmal, zur gewissen Zeit natürlich und nicht gezwungen. Das füllt die Nerven auf und bringt die Seele in Ordnung oder auch in Unordnung. Na, also was treiben sie nebenher? Ich ließ Sie noch zu keiner Antwort kommen — taktloser Zug vereinsamter Menschen, wenn sie bei einem Leidensgefährten sich glauben."

„Ich beschäftige mich ein wenig mit Schriftstellerei — nur so, zur eigenen Freude, und daß die Tage nicht allzu monoton dahinschleichen. Bitte aber, hier nichts davon ausplaudern zu wollen."

„Haben Sie schon etwas veröffentlicht?"

„Kleinigkeiten, nicht der Rede wert", erwiderte ich.

„Schreiben Sie Verse oder Prosa?"

„Ein gutes Prosastück zu schaffen, erfordert viel Sammlung und Zeit —"

„Und die haben Sie nicht!" fiel er mir ins Wort.

„Wenigstens nicht so, wie ich es wünschte."

„Und da brüten Sie Verse aus, Reime, rund und geschliffen, mit Herzweh und blutgetränkt, und bringen es dennoch zu nichts. Warum stehen Sie eigentlich, setzen Sie sich doch. Hier ist Platz für uns beide und noch einen Dritten, wenn er zu uns paßt." Er schlug mit wuchtigen Fausthieb auf eine Bank neben sich. Ich ließ mich auf die angewiesene Stelle nieder. Der Raum erscholl von Gelächter und lauten Reden, die Luft war stickig und rauchgeschwängert. Mitja Ringer sprach: „Fiel es Ihnen nicht schon auf, daß wir gegenwärtig fast keinen blinden Dichter besitzen? Bitte, beachten sie genau das Wort Dichter, denn Schriftsteller, Skribenten und Versemacher werden wir wohl ein paar Dutzend haben. Aber einen Dichter, einen, der Mut und Talent genug besitzt, die volle Wahrheit auszusprechen, seine von ihm gelebte und erlittene Wahrheit, einen, der hinter die Vorhänge und Schleier greift und unverfälschte Wirklichkeit aufzeichnet, bitte, können Sie mir einen solchen aus unseren Reihen nennen? Ich weiß, Sie legen sich schon einige Namen zurecht, die bekannt sind, gelesen werden und an sich keinen üblen Klang haben, aber die Aufgabe, die Aufgabe, wie ich sie denke, fand ich bisher bei keinem von ihnen noch erfüllt. Und nun erst den früherblindeten Dichter, ihn, dem keinerlei Farben und äußeren Bilder vertraut sind, der ganz aus eigenem Vorstellungsdrang und Vorstellungswillen die Welt sich sozusagen erst erfinden, erschaffen muß, nennen Sie mir diesen, bitte, und skizzieren Sie kurz seinen Aufgabenkreis. Sie schweigen, finden keinen oder verstehen mich nicht —"

„Ich verstehe Sie sehr gut, Herr Ringer", warf ich zaghaft ein.

„Sie verstehen! Wie das?" fuhr er auf.

„Ich verstehe Sie insofern, als ich selber einer gleichen oder zum mindesten ähnlichen Aufgabe nachstrebe. Auch ich erkenne in dem blinden Menschen nichts anderes als den Menschen schlechthin, nur daß er, der Blinde, auf einen besonderen Weg gestellt und einigen Sondergesetzen verhaftet ist."

„Richtig und doch nicht ganz richtig", rief Mitja Ringer. „Aber ich merke schon, Sie haben nachgedacht, haben etwas erfahren und erlebt, nur können oder dürfen Sie es nicht vor allen aussprechen." Ich drückte ihm bewundernd die Hand. Mitja Ringer sprach weiter: „Ich reise heute gegen Abend ab. Kommen Sie bitte gleich nach Tisch auf mein Zimmer; ich habe Ihnen etwas anzuvertrauen." Darauf erhob er sich, schlenderte ein paar witzige Bemerkungen in die ausgelassene Gesellschaft und schlug die Tür hinter sich zu.

Eine halbe Stunde etwa nach dem Mittagessen befand ich mich in Mitja Ringers Gemach. Er zog mich auf seinen gepackten Koffer nieder, stemmte einen Ellenbogen gegen meine Schulter und sprach äußerst ruhig und gedämpft: „Sie sind der erste Mensch, den ich im Leben antreffe, Sie sollen mein Vermächtnis haben. Verfügen Sie darüber nach eigenem Belieben. Um eines jedoch bitte ich Sie: verraten Sie nie und niemand meinen wahren Namen, falls er Ihnen jemals zu Ohren kommen sollte. Ich beginne ein neues Leben, ich konnte mit dem alten nicht fertig werden; doch das ist meine Sache, Ihnen gehört das." Damit drückte er mir zwei schwere, dickleibige, mit mehreren Bindfäden umschnürte Mappen in die Hände und schob mich behutsam aus der Tür, so, als wollte er die eigene Vergangenheit abtun, von sich fortweisen.

Die Mappen bargen, wie sich leicht denken lassen wird, Haufen von teils geklammerten, teils losen Blättern, die alle mit Brailleschrift angefüllt waren und oft sehr schwierig sich entziffern ließen. Lange fand ich keinen Zusammenhang. Ich brach vorzeitig meinen Urlaub ab, ich wußte, zu Hause würde ich mich intensiver dem Material zuwenden können. Nach vielen Monaten angestrengten Arbeitens gelang es mir endlich, eine Art Ordnung in diesen Wust hineinzubringen. Jetzt blieb nur noch die Frage: Was damit beginnen? Durfte man solche persönlichen, ja allzu persönlichen Dokumente irgendeines unbekannten Außenseiters, die dazu noch voll ungewöhnlicher Tragik und egozentrischen Erlebens waren, einer vorurteilsvollen Menge preisgeben? Lange lag ich mit mir selber darüber im Kampf. Schließlich entdeckte ich neben all dem Abstrusen und Sonderlichen soviel Verwandtes und Allgemeingültiges, daß ich mir ein Herz faßte und die Aufzeichnungen der ersten Mappe, zunächst wenigstens, ungekürzt, genau nach den Papieren Mitja Ringers zusammenstellte. Mag man die Arbeit im ganzen billigen oder verurteilen, mir erschien sie als Pflicht einem verzweifelnden Schicksalsbruder gegenüber.

Erste Eindrücke, erste Erinnerungen

Meine Kindheit ist ein einziger langer Wintertag, der keinen Anfang und kein eigentliches Ende kennt und darum nicht leicht zu erzählen sein wird; dennoch sei es versucht.

Das Allerfrüheste, dessen ich mich zu entsinnen glaube,

Johann Reuchlin

Roman von Meta Fuß-Opet, Breslau

1. Kapitel

Es war im Vorfrühling des Jahres 1473. Ein lauer Wind fegte vom Schwarzwald herüber durch die engen Gäßchen Pforzheims und verjagte die düsteren Regenwolken, bis endlich die Aprilsonne ihr freundliches Antlitz zeigen konnte. Aus einem der schmalen Holzhäuser trat ein würdiger Fünfziger und warf einen prüfenden Blick zum Himmel.

„Es wird schön werden", rief er zu einem der kleinen Fenster hinein. „Beeilt euch!"

Ungeduldig schritt Vater Reuchlin vor dem Hause auf und ab, bis endlich seine ehrbare Gattin erschien, angetan mit einem schwarzen Kleid und einem goldenen Kreuz auf der Brust als einzigem Schmuck. Als letzter folgte ein blonder, etwa achtzehnjähriger Jüngling, der recht verständig, aber für sein Alter fast ein wenig zu ernst aussah.

Schweigend durchkreuzten die drei Personen das Gassengewirr, bis der vorauseilende Sohn nachdenklich an einem offenen Tore stehen blieb und sinnend die dunkle, schmutzige Gasse betrachtete, zu der dieses Tor den Eingang bildete.

„Warum bleibst du an der Judengasse stehen?" fragte der Vater in verweisendem Tone, und die zarte Gestalt der Mutter erbebte leise, während sie sich, von den beiden andern unbemerkt, andächtig bekreuzte.

„Ich habe alle diese Gassen so lange nicht gesehen", murmelte der Sohn, ein wenig errötend, und ging rasch weiter.

Die Mutter wollte etwas erwidern, doch sie schwieg. Die wenigen Stunden des Zusammenseins mit dem geliebten Sohne, der am nächsten Tage schon wieder abreisen wollte, sollten ihr eine ungetrübte Erinnerung bleiben.

Wieder durchschritten die drei Spaziergänger ein hohes Tor. Man war nun am Ende der Stadt angelangt. Grüne, hügelige Auen breiteten sich vor ihren Blicken, und nicht all zu fern grüßte der Rand eines dunklen Nadelwaldes. Eine frohe Stimmung kam beim Anblick der erwachenden Natur über den jungen Reuchlin, ein jubelndes Lied zum Preise des Herrn entrang sich seiner Kehle, und die Eltern hörten ihm voll freudiger Ergriffenheit zu, denn die Stimme des Jünglings war von unbeschreiblichem Wohllaut. Kraftvoll und doch innig strömte ein Lied nach dem andern von seinen Lippen. Er schien vergessen zu haben, daß er Begleiter hatte, immer schneller wurden im Eifer des Singens seine Schritte, bis ihn endlich ein lauter Zuruf des Vaters, der ihm mit der Mutter in weitem Abstande folgte, zum Stehenbleiben veranlaßte.

„Ich singe gern", entschuldigte er sich, etwas verlegen, „und kann zuweilen alles darüber vergessen".

„Das habe ich gemerkt", brummte der Vater, fügte aber bald etwas freundlicher hinzu: „Doch du hast Fortschritte gemacht. Das Singen hast du wohl in Freiburg am fleißigsten studiert?"

„Das gerade nicht", erwiderte Johann lächelnd. „Aber ich habe euch noch gar nicht erzählt, daß ich jetzt zur Hofkapelle des Markgrafen Karl von Baden-Durlach gehöre, dem meine Stimme ebenfalls gefiel. Ihm verdanke ich meine weitere Ausbildung in der Musik. Ihr wißt auch noch nicht, daß mich der Markgraf zum Begleiter seines jungen Sohnes erwählt hat, der demnächst die Pariser Universität beziehen soll."

„Ist dies fest beschlossen?" fragten Vater und Mutter wie aus einem Munde in freudigem Staunen.

„Natürlich", lächelte Johann. „Ich wollte mir diese Ueberraschung für euch bis zum letzten Tage meines Hierseins aufsparen."

„Paris wirst du sehen, mein Junge, die größte Stadt der Welt", rief die kleine Frau ... „O, mein Sohn, wirst du auch allen Versuchungen gegenüber standhaft bleiben ...? Schönes, Herrliches wirst du dort kennen lernen, aber auch die Sünde wird in jeder Gestalt an dich herantreten."

„Seid beruhigt, Mütterchen. Bedenkt, daß mir ein edler Jüngling anvertraut werden soll, über dessen Reinheit ich zu wachen habe. Ich will mich dieses Amtes würdig zeigen. Wie könnte ich also selbst schlecht werden! Auch liegt mir nichts an schalen Vergnügungen. Ihr wißt doch, daß mir das Lernen über alles geht."

„So warst du schon als Knabe", bestätigte die Mutter gerührt. „Täglich will ich zur heiligen Jungfrau beten, daß du auch als Mann die Reinheit deines Herzens bewahren mögest."

Die Abenddämmerung senkte sich nieder. Johann begab sich nun mit den Eltern, die viel von seiner Zukunft plauderten, nach Hause. Er selbst war schweigsam. Daheim hatte die um wenige Jahre ältere Schwester Johanns inzwischen das Abendbrot für die kleine Familie bereitet. Das junge Mädchen war in fröhlichster Stimmung. Schon in einigen Monaten sollte die Hochzeit mit dem Erwählten ihres Herzens stattfinden. Als sie sich einen Augenblick mit dem Bruder allein im Zimmer befand, zog sie ihn in eine Ecke und erzählte ihm unter schelmischem Lächeln:

„Jemand schien Sehnsucht nach dir zu haben. Während eurer Abwesenheit heut nachmittag ging das kleine Mädchen aus der Judengasse, die Sarah, wiederholt an unserem Hause vorüber, und jedesmal lugte sie zu unseren Fenstern hinein."

Johann errötete. Einer Antwort wurde er durch den Eintritt der Eltern enthoben. Gesenkten Hauptes saß er am Tisch, um den schelmischen Blicken der Schwester nicht zu begegnen, und erhob sich bald nach beendeter Mahlzeit, indem er seinen Eltern erklärte, noch ein wenig ins Freie gehen zu wollen. Der verstohlen lächelnden Schwester warf er nun doch einen bittenden Blick zu. Ihre Augen versprachen ihm Verschwiegenheit, und beruhigt verließ er die elterliche Wohnung.

Es war noch nicht völlig dunkel, als er die ihm seit seiner Kindheit wohlvertrauten Gassen durchschritt, bis er schließlich zögernd in der Nähe des Judenviertels stehen blieb. Suchend sah er sich um. Ein paar Männer in der ihnen aufgezwungenen unkleidsamen Judentracht gingen ängstlich an ihm vorüber, voll Furcht, daß der junge Fremde sich ihren Häusern in feindlicher Absicht nähern wolle. Dieser aber wandte sich dem nahen Flusse zu und ging langsam an dessen Ufern auf und ab. Bei diesem scheinbaren Spaziergange konnte er durch das Tor direkt in die langgestreckte Judengasse hineinschauen, die fast menschenleer war. Dies kümmerte den jungen Mann nicht. Seine scharfen blauen Augen waren ständig auf ein bestimmtes Haus gerichtet. Plötzlich knarrte eine Tür in rostigen Angeln. Eine schlanke, verhüllte Gestalt huschte heraus. Johann eilte rasch an das Tor der Judengasse, so daß die Näherkommende ihn sehen mußte.

„Sarah", rief er leise. „Hier bin ich."

„Jetzt erst kommst du", sagte das Mädchen vorwurfsvoll.

„Ich konnte nicht früher", entschuldigte er sich. „Meine Eltern forderten mich zu einem Spaziergange auf, und ich fand keinen triftigen Grund zu einer Ablehnung."

Das Licht des Vollmondes fiel auf ihre zarte, mittelgroße Gestalt, auf das schmale, blasse, von einer Fülle tiefschwarzen, lockigen Haares umrahmte Gesicht mit den dunklen, mandelförmig geschnittenen Augen und dem schmollenden Mündchen. Reuchlin sah sie bewundernd an. Einen Augenblick war es ihm, als ob er die liebliche Gestalt in seine Arme reißen müßte, doch er beherrschte sich, die Warnung seiner Mutter kam ihm in den Sinn. Was würde sie wohl sagen, überlegte er, wenn sie wüßte, daß Sarah, die Gespielin seiner Kinderzeit, noch heute mit ihm befreundet war? Oder war es mehr als Freundschaft, dieses warme Gefühl, das ihn so stark zu dem jetzt sechzehnjährigen Mädchen hinzog? Er mochte sich in diesem Augenblick keine Rechenschaft ablegen. Waren sie doch beide noch so jung! Das ganze Leben lag noch vor ihnen. Man würde doch binnen kurzem einander vergessen müssen, wenn ihre Wege sich für immer trennten. Wie bald würde die schöne Sarah verheiratet sein!

Der unschöne, aber fromme und kluge Knabe, der schon des kleinen Mädchens ständiger Begleiter gewesen und heute ein Jüngling ungefähr seines Alters sein mußte, er liebte sie gewiß, und vielleicht war es schon beschlossen, daß die beiden ein Paar werden sollten. Johann konnte sich bei diesem Gedanken einer eifersüchtigen Regung nicht erwehren. Es fiel ihm plötzlich auf, daß Sarah, mit der er in den vierzehn Tagen seines Verweilens in seiner Heimatstadt wiederholt zusammengetroffen war, noch nicht einmal zu ihm von Simon Gerson, dem Nachbarssohn und Jugendfreunde, gesprochen hatte. Dennoch hatte Reuchlin mit den geschärften Sinnen des Liebenden erkannt, daß zwischen Simon und Sarah lebhafte Beziehungen geistiger Art bestehen mußten. Nur ihm konnte sie ihre erstaunliche Kenntnis von dem Inhalt der fünf Bücher Moses verdanken, zu deren selbständigen Studium sie infolge ihres geringen Verständnisses der hebräischen Sprache keinesfalls fähig war. Johann erinnerte sich, schon den jungen Knaben Simon fast nie ohne ein Buch gesehen zu haben. Oft hatte er ihn damals vor dem Spott oder gar der Verfolgung christlicher Kameraden in Schutz genommen. Aeußerlich hatte Simon freilich etwas komisch gewirkt mit seinem großen Kopf auf einem verhältnismäßig kleinen und zarten Körper, aber Johann hatte den Jungen gern gehabt, der trotz aller Klugheit etwas rührend Hilfloses in seinem Wesen hatte und meist mit gesenktem Haupte, die Augen zu Boden gerichtet, — man wußte nicht recht, ob aus Versonnenheit oder Schüchternheit — eng an die Häuser geschmiegt, durch die Gassen schlich. Während der ganzen vierzehn Tage war ihm Simon noch nicht begegnet. Wie mochte er jetzt aussehen? Schön sicherlich nicht, aber doch fesselnd mit den nachdenklichen, etwas kurzsichtigen, großen Augen unter den buschigen Brauen und der hohen Stirn, mit der schmalen, etwas gebogenen Nase und dem

ist ein Traum, eine Art unterbewußte Vorstellung. Es war eine milde Nacht, voll Rauschen und fernen Gesangs... Ich lag eingehüllt in weichen Schlaf und träumte von den urfrühen Geheimnissen, die nur Kinder schauen und sie solange erleben, bis Sprache und gelernte Gebärde in sie gedrungen ist. Plötzlich begann ein Summen um mein Haupt. Es konnte eine Fliege sein, der hereinwehende Schall des fernen Gesangs, das ganz innerliche Schwingen der eigenen Nerven. In meiner verdämmerten Phantasie formte es sich zu einem redenden Mund, einer einzigen gespaltenen Stimme ohne Gestalt, die wie ein Wind, wie ein sanfter Reigen von Tropfen mich umrauschte und Worte dahinstreute, viele Worte, die in mich nicht eingingen, die ich fangen, zerbrechen, von mir stoßen wollte. Es war ein langer und schwerer Regen. Aus ihm fuhren die Worte und klatschten, naßkalten Bällen gleich, gegen Wangen und Stirn des kleinen eingefangenen Menschenwesens. Doch das war gar nicht unangenehm. Es kitzelte und löste Lachen aus, und mein Kopf, der in eine wiegende Schlinge gespannt schien, schwang hin und her. Dann wurde es wieder ernst. Es rauschte und sprach, rauschte und sprach... — O seltsamer Frühtraum, Spiel zwischen Engel und Natur. Die Geschichte deines Lebens wird dir vielleicht erzählt, und du lachst oder frierst dabei und weißt nichts zu verstehen. Der Himmel öffnet sich noch einmal und verschwendet sein Licht; Landschaften, Gärten, Meere, von Vater und Mutter in seligem Bewundern geschaut — und als tiefen Eindruck in sich bewahrt —, leben auf, breiten sich aus und enthüllen ihre Formen und Farben dem Erben. Fontänen springen, Regenbogen glühen, junge Wälder wiegen ihre Knospen und Blütenkelche, alles steht auf, wird Wunder und Geschehen, nur um sich einem Menschenwesen zu beweisen, einmal erlebt sich zu wissen, sei es auch im Blut nur, von ersten keimenden Sinnen. Dann aber verhüllte sich alles. Wolken fielen nieder, Wände erwuchsen, umengten das Geschöpf. Der eingepreßte, hilflose Körper rieb sich wund und blutig an Stein- und Mauerwerk, quälte sich auf, immer wieder auf und sank wie leblos zurück. Doch da, wie von einem mächtigen Arm emporgerissen, warf er sich hoch und seinem Innern entfuhr ein geller Schrei. Ich war erwacht. Noch immer tönte der Schrei, ein schriller Weh- oder Hilferuf, der sich aus mir stieß. War es Schmerz, unbewußte Angst? Ich wehrte mich gegen etwas. Es war die plötzlich hereingebrochene Nacht mitten im hellen Tag, von den Nerven allein erspürt. Was nachher geschah, ist mir nur durch spätere Berichte bekannt. Die Mutter mochte hinzugetreten sein. Sie erfaßte nicht gleich die Situation und suchte das Kind durch Küsse, durch schöne Worte und Lieder zu beruhigen. Das Kind aber lärmte nur desto heftiger und griff sich unablässig an die Augen. Da erschrak die Mutter, sie verstand auf einmal alles — ihr Kind war über Nacht erblindet!

O erstes Ahnen und Spüren im Dunkel, erwachendes Wollen und Sehnen! — Man hockt oder sitzt aufrecht in seiner umgitterten Welt und lauscht. Eben unterhalten sich zwei Frauen, ein Hund bellt, draußen irgendwo geht ein Mann mit klirrendem Gang vorüber. Du horchst. Die Geräusche haben sich im Zimmer gesammelt und umschweben dich. Die schwatzenden Frauen, der bellende Hund, der vorüberschreitende Mann, jedes lebt für sich, hat eine gesonderte Bedeutung, und klingt ein als Ton, als Laut, als angenehmes oder unangenehmes, vertrautes oder ängstigendes, liebkosend erheiterndes oder drohend schmerzendes Ereignis. Alles besteht aus Geräusch und wohnt in der Luft. Manchmal versuche ich die einzelnen Geräusche zu zählen. Es sind ihrer sehr viele, mehr als Finger an meiner Hand. Ich versuche, sie zu greifen, einzufangen, möchte mit ihnen spielen und weine, wenn die Hände leer bleiben. Am schönsten aber ist der Lärm. Da sind sie, die Luftbewohner alle beieinander, ein großes summendes Heer, das Konzert gibt. O diese Geräuschekonzerte! Und mitten darin ich, der kaum Zweijährige, befleißigt, durch verzückt hervorgestoßene Silben und Töne sie zu verstärken, ihre Wirkung zu steigern. Ich strampele und lache hell-fröhlich und bin so kühn, mir die eigenen Laute vom Munde wegfangen zu wollen und versinke plötzlich in tiefe Betrübnis, wenn mir dieser Spaß nicht gelingt. Dann, so erzählt die ihn beobachtende Mutter, war nichts mit mir anzufangen. Ich verweigerte alle Nahrung, stieß jeden von mir und war wie verwandelt. Man war besorgt, dachte über mich nach, ich aber lag nur ganz still auf meiner Decke, die Finger ineinandergekrampft, den Mund sperrweit geöffnet, ein Horchender? Ein Schlafender? Wer konnte es sagen. —

Die Mutter beugt sich über mich. Ihr Atem streift meine Stirn, ein paar Haarsträhnen fallen auf meinen Hals, ich erschrecke und lächele. Etwas Frohes kommt mir, und ich beginne zu plappern. Die Mutter hebt mich auf ihren Arm und stimmt ein vergnügtes Lied an. Ich wehre den Gesang ab. Ich strecke die Hände in die Luft und taste nach den Geräuschen, die ich gerade wahrnehme, denn ich glaube, ihnen jetzt näher zu sein. „Da, da!" zeigt mein Finger. Die Mutter trägt mich durch das Zimmer. Sie ahnt wohl meine Unruhe, ist aber nicht imstande, sie zu verstehen. Sie ist eine junge Frau, fast noch ein Mädchen, ... dieses Schicksal kam zu schnell, zu unerwartet über sie. —

Vor jedem Fensterrahmen, jedem Türpfosten will ich verweilen. Höher strecken sich die Finger, das Gesicht ist gespannt: Klopfen, Reden, Schreiten, all das fremde Getummel, das auf der Erde, in der Luft sich bewegte und ins Ohr drang, woher kam es, wie mochte es sich anfassen, wie konnte man es nur greifen und festhalten! Das ist eines der vielen Geheimnisse, die das frühblinde Kind zuerst beschäftigen und in dauernde Unruhe versetzen. —

Doch bald ermatteten die Arme und schlangen sich um den Hals der Mama, die unstete Neugierde trieb zu anderm. Die Mutter wurde nie müde oder mißlaunig. Sie liebte mich, wollte mich mit Aufbietung all ihrer Kräfte lieben, für mich leiden, für mich entsagen. Versprachen die Aerzte doch noch Hoffnung. Aber manchmal konnte es geschehen, so gestand sie später beschämt, daß eine plötzliche Stimmung sie überfiel, ein dunkles, zehrendes Gefühl, das sich nicht zwingen ließ, sie in allen Nerven aufreizte und ungeduldig gegen den Leidenden und sich selbst machte. Sie warf mich dann kurzerhand in mein Bett und stürzte aus der Kammer. Draußen überkam sie brennendes Mitleid, sie brach in Tränen aus und lief, allen inneren Stimmen zum Trotz, an das Lager ihres Kindes, wo sie oft halbe Nächte lang grübelnd oder auf den Schlafenden starrend, zubrachte. Wenn ich dann erwachte, begann das Spiel von neuem. Ich nestelte an ihren Blusenknöpfen herum, wühlte in ihrer Frisur, trieb überhaupt allerlei Fingerspaß. Ihr den Rock aufzuknöpfen, den Rücken zu entblößen und auf der warmsamtenen Haut ungestört umherzutätscheln, erschien mir als das köstlichste aller Spiele. In der jungen Mutter regte sich wieder jene reizbare Nervenstimmung, über die sie nie ganz Herr zu werden vermochte. Sie ergreift meine beiden Hände und preßt sie wie in einem leidenschaftlich stummen Gebet gegen ihre Brust. Sie schaut mich an, streichelt mich, schaut mich abermals an, darauf nimmt sie vom Tisch ein Glas, ein Messer, was ihr im Augenblick zur Hand ist und hält es vor meine Augen. Sie rückt den Gegenstand immer näher, bis das Kind mit dem Kopf zuckt und daran stößt. Ein leises Aufweinen. — Die Mutter hört es und hat das „Unbegreifliche" noch einmal begriffen. — — — —

Meine erste bewußte Erinnerung zeigt mir eine enge, niedrige Stube, in der eine heiße, muffige Luft herrscht. Ich stehe in irgendeinem Winkel und fuchtele mit einem langen, dünnen Holzspan. Durch die Luft geht ein seltsam pfeifender Ton, der mich irgendwie wohlig erregt und an dem ich mich nicht satt hören kann. Ich umklammere fester das Holzstück und schwinge es wieder und wieder, nach allen Seiten, als sollte etwas fortgescheucht, vernichtet werden. Jemand kommt und will mir das harmlose Spielzeug entreißen. Ich wehre mich. Mit allen mir zu Gebote stehenden Mitteln verteidige ich den schäbigen Holzspan, der doch mein erster greifbarer Besitz ist. Plötzlich verbreitet sich Lärm. Meine Mutter steht vor mir, hebt mich auf ihren Arm und preßt ihr feuchtes Gesicht an das meine.

„Unser Haus, unser schönes neues Haus und wir selbst — alles ist verloren —" flüstert erregt ihre Stimme. Etwas Trauriges ist geschehen..., sonst begreife ich nichts. Willenlos lasse ich mich tragen. Mit der einen Hand umklammere ich den Hals meiner Mutter, mit der andern den Holzspan, den ich gegen ihre Wange lege und sage: „Wenn ihr beiden nur bei mir bleibt!"

„Was heißt das?" fragt meine Mutter.

„Na, du und diese Gerte", meine ich. Dieser scheinbar unbedeutenden Begebenheit entsinne ich mich noch ganz deutlich. Dann folgte die Nacht, eine der seltsamsten und unruhigsten Nächte aus den Frühjahren meiner Kindheit. Männer und Frauen kamen und gingen. Es wurde geschimpft und geweint, geflucht und gebetet, dazwischen gepackt, alles in Kisten und Säcke verstaut, denn, das erfuhr ich natürlich erst später, morgen sollte unser Haus zusammengeschossen werden. In der Stadt war nämlich über Nacht ein Pogrom ausgebrochen. Er warf seine leckenden Feuerzungen auch zu uns herüber. Kein Jude sollte am Leben gelassen werden, alles Hab und Gut war den Plünderern oder den blindwütigen Flammen geweiht. Diesmal sollte niemand und nichts geschont werden, was den Stempel „jüdisch" trug. Unser Städtchen, man kann es mehr ein Dorf nennen, beherbergte mit näherer Umgebung etwa hundertundfünfzig Familien mit schätzungsweise sechshundert Seelen. Davon waren weit über zweidrittel Juden. Jeder wird sich die Panik ausmalen können, die über die sich bedroht glaubende Einwohnerschaft hereinbrach. Diese bestand hauptsächlich aus Handwerkern und Kleingewerbetreibenden, die von einem Tag auf den andern lebten, jede Kopeke sich sauer erschwitzten, jede Raststunde mit tausendfachen Sorgen und Aengsten bezahlten, Gott seinen geforderten Tribut gaben, wenn er sie vor Tod und Gefahr bewahrte oder auch, wie diesmal, sie mitten dareinstieß.

Fortsetzung folgt.

---

seinen, oft in wehmütigem Spott seiner selbst verzogenen Mund. Sie mußten seltsam nebeneinander aussehen, Simon und Sarah, die ihn sicher an Größe überragte. Simon und Sarah ein Paar? — Wieder spürte Reuchlin, als er sich dies vorzustellen suchte, einen leisen Stich im Herzen, dann aber siegte die Vernunft.

Er mußte doch dem jüdischen Freunde Sarahs dankbar sein, daß dieser ihn schon durch sein Vorhandensein zwang, seine wachsende Leidenschaft für das schöne Judenmädchen niederzuzwingen.

Daß Sarah ähnliche Gefühle für ihn hegen könnte, kam ihm gar nicht in den Sinn, zumal er gar nicht bezweifelte, daß Sarah ihrem jungen Glaubensgenossen längst versprochen war. Dennoch bereute Reuchlin es nicht, diese Freundschaft mit der Jugendgespielin aufgefrischt zu haben, sondern er redete sich solange ein, daß er sich hierzu nur um der Wissenschaft willen entschlossen hatte, bis er selbst daran glaubte.

Diese Wissenschaft war die hebräische Sprache, die ihn schon wegen ihres ehrwürdigen Alters und der ihm geheimnisvoll scheinenden Schriftzeichen gewaltig anzog, vor allem aber, weil ihre Kenntnis der Schlüssel war zu der Bibel, von der es bis dahin nur eine recht willkürliche lateinische Uebersetzung gab, und nicht nur zu der Bibel allein, sondern auch zu dem Inhalt der zahlreichen anderen, hohe Weisheit bergenden Schriften des verachteten Judenvolkes.

Schon als Kind hatte ihn Sarah auf sein inständiges Bitten in den Anfangsgründen der hebräischen Sprache unterrichten müssen, so gut sie es vermochte.

Er war aber sehr jung auf die Schule in Schlettstadt gekommen, hatte als Fünfzehnjähriger bereits die Universität Freiburg bezogen, und nur in den Ferien hatten sich die Kinder wiedergesehen. So war es gekommen, daß er die ihm von Sarah so mühsam vermittelten Kenntnisse des Hebräischen bald wieder vergessen hatte. Nun aber war er entschlossen, mit dem größeren Ernst des gereiften Jünglings diese Studien wieder aufzunehmen, und Sarah sollte ihm wie einst ihre Hilfe dazu bieten.

„Hast du mir das Buch mitgebracht?" fragte er das junge Mädchen, das noch immer in düsterem Schweigen vor ihm stand. Stumm überreichte die Kleine es ihm, doch er tat, als ob er ihr Schmollen nicht bemerkte:

„Wie freue ich mich, daß du meine Bitte nicht vergessen hast, Sarah. — Ich hoffe aber, daß du mir nun noch eine zweite Bitte erfüllen wirst. — Setze dich mit mir dort in das Gebüsch am Flusse, — es ist heute außergewöhnlich warm für diese frühe Jahreszeit — und erkläre mir wie einst die Schriftzeichen der hebräischen Sprache."

Sie zögerte und sah an ihm vorbei.

„Warum willst du nicht mehr meine Lehrerin sein?" fragte er in sanftem Tone, und eindringlicher fuhr er fort: „An wen sollte ich mich sonst auch wenden?"

„Komme mit mir in das Haus meines Vaters. Dort will ich dir die Zeichen aufs neue erklären", erwiderte sie düster.

„Das möchte ich nicht gern", widersprach Johann. „Laß uns doch im Freien bleiben?"

„Das möchtest du nicht?" wiederholte Sarah spöttisch. „Weil du ein zu feines Herrchen geworden bist, um die eklige Judengasse zu betreten, nicht wahr? Du fürchtest wohl, daß dich deinesgleichen sieht oder gar jemand von den frommen Mönchen und Nonnen, die so reichlich unser kleines Pforzheim bevölkern? Daß sie aber vielleicht alle mit Fingern auf mich zeigen könnten, meine Schwestern und Brüder und die Leute aus unserer Gemeinde, daß meine Eltern mich vielleicht verstoßen würden, wenn ihnen jemand zuträgt, daß ich abends mit dir allein im Gebüsch gesehen worden sei, das fürchtest du nicht?"

„Verzeih', ich war unbedacht", sagte Reuchlin, und nach einigem Besinnen fügte er hinzu: „Wenn du glaubst, daß ich deinen Eltern nicht unwillkommen bin, so will ich mit dir gehen."

In Sarahs Augen leuchtete es auf, doch sie ließ von ihrer Freude nichts merken, sondern erwiderte in kühlem Tone:

„Meine Eltern werden dich nicht sehen, denn sie haben sich schon niedergelegt. Nur einer meiner jüngeren Brüder ist noch wach, was dich hoffentlich nicht stören wird."

Leichtfüßig wie eine Gazelle schritt sie neben ihm her. Scheu betrachtete er sie von der Seite. Ihr Gang ist Musik, dachte er, und wieder fuhr es ihm schmerzend durch den Sinn: Wie wird sich Simon neben ihr ausnehmen ...?

Die Judengasse, am Eingangstore ziemlich breit, schien sich mit jedem Schritt zu verengen. Die Luft war dumpf und drückend. Aus den eng zusammengedrängten Häusern strömten Gerüche aller Art. Reuchlin hatte die Judengasse seiner Heimatstadt nun schon seit vielen Jahren nicht mehr betreten. Ein unheimliches Gefühl beschlich ihn, als er an der Seite des Mädchens an den altersgrauen, verfallenen Häusern, den ältesten der Stadt, entlang schritt. Der Mond beleuchtete unbarmherzig diese elenden Wohnstätten, durch deren geschlossene Fensterläden nur hier und da ein bescheidenes Lichtlein schimmerte.

Nach kurzer Zeit machte Sarah an einem der Häuser halt, öffnete die Außentür und ließ den Freund durch einen kleinen Vorraum in ein niedriges Zimmer eintreten, dessen Sauberkeit und warme Behaglichkeit einen merkwürdigen Gegensatz zu dem armseligen Aeußeren auch dieses Häuschens bildete.

Sarahs Vater ernährte sich als wandernder Händler wie die meisten seiner Glaubensgenossen. Da aber die Einnahmen trotz seines Fleißes zur Ernährung der kinderreichen Familie nicht genügten, so hatte er sich seit einigen Jahren auch auf Geldgeschäfte verlegt und war nach und nach zu einem bescheidenen Auskommen gelangt.

Beim Eintritt der beiden jungen Leute erhob sich ein etwa dreizehnjähriger Knabe von der Ofenbank, wo er offenbar geschlafen hatte. Er war Sarah sehr ähnlich, aber bei weitem nicht so schön wie das junge Mädchen. Der erschrockene Ausdruck seines Gesichts beim Anblick Reuchlins wich einer großen Freude, als er den Jugendgespielen seiner Schwester plötzlich erkannte.

Als er hörte, daß seine Schwester dem Jüngling hebräischen Unterricht erteilen sollte, erbot er sich mit großem Stolz, ihm selbst die nötigen Erklärungen zu geben, da er viel mehr vom Hebräischen verstehe als die Schwester, was diese bestätigte. Sie ließ ihn gern gewähren, da sie sich zur Lehrerin keineswegs berufen fühlte.

Wie im Fluge war den eifrigen jungen Leuten fast eine Stunde vergangen. Sarah hatte ihren Unmut überwunden. Willig ließ auch sie sich von dem kleinen Bruder belehren und nahm es lächelnd hin, wenn er ihre Fehler verbesserte oder sie mit wichtiger Miene wegen ihres geringen Wissens tadelte. Einmal aber wurde es dem Knaben zu arg.

„Johann kann es fast besser als du", rief er aus. „Sei froh, daß Simon nicht hier ist, der würde sich aber wundern, daß du so wenig weißt."

Reuchlin hob unmerklich den Kopf und blickte verstohlen zu Sarah hinüber. Die trübe, flackernde Talgkerze beleuchtete undeutlich ihr Gesicht. Es kam ihm vor, als wäre dieses blasse Antlitz noch um einen Schein bleicher geworden.

„Was geht mich Simon an", stieß sie unwirsch hervor und konnte doch nicht verhindern, daß plötzlich Simons scharf geschnittene Züge vor ihrem geistigen Auge lebendig wurden. Sie zürnte dem Unschuldigen, sie zürnte dem Bruder, der sie in dieser kurzen Stunde, die ganz Reuchlin gehören sollte, an ihn erinnerte. Sie wußte, daß Simon sie liebte, wenn er auch eine Werbung um das schöne Mädchen bisher nicht gewagt hatte, sei es, weil seine Gestalt des Ansehens ermangelte, sei es, weil er sehr arm war und fast nichts verdiente, da er den größten Teil des Tages mit dem Studium der Thora zubrachte. Die Gemeinde sah schon jetzt in ihm eine künftige Leuchte Israels. Sarah ließ sich zwar willig von ihm belehren, doch seine Neigung erwiderte sie nicht, denn sie konnte ihr leidenschaftliches Herz von ihrem Jugendfreunde, Johann Reuchlin, nicht losreißen. Während dessen langer Abwesenheit hatte sie sich ehrlich bemüht, diese Liebe zu überwinden, doch seitdem sie ihn wieder für eine kurze Zeit in Pforzheim wußte, war die früh erwachte Leidenschaft in ihrer reifenden Seele zur vollen Entfaltung gekommen, und nur in seiner Nähe fühlte sie sich glücklich. Nur um seinetwillen hatte sie den Nachbarssohn gebeten, sie mit dem Inhalt der fünf Bücher Moses bekannt zu machen. Dieser, ebenso erstaunt wie erfreut über ihr Ansinnen, war ihrer Bitte nachgekommen. Da sie bis dahin für seine Studien keine besondere Teilnahme gezeigt hatte, so faßte er ihre Bitte als ein verschämtes Zeichen ihrer Zuneigung auf und kam trotz aller früheren Bedenken zu dem Entschluß, bei Sarahs Eltern um die Hand des Mädchens anzuhalten. Dieses aber, von frühster Kindheit an mit Simon zusammen aufgewachsen, ahnte seine Absichten. Jede Regung seines Herzens kannte Sarah, jeden Gedanken las sie ihm von seinem klugen, offenen Antlitz ab, und vor allem war die werbende Sprache seiner Augen für sie nicht mißzustehen.

Aber sie wollte nicht sehen, was ihn bewegte, denn sie fürchtete sich vor der Entscheidung. Seit Reuchlin wieder in ihren Gesichtskreis getreten war, empfand sie den armen, bescheidenen Simon als Störenfried und ging ihm geflissentlich aus dem Wege. Die Zeit der Kindheit lebte in ihrer Erinnerung wieder auf, als Johann Reuchlin mit ihr und ihren Geschwistern so fröhlich und eifrig gespielt hatte wie mit christlichen Kameraden ... Nun sitzt er als junger Student wieder bei ihr in der verachteten Judengasse und müht sich, die heilige Sprache der Juden zu erlernen. Vielleicht ist er frei von allen Vorurteilen und könnte sich entschließen, ihr, wenn auch er sie liebt, die Hand zum Lebensbunde zu reichen. Vielleicht! ... Sie muß Gewißheit haben, bevor er sie wieder verläßt. Ihre Wangen röten sich vor innerer Erregung. Ihr rascher Blick streift die beiden über das Buch mit den hebräischen Lettern gebeugten Köpfe, den blonden und den dunkelbraunen.

Fortsetzung folgt.

Heutige Beilagen:

Der Jüdische Sport / Umschichtung und Auswanderung / Jüdische Bibliothek / Schule und Haus

Hamburger

Familienblatt

für die israelitischen Gemeinden Hamburg, Altona, Wandsbek und Harburg

Groß-Hamburger Lokalausgabe des Israelitischen Familienblattes

Mit den amtlichen »Mitteilungen der Deutsch-Israelitischen Gemeinde zu Hamburg«

Das Hamburger Familienblatt erscheint jeden Donnerstag als Ausgabe C des Israelitischen Familienblattes. Weitere Ausgaben: A: für Groß-Berlin, B: für Frankfurt a.M. und Umgegend D: für das übrige Reichsgebiet. Abonnements nehmen alle Postämter entgegen. Postbezug: RM. 1.04 monatlich einschließlich ca. 10 Pf. Zeitungsgebühr zuzüglich 6 Pf. Bestellgeld. - Anzeigenpreise lt. Tarif. Anzeigenschluß: Mittwoch 10 Uhr.

Schriftleitung und -Geschäftsstelle: Hamburg 36, ABC-Straße 57 (ABC-Hof). / Fernspr.: 34 07 37 / Bankkonto: Vereinsbank in Hamburg unter »Hamburger Familienblatt« Postscheckkto.: Hamburg 8295 unt. »Israelitisches Familienblatt«

Hauptschriftleiter: Julian Lehmann, stellvertretender Hauptschriftleiter: Dr. Alfred Kupferberg, Druck und Verlag: M. Leßmann, sämtlich in Hamburg. / Sprechstunden der Redaktion: Mittwoch und Donnerstag von 12 bis 14 Uhr.

Ausgabe C des Isr. Fam.-Bl. / Nr. 2 — Hamburg, den 11 Januar 1934 — 37. Jahrg. / Einzel-Nr. 25 Pfg.

Trauerfeier für Heinrich Levy s. A.

Zum Gedenken an den heimgegangenen Vorsitzenden des Israelitischen Tempelverbandes und des Vorstandes der Deutsch-Israelitischen Gemeinde, Herrn Heinrich Levy, versammelte sich am vergangenen Sonntag im großen Betraum des Tempels eine vielhundertköpfige Schar von Freunden des Dahingeschiedenen, um nochmals in feierlicher Stunde das Gedächtnis an diesen ausgezeichneten Mann lebendig werden zu lassen. Neben den vollzählig erschienenen Vorstands- und Ausschußmitgliedern des Israelitischen Tempelverbandes waren anwesend fast sämtliche Vorstandsmitglieder und Repräsentanten der Deutsch-Israelitischen Gemeinde, die Vorsitzenden und Funktionäre aller Institutionen der Deutsch-Israelitischen Gemeinde, sowie Vertreter der anderen Kultusverbände und sämtlicher jüdischer Organisationen Hamburgs.

Die Feier begann mit dem Vortrag des Psalms 16 (Schomreni El) in der Vertonung E. Kirschners, durch Oberkantor Kornitzer, worauf der verstärkte Tempelchor das „Schiwissi" von Lewandowski unter Leitung seines Dirigenten Georg de Haas sang.

Als erster Redner würdigte

Direktor Engel

für den Vorstand der Deutsch-Israelitischen Gemeinde das Leben und Wirken von Heinrich Levy, dessen die Gemeinde stets in Dankbarkeit und Verehrung gedenken werde. Als er starb, war wohl der Schmerz groß, aber größer und von Tag zu Tag eindringlicher zeigt sich der Verlust, den sein Hinscheiden verursachte. War er Führer des Tempelverbandes und dankt man ihm das Entstehen dieses Ehrfurcht gebietenden Gotteshauses, so war er darüber hinaus auch der Führer des liberal-religiösen Judentums in Hamburg. Was er der Gemeinde bedeutete, war vielleicht nach außen nicht so sichtbar, aber in ihrer Arbeit von höchster Bedeutung 24 Jahre gehörte er dem Gemeindevorstand an, lange Jahre als zweiter Vorsitzender, und als er zuletzt das Amt des ersten Vorsitzenden des Vorstandes für begrenzte Zeit annahm, so war das von ihm auch nur ein Zeichen seiner freien Bereitschaft, keine Störung der Geschäfte eintreten zu lassen. Pflichtbewußtsein, Sachlichkeit, Verbindlichkeit in der Form, jugendliche Frische und vorbildlicher Arbeitseifer waren seine Vorzüge. Ein mutiges starkes Herz war ihm in die Brust gelegt, und das bekundete er bei allen großen Fragen. In der Vertretung des liberalen Gedankens beseelte ihn ein unbeirrbarer und unbeugsamer Wille, und durch die Ueberzeugungskraft und den Schwung seiner Rede gelang es ihm oft, andere Meinungen zu wandeln. Angesichts seiner Kenntnisse in jüdischen Dingen war er der richtige Vertreter für Kultusfragen im Vorstand der Gemeinde, die er jedoch nie engherzig behandelte; das haben auch seine strenggläubigen Kollegen gern anerkannt, dafür zeugt auch die eifrige Förderung der Mädchenschule der Gemeinde. Mit bewundernswertem Eifer verfolgte er das Ziel, diese Schule zu einer vorbildlichen Bildungsstätte zu machen und den gesteigerten Bedürfnissen der Gegenwart anzupassen. Seine Kunst, Menschen zu erkennen, kam ihm zustatten bei der Bearbeitung des Steuerwesens, der Haushaltsfragen in der Verwaltung der Gemeinde, im Verhältnis zu den Angestellten der Gemeinde. Alle Mitarbeiter der Gemeinde kannte er, wußte um ihre kleinen und großen Sorgen und war tief bekümmert, wenn im Hinblick auf die Zeitverhältnisse die Gemeinde Gehaltskürzungen vorzunehmen gezwungen war. Wenn einst ein Dichter Güte als höchstes Menschentum bezeichnete, so besaß er die Krone solchen Menschentums. Mit tiefem sozialen Gefühl bemühte er sich um das Altenhaus, um das Pflegeheim, in stets geübter Opferbereitschaft stand er ihnen immer zur Verfügung. Das Andenken an diesen liebenswerten, bescheidenen und vortrefflichen Menschen wird in der Gemeinde fortleben und dem heranreifenden Geschlecht ein leuchtendes Vorbild sein.

Oberkantor Kornitzer trug darauf unter Begleitung des Tempelchors das „Socharti Loch" von Henle aus der Liturgie der hohen Feiertage unter Begleitung des Chores vor. Die Solis wurden von Frl. Karla Müller und Herrn S. Rosenbaum wirkungsvoll zur Geltung gebracht. Dieses Musikstück war eine sinnige Ehrung, denn es stellte ein Lieblingswerk des Verstorbenen dar.

Rabbiner Dr. Italiener

knüpfte seine Ansprache an die Wort dieses Gesangs an. Sochor, Sochrani, „gedenken, gedenken will ich Deiner", [illegible] das Leitwort dieser Veranstaltung. Alles Gedenken enthält jedoch eine Verpflichtung. Unsere Weisen sagen, man wird zur Verantwortung gezogen für die Art, wie man Trauer hält um einen Menschen. Trauern um Heinrich Levy, heißt fragen nach dem seligen Vermächtnis, das er uns hinterläßt. Für die Arbeit im Heiligtum galten zwei Leitworte „Dienen und Tragen", und das waren auch Heinrich Levys Leitworte. Er war der Sproß einer alten jüdischen Gelehrtenfamilie in der ehemaligen deutschen Stadt Posen. So war er Grenzbewohner im doppelten Sinne, als Deutscher und als Jude, und daher gezwungen, das ererbte Kulturgut von beiden Seiten immer neu zu erwerben und zu erkämpfen, ständig in Bereitschaft für den Kampf. Dieses immer Wache und Kämpferische war die Wurzel seines Wesens. Zeit seines Lebens gedachte er dankbar des Erbes seiner Väter, und hieraus rührte vielleicht auch seine große Anteilnahme am Erziehungswerk unserer jüdischen Jugend. Weil er selbst eine so gute Erziehung genossen hatte, wollte er auch den Kindern der Gemeinde eine solche Erziehung zuteil werden lassen. Für die Lauheit und Gleichgültigkeit mancher jüdischer Eltern religiösen Fragen gegenüber brachte er kein Verständnis auf. Er hielt das religiöse Erneuerungswerk für unmöglich ohne Kinder, die erfüllt seien von religiösem Wissen. Wie leuchtete sein Auge, wenn am Simchas Thora-Feste der Tempel die Zahl der Kinder nicht zu fassen vermochte, wenn er den Kidduschbecher in der Laubhütte emporhob, wenn er den Barmizwohjungens voranschritt zu dem geöffneten Schrein der Thorarollen! Dann waren die Generationen im Heiligen vereint.

Das Bezeichnendste an seiner Persönlichkeit war, daß, soweit verzweigt sein Wirken auch war, er jedem einzelnen Teil seiner Tätigkeit solch besondere Aufmerksamkeit schenkte, daß der Fernerstehende glauben mochte, gerade dort, wo er ihn zufällig beobachtete, läge der Schwerpunkt seiner Arbeit. Niemals hat er sich im Parteimäßigen verloren, alles strebte in ihm hin zum Ganzen, zur Gemeinschaft, zum Klall Jisroel. [illegible] Pionier der religiös-liberalen [illegible]anschauung, wie sie der Tempel verkündete, aber immer war er bemüht, mit Takt und Würde Brücken zu schlagen zu der anderen Seite. Er kannte den Begriff der Kehilla im besten jüdischen Sinne, wo jeder Freude und Leid des anderen teilte. Wenn dieser Begriff in der Großstadtgemeinde zum großen Teil verlorengegangen war, so war es sein Bestreben, hierin Wandel zu schaffen, und dieses Ziel glaubte er nur erreichen zu können durch religiöse Zusammenkünfte. Ohne die genügenden Räumlichkeiten war das aber nicht möglich. So erhob er seine Stimme für den Bau des Tempels. Die Gnade der Vorsehung hat es ihm vergönnt, daß er sein Ziel noch erreichen durfte. Der Tag der Einweihung des Tempels bedeutete ihm die Krönung seines Lebenswerkes, und wenn jetzt der Vorstand des Tempelverbandes beschlossen hat, den Saal, in dem die Jugend religiöse Unterweisung empfängt, „Heinrich-Levy-Saal" zu nennen, so soll dies für alle Zeiten bekunden, wie er diesem Ziel nachgestrebt hat

Zu „dienen und zu tragen", war sein Motto, er diente seinem Gott und er trug das religiöse Erbe der Väter. Im Glücke dankbar, im Leid still, so war er im wahrsten Sinne ein frommer Mensch. Es war ein tief symbolischer Augenblick, als auf seinem letzten Gange der Zug vor dem erleuchteten Tempel hielt, aus dem ihm zum letzten Male die Thorarollen in der Bekleidung wie an den hohen Feiertagen grüßten. In diesem Augenblicke wurde ihm die Antwort auf das Streben seines Lebens, das erfüllt war von dem Wort unserer heiligen Bücher: „Gott zu lieben mit ganzem Herzen."

Die Herren Dr. Guckenheimer, Jacques Sonneborn und Raphael Bachrach vom Vorstand des Tempelverbandes hoben hierauf zwei Thorarollen aus der heiligen Lade, und zwischen diesen Thorarollen sang Oberkantor Kornitzer das „El Mole Rachamim". Oberkantor Kornitzer hatte diesen Gesang eigens für diesen Tag komponiert. Es war ein Vortrag in alt-jüdischem Stil, mit dem sich die modern angelegte Orgelbegleitung in eigenartiger Weise verband.

Rabbiner Dr. Italiener wies dann weiter darauf hin, daß am Tage vorher die Jahrzeit des verewigten Vorgängers von Heinrich Levy, des Herrn Joseph Lippmann s. A., begangen worden sei. Zum Gedächtnis an diese beiden Führer und alle andern Dahingeschiedenen forderte er zum Verrichten des Kaddischgebetes auf. Sämtliche Vorstands- und Ausschußmitglieder des Tempelverbandes sprachen nun gemeinsam das Kaddischgebet. Es folgte ein ergreifendes Cellosolo, gespielt von Dr. Salom, ein Satz aus einer Sonate des englisch-jüdischen [illegible] Händels. Ein Orgelnachspiel, künstlerisch feinfühlig vorgetragen von dem Organisten Kurt Pickert, beendete die würdige Feier.

Im Anschluß daran übergab im Vorstandssitzungssaal der Neffe des Verstorbenen, Herr Julius Levy, dem Vorstand des Tempelverbandes ein Bild des Dahingeschiedenen, um damit die Verbundenheit der Familie mit dem Tempelverband und ihren unverbrüchlichen Willen zu zeigen, im Sinne des Entschlafenen weiterzuwirken. Mit Dankesworten übernahm für den Tempelverband Dr. Guckenheimer das Bild und sprach nebst dem Dank an die Familie das Gelöbnis aus, das Werk des Verstorbenen fortzusetzen.

I. L.

PORZELLAN - KRISTALL
W. WEITZ - NEUERWALL

KIMMELSTIEL
NEUERWALL 39
DAS HUTGESCHÄFT FÜR SIE
Adkim-Speziol-Hüte von RM. 7.50 an
und alle anderen Marken

Alexander Kipnis im Tempelkonzert

Eine ganz besondere Anziehungskraft wies das Konzert des Tempelchors am vergangenen Montag auf. In seinem Rahmen wirkte kein Geringerer als Alexander Kipnis mit, der weltberühmte Bariton der Berliner Staatsoper, Bayreuthsänger, erster Vertreter seines Fachs. Man hätte geglaubt, unter diesen Umständen mit einem direkt überwältigenden Ansturm des jüdischen Publikums von Hamburg rechnen zu dürfen, aber das war merkwürdigerweise durchaus nicht der Fall. Waren auch sicher über 1000 Besucher erschienen, so hätte doch der Tempel noch mehr Platz geboten. Sollte der Beginn der Winterkonzerte des Philharmonischen Orchesters, wo man einen Künstler wie Dr. Salom gerade noch einmal mitspielen läßt — weil der an seiner Stelle verpflichtete Cellist noch nicht zur Verfügung steht —, einen soviel größeren Teil des hamburgischen jüdischen musikliebenden Publikums angezogen haben?

Wie dem auch sei — wer diesem Konzert nicht beigewohnt hat, hat sich selbst um einen außergewöhnlichen Genuß gebracht. Alexander Kipnis ist ein Sänger von ganz seltenem Format, der keinerlei Wünsche unbefriedigt läßt. Ein Bariton von einer heldischen männlichen Färbung, von berauschendem Wohlklang im Belkanto, von hinreißendem Schwung im Epischen, von heldischem Ton im Forte, von unwahrscheinlichem Umfange und nicht nachlassend in keiner Phase der Tonleiter — so bewältigte er spielend die ganze riesige Skala der Gefühle, die in seinem [illegible] umfangreichen Programm zu erfassen war. Das herrliche „Arioso" und die lyrisch-heldische Arie aus „Elias" von Händel im ersten Teil des Programms waren Kabinettstücke einer immer seltener werdenden Oratoriumsgesangskunst. In den „Biblischen Liedern" von Dvorak übertraf er sich selbst. Diese traumhaft schönen Illustrationen zu acht Psalmen erstrahlten in einer Melodik, die an Unwirklichkeit grenzte. Die Vollkommenheit in der Uebereinstimmung von Ton und Seele, von Wollen und Können, des heiligen Worts mit der Wiedergabe des Werkes eines gottbegnadetn Komponisten, — sie häuften sich zu einer Einheit, die hoch über jedem Wort der Kritik steht, die hineinragt in die ewigen unantastbaren Gipfel einer Kunst, deren Macht den Menschen emporhebt in andere Welten ..

Beifall im Tempel ist verpönt, er hätte sonst ungeahnte Dimensionen erreicht.

Die Umrahmung dieses Mittelpunktes, den Alexander Kipnis bedeutete, war seiner würdig. Kurt Pickert leitete das Programm durch eine Orgelphantasie über Neïlah des Nürnberger Oberkantors Julius Kaufmann ein, die eine reiche und vorzüglich untermalte Abwandlung des Neïlah-Motivs in reicher Registrierung und schöner Kolorierung darstellte. Der Tempelchor unter Leitung von Herrn Georg de Haas sang drei Psalmenvertonungen des italienischen Komponisten Salomone Rossi (1587—1628), deren reiner Stil melodisch zum Ausdruck kam. Es folgte das gewaltige liturgische Chorwerk „Omnom Ken" von Baruch Schorr, das in seinen Solopartien den Damen Wally Henschel und Anni Walter, sowie den Herren Siegmund Rosenbaum und Richard Bragenheim Gelegenheit bot zur Entfaltung ihrer schönen Stimmittel, seinem Dirigenten zur Auszeichnung in straffer Zusammenfassung eines großen Tonkörpers und dem Chor zur Erprobung seiner einwandfrei harmonischen Klangwirkung. Frl. Karla Müller sang zwei Psalmenvertonungen von Georg de Haas; ihre reinklingende biegsame Stimme vermochte es, den gefühlsmäßig und musikalisch vollendeten Kompositionen ein eigenes Relief zu bieten und sie siegreich zur Geltung zu bringen. Das an traditionelle Bearbeitungen anknüpfende „W'schomru" Arno Nadels, und das jubelnde „S'u scheorim" Leon Kornitzers (Solo Frl. Henschel), beide gesungen vom Tempelchor, führten wieder zur Liturgie und damit zum genius loci zurück und bildeten damit einen natürlichen Abschluß des in allen seinen Teilen erfolgreich verlaufenen Abends.

I. L.

Im Deutsch-Jüdischen Kreis sprach Oberrabbiner Dr. Carlebach über die Hagiographen (die heiligen [illegible] „Judentums". Zu diesen heiligen Schriften zählen drei Gruppen von Werken. Die Bücher Daniel, Esra und Nehemia und das Buch von den Ereignissen der Tage, das

Der
Tostmann - Schuh
paßt immer gut!
Schuhfabrik **Tostmann**
Große Bleichen 3

Mitteilungen der Deutsch-Israelitischen Gemeinde zu Hamburg

Verantwortlich für diesen Teil: Dr. N. M. Nathan / Büro: Rothenbaum-Chaussee 38, Fernsprecher 44 38 41

Oeffentliche Quittung

Wir erhielten an Spenden:

5 RM für Wohlfahrtszwecke zur Ablösung der Danksagungen für die Gratulationen zu ihrer Hochzeit von Herrn Max Jakob und Frau Friedel, geb. Bari,

eine Spende von Herrn Rabb. Dr. Plato zur Ablösung der Danksagungen für die ihm anläßlich der Vollendung seines 70. Lebensjahres dargebrachten Glückwünsche und Aufmerksamkeiten.

*

Berichtigung. Die in der vorletzten Nummer ausgewiesene Spende über 25 RM wurde uns von der Firma Jos. Süßkind überwiesen.

Verbindlichen Dank.

Vorstand der Deutsch-Israelitischen Gemeinde.

Beerdigungsbrüderschaft der Gemeinde

Anmeldung von Sterbefällen bei dem ersten Beamten Herrn M. Josias, Bogenstraße 52, 44 57 97.

Wöchentliche Vorträge des Herrn Rabbiners Dr. Lichtig, jeden Mittwochabend 8¼ Uhr pünktlich, in der Synagoge des Hamburgischen Deutsch-Israelitischen Waisen-Instituts. Die Vorträge sind öffentlich und jedermann zugänglich.

Der Vorstand.

Arbeitsgemeinschaften der Franz-Rosenzweig-Gedächtnis-Stiftung

(unterstützt von dem Bildungsausschuß der Gemeinde)

1. Oberrabbiner Dr. **Carlebach:** Das jüdische Gebet. 8tägig Sonntags, 11 Uhr vorm., im Logenheim, Oberstraße 140.
   Sonntag, 14. Januar, 11 Uhr: Das tägliche Morgengebet (Fortsetzung).
   Es wird gebeten, Fragen schriftlich einzureichen. Teilnehmer und Teilnehmerinnen, die sich am Uebersetzen beteiligen wollen, werden gleichfalls gebeten, sich schriftlich zu melden.

2. Rabbiner Dr. **Holzer:** Geschichte der Juden: Die Zeit der Hasmonäer. 14tägig Montags, 8¼ Uhr abends, im Logenheim, Oberstraße 140.
   Nächster Kurs: Montag, 22. Januar.

3. Rabbiner Dr. **Jacob:** a) Schrifterklärung (Besprechung der Sidra). 8tägig Samstags, 12 Uhr mittags, Hallerstraße 50, Erdgeschoß.
   Nächster Kurs: Samstag, 13. Januar, 12 Uhr.
   Jedermann willkommen.
   b) Schulungskursus I: Bereschit: Uebersetzung und Besprechung, 14tägig, Hallerstraße 50, Erdgeschoß.
   Erster Kursus: Samstag, 13. Januar, abends 9 Uhr.
   Wer einen Pentateuch besitzt, möge ihn mitbringen. Jedermann willkommen.
   c) Schulungskursus II (für Fortgeschrittene und solche, die die sich für Bibelzirkel ausbilden wollen), Hallerstraße 50, Erdgeschoß. 14tägig.
   Dieser Kursus findet von jetzt ab **Mittwochs,** 8¼ Uhr abends, statt.
   Nächster Kursus: Mittwoch, 17. Januar.
   Thema: Bereschit: Uebersetzung und Diskussion über aus dem Text sich ergebende Fragen.
   d) Diskussion über Wellhausen: Komposition des Hexateuch.
   14tägig Samstags, 7 Uhr abds., Hallerstr. 50, Erdgeschoß.
   Nächster Kursus: Samstag, 20. Januar, 7 Uhr abends.
   e) Schulungskursus für Leiter und Leiterinnen von biblischen Zirkeln. Auch für solche, die sich ausbilden wollen. (Arbeitsgemeinschaft.)

4. **B. S. Jacobson:** a) Aus der Gedankenwelt des Jehuda Halevi und des Maimonides. — Lektüre u. Besprechung ausgewählter Texte. 14tägig Dienstags, 8¼ Uhr, im Logenheim, Oberstr. 140.
   Nächster Kurs: Dienstag, 23. Januar.
   b) Einführung in die hebr. Sprache (bibl. Hebräisch).
   1. für Anfänger, auch solche, die noch nicht lesen können: 14tägig Dienstag 8¼ Uhr abends, im Logenheim, Oberstr. 140.
   Nächster Kurs: Dienstag, 16. Januar.
   2. für Fortgeschrittene: 14tägig Dienstag, 9 Uhr abds., im Logenheim, Oberstr. 140.
   Nächster Kurs: Dienstag, 16. Januar.

5. Dr. **Hans Liebeschütz:** Das Alte Testament in der katholischen Kirche 8tägig Montags, 8—9½ Uhr abends, Neue Rabenstr. 21.
   Beginn: Montag, 19. Februar 1934.

6. Prof. Dr. **Isaak Markon:** Einführung in das nachbiblische Schrifttum. Lektüre und Besprechung ausgewählter Texte. 14tägig Montag, 8½ Uhr abends, in der Gemeindebibliothek, Benecestr. 6.
   Nächster Kursus: Montag, 15. Januar.

7. Dr. **Paul Ruben:** Colloquium über ausgewählte biblische Texte. 14tägig Mittwochs, 8¼ Uhr abends, Hochallee 108, Erdgeschoß.
   Nächster Kursus: Mittwoch, 17. Januar 1934.
   Fortsetzung der Besprechung des 139. Psalms.

8. Direktor **A. Spier:** Wissenschaft und Judentum, eine Einleitung in die jüdische Religionsphilosophie. Samstags, 8¼—9¾ Uhr abends, in der Talmud Tora-Schule.
   Nächster Kursus: Samstag, 13. Januar, 8¼ Uhr abends.

Alle Veranstaltungen beginnen pünktlich. Um rechtzeitiges Erscheinen wird gebeten.

Eine Einschreibegebühr wird in diesem Jahre nicht erhoben.

Alle, die in der Lage sind, einen Beitrag zu leisten, werden gebeten, sich bei unserer Sekretärin Fräul. Gertrud Engel, Rothenbaumchaussee 77, Erdgeschoß, Fernsprecher 55 71 35, als Mitglied zu melden. Der Mindestbeitrag beträgt 3 RM [illegible]

Für mündliche Beratung und Entgegennahme von Wünschen stehen die Unterzeichneten gern zur Verfügung. — Vorherige telephonische Verabredung erbeten.

Franz-Rosenzweig-Gedächtnis-Stiftung.

Heemann Philipp. Dr. N. M. Nathan. W. Meyer-Udewald.

Die Arbeitsgemeinschaft für Frauen über das Thema

Blicke in die Geschichte der Juden

wird Montag, den 22. Januar, 8¼ Uhr abends, im Kleinen Saale des Tempels, Oberstraße 120, fortgesetzt. Anmeldungen bei Herrn Rabbiner Dr. Italiener, Brahmsallee 15, 55 89 22, oder im Büro des Tempel-Verbandes, Oberstraße 120, 44 64 60.

Der Vorstand.

Der Israelitische Humanitäre Frauen-Verein beabsichtigt, einen

Kochkursus,

zweimal wöchentlich abends, einzurichten. (Bürgerliche Küche, Backen, vegetarische und Rohkost.) Gebühr einschl. Essen 15 RM monatlich.

Anmeldungen Innocentiastraße 21, Mittwoch 11—12 Uhr, oder nach vorheriger Verabredung.

Jüdische Berufsberatungsstelle

Gemeindehaus, Johnsallee 54

Geschäftszeit wochentäglich von 9—17 Uhr, Sonntags 9—13 Uhr. Sprechstunden wochentäglich 10—13 Uhr, außerdem Dienstag von 17—19 Uhr. Schulzeugnisse sind mitzubringen.

Gottesdienstliche Anzeigen

Synagogen-Verband

Gemeindesynagogen Bornplatz und Kohlhöfen:

Tage	Vorabend	morgens	mittags	abends
שבת	4.15	7.15 8.30	1.00 3.30	5.21
Wochentage	—	7.15	—	4.00

Israelitischer Tempel-Verband

Freitag abend, 6½ Uhr (Großer Tempel); **Sonnabend morgen,** 9½ Uhr; Sabbath-Ausgang 5.20 Uhr.

Gottesdienst an Wochentagen: Montag und Donnerstag, 7¾ Uhr morgens.

Neue Dammtor-Synagoge

Tage	Vorabend	morgens	mittags	abends
שבת	4.15	9.00	4.35	5.21
Wochentage	—	7.30	—	4.00

Zwischen מנחה und מעריב Lehrvortrag.

Synagoge des Israelitischen Krankenhauses, Eckernförderstraße 4.

Freitagabends wie in den Hauptsynagogen; morgens 9 Uhr.

Portugiesisch-jüdische Gemeinde

Der Gottesdienst wird während der Wintermonate anstatt in unserer Synagoge Marcusstraße 36, im Heim der Aguda, Hallerstraße 45, abgehalten.

Freitagabend wie in den Gemeindesynagogen. **Sonnabendmorgen** 8½ Uhr und **Sonnabendmittag** eine Stunde vor Nacht, anschließend Arbit.

Vorstand der Portugiesisch-jüdischen Gemeinde.

Buch der Chronik, bilden die erste Gruppe; sie stehen in einem zeitlich begründeten Zusammenhang. Diese drei Schriften geben Darstellungen von dem Geschichtlichen ihrer Zeit. Eine zweite Einheit innerhalb der Hagiographen stellen die 5 Rollen, die Megillaus, dar. Sie enthalten das Hohelied, das schönste aller Liebeslieder, das gleichsam die Geschichte Israels verkörpert, die Klagelieder, dieses Buch des Leids, in dem Jeremia die Zerstörung Jerusalems beweint, das Buch Ruth, das die Gestalt dieser barmherzigen Midianitin preist, das Buch Esther und das Buch der Prediger. Die verschiedenen Feiertage, an denen aus diesen Büchern gelesen wird, vermitteln uns die Kenntnis von der dichterischen Schönheit und dem tief gehaltvollen Gepräge dieser Werke. Eine dritte Gruppe umfaßt das Buch der Psalmen, das Buch der Sprüche und das Buch Hiob. Die Psalmen enthalten herrliche Gottpreisungen, die Darstellung von Leid und Trost, von Zweifel und seiner Ueberwindung, von Sünde und Buße; sie singen das Lied der Sehnsucht und die Hymne der Erlösung. Auch aus den Propheten spricht Gottes Stimme, aber sie sind nur die Verkünder von Gottes Wort; in den Psalmen allein spricht der Mensch. Es ist die Antwort der jüdischen Seele, der menschlichen Seele überhaupt, auf das göttliche Wort. Wie die Psalmen Ausdruck der Seele, der Empfindungen sind, so die Sprüche der Ausdruck des Geistes, des Verstandes. Das „Buch der Sprüche" führt durch alle Negationen der Welt; es lehrt die tiefe Verbindung von Lebensklugheit und Lebensweisheit im Judentum. Während die Worte der Propheten einer Eingebung zufolge gesprochen wurden mit der Kraft und dem Ausdruck des Genies, sind die Sprüche Erzeugnisse von Lebenserfahrung und scharfer Verstandestätigkeit. Als drittes Werk dieser Gruppe der heiligen Schriften spricht auch das Buch Hiob vom Menschen, es ist das Buch vom Schicksal des Menschen schlechthin und stellt eine Gottrechtfertigung dar. Die tiefen gehaltvollen Ausführungen wurden mit herzlichem Dank aufgenommen. *S. M*

Ueber „Die Wesenheit jüdischer Geschichte" sprach Rabbiner Löwy bei der letzten Freitagabend-Veranstaltung der Deutsch-Israelitischen Gemeinde. Zwei Momente stellte er in den Vordergrund der Betrachtung: Was sagt uns die Geschichte? Welche Forderung stellt sie an uns? Der Redner verwies hierzu auf das 2. Buch Mose, in dem der eigentliche Beginn der Geschichte des jüdischen Volkes enthalten ist. Schon in der Anfangszeile wird die Frage nach ihrer Wesenheit beantwortet, denn es heißt dort, daß die Kinder Israels „mit Jakob, jeder mit seinem Hause" nach Mizrajim kamen, das Brot des ersten Goluth zu essen. „Jeder mit seinem Hause" — darin liegt auch für uns die heilige Verpflichtung, unserer Eltern und Ahnen stets eingedenk zu sein auf unserem Weg in die Welt. Rabbiner Löwy unterstrich insbesondere die Erwählung Israels, die Erkenntnis Gottes in der Menschheit zu verbreiten, und zeigte am Beispiel des Exils in Aegypten, wie es die Kinder Israels verstanden haben, ihre Volkwerdung selbst unter den mißlichsten Umständen zu behaupten. Die alten Weisen erklären dieses Wunder damit, daß sie niemals ihren Namen, ihre Sprache und ihre Kleidung änderten, sondern offen ihre Eigenart bekannten, als echte „Söhne des Gotteskämpfers". Schon dieses erste Goluth war die Feuerprobe für das weitere Bestehen Israels. Der Redner kam hierauf auf die wundersame Rettung des Volkes aus dem Joch in Aegypten zu sprechen, nachdem es selbst Mose als dem Wortführer nicht geglückt war, eine Milderung des furchtbaren Joches zu erreichen. Gott griff in das Geschick des Volkes ein, und damit begann die Erlösung nach dem Fehlschlagen menschlicher Hilfe. [illegible] lernen, daß die Lösung der Judenfrage allein in Gottes Hand liegt. Es gibt dafür keine Rezepte. Der Redner ging hierauf auf den historischen Zug der Juden zum Berge Sinai ein, an dem der Menschheit das Zehnwort geschenkt wurde, als das tiefste Erlebnis der Kinder Israels. Es wird immer die Grundlage für die Gesittung der Völker bilden. Rabbiner Löwy schloß mit der Aufforderung, ganz Jude zu sein, und zwar in allen Daseinsformen; denn Judentum ist mehr als Konfession und Rasse schlechtweg, eine durch gemeinsames Schicksal verbundene Gesellschaft von Menschen, die ihr gesamtes Leben auf Grund des Gottesbefehls des Sinaigesetzes sinnvoll zu verwirklichen bestrebt ist. *M. S.*

„Deutsche Juden im Lichte des Zionismus" war das Thema eines Vortrags, den Dr. Alfred Kupferberg am vergangenen Donnerstag im Rahmen der Informationskurse der Hamburger Zionistischen Vereinigung hielt. Er behandelte das Problem der Fremdheit gegenüber den Zentren jüdischen Seins sowie gegenüber den Bedürfnissen jüdischer Kultur, wie sie für die Haltung der Westjuden um die Wende des Jahrhunderts typisch gewesen sei. Drastisch kennzeichnete er die durch Irrtümer und Mißverständnisse überreizte Atmosphäre zwischen West- und Ostjuden im vorigen Jahrhundert und beschäftigte sich im Zusammenhang dessen mit der russisch-jüdischen Aufklärungsbewegung, der „Haskala", die, im Gegensatz zur westlichen Assimilation, weitaus eher zu einer Konsolidierung des jüdischen Lebens im Osten geführt hatte. Demgegenüber fanden die deutschen Juden, völlig abgeschnitten von jüdischem Sein und jüdischer Kultur, nicht zur Bejahung ihrer Andersartigkeit. — Nach diesen Feststellungen behandelte Dr. Kupferberg die Frühgeschichte des westlichen Zionismus, den Weg der jüdisch-zionistischen Jugendbewegung im Reiche, die Schwierigkeiten jüdisch-deutscher Kulturpolitik und wies schließlich auf die beispielgebende Tätigkeit Kurt Blumenfelds als des Führers einer Generation hin, die kraftvoll für die „Wesenhaftmachung eines jüdischen Nationalgefühls" eintrat. Zugleich deutete der Referent u. a. noch die Verdienste Martin Bubers an. Mit einer knappen Analyse heutiger Erweiterungsmöglichkeiten des westlichen Zionismus schloß Dr. Kupferberg seine Ausführungen, die noch durch eine kurze Aussprache erweitert wurden. *M. S.*

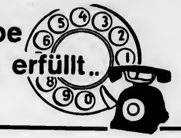
„Einführung in den Zionismus" hieß das Thema eines Vortrags von Herrn M. Grünberg in der Jugendgruppe der „Ostjüdischen Vereinigung". Ausgehend von historischen Ereignissen, umriß der Referent in großen Zügen die

Malerei-Gesellschaft m. b. H.
Hamburg, Bogenstr. 45 55 98 46
liefert preiswerte, erstklassige Malerarbeit

Atelier für künstlerische Raumgestaltung
Hans Behnke, vorm. Mitinhab. der Firma **Robert Piglhein**
Möbel, Stoffe, Dekoration, Teppiche etc.
Spezialität: Neuzeitliche Wohnungskultur
Geringe Geschäftsspesen / Zeitgemäße Preise
Qualitätsarbeit
Gr. Bleichen 16 18 Tel.: 346400 Privat: 271860

Teppich Betten **Dessauer Hoheluft**
Hoheluftchaussee 115
Der weiteste Weg zu uns lohnt sich
Telephon 532180

Die kleine Scheibe die Ihre Wünsche erfüllt..



Auktionatoren
Auktionssäle Hans Fischer, Große Bleichen 57/59 — 34 06 04

Auto-Fuhrwesen, Möbeltransporte
Siegfried Sommerfeld, Gertigstraße 9 — 22 13 35

Autoreifen und Zubehör
Dalbert Mittee, Langereihe 110 — 24 88 78

Bau- und Möbeltischlerei
Eugen Kohn, Bornstraße 5 — 44 81 36
Leo Rappaport, Agathenstr. 12 — 55 71 37

Buchbinder
Julius Eichstetter, Schlachterstr. 47, Tel. u. Hahn — 35 46 95

Buchdrucker
Hamb. Rundschau, Inh. John Peltrover, Alter Steinweg 61 — 34 22 22

Bücherrevisor, Wirtschaftsberater
Albert Levisohn, Stuckstraße 24 — 23 24 61

Drucksachen
Robert L. Berendsohn, Hbg. 1, Steinstr. 10 / Durchschreibe- und sonstige Formulare — 33 60 83

Elektrotechniker
A. Seckendorf, Hohelweide 4, zugelassener Installateur. — 44 30 90

Fahrräder, Nähmaschinen, Kinderwagen
Gustav Lippmann, eigene Reparaturwerkstatt, B. Schlump 5 — 55 92 91

Fensterreinigung
Blitz-Blank, J. Wertheimer, Rutschbahn 3 — 55 69 61

Feuerung
S. Magnus, Rutschbahn 11 außer d. Geschäftsz. 44 85 91 — 55 68 38

Fische
H. Eichwald, jetzt: Dillstraße 20, Laden. — 44 61 30

Friseure / Parfümerien
Siegfried Wolff, Grindelallee 156 Damen- u. Herren-Friseur — 55 56 10

Fuß- und Handpflege
Frau Els Leoner, Papenhuderstraße 16, I. Mittwochs Isestr. 6 b. Kahn, 55 74 73 — 25 54 63

Glaserei / Bildereinrahmung
L. Brand, Frickestraße 60 — 52 74 54

Grabdenkmäler
Siegbert Falck, Fuhlsbüttelerstraße 685 — 59 61 87

Herren-, Knaben-, Sport- und Berufskleidung
Ernst Aug. Steinberg, Altona, Große Bergstraße 115/117 — 42 55 66

Herren- und Damenschneider
S. Blankenstein, Bogenstraße 5 — 55 79 60
L. Drutowski, Eppendorferweg 40 ptr. — 55 95 02
Bernard Ferszt, Gärtnerstraße 122 — 44 73 19
J. Ornstein, Hansastraße 76 — 55 55 96

Holz, Kohlen, Koks usw.
Alfred Aron, Hahnstraße 20 — 53 16 20

Kaffee
Kafferösterei Borchardt, Steilshooperstr. 54 / Tel. Bestellg. wd. prompt frei Haus ausgeführt. — 23 40 34

Kaffee, Tee, Kakao
Georg Philipp, Oben Borgfelde 27 — 25 01 05
M. Srolowitz, Rappstr. 9, Tarboven-Kaffee, Tee, Schokolad. — 55 45 43

Korsetts nach Maß
Sofia Jareslawska, Dipl. Acad. Paris. Rothenbaumchaussee 91 — 44 37 29

Elsa Pokorny
Isestraße 30, I. Etage, Wiener Korsett-Spezialistin — 55 35 28

Klempner, Dachdecker
Moritz Buttermann, Grindeltal 13 II. — 44 61 86
H. Freundlich, Agathenstraße 7 — benutzt: — 43 44 80
Jacob Lübeck, Taststraße 47 — 42 56 53

Krankenpfleger
Arnold Meyer, Hamburg 19, Eimsbütteler Marktplatz 41, Tel.-Ruf u. Flemming, Nr. — 43 56 95

Lederwaren und Reiseartikel
Mädler-Niederlage, Simon Bogopolsky, Neuerwall 10, eigene Reparatur-Werkstätten — 34 34 31

Maler und Lackierer
J. Brand, Malermeister, Kremperstraße 2. — 53 19 79
Bertold Heymann, Malermstr. Klosterallee 21 — 55 33 46
Malereibetrieb M. Kochen, Altona, Grünestraße 5 — 42 04 75
Ivan Levy, Malermeister, Kippingstr. 25. — 44 65 53
Paul Rose, Schlachterstr. 47, Tel. u. Hahn — 35 46 95

Massagen u. Leichdornoperation
Ludwig Caro, Hoheluftchss. 40, Hochp. / Schmerzl. Behandlg. Sprechz.: 4—6 Uhr, auß. Mo. — Billigste Preise — — 55 66 16

Maßschneider
Carl Freundlich, Feldstraße 51 — 43 39 98
Hermann Gutmann, Neuerwall 42 — 34 01 22

Möbel- und Polsterwaren
Frau Max Daniel, Böhmkenstraße 8 — 36 22 32
Bernhard Heinemann, Weidenallee 38/49 — 55 47 42

Pelzwaren / Kürschner
M. Brückenstein, Grindelallee 33 — 44 86 82
G. Goldschmidt, Engl. Planke 7, Jacken, Mäntel, Mantelfrag. Umarbeitung, Reparaturen. — 36 23 86
Pelzlager Warisch, Grindelallee 178, Maßanfertigung und Umänderung — 55 68 14

Radio / Elektro
„Radio-Klinik", Ing. Heinz Oettinger, Eppend. Weg 91 — 55 70 27

Reisebüro
M. Markel, Glockengießerw. 16, II Alle Fahrk. fr. Hs. od. Büro. — 32 79 05

Schirme
H. Bloch, Schlüterstr. 84 pt., früher Gerhofstraße 8 — 55 03 84

Schlachtereien, Wurst
Willy Oppenheimer, la Fleisch- u. Wurstwaren Grindelberg 82 — 55 76 51/52

Schlossermeister
Siegfried Levy, Grindelallee 141 — 44 75 58

Schokoladen
Johanna Ehrenhaus, Eppendorferbaum 1, Kaffee, Tee, Konfitüren — 52 39 90
Schokoladenhaus Rotherbaum, Inh.: Elsa Lewie, Rothenbaumchaussee 49 — 44 42 20

Schreibmaschinen u. Reparaturen
James Wolff, Juliusweg 15, Neue u. gebrauchte Maschinen, Farbbänder — Kohlepapier — 23 22 31

Schuhmacher
Hermann Feldmann, Schuhreparatur Rekord, Eppend. Ldstr. 72/74, Fuhlsb. Str. 181 — 52 57 30
Schuhrep. Goldene 13, Herm. Fink, Heinrich-Barth-Str. 13 — 55 70 93

Seifen- und Konsumwaren
R. Gans, Bornstr. 22, Schabb.-Kerzen u. Jahrzeitlichter usw. — 44 77 86

Sport- und Berufskleidung
Max Blöde, Eppendorferweg 54 Lederjacken und -hosen, Breeches u. Golfhosen / Kletterwesten, Laufhosen, Windjack. — 44 78 46

Tapezierer und Dekorateure
Henry Herz, Rutschbahn 3 — 55 66 01
Fritz Levisohn, Grindelhof 83, Haus 12 — 55 37 24
Ludwig Streit, Rutschbahn 4 — 55 36 06

Uhrmacher
James Polack, Alterwallbrücke 4 — 36 03 19

Vervielfältigungen
Ballinhaus-Schreibstube Julius Kahn, Meßberg 1, VIII — 32 03 03

Weinhandlung und Destillation
Joseph Kendziora, Altona, Rathausmarkt 17/19, Spezialität: ff. Liköre u. Slivowitz — 42 83 75

Die hier verzeichneten Gewerbetreibenden, Lieferanten, Handwerkerfirmen usw., sämtlich unsere Mitglieder, sind um besonders gute, zuverlässige Bedienung bemüht. Sie wollen sich neue, treue Kunden aus dem Kreise der Familienblatt-Leser erwerben.
Verein selbständiger jüdischer Handwerker und Gewerbetreibender zu Groß-Hamburg von 1906 e. V.
Geschäftsstelle: Bernh. Heinemann Weidenallee 38—40, Telefon: 55 47 42

Empfehle meine erstklassigen **Qualitäts-Zigarren** in allen Geschenkpackungen und Preislagen!
Hugo Herzbruch
Dammtorstrasse 39 / Tel. 34 30 23

Kohlen-Koks-Briketts
liefert frei Haus — reelles Gewicht
W. Brünig
Altona Parallelstraße 38 — Hamburg St. Anscharplatz 2

Hausfrauen fordert bei Eurem Fisch- und Feinkosthändler den Deutschen Perl-Kaviar
hergestellt aus rituell zum Genuß erlaubten Seefischen in Qualität unerreicht. Alleinig. Hersteller seit 1914
Wilhelm Erbst Hamburg 13 Tel.: 44 40 20
Achten Sie auf die grüne Dose

Im neuen Jahre:
Bürobedarf / Geschäftsbücher Papier / Schreibwaren / Drucksachen nur noch von
Alex Loewenberg
Hamburg 36 / Bleichenbrücke 10
Sammel-Nummer 34 01 45

Agnes Hagemann
Damenfrisier- und Schönheits-Salon
Hamburg 37, Klosterallee 67, Telephon, 55 39 34

C. Gerber Zigarren
Spez.: Hamburger Piraten Brasil 10 Pf
Schauenburgerstr. 37, Ecke Kl. Johannisstr.
Telephon 33 46 39

Carl Joh. Schröder
Hamburg — Parkallee 15
Fernsprecher 55 54 52
Kolonialwaren Weine Delikatessen

Brillen-Wagner
Grindelallee 134
Lieferant Ihrer Krankenkasse

Pelzhaus Winter
Großer Burstah 32, Hochparterre
Telephon 31 39 54
Pelzjacken - Mäntel - Füchse
Reparaturen, Modernisierung billigst Kostenl. Abholung. Zahlungserleichterung

Ankauf – Verkauf von **Brillanten, Platin, Gold**
Heinrich Dreyfuss
Colonnaden 60

AUG. HADLER NACHF.
Inh. Werner David
Ecke Barmbeker- und Gertigstraße
Wäsche Betten Kleiderstoffe
Bekannt für preiswerte und gute Waren

Aufziehen von Perlketten
schnell - sachgemäß - preiswert
Näheres: Husumerstraße 4, ptr. r., Telephon: 53 21 55

Auf Sie werden meiner schrankfertigen **FEIN-MANGEL-WÄSCHE** den Vorzug geben.
JEDES QUANTUM WÄSCHE ZU BILLIGSTEN STÜCKPREISEN
J. F. L. DAHNKE
FEINWÄSCHEREI UND CHEMISCHE REINIGUNG
HAMBURG 33
TIELOH 19–25 • FERNRUF: SAMMELNR. 23 14 01

THEATER-ANZEIGEN

Kommunalgiala
im Valia-Theater

Freitag, den 12. Januar, abends 8.15 Uhr:
Man kann nie wissen

Sonnabend, den 13. Januar, abends 8.15 Uhr:
Der Vetter aus Dingsda

Sonntag, den 14. Januar, nachmittags 4.30 Uhr:
Die Räuber

Sonntag, den 14. Januar, abends 8.15 Uhr:
Bei volkstümlichen Preisen:
Eine leichte Person

Operettenhaus
Fernruf: 427 30 Direkt.: G. Ahrll Post
Reeperbahn Künstl. Leg. R. Martell

Täglich 8.15 Uhr:
Venus in Seide
Operette in 3 Akten von Robert Stolz

VORVERKAUF
von Karten für Theater, Konzerte und sonstige Veranstaltungen in unserer Theater-Kasse in ersten Stock
HERMANN TIETZ & CO
GROSSBETRIEB

TROCADERO
Peter Kante ist wieder da!
er singt, tanzt und konferiert
Das große Januar-Programm
Rosita Alcaraz — spanische Tänze
Harry Steffien — humoristischer Zauberer
Margitta u. Fred — das Tanzpaar der Sonderklasse
Agun Sisters — internationale Schönheiten
Kapelle Herbert Beckh
des großen Erfolges wegen prolongiert
Nachmittags und Abends
4¼ Uhr Eintritt frei 9¼ Uhr

Café „Lyra" Isestraße 1
Neu eröffnet im Stile Wilm
Vorzügliches Gebäck
Zeitgemäße Preise

Sichern Sie sich rechtzeitig
Ihre Teilnahme an dem
WINTER-SONDERZUG
D-Zug 2. und 3. Klasse
am 3. Februar 1934
nach OBER-BAYERN
Anmeldungen schon jetzt in den
Reisebüros der Hamburg-Amerika Linie, Hamburg, Verkehrspavillon am Jungfernstieg, Hapaggebäude im Hauptbahnhof, im Hotel „Atlantic" u. „Reichshof"
Reisebüros Gebrüder Sonnabar Hamburg und Altona, Altona, Hauptbahnhof, Hamburg, Dammtorbahnhof

Stadt-Restaurant Hotel Reichshof
Generaldirektion
Frau Martha Langer
Schönstes Bierlokal Hamburgs. 800 Sitzplätze
Sämtliche Preise für unsere erstklassigen Speisen durchweg der heutigen Wirtschaftslage entsprechend heruntergesetzt
American-Bar und Mokka-Diele
Täglich nachmittags und abends
Künstler-Konzert
10 abgeschlossene Konferenz- und Gesellschaftsräume, von 8 bis 200 Personen fassend, für alle Gelegenheiten

„Jolant"
Möbeltransporte,
Das führende Spezial-Restaurant

Café Rheinterrassen
St. Pauli — neben Trichter
Tägliche Vorführungen des lebenden Rheinbildes
10 und 12 Uhr abends
Tanz: wochtgs ab 8 Uhr, Sonn- u. Festtags ab 5 Uhr
Mäßige Preise

Stadtbäckerei
G. m. b. H.
Der Name für gute Qualität
Gänsemarkt 44
Telephon: 350147

Prediger
NEUERWALL
Der gemütliche Aufenthalt
Hervorragendes Börsenfrühstück
Bestellgeschäft ersten Ranges

GARDINEN B.ÖHM

VERTRIEB VON ERZEUGNISSEN SÄCHS. GARDINEN-FABRIKEN GUSTAV BÖHM & CO.

DEUTSCHER TEPPICH- UND GARDINEN-, MÖBELSTOFF- UND DECKEN-HANDEL

Richten Sie sich neu ein — sind Ergänzungen nötig — haben Sie Fragen, die die Ausstattung Ihrer Räume betreffen, oder wollen Sie sich unterrichten über

Teppiche · Dekorationen · Gardinen · Decken

so kommen Sie zu uns:
Wir bedienen Sie aufmerksam und sachlich
Wir bieten Ihnen die umfangreichste Auswahl
Wir machen Ihnen fix und fertige Vorschläge
Wir verkaufen zu den billigsten Kasse-Preisen

VERKAUFSSTELLEN IN ALLEN STADTTEILEN

AUS ALTER UND NEUER ZEIT

Nummer 12 / 21. Dezember 1933

phot. H. Damgaard

König David im Kopenhagener Königlichen Theater (Siehe Text und Bilder auf Seite 3)

Szenenbild aus Kaj Monks Drama »Die Auserwählten«: König David, Akitofel und ein Heerführer

Jüdisches Museum in Breslau

Schrank mit Kultusgegenständen, rechts eine Beschneidungsbank

Ein Jüdisches Museum ist vor kurzem in Breslau eröffnet worden. Die Israelitische Waisenverpflegungsanstalt hat dem Verein „Jüdisches Museum" drei hervorragend geeignete Räumlichkeiten zur Verfügung gestellt, in denen eine bleibende Stätte jüdischer Kunst und Kultur geschaffen wurde. Die Herrichtung der Räumlichkeiten übernahm Regierungsbaumeister a. D. Ehrlich, die künstlerische Ausgestaltung und Anordnung der Kunstmaler Aschheim.

Die Sammlung, die mehr als zwölfhundert Gegenstände zählt, zeigt in der Hauptsache alte jüdische Kunst aus der Geschichte der Juden in Schlesien. In den drei Räumen, deren Hauptraum noch als Bet-Saal für die Waisenhauskinder und als Vortragsraum benutzt wird, sind eine Fülle wertvoller jüdischer Dokumente zur Schau gestellt, die teils aus alten Synagogen entnommen, teils private Leihgaben sind.

Hauptraum des Museums
mit der Einrichtung und dem Silberschatz der Cylzer Synagoge

Vor allem interessiert unter den Ausstellungsgegenständen eine gute Nachbildung der Mescha-Stele, einer Säule, die nach dem Fluß Mescha genannt wird, mit althebräischer Schrift, etwa aus dem Jahre 850 vor Chr., die 1868 in Transjordanien aufgefunden wurde und deren Original im Louvre zu Paris aufbewahrt ist. Ferner ist der älteste Breslauer Leichenstein, der des Rabbi Sar-Schalom aus dem Jahre 1203 zu sehen, dessen Original sich auf dem Breslauer Friedhof Lohestraße befindet, und ein Grabstein des Jahres 1280 aus Schweidnitz im Original kündet von der Ansässigkeit der Juden in Schlesien zu so früher Zeit.

Gemälde aus bekannten jüdischen Familien Schlesiens, Schaukästen mit Thorarollen, in der Mitte ein „Schalet-Topf"

Der Blick des Besuchers wird dann auf das wertvolle Werk von Johann Reuchlin „De accentibus et orthographicus linguae Hebraicae" aus dem Anfang des 16. Jahrhunderts gelenkt, in dem der bekannte Humanist versuchte, jüdische Melodien und Weisen in Noten zu Papier zu bringen. Neben einem Zinkteller des Jahres 1618, einem kleinen gotischen Becher, einem Schalet-Topf aus dem Jahre 1580 und anderen kleinen Kultgegenständen mannigfacher Art, dem ältesten Thoraschild, dem ersten, das nach dem 30jährigen Kriege im Jahre 1680 hergestellt wurde, finden wir Thorakronen, Vorhänge, Schilder und Rollen der alten geschlossenen Cylzer und Schweidnitzer Synagoge.

Hier ist eine Stätte jüdischer Kultur geschaffen, die weit über die lokale Begrenzung hinaus Beachtung verdient. So plant man denn auch Sachkenner aus ganz Deutschland heranzuziehen und sie in diesem Rahmen zu Themen jüdischer Kunst und Geschichte zu Wort kommen zu lassen.

KÖNIG DAVID UND JUD SÜSS

Gestalten aus jüdischer Geschichte und aus der Bibel locken immer wieder die Dichter der Völker zur Darstellung auf den Bühnen in aller Welt. Eines der gewaltigsten Bibeldramen der letzten Jahre wurde jetzt vom Königlichen Theater in Kopenhagen herausgebracht, das Schauspiel „Die Auserwählten" des dänischen Dichters und Pastors Kaj Monk. Es schildert König Davids Liebe zu Bathseba und das Verhältnis zu seinen Söhnen Amnon und Absalon. Die „Auserwählten" sind die einzelnen Menschen, die

König David und Bathseba

Empfang des jüdischen Heeres
Szenenbild aus der Aufführung der „Auserwählten" im Königlichen Theater in Kopenhagen

Aus Eugen Ortners „Jud Süß"
im Breslauer Lobe-Theater
links Jud Süß (Michel Alland)
rechts Hallwachs

Die Gegenspieler von Jud Süß bei der Beratung

trotz aller Fehler und Schwächen das Göttliche in sich tragen. Dänemarks beste Schauspielkräfte wirkten mit, u. a. Paul Renmert, der erste Charakterdarsteller des Königreichs, als Staats-minister Akitofel, und der junge russisch-jüdische Schauspieler Samuel Beseakow als Prophet Nathan. Die originellen Kostüme und Dekorationen entwarf der jüdische Maler Professor Isaak Grünewald, der eigens hierzu aus Stockholm berufen wurde. (Siehe auch das Bild auf der ersten Seite!) —

In dem Breslauer Lobe-Theater gelangte das Volksstück „Jud Süß" von Eugen Ortner zur Aufführung, das die historisch so bemerkenswerte Figur des unglücklichen jüdischen Finanzministers von Württemberg von neuem auf die Bühne bringt. (Im „Israelitischen Familienblatt" Nr. 49 war eine ausführliche Besprechung der interessanten Neuaufführung enthalten, die wir jetzt durch einige charakteristische Bühnenaufnahmen ergänzen. —)

זכרונם לברכה

Sidonie Werner
Hamburg, Frauenführerin

Dr. Ludwig Fränkel
Hamburg, Gemeindepolitiker

Prof. Felix Adler
New-York, Relig.-Wissenschaftl.

Prof. Theodor Lessing
Philosoph

Rabbiner Ellguther
Neiße

Rabbiner Dr. Goldschmidt
Breslau

Jakob Besthoff
Frankfurt a. M., Gem.-Politiker

S. Steinberg
Hamburg, Militärschriftsteller

Prof. Max Zondek
Berlin, Chirurg

James Loeb
München, Philanthrop

Leo Motzkin
Paris, jüdischer Politiker

Prof. Jacobsohn
Marburg, Germanist

Dr. Chaim Arlosorott
zionistischer Führer

Dr. Ludwig Tietz
Jugendführer

Rabbiner Dr. Hirschfeld
Gießen

Der »Chofez Chajim«
Rabbi Meir Cohen-Radin

Der »Lubliner Raw«
Rabbiner Meier Schapiro

Oberrabbiner Dreyfuß
Paris

Prof. Leon Lichtenstein
Leipzig, Mathematiker

Prof. Max Sobernheim
Berlin, deutsch-jüd. Politiker

Dr. Rudolf Hallo
Kassel, Kunsthistoriker

Justizrat Dr. Albert Pinner
Berlin

Jossele Rosenblatt
berühmter Kantor

Prof. Richard Levy
Hamburg, Chirurg

Prof. David Kaigen
Paris, Historiker

Justizrat Eli Straus
München, Gemeindeführer

Justizrat Dr. Cohn
Dessau, Gemeindeführer

Dr. Marcel Baracs
Budapest, Parlamentarier

Albert Sondheimer
Frankfurt a. M., Philanthrop

R. E. May
Hamburg, Nationalökonom

DIE TOTEN DES JAHRES

Alice Marcus

Aller Anfang ist schwer...

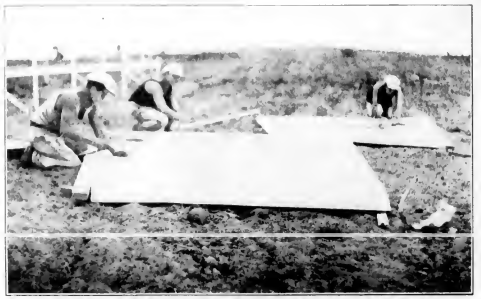
Deutsche Juden als Neusiedler im Heiligen Lande

Hauptstraße der Siedlung Pardeshana bei Haifa

Die deutschen Juden, die heute mit dem festen Willen zur Gründung einer neuen Existenz ihre Schritte nach dem Heiligen Lande gelenkt haben, sehen sich dort gewiß nicht sofort idealen Verhältnissen gegenüber; schwer müssen sie sich die Verwirklichung ihrer Pläne, ihrer Zukunftshoffnungen erkämpfen. Aber die Freude am Neuaufbau, die feste Zuversicht, hier eine neue Heimat gefunden zu haben, hilft über die anfänglichen Schwierigkeiten hinweg.

Hier sehen wir die Siedlung Pardeshana, in der 20 deutsch-jüdische Familien sich angesiedelt haben. Wohnhäuser fanden sie hier nicht viel vor, höchstens alte Stallgebäude, die in den ersten Tagen als Unterkunft dienen mußten. Aber sofort ging man an die Errichtung transportabler Häuser, für die man das Material mitgebracht hatte. Und ist man erst einmal untergebracht, dann wird auch die Feldarbeit tapfer in Angriff genommen. Die üppige Vegetation des Bodens verspricht heute schon reichen Erfolg, wenn man statt des jetzt noch sprießenden Unkrauts Nutzpflanzungen angelegt haben wird. Die Umschichtung des Intellektuellen zum Bauern hat begonnen ...

Baumaterial und Gepäck sind angekommen

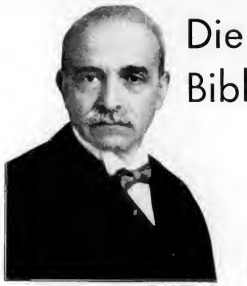


Böden für neue Häuser werden gelegt

Erster Spaziergang auf eigenem Grund und Boden

Die kulturhistorische Bibliothek Warburg

wird von Hamburg nach London verlegt.



Professor Aby Warburg s.A.

Eine einzigartige Einrichtung, die kulturhistorische Bibliothek Warburg in Hamburg, wird in diesen Tagen Deutschland verlassen und nach London übersiedeln. Welche Bedeutung diese Bibliothek besitzt, schildern wir in einem ausführlichen Artikel, der im Hauptblatt der vorliegenden Ausgabe des „Israelitischen Familienblattes" erscheint. Unsere Bilder zeigen die vorbildliche Ausstattung des Bibliotheksgebäudes in Hamburg, den geräumigen Lesesaal (unten), und rechts an der Seite einige Räume des technischen Betriebes. Das obere dieser drei Bilder führt in eines der vorzüglich geordneten Magazine, auf dem mittleren sieht man die Rohrpostanlage und das Förderband zur Beförderung der Bücher aus den Magazinen zum Lesesaal, und unten die dem neuesten Stande der Technik entsprechenden Apparaturen zur Herstellung von Reproduktionen, die aus dem wertvollen Bestande der Bibliothek häufig von wissenschaftlichen Instanzen aus aller Welt verlangt werden. — Die Bibliothek wird vorläufig für drei Jahre in London untergebracht werden. Ob sie dann wieder nach Deutschland zurückkehren wird, ist bisher noch nicht bestimmt worden.

Das bisherige Heim der Bibliothek in Hamburg

Blick in den Lesesaal

Aus aller Welt

Rechts:

Von der 50-Jahr-Feier des Altersheimes der Berliner Jüdischen Gemeinde in der Schönhauser Allee. In der vorderen Reihe von links nach rechts: Direktor Heinrich Stahl, erster Vorsitzender der Berliner Jüdischen Gemeinde, Vorsteher Moritz Rosenthal, Dezernent für das Wohlfahrtswesen der Gemeinde, Rabbiner Dr. Warschauer.

phot. Kikoler

Oben: *phot. Keystone*

Die Londoner jüdischen Wohlfahrtsinstitutionen veranstalteten einen Sammeltag mit Blumenverkauf auf Anregung und unter Leitung von Rabbiner Dr. E. W. Kirschner. Der Verkauf hatte einen recht guten Erfolg und brachte dem Londoner jüdischen Hilfsfonds eine beträchtliche Summe ein.

Im Oval:

Auf dem jüdischen Friedhof in Szegedin (Ungarn) wurde ein Heldenmal für die jüdischen Gefallenen des Weltkrieges enthüllt. Die Gedenkrede hielt Feldmarschalleutnant Koloman von Shovy und würdigte in besonders warmen Worten die Vaterlandsliebe der ungarischen Juden.

Rechts nebenstehend:

Das Chanukkahfest wurde in diesem Jahre meist nicht in rauschenden Vergnügungen, sondern in einfacher Art begangen. Aber aus reinen Den sich die Jugend doch nirgends nehmen. Unser Bild zeigt eine Gruppe aus der Berliner jüdischen Jugendvereinigung „Ring" bei ihrer Feier, um die brennende Menorah geschart.

phot Kikoler

BEILAGE ZU NR. 51 DES „ISRAELITISCHEN FAMILIENBLATTES" VOM 21. DEZEMBER 1933

Verantwortlicher Redakteur: Julian Lehmann. Druck nnd Verlag: M. Leßmann, Hamburg 36

GEMEINDEBLATT

der Deutsch-Israelitischen Gemeinde zu Hamburg

Das Gemeindeblatt erscheint in Abständen von 5 Wochen und wird den Mitgliedern der Deutsch-Israelitischen Gemeinde zu Hamburg kostenlos zugestellt. / Anzeigenpreis 22 Pf. per 7 gespaltene Millimeter-Zeile / Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Syndikus Dr. N. M. Nathan, Hamburg. Druck, Verlag und Geschäftsstelle: M. Lehmann, ABC-Straße 57, ABC-Hof. / Fernsprecher: Sammelnummer 34 07 57.

Nummer 1 **Hamburg, 26. Januar 1934** **10. Jahrgang**

DEM GEDÄCHTNIS

dreier verdienter Männer ist diese Nummer des Gemeindeblattes gewidmet. In den Morgenstunden des 17. Dezember 1933 verschied nach kurzem Krankenlager der Vorsitzende des Vorstandes unserer Gemeinde, Herr

Heinrich Levy.

Geboren am 4. März 1854 zu Posen als der Sproß eines in echtjüdischen Traditionen wurzelnden, der deutschen Bildung aufgeschlossenen Hauses, kam Heinrich Levy in verhältnismäßig jungen Jahren nach Hamburg, wo er sich mit großem Erfolge als Kaufmann betätigte. Am 14. März 1909, wenige Jahre nach seiner Berufung in den Vorstand des Israelitischen Tempelverbandes, wurde er in den Vorstand unserer Gemeinde gewählt. In beiden Körperschaften ward er mit der Zeit immer mehr dank seinem Wissen, seinem Eifer, seiner Begabung und seinem praktischen Sinn eine der führenden Persönlichkeiten, bis ihn im Tempelverbande der Heimgang seines Vorgängers Joseph Lippmann, im Vorstande der Gemeinde der Rücktritt Alfred Levys in die oberste, die leitende Stellung brachten. Im Tempelverband war es ihm, der damals schon die 75 überschritten hatte, vergönnt, den Neubau des Tempels ins Werk zu setzen und glücklich zu vollenden; den Vorsitz im Vorstande der Gemeinde übernahm er allerdings nur in der ausgesprochenen Absicht, der Platzhalter seines Amtsvorgängers solange zu sein, bis er die Führung der Gemeinde in die Hände eines Jüngeren legen konnte. Bevor er diese Absicht ausführen konnte, nahm ein sanfter Tod ihn hinweg — am 17. v. M. starb er, kurz vor der Vollendung seines achtzigsten Lebensjahres und kurz vor der 25. Wiederkehr des Tages seines Eintritts in den Vorstand der Gemeinde. Noch am Abend seines Todestages geleitete ein kleiner Kreis von Verwandten, Freunden und Mitarbeitern seine irdische Hülle nach dem Begräbnisplatze der Gemeinde in Ohlsdorf, aber der Weg führte zuvor vorbei an dem weit geöffneten, festtäglich erleuchteten Tempel, in dessen Heiliger Lade die Thorarollen in dem hellen Weiß des Versöhnungstages sichtbar waren. Bei der Bestattung am 19. Dezember sprach, einer letztwilligen Verfügung entsprechend, als einziger Rabbiner Dr. Italiener. — Und am 7. d. M. fand dann im Tempel eine Trauerfeier für den Heimgegangenen statt, würdig, schlicht und ergreifend in ihrer Ausgestaltung — würdig schlicht und ergreifend durch den Zusammenklang der Gedächtnisworte, welche Direktor Martin Engel namens des Vorstandes der Gemeinde sprach, der Predigt Rabbiner Dr. Italieners — der hohen Kunst Leon Kornitzers und seines Tempelchors, und durch die Mitwirkung Dr. J. Sakoms und des Organisten Kurt Pickert.

*

Heinrich Levy folgte im Tode am 30. des gleichen Monats ein weiteres Mitglied des Vorstandes der Gemeinde, Herr

Aby S. Warburg.

Zehn Jahre jünger als Heinrich Levy, geboren in Hamburg am 4. August 1864 als Sproß eines durch die Wahrung echtjüdischer Tradition wie durch seinen kaufmännischen Ruf gleich ausgezeichneten Hauses, trat Aby Warburg am 8. Mai 1910 als Nachfolger seines kurz zuvor verstorbenen Onkels Moritz Warburg in den Vorstand der Gemeinde ein. Mehr als 23 Jahre gehörte er dem Vorstande an; nun mit den Worten zu sprechen, die sein Neffe Siegmund Warburg bei der Trauerfeier anwandte, „in einer vornehm-stillen Weise seinen Platz einnehmend, wie es seinem Wesen entsprach —" ohne je an die Oeffentlichkeit zu treten, aber stets bereit, mit seinem Namen und den weitreichenden Verbindungen seines Hauses dort für die Gemeinde oder die Gesamtheit des Judentums einzutreten, wo man seiner bedurfte; so in dem Verein zur Abwehr des Antisemitismus, so als ein stets unterrichteter Mitarbeiter in dem Verbande der deutschen Juden, der bis nach Kriegsende als die repräsentative Vertretung der deutschen Judenheit galt. Gleich dem ihm im Tode vorangegangenen Heinrich Levy wandte er seine besondere Aufmerksamkeit dem heranwachsenden Geschlechte zu und leitete eine Reihe von Jahren die Geschäfte des Vorstandes der Talmud Tora Schule, die ihm durch die Tradition seines Hauses besonders nahestand, und, unterstützt von seiner Gattin, diejenigen des Mädchenwaisenhauses der Gemeinde Panlinenstift, in dessen Verwaltung er bereits vor seinem Eintritt in den Vorstand der Gemeinde tätig gewesen war. — In seinem Heim, dem Hause seiner Eltern, war der Mittelpunkt seines Lebens gewesen war, fand am

Januar eine Trauerfeier statt: Dr. Paul Rubens, der vertraute, langjährige Freund, las in der Sprache der Heiligen Schrift den 23. Psalm, dann sprach, auf den Wunsch der Familie und zugleich namens des Vorstandes der Gemeinde dessen stellvertretender Vorsitzender, Herr Rechtsanwalt David, nach ihm Siegmund Warburg, der Neffe und Associé des Verstorbenen. Nur ein kleines Trauergefolge geleitete dann den Toten nach dem Begräbnisplatz der Gemeinde in Ohlsdorf, wo er an der Seite seiner ihm im Tode vorangegangenen Gattin zur letzten Ruhe bestattet wurde.

*

Am gleichen Tage, fast um die gleiche Stunde, wie Aby S. Warburg, verschied der Mann, dessen Name durch eine fast zwanzigjährige selbstlose und aufopfernde Tätigkeit in die deutsche Geschichte eingegangen ist, dessen hingebungsvollen Dienst am Vaterlande der Präsident des Deutschen Reiches und der hamburgische Senat in gleicher Weise anerkannt und geehrt haben, Herr

Dr. Carl Melchior.

Die deutschen Juden haben besonderen Grund, seiner dankbar zu gedenken, hat er doch seit ihrer Schicksalswende im vorigen Jahre sein reiches Wissen und seine vielfachen Erfahrungen in dem Zentralausschuß der deutschen Juden für Hilfe und Aufbau in ihren Dienst gestellt. Mit Recht wird auch seiner daher an dieser Stelle gedacht. Dr. Carl Melchior ruht auf dem Begräbnisplatz der Gemeinde in Ohlsdorf.

*

Wir veröffentlichen in den folgenden Spalten zum Gedächtnis Heinrich Levys die Grabrede Rabbiner Dr. Italieners, die Reden Direktor Martin Engels und Rabbiner Dr. Italieners bei der Trauerfeier im Tempel, sowie eine Würdigung der Tätigkeit Heinrich Levys in dem Vorstande der Mädchenschule der Gemeinde von deren Direktor Dr. A. Jonas — zum Gedächtnis Aby S. Warburgs die Rede von Rechtsanwalt B. David bei der Trauerfeier — zum Gedächtnis Dr. Carl Melchiors eine sachliche, ruhige Würdigung von einer Seite, die Melchior genau gekannt hat, hier aber nicht genannt sein will, und die wenigen Worte, welche Rabbiner Dr. Baeck-Berlin dem Freunde bei einer internen Trauerfeier in seinem Hause vor der Beisetzung gewidmet hat.

Rabbiner Dr. Br. ITALIENER:
(Grabrede für Heinrich Levy in der Friedhofshalle in Ohlsdorf)

Mit dem Bibelworte ונפקדת כי יפקד מושבך „Du wirst vermißt werden, denn dein Platz ist leer"[1]) lasset uns, ein großer Kreis von Freunden, mit dem Bruder, den Verwandten herantreten an diese Bahre zu einer schlichten, ernsten Abschiedsfeier für unseren Heinrich Levy. Schlicht soll diese Feier sein, wie es seinem Wesen entspricht, wie er es überdies ausdrücklich hinterlassen hat, und doch bis zum Letzten erfüllt von der innigen Liebe und Verehrung, die wir für ihn empfanden, solange wir das Glück hatten, ihn den Unsrigen nennen zu dürfen. Ein Satz der Heiligen Schrift, der am letzten Sabbath erklungen ist, möge uns leiten: איש אשר רוח אלהים בו „Ein Mann, in dem der Geist Gottes."[2]) Jedes Wort dieses Satzes ist auf den Entschlafenen passend. Freilich, man darf das Wort „Geist" nicht mit modernen Ohren hören. Wenn die Bibel von Geist redet, dann meint sie nicht so sehr die Schärfe des Verstandes, jene armselige Klugheit, die aus dem Kopfe stammt, dann meint sie ein anderes, Weisheit, die aus dem Herzen strömt, geheimnisvoll den ganzen Menschen überflutend — Gnade, Segen — daher: „Geist Gottes."

Dieser Gottesgeist lag auf unserem Heinrich Levy, leuchtete ihm aus den Augen, bestimmte jede seiner Handlungen. Es war ein Vermächtnis seines frommen Elternhauses, in dem er mit fünf Geschwistern heranwuchs, in sich tragend das Erbe rabbinischer Gelehrsamkeit, auf Schritt und Tritt als Kind einatmend die mit jüdischen Kulturwerten gesättigte Luft seiner Posener Heimat. Erbe war der unzerstörbare Optimismus, der ihm eignete, Erbe war der zähe Lebenswille, Erbe das stark ausgeprägte Familiengefühl, das Wort Familie verstanden im weitesten Sinne des Wortes, Erbe endlich die Gottesfurcht, ein unerschütterliches Gottvertrauen. Noch auf dem Sterbebette sagte der Verklärte zu mir: Ich bete morgens und abends die Worte „Gott ist mit mir, ich fürchte mich nicht." Im gleichen Tonfall, wie sein Vater ihn diese Worte gelehrt, hat er sie immer wieder gesprochen.

So ausgerüstet, ist Heinrich Levy in das Leben hinausgetreten, das Erbe, das er empfangen, nicht nur sklavisch hütend, sondern als ein rechter Kämpfer selbst gestaltend, selbst formend, eben „ein Mann, in dem der Geist Gottes war", ein Mensch, der Zeit seines Lebens den Geist Gottes als Forderung und Mahnung in sich verspürte.

Als ganz junger Mensch, kaum zwanzigjährig, ist er hierher nach Hamburg gekommen, dieser Stadt, die ihm zur zweiten Heimat wurde und der er sechzig Jahre verbunden gewesen ist. Er hatte den kaufmännischen Beruf erwählt. Durch seine natürliche Intelligenz, seinen Fleiß, seine Kunst der Menschenbehandlung und ganz besonders durch die unbestechliche Lauterkeit der Gesinnung lenkte er schon früh die Aufmerksamkeit seiner Berufsgenossen auf sich. Jahrzehntelang hatte der Verklärte mannigfache Vertrauensstellungen inne, insbesondere auch die eines Schiedsrichters. Dazu befähigte ihn nicht nur seine hervorragende Fachkenntnis, sondern vor allem das unbeirrbare Gerechtigkeitsgefühl, das er besaß. Wenn irgendeiner, so hat dieser Mann durch die Art seines Redens, seines Tuns, durch sein ganzes Leben das höchste Gebot unseres Judentums קדוש השם den Namen Gottes draußen in der Welt zu heiligen, zur Verwirklichung gebracht.

Unsere Lehrer sagen, einer unserer Stammväter[3]) habe ein doppeltes Antlitz besessen, das eine dem Profanen, dem Irdischen, das andere dem Heiligen, dem Ewigen, zugewandt.[4]) So war es auch bei unserem Heinrich Levy. Erst verhältnismäßig spät, als ein reifer Fünfziger, hat der Verklärte begonnen, sich tätig für unsere Glaubensgemeinschaft einzusetzen. 1907 trat er in den Vorstand des Israelitischen Tempel-Verbandes, 1909 in den Vorstand der Deutsch-Israelitischen Gemeinde ein. Heinrich Levy muß diese beiden Daten wohl selbst als entscheidend für sein Leben empfunden haben. Denn wir fanden sie in den kurzen Aufzeichnungen über die Art seiner Beisetzung vermerkt. Hier erst, in seinem Wirken auf heiligem Boden, besitzt das Wort „Ein Mann, in dem der Geist Gottes war" die volle Berechtigung. Ein ganzer Mann, wachend, fordernd, unermüdlich sorgend, so stand er auf seinem Platze in den verschiedensten Verwaltungszweigen der Deutsch-Israelitischen Gemeinde, die heute durch meinen Mund dem Verklärten innigsten Dank entbietet und demnächst bei einer Trauerfeier im Tempel seine Verdienste noch im einzelnen würdigen wird, so wirkte er im Vorstande des Tempels, seines Tempels, mit dem er in den letzten zwei Jahrzehnten gleichsam identisch geworden war. Darum bedeutet sein Heimgang eine nicht ausfüllbare Lücke, darum ist der Dank, den wir diesem Manne schulden, mit Worten nicht zu erschöpfen. War doch Heinrich Levy ein Führer im wahrsten Sinne des Wortes, weitschauend, zielbewußt, ein Mann, der ungeachtet aller Versöhnlichkeit, die er besaß, wenn es sein mußte, den Kampf nicht scheute. In solchen Augenblicken empfing das Wort vom „Gottesgeist" erst den ganzen Sinn. ותחל רוח ה׳ לפעמו „der Geist Gottes begann ihn zu treiben."[5]) In solchen Augenblicken war er ein mutiger, aufrechter Kämpfer, der sich nicht fürchtete, der eine gute Klinge führte. Aber es war ein heiliger Kampf, der nie in die Niederungen persönlicher Feindschaft herabsank; immer war es die Sache, die er vertrat mit ganzem Herzen. „Mit ganzem Herzen" — wie leicht das Wort sich spricht, wie oft darum mißbraucht! Für Heinrich Levy trifft es zu. Wenn in unserem neuen Tempel an der heiligen Wand in großen goldenen Buchstaben die Worte des „Sch'ma Jisroel" stehen, so haben sie für uns in Zukunft eine noch erhöhte Bedeutung. Sie werden uns an diesen Mann erinnern. Er hat in seinem Leben die Forderung verwirklicht, die dem „Sch'ma Jisroel" unmittelbar folgt: „Gott zu lieben mit ganzem Herzen, mit ganzer Seele, mit ganzer Kraft."[6]) So hat er auf seinem Posten gestanden, so hat er der Gemeinde, unserem Tempel gedient, so hat sein Bild sich unauslöschlich eingegraben in unsere Seelen.

Es bleibt uns nur noch übrig, Dank zu sagen, Dank all denen, die mitgeholfen haben, die Kräfte, die in diesem Manne schlummerten, so zur Entfaltung zu bringen, in erster Linie seinen Angehörigen. Bei der Trauerfeier im Hause haben wir bereits darauf hingewiesen, daß der reiche Strom des Segens, der von dieser Persönlichkeit ausging, seine Quelle im Hause hatte, in der Liebe, die er gab, und in der Liebe, die er empfing, von seinen Geschwistern, seinen Neffen und Nichten, in erster Linie jedoch von seiner Frau, die ihm im vorigen Jahre entrissen ward, nachdem er in fast 50jähriger innigster Gemeinschaft mit ihr durchs Leben geschritten war. All diesen zu danken ist ein Gebot dieser Abschiedsstunde, ist vor allem in seinem Sinne.

Aber unser Dank reicht viel höher und weiter. Wir bringen ihn vielleicht am besten zum Ausdruck mit einem frommen, ehrfürchtigen Worte, das Goethe einmal niedergeschrieben hat: „Der Wunsch, Gutes zu tun, ist ein kühner, stolzer Wunsch; man muß schon sehr dankbar sein, wenn ein kleiner Teil davon gewährt wird."[7]) Wie dankbar müssen wir unserem Gotte sein, am Ende eines so langen Lebens sagen zu dürfen, daß der kühne, stolze Wunsch, Gutes zu tun, im Leben dieses Mannes in so reichem Maße seine Erfüllung gefunden hat. Darum paßt auf Heinrich Levy so recht das Wort der Heiligen Schrift, das am vorletzten Sabbath im Gotteshause verlesen ward ויהי איש מצליח „Er war ein glücklicher Mensch."[8]) Er war glücklich in seinem Beruf, glücklich in seinem Hause, glücklich in seiner Arbeit für unsere Gemeinschaft, glücklich im Leben und glücklich im Sterben. Nach tagelanger tiefer Bewußtlosigkeit ist er hinübergeschlummert in das Reich des Friedens — geborgen nun בסתר עליון im Geheimnis des Höchsten,[9]) umfangen vom Lichte des ewigen Lebens. Amen.

*

Direktor M. ENGEL:
(bei der Trauerfeier im Tempel)

Diese vom Israelitischen Tempelverband für seinen heimgegangenen ersten Vorsitzenden Heinrich Levy veranstaltete Trauerfeier gibt dem Vorstande der Deutsch-Israelitischen Gemeinde Gelegenheit, des Entschlafenen gerade an dieser für sein Leben und sein Wirken so bedeutsamen Stätte in Liebe und Treue zu gedenken. Der Schmerz über den Verlust bewegt in dieser Stunde aufs neue seine Angehörigen und Freunde, seine Kollegen im Vorstande und die Mitglieder des Repräsentanten-Kollegiums der Gemeinde sowie alle,

1) 1. Sam. 20, 18. 2) 1. Mos. 41, 38. 3) Isaak.
4) Jalkut R'ubeni Gen. p. 49a.

5) Richter 13, 25. 6) 5. Mos. 6, 5.
7) Goethe an Kraft (13. Juli 1779).
8) 1. Mos. 39, 2. 9) Ps. 91, 1.

die mit Heinrich Levy durch die Gemeindearbeit verbunden waren; und wie heute, so werden wir in aller Zukunft uns seiner in Dankbarkeit und Verehrung erinnern. Denn dankbares und ehrenvolles Erinnern ist alles, was wir den Toten zu geben vermögen.

Als Heinrich Levy am 17. Dezember nach kurzer Krankheit starb, da war unser Schmerz groß; aber größer als der Schmerz — das zeigt sich mit jedem Tage eindringlicher — ist unser Verlust. Die Größe unseres Verlustes wird erkennbar, wenn wir uns noch einmal sein Streben und sein Wirken für unsere Gemeinde vergegenwärtigen.

Im jüdischen Leben unserer Stadt galt Heinrich Levy bereits seit vielen Jahren, besonders nach dem Tode unseres unvergeßlichen Joseph Lippmann, als der Führer des Tempelverbandes, zumal die Errichtung dieses ehrfurchtgebietenden Gotteshauses in erster Linie seinen unermüdlichen Bemühungen zu danken ist. Über den Tempelverband hinaus wurde Heinrich Levy als der wüdige Vertreter des religiös-liberalen Judentums in Hamburg betrachtet.

Was aber Heinrich Levy der Gemeinde war, ist nach außen nicht so sichtbar in die Erscheinung getreten, und doch war dort seine Arbeit nicht minder bedeutsam. 24 Jahre gehörte er ihrem Vorstande an; nachdem er viele Jahre zweiter Vorsitzender gewesen, wurde er nach dem Ausscheiden unseres verehrten Herrn Alfred Levy unser Vorsitzender. Sein Wirken im Vorstande war immer getragen von Pflichtbewußtsein, Sachlichkeit und Wohlwollen; in der Form war er verbindlich, oft voller Humor und, wenn es der Verhandlungsgegenstand vertrug, zu Entgegenkommen bereit. Trotz seines Alters zeigte er bis in die letzten Jahre eine jugendliche Frische und eine vorbildliche Arbeitsfreudigkeit. Gott hatte ihm ein starkes und mutiges Herz in die Brust gelegt, daher bekundete er auch in der Verfolgung großer und lebenswichtiger Fragen, z. B. hinsichtlich des religiös-liberalen Lebens innerhalb unserer Gemeinde stets einen unbeirrbaren und unbeugsamen Willen; dann verstand er es, durch die Überzeugungskraft seiner Ausführungen und durch den Schwung seiner Rede oft vorgefaßte oder abweichende Meinungen zu wandeln.

Angesichts seiner umfassenden Kenntnisse in jüdischen Dingen war Heinrich Levy der richtige Sachberater für Kultus- und Erziehungsfragen, die er nie von einem einseitigen oder gar engherzigen Gesichtspunkt aus behandelte. Das haben die strenggläubigen Kreise unserer Gemeinde oft anerkennend bestätigt. Dafür zeugt auch die lebhafte Förderung, die er der Mädchenschule der Gemeinde zuteil werden ließ; mit bewundernswertem Eifer verfolgte er das Ziel, die Schule als eine vorbildliche Bildungsstätte zu erhalten und nach den gesteigerten Anforderungen der Gegenwart auszubauen. Lehrerkollegium, Schülerinnen und Elternschaft zollten seinen eifrigen und erfolgreichen Bemühungen dankbare Anerkennung.

Seine langjährigen kaufmännischen Erfahrungen und die Kunst, Menschen zu erkennen und zu lenken, kamen ihm im Steuerwesen, im Haushaltsausschuß und bei der Leitung des Büros der Gemeinde zu statten. In diesem Zusammenhang sei auf das gute Verhältnis hingewiesen, das zwischen Heinrich Levy und den Angestellten der Gemeinde bestanden; er kannte alle innerhalb und außerhalb des Verwaltungsgebäudes tätigen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, kannte von vielen die großen und kleinen Sorgen und war tief bekümmert, wenn die durch die Zeitverhältnisse notwendig gewordenen Gehaltskürzungen durchgeführt werden mußten.

Ein fast vergessener deutscher Dichter jüdischen Glaubens, Karl Emil Franzos, schrieb einst den Sinnspruch nieder:

Wär' dein auch alle Erdenpracht
Und aller Weisheit Blüte,
Das, was zum Menschen erst dich macht,
Ist doch allein die Güte.

In diesem Sinne besaß Heinrich Levy fürwahr höchstes Menschentum, denn er war grundgütig, und er verband die Güte mit tiefem sozialen Verständnis, ihm war nichts Menschliches fremd. Daher wurde er auch der Vertreter des Vorstandes in der Verwaltung des Altenhauses und des Pflegeheims der Gemeinde. Sein gütiger Sinn, sein freundliches Wollen und seine offene Hand bewährten sich hier wie überhaupt, wenn es galt, Not zu lindern und Gutes zu fördern.

„Keine wahre Arbeit für das Heiligtum ohne Mut, keine wahre Arbeit ohne Opfer an Zeit und Geld." Diese Worte Heinrich Levys bei der Grundsteinlegung unseres Tempels waren in ihrem ersten Teil ein Bekenntnis und im Nachsatz das Ergebnis langjähriger Erfahrung und treu geübter Opferbereitschaft.

Wenn man Heinrich Levy gefragt hätte, welche Erwägungen ihn einst veranlaßt haben, die Arbeit für die Gemeinde aufzunehmen und Tag für Tag, oft Abend für Abend, häufig bis tief in die Nacht hinein für sie selbstlos und hingebungsvoll zu wirken, so würde er — wie so mancher andere — auf die Lehren und Eindrücke des Elternhauses verwiesen haben; aber er hätte gewiß aus dem Schatz seiner Belesenheit, frommen Sinnes hinzugefügt:

> zwei Dinge erfüllen das Gemüt mit immer neuer und zunehmender Bewunderung und Ehrfurcht: der bestirnte Himmel über mir und das moralische Gesetz in mir. —

Heinrich Levy neigte sich vor der Erhabenheit göttlichen Waltens; sein Herz, sein Wollen und sein Tun waren geleitet von höchster sittlicher Auffassung. So war er ein Führer unserer Glaubensgemeinschaft, wie im Vorstande des Tempels so in der Verwaltung der Gemeinde. Das Andenken an ihn, diesen bescheidenen, liebenswerten und vortrefflichen Menschen wird in der Gemeinde fortleben; der heranreifenden Jugend sei er ein leuchtendes Vorbild.

*

Rabbiner Dr. Br. ITALIENER:
(bei der Trauerfeier im Tempel)

Etwas von der Stimmung der hohen Feiertage ist es, das unseren Tempel erfüllt in dieser Stunde. זכר אזכרנו עוד „Gedenken, gedenken will ich seiner immerdar" — so endete soeben das Lied, das sonst nur am Neujahrstage hier erklingt. Wie das Leitwort erscheint es dieser Feier, die uns vereint zu liebevollem Gedenken an unseren toten Freund, unseren Heinrich Levy, wie ein Gelöbnis aber auch dem verklärten Führer, in Liebe und Verehrung dargebracht: „Gedenken, gedenken will ich seiner immerdar." —

Alles echte Gedenken enthält eine Verpflichtung. Das meinen auch unsere Lehrer, wenn sie uns mahnend entgegenrufen. נפרעין מן הספדנין[1]) „Man wird zur Verantwortung gezogen für die Art, wie man Trauer hält um einen Menschen." Trauer halten um Heinrich Levy, heißt fragen nach dem Sinn seiner Lebensarbeit, heißt fragen auch nach dem seelischen Vermächtnis, das er uns hinterläßt. Ein Wort der Thora,[2]) geprägt auf die Mitarbeit am Heiligtum, weist uns den Weg, לעבד ולמשא „zu dienen und zu tragen."

„Zu dienen und zu tragen" — dieser Doppelklang tönt durch des Verstorbenen Leben. Er ist begründet in seiner Abstammung. Heinrich Levy war ein Sohn der ehemals deutschen Stadt Posen und der Sproß einer alten jüdischen Gelehrtenfamilie. Wenn die frühere Provinz Posen dem deutschen Judentum eine so besonders große Zahl führender Persönlichkeiten schenkte, so wohl deshalb, weil der Posener Jude ein Grenzbewohner war im doppelten Sinne als Deutscher und als Jude, und daher gezwungen, das ererbte Kulturgut heimatlicher, religiöser Art nicht nur zu empfangen, nicht nur zu besitzen, sondern immer wieder zu behaupten, ständig auf der Wacht, ständig in Bereitschaft, immer im Kampf. Vielleicht hat jenes Tatkräftige, jenes Lebensprühende, wenn es sein mußte, jenes Kampfesfrohe aber auch in dem Wesen unseres Heimgegangenen hier seine Wurzel.

Die andere Wurzel lag im Elternhause, in den segnenden, schützenden Werten, die er von Vater und Mutter empfangen hatte. Zeit seines Lebens hat er sich pietätvoll als ihr Erbe gefühlt, hat er, so alt er auch wurde, die seelische Verbindung mit denen gepflegt, die seinem Leben die Richtung gegeben hatten.

Vielleicht erklärt sich von hier aus am besten die Wärme und Anteilnahme, die der Verstorbene allen Fragen schenkte, die mit der Erziehung unserer Jugend zusammenhängen. Weil er selbst den Segen einer guten Erziehung immer wieder empfand, darum sollten auch andere, sollte das jüdische Kind unserer Tage des gleichen Segens teilhaftig werden. „Dienen und tragen" — das sollte es lernen. Daher die strengen Forderungen, die er an alle stellte, die es wagten, am Erziehungswerke unserer Jugend mitzuarbeiten, an die Lehrer und — ganz besonders — an die Eltern. Der Gleichgültigkeit und Verantwortungslosigkeit so mancher

1) B'rachoth 62a. 2) 4. Mos. 4, 24.

Eltern in religiösen Dingen stand er ohne Verständnis gegenüber. Wiederholt hat er darum angeregt, die Laien auf ihre Pflichten hinzuweisen, die Stumpfen und Gleichgültigen aufzurütteln. Wußte er doch, daß das religiöse Erneuerungswerk, das ihm vorschwebte, ohne eine Jugend mit positiven Kenntnissen vom Judentum, mit lebendiger Berührung der poetischen Welt seiner Bräuche und Formen unmöglich war. Daher aber auch seine Dankbarkeit, ja Beglücktheit, wenn er Keime, Ansätze zu neuem Leben, zu einer neuen Zukunft verspürte. Wie leuchteten seine Augen, wenn am Simchas-Thora-Fest unser Tempel die Schar der Kinder kaum zu fassen vermochte. Wie dankbar bewegt erhob er am Sukkans den Kidduschbecher, wenn die Großen und Kleinen in der Laubhütte sich drängten zu festlicher Gemeinschaft. Am eindruckvollsten jedoch war allemal jener Moment, wenn der alte Mann am Schluß des Sabbath-Gottesdienstes mit den Barmizwahknaben zum Allerheiligsten emporschritt, den Thoraschrein öffnete und dann mit den Kindern dort oben stand, den Blick auf die Thorarollen gerichtet — das war allemal ein Gleichnis für sein eigenes Leben, ein Gleichnis aber auch für das Leben unseres Judentums: Alter und Jugend im Heiligen vereint, die Generationen vereint, verwirklicht das Wort, das wir gestern lasen, das durch unsere Gebetbücher hallt לדר דר [1]) „von Geschlecht zu Geschlecht". —

Und doch — so bedeutsam unseres Heimgegangenen Wirken für die Jugend war — vom Ganzen seines Lebens aus gesehen, war es nur ein Ausschnitt. Wie für die Jungen, so sorgte er für die Alten, wie für die Gesunden, so für die Sieben und Schwachen, wie für die Lebenden, so auch für die Toten. Das ist vielleicht das Hervorstechendste an Heinrich Levys Persönlichkeit: so weit verzweigt sein Wirken auch war, und so viel Wärme er jedem Teile schenkte — so sehr, daß der Fernerstehende hisweilen glauben mochte, gerade hier liege der Schwerpunkt seiner Arbeit — der Gefahr der Einseitigkeit, parteilicher Befangenheit ist dieser Mann nie erlegen. Alles war eingegliedert ins Ganze, strebte hin zu כלל ישראל, zur Gesamtheit Israels, zur Gemeinschaft, zur Gemeinde, in der er stand und die er liebte als einer ihrer treuesten und opferbereitesten Söhne. Hier erst empfängt das Wort „zu dienen, zu tragen" den ganzen, den vollen Klang. Der Gemeinde zu dienen mit ganzer Seele, ihre Last, ihre Bürde zu tragen, das war sein einziges Ziel als Gemeindevorsteher, das er erstrebte.

Nur von hier aus ist auch sein Wirken für den Tempel, seinen Tempel, ganz zu verstehen. Heinrich Levy war ein religiös-liberaler Jude im besten Sinne des Wortes, ein ausgezeichneter Repräsentant unserer Bewegung. Er war durchglüht von der Wahrheit unserer Anschauung, als deren erfolgreichster Pionier innerhalb des Gesamtjudentums unser Hamburger Tempel während des vorigen Jahrhunderts sich erwiesen hat. Und doch — immer blieb Heinrich Levy sich bewußt, daß die vom Tempel vertretene Überzeugung nur die eine Seite jüdisch-religiöser Betrachtungsweise darstellte, immer blieb er daher bemüht, um der Einheit des Judentums willen zur anderen Seite mit Takt und Würde Brücken zu schlagen. Vielleicht waren es heilige Bilder seiner Jugendzeit — das Bild seines frommen, im Traditionellen wurzelnden Vaters zumal — die ihn bei dieser versöhnlichen Haltung unbewußt leiteten.

Aber auch nach anderer Richtung mögen Kindheitserinnerungen für ihn bestimmend gewesen sein. Heinrich Levy hatte in seiner Posener Heimat den alten jüdischen Begriff der K'hilla, der jüdischen Gemeinde, im besten Sinne des Wortes kennen gelernt: einer mit dem anderen bekannt, vertraut, einer mit dem anderen in Freud und Leid verbunden. Dem Juden der Großstadt ist dieses Gefühl der Gemeinsamkeit vielfach verloren gegangen. In den meisten Fällen sind es nur ganz äußere Momente, die ihn mit der Gemeinde verknüpfen. Einer dem anderen fremd, gleichgültig, neben dem anderen, aber nicht mit dem anderen lebend. Hier Wandel zu schaffen, war der Verklärte unausgesetzt bemüht. Pflege der gottesdienstlichen Verbundenheit. Pflege des Gemeindegesanges, religiöse Belehrung für Erwachsene und Jugendliche in Vorträgen und Arbeitsgemeinschaften — das war etwas von dem, was ihm vorschwebte, was ihm als Voraussetzung, gleichsam als Keimzelle erschien, aus der der lebendige Organismus einer religiösen Gemeinschaft sich entwickeln sollte.

[1]) 2. Mos. 3, 15.

Weil dieses alles aber ohne äußeren Rahmen, ohne geeignete Räume vergeblich erschien, darum erhob der Heimgegangene seit Jahr und Tag seine Stimme zum Bau eines neuen Tempels, eines neuen Tempels innerhalb des jüdischen Wohnviertels, des Bezirks jüdischer Menschen. Dieses hohe, langersehnte Ziel zu erreichen, ist ihm dank der Gnade der Vorsehung vergönnt gewesen. Jener Augenblick, da vor etwa zwei Jahren dieser neue Tempel seiner Bestimmung übergeben werden durfte, war der Höhepunkt, war die Krönung seines religiösen Lebenswerkes. Es entspricht daher nur dem Gebot schlichtester Dankbarkeit, wenn der Vorstand des Israelitischen Tempel-Verbandes beschlossen hat, fortan jenen Saal, der, unmittelbar am Allerheiligsten gelegen, wie kaum ein anderer Raum dieses Hauses der ernsten Aufbauarbeit des Alltags dient, „Heinrich-Levy-Saal" zu nennen. Hier soll im Sinne des Verstorbenen auf heiligem Boden zielbewußt gelernt und gelehrt werden. Hier sollen Lehrende und Lernende immer wieder dankbar erfahren, daß es für den rechten Juden kein höheres Ziel geben kann als das zu verwirklichen, was Heinrich Levy uns vorgelebt hat, „zu dienen und zu tragen". —

„Dienen und tragen" — es sind die höchsten Worte unserer Gemeinschaft. Freilich — man muß wissen, wem man dient, man muß wissen, was man trägt. Heinrich Levy wußte es. Er diente Gott sein Leben lang und trug das Erbe der Väter, trug es mit der ganzen Demut, dem ganzen Stolz des aufrechten Juden: dankbar im Glück, stark, gläubig im Leid — ein frommer Mensch.

Darum war jener Moment am Abend seines Sterbetages, da Heinrich Levy endgültig von diesem Tempel Abschied nahm, von symbolischer Bedeutung. Wir standen einen Augenblick mit der irdischen Hülle unseres Toten draußen auf der Straße. Der Blick fiel tief ins Innere des Tempels: Die beiden Leuchter brannten, der Thoraschrein war geöffnet, die Thorarollen weiß, im selben Gewand wie in dieser Stunde, wie sonst an den heiligsten Tagen des Jahres.

In jenem Moment schien es, als ob der Tote Rechenschaft ablegen wollte, Rechenschaft ablegen für sein ganzes Leben im Angesichte des Heiligtums, als ob er Antwort heischte vom Ewigen. — Antwort vom Ewigen.— Vielleicht ward ihm die Antwort in jener Stunde, dieselbe, die nach heiliger Überlieferung einem Frommen der Vorzeit entgegenschallte: קיים זה מה שכתוב בזה [2]) „Dieser Mensch hier hat das erfüllt, was dort im Buche der Bücher mahnend und fordernd geschrieben steht" — hat erfüllt das Gebot, Gott zu lieben mit ganzem Herzen, hat erfüllt die Forderung, „zu dienen, zu tragen".

Gott antwortet dem Toten in seiner Weise. Wir Menschen in der unsrigen. Eine Gedenkfeier für Heinrich Levy halten, das heißt, ihm Antwort geben, die einzige Antwort, die seiner würdig ist, die Antwort des Lebens, die er uns gelehrt: „Zu dienen, zu tragen." — Amen!

[2]) Sota 13 b.

*

Direktor Dr. A. Jonas:

Heinrich Levy und seine Schule

Als ich im April des Jahres 1924 die Leitung der Mädchenschule der Gemeinde übernahm, traf Herr Heinrich Levy an die Spitze ihres Vorstandes, dem er bereits vorher angehört hatte. Es galt damals, zwei Aufgaben zu lösen: die Schule sollte einen positiv jüdischen Charakter erhalten, im Sinne der Wechselwirkung von deutscher Kultur und jüdischem Wesen; außerdem forderten die Zeitumstände eine organisatorische Umgestaltung der Schule derart, daß an die Stelle des bisherigen einheitlichen Höheren Mädchenschultyps eine Volks- und eine Realschule zu treten hätten, deren Bindeglied, deren gemeinsamer Unterbau die vier Grundschuljahre darstellen sollten. Die Lösung dieser beiden Aufgaben wurde in den Sitzungen des Schulvorstandes vorbereitet. Hierbei hatte dessen Vorsitzender einen entscheidenden Einfluß auszuüben, und nicht zum wenigsten hing die Entwicklung der Schule von der Persönlichkeit des Schulvorstandes zur Gefolgschaft und der Initiative seines Vorsitzenden ab. Heinrich Levy hat mit Energie dieses zwar dankbare, aber auch schwierige Amt verwaltet, er vertiefte sich mit Gründlichkeit in jeden einzelnen Punkt der Tagesordnung der Sitzungen, durchdachte jedes Für und

Wider und hatte stets den Blick auf das Ziel gerichtet. Es gab dabei für ihn gewisse ungeschriebene Gesetze: Parität in der Zusammensetzung des Schulvorstandes in weltanschaulicher Hinsicht, Unterbindung persönlicher Gegensätze, Eingehen auf andere Meinungen, wenn es der Sache diente und diese, wie er selbst zu sagen pflegte, lieb- und stichfest waren. Gerade hierdurch übte Heinrich Levy einen starken Einfluß auf die Verhandlungen im Schulvorstand aus, die immer, wenn auch sachliche Gegensätze nicht zu vermeiden waren, den Willen zur Verständigung und gegenseitigen Duldung zeigten.

Darüber hinaus nahm Heinrich Levy an allen Vorgängen im Leben der Schule stärksten Anteil. Von ihm stammt der Ausspruch: „Der beste Lehrer ist für unsere Schule gerade gut genug." Wenn es sich um die Anstellung eines Lehrers handelte, interessierten ihn nicht nur die wissenschaftlichen und pädagogischen Fähigkeiten, er schätzte an dem Lehrer auch das „goldene Lächeln und den Sinn für Humor". Jede Schulfeier erfüllte ihn mit Freude; ob die kleinsten oder die großen Schülerinnen vortrugen, ob gespielt oder gesungen wurde, stets war er mit ganzem Herzen dabei, denn es war seine Schule, für deren Leistungen er sich mit verantwortlich fühlte. Es soll hier nicht im einzelnen aufgezählt werden, was Heinrich Levy für die Schule geleistet hat. Nur zwei Dinge seien noch erwähnt. Als vor zwei Jahren unter dem Druck der Wirtschaftskrise von einer Seite die Parole ausgegeben wurde „Nicht Drosselung der Ausgaben, sondern der Aufgabeu der Gemeinde", und dadurch eine Gefährdung unseres Schulwerkes drohte, da hat er, fast möchte ich sagen, zornentbrannt, jegliches Ansinnen, die Schule in ihrer Organisation zu verkleinern, zurückgewiesen, weil das Schulwerk der Gemeinde in seiner Geschlossenheit ungeschmälert erhalten bleiben müsse, zumal die Zukunft unserer Gemeinschaft vorwiegend auf der jüdischen Erziehung der Mädchen beruhe. Und als das Repräsentanteu-Kollegium der Gemeinde im Sommer v. J. den Antrag, das Schulhaus Carolinenstraße mit Zentralheizung zu versehen, mit Rücksicht auf die Wirtschaftslage nicht genehmigte, da ergriff Heinrich Levy die Initiative, interessierte Persönlichkeiten für die Schule, die ihr bisher ferngestanden hatten, ihr aber gerade in dieser Zeit gern helfen wollteu, und brachte einen großen Teil der für die Heizungsanlage notwendigen Gelder zusammen.

Man lernt die Menschen am besten im privaten Leben kennen, nicht in ihrer amtlichen Eigenschaft, und man muß auf einzelne Züge achten, wenn man ein Gesamtbild der Persönlichkeit erhalten will. Betrat Heinrich Levy das Schulhaus, dann ging er mit gemessenem, würdigen Schritt, erfüllt von Ehrfurcht, denn ihm war das Schulhaus in gut jüdischem Sinne ארמת קדש, heiliger Boden. Diese seine Einstellung zur Schule ist zu erklären aus seinem starken religiösen Empfinden. Was aus berufenem Munde bei seinem Heimgang gesagt wurde: „Der Geist Gottes ruhte auf ihm", dieses Wort der Thora erkennt man in seiner ganzen Bedeutung, wenn man an Heinrich Levys Wirken für die Schule denkt. Sein letztes Auftreten in der Öffentlichkeit galt unserer Schule, für die er sich wie stets mit warmen und überzeugenden Worten einsetzte.

נפלה עטרת ראשנו. Die Mädchenschule der Deutsch-Israelitischen Gemeinde hat durch den Heimgang Heinrich Levys viel verloren, ihr Vorstand ist seines Führers beraubt. Was Heinrich Levy geleistet hat, steht lebendig vor uns und wird uns anspornen, in seinem Sinne, in sachlicher Arbeit, in gegenseitigem Verständnis, aber zielbewußt in der bisherigen Linie weiterzuarbeiten. Damit statten wir auch dem Heimgegangenen unsern Dank ab und wahren ihm die Treue, die er uns zu seinen Lebzeiten gewahrt hat.

*

Rechtsanwalt B. DAVID:
(bei der Trauerfeier im Warburgschen Hause)

אך טוב וחסד ירדפוני כל ימי חיי ושבתי בבית ה' לארך ימים

Ja, nur Glück und Liebe folgten mir alle Tage meines Lebens, nun kehre ich zurück in das Haus meines Gottes — für die Dauer der Zeiten.

Psalm 23, 6.

Das ist der Schlußakkord dieses Lebens, das war das Leitmotiv der Melodie dieses Lebens, das nun zu Ende gegangen ist und wie aus einer anderen Welt — die Welt der Wahrheit neunen unsere Alten sie sinnig — wie aus dieser anderen Welt der Wahrheit zu uns, den Nachgebliebenen spricht: על מי מנחות ינהלני an stille Wasser leitet er mich (Psalm 23,2).

Und wenn wir in dieser Stunde der Trauer diese Worte von Glück und Liebe über dieses Leben als sein Leitwort setzen, so erkennen wir zugleich, daß dieses Wort nicht Guadengeschenk nur bedeutet, nein, ebenso sehr auch Krönung eigenen Strebens, Erfolg eigener Arbeit an sich selbst. Lohn nie ermüdender Pflichttreue, selbstverständliches Ergebnis der bewußt und treu und liebevoll fortgeführten Tradition edler Ahnen.

Das bekundet in dieser ernsten Feierstunde der Vorstand der Deutsch-Israelitischen Gemeinde, das bekunden alle die Institutionen der Gemeinde und darüber hinaus der deutschen Judenheit, denen Aby Warburg seine Arbeit geweiht hat. Oh wir ihn im Vorstande der Gemeinde beobachteten. in den er im Jahre 1910 als Nachfolger seines unvergessenen Onkels Moritz Warburg eingetreten ist, oh wir Zeuge seiner Tätigkeit im Vorstande der Talmud Tora Schule waren, dessen Vorsitzender er fünf Jahre war, oh wir, wie ich neun Jahre Gelegenheit hatte, vor allem gesehen haben, mit welcher Liebe und welch zartem Einfühlungsvermögen er das Mädchenwaisenhaus Paulinenstift leitete, immer erkennen wir, daß so nur ein Mann wirken kann, in dem bewußtes Anknüpfen an edelste jüdische Tradition seiner Ahnen immer wieder neue Impulse erhielt durch eigenen lebendigen Willen.

Das gab Aby Warburg, dem bescheidenen, stillen Manne, dem Aristokraten des Blutes und der Gesinnung, diese innere Würde, diese äußere Haltung, und sie, diese Würde und diese Haltung, blieben ihm treu in allen Lagen seines Lebens, von der Morgensonne der Jugend über die Mittagshöhe der reifen Manneskraft, bis die Schatten länger wurden über seinem Leben und dem Leben seiner Gemeinschaft — immer bewahrte er diese Haltung, diese Würde, in hellen Tagen und in trüben. Es ist wie ein Symbol: in das Exemplar des T'nach, der hebräischen Bibel, die ihm sein Lehrer Dr. Sonnenschein[1]) zu seiner Barmizwah, der Feier seiner religiösen Volljährigkeit, geschenkt hat, hat dieser das Bibelwort (Sprüche 3, 18) als Widmung geschrieben: עץ חיים היא למחזיקים בה ותומכיה מאשר. Ein Baum des Lebens ist die Lehre für die, die an ihr festhalten, und wer sie erfaßt, ist wahrhaft selig gepriesen." Das, was dem jungen Menschen als Wunsch einst auf den Lebensweg gegeben war, das hat sich bewahrheitet und hat seine erhaltende und immer neu schaffende Kraft bewährt in einem reichen Leben.

Und weil er so das Gesetz seines Lebens erkannt und treu bewahrt hat, deshalb war er ein wirklich freier Mensch. Unsere Alten haben es tief und fein empfunden, daß wahre Freiheit nur auf dem Bodeu des Gesetzes erwachsen kann. והמכתב מכתב אלקים הוא חרות על הלחת „eingegraben in die Tafeln" so heißt es im Exodus. „die Schrift war Gottes Schrift" (2. Mos. 32, 16), und die Alten empfanden die Stammesverwandtheit dieses Wortes חרות mit dem andern Worte חרות, und das heißt Freiheit, und sie wußten, die Schrift Gottes, die eingegraben ist in die Tafeln des Gesetzes, sie ist der keimfähige Boden, die Muttererde, auf der wahre Freiheit erblüht.

Ein Führer des deutschen Judeutums unserer Tage, der Leiter der Reichsvertretung der deutschen Juden, ein unbestrittener und von allen Seiteu anerkannter Führer in den geistigen und ethischen Bereichen des Jüdischen, Rabbiner Leo Baeck hat vor kurzem wahre Worte über die Freien und die Unfreien gesagt. Durch sie wollen wir das Andenken an Aby Warburg weihen, wie diese Worte jede Zusammenkunft jüdischer Menschen unserer Tage weihen und adeln. „Vergangenheit ist ein Erbe und kann damit zum Hemmnis auch werden — „weh dir, daß du ein Enkel bist!" In einer Hinterlassenschaft zumal kann diese Enge bereitet sein, in der, aus welcher eine alte Unfreiheit weiterwirkt... Eines nur vermag aus jedem „Hause der Knechte" herauszuführen, der große Gedanke, das Gebot von Gott... Diese große Liebe zum Gebot löst von aller Erbschaft der Enge,

[1]) Dr. Simon Sonnenschein, geb. 4. Mai 1843 zu Straßnitz in Mähren, studierte 1867 bis 1873 in Wien, war dann Hauslehrer im Elternhause Aby S. Warburgs, promovierte um 1876 in Berlin und wirkte seit Oktober 1877 an der dortigen Lehrerbildungsanstalt der Jüdischen Gemeinde. Er starb im hohen Alter von mehr als 80 Jahren. Vgl. M. Holzman, Geschichte der Lehrerbildungsanstalt.

von allem Unfreien los. Sie macht damit die Vergangenheit zur wahren Geschichte, zu der, welche nicht nur war, sondern wird. Für das Denken und Sprechen der Bibel ist dies bezeichnend, daß das Wort Geschichte, das in anderen Sprachen seinen Sinn meist zu der Vergangenheit kehrt, hier vor allem nach der Zukunft gerichtet ist. Geschichte, „toladot". das erzählt hier, gewiß, von etwas, was gewesen ist, aber es besagt doch wesentlich das, was kommt, das, was beschieden sein soll und beschieden sein kann, es bedeutet das Kinderland, das neue Feld. Geschichte wird hier eine Mahnung zur Zukunft, zum Bahnen des eigenen Weges, zur Verwirklichung des Gottesgebotes. Wer es so erfährt und es so besitzt, der wird, woher immer er kommen mag, ein Eigener mit seiner eigenen Aufgabe, mit der großen Liebe zu den Menschen, den nahen und den fernen, wie sie jeder erlangt, der sich selber gewinnt. So ist es der Weg ins Freie, der Weg des Freien."

So war es der Weg von Aby Warburg. So wollen wir sein Andenken in ehrender und liebender Erinnerung bewahren, daß Erinnerung wirklich im Sinne von Rabbiner Nobel, der diesem Hause so nahestand, Verinnerlichung wird, ein Teil unserer selbst.

Bis sich die Zeit erfüllt, da der Tod seine Bitternis verliert und der liebende und richtende Gott die Träne trocknet von jedem Angesicht und die Schmach seines Volkes hinwegnimmt von der ganzen Erde בלע המות וכו׳ (Jes. 25,8).

*

Dr. Carl Melchiors Leben

Am 30. Dezember 1933 ist Herr Dr. Carl Melchior plötzlich aus dem Leben geschieden.

Dr. Carl Melchior, Nachkomme einer alteingesessenen Hamburger Familie, war nach vollendeter Berufsausbildung zunächst Amtsrichter in Hamburg, in welcher Tätigkeit er anläßlich der Einführung des Bürgerlichen Gesetzbuches ein grundlegendes Buch über den Inhalt der neuen Grundbuchordnung schrieb, das nicht nur ihrem juristischen Inhalt scharfsinnig gerecht wurde, sondern auch als Leitfaden für die praktische Anwendung des Gesetzes allgemeine Anerkennung fand.

Im Jahre 1902 trat er als Syndikus bei der Firma M. M. Warburg & Co. ein und wurde im Jahre 1917 ihr Mitinhaber. In dieser seiner Stellung beschränkte er sich aber nicht auf die durch sie gebotene Berufstätigkeit, sondern sie diente ihm als Ausgangspunkt für eine umfangreiche, dem deutschen Gemeinwohl und innerhalb desselben auch dem jüdischen Gemeinwohl gewidmete Tätigkeit, die namentlich während und nach Beendigung des Krieges seitens des Reiches für die schwierigen Aufgaben gern und immer wieder in Anspruch genommen wurde.

Er stand als Oberleutnant der Reserve an der Front, wurde später zum Hauptmann befördert, mußte aber infolge einer Verwundung aus dem Felddienst ausscheiden. Er wurde dann zunächst Leiter der Zentral-Einkaufs-Gesellschaft, bis er im Herbst 1915 von der Reichsregierung als deutscher Delegierter nach Rumänien entsandt wurde, um dort in wichtigen wirtschaftlichen Angelegenheiten, Abschluß von Lieferungs- und Finanzverträgen, seine Fähigkeiten dem Reiche dienstbar zu machen. Im Jahre 1918 wurde er Finanzreferent in der Delegation des Grafen Mirbach in St. Petersburg und derjenigen des Botschafters Mumm in Kiew. Im November 1918 wurde er zum Vorsitzenden des Finanzausschusses der deutschen Waffenstillstandskommission ernannt und führte von da an bis März 1919 Verhandlungen in Spa, Trier und Brüssel. Im April 1919 ging er als einer der sechs Delegierten zu den Friedensverhandlungen nach Versailles, trat aber im Juni 1919 mit der gesamten Friedensdelegation zurück, da er, zusammen mit ihren anderen Mitgliedern, Gegner der Unterzeichnung des Vertrages von Versailles war, die zu verhindern er sich, gemeinsam mit Max Warburg, auch in Weimar bemühte. Nach Abschluß des Vertrages hat die deutsche Regierung seine Tätigkeit für die Konferenzen in Spa, Genf und Brüssel im Jahre 1920, in Genua im Jahre 1922 und in Paris im Jahre 1923 in Anspruch genommen.

In all diesen Stellungen erwarb Dr. Carl Melchior sich durch seine vornehme Haltung, seine ruhige Sachlichkeit bei umfassender Beherrschung und scharfsinniger Beurteilung der zu ordnenden Verhältnisse Ansehen und Einfluß. Alle seine Kraft setzte er dafür ein, die Untragbarkeit der durch den Vertrag von Versailles Deutschland auferlegten Tribut- und Reparationsleistungen, deren unglückselige Auswirkung auf die wirtschaftlichen Verhältnisse nicht nur Deutschlands, sondern der ganzen Welt ihm schon damals klar vor Augen lag, zu beweisen und an ihrer Stelle eine vernünftige Ordnung herbeizuführen.

Im gleichen Sinne war er weiter tätig, nachdem er im Jahre 1926 zum deutschen Mitglied des Finanzausschusses des Völkerbundes gewählt worden war, ebenso auch in seiner Tätigkeit als stellvertretender Bevollmächtigter bei den im Jahre 1929 in Paris geführten Reparationsverhandlungen und als Sachverständiger bei den Verhandlungen der ersten und zweiten Haager Konferenz in den Jahren 1929 und 1930. Von 1930 bis 1933 war er Vizepräsident des Verwaltungsrates der Basler Bank für Internationalen Zahlungsausgleich.

Die hohe Einschätzung, die das Reich seiner Tätigkeit in all diesen Ämtern während des Krieges und der langen Nachkriegsperiode beigemessen hat, fand ihren äußeren Ausdruck seitens Hamburg in der Verleihung der Stolten-Medaille, die die Devise trägt: „Das Gemeinwohl ist das höchste Gesetz", seitens des Reiches durch die Verleihung des Adler-Schildes und durch die Dankbriefe, die ihm anläßlich der Feier seines 60. Geburtstages seitens derjenigen Reichsstellen zugingen, die seine Dienste am besten beurteilen konnten.

Die Ereignisse des Jahres 1933, deren tragische Folgen für die deutschen Juden ihn, der seine ganze Kraft im Dienste am Deutschtum eingesetzt und aufgezehrt hatte, naturgemäß schwer trafen, veranlaßten ihn zu dem Entschlusse, weiterhin seine Tätigkeit vor allem dafür einzusetzen, das den deutschen Juden gewordene Schicksal zu wenden oder wenigstens nach Möglichkeit zu erleichtern. Zu diesem Zwecke wurde er auch Mitgründer und Mitglied des „Zentral-Ausschusses der deutschen Juden für Hilfe und Aufbau".

Mit Dr. Carl Melchior, den der Tod mitten aus dieser Tätigkeit hinweggerafft hat, verlieren die deutschen Juden einen ihrer besten Vorkämpfer, einen Mann, der zu diesem Vorkampfe gerade um deswillen besonders berufen war, weil er als deutscher Bürger die Pflicht, das Gemeinwohl über alles zu stellen, als erste Regel seines Lebens erkannt und erfüllt hat, und weil er seine menschlichen Eigenschaften in den Dienst der Ziele, die er als richtig erkannt hatte, mit ganzer Kraft stellte, bis der Tod seinem segensreichen Wirken ein Ende setzte.

*

„Eine der sympathischsten Erscheinungen, die man im Nachkriegsleben Deutschlands antreffen konnte..., einen Gentleman im vollkommensten Sinne", nennt die „Vossische Zeitung" (Nummer 575 vom 31. Dez. 1933) den Verstorbenen. „Wir beklagen den Verlust eines Mannes von vornehmster Gesinnung und lauterstem Wesen, dessen Rat wir schmerzlich vermissen werden" — schreibt in einem Nachruf auf Dr. Melchior ein ihm nahestehendes Gesbäftshaus. Und ähnlich heißt es in einem anderen Nachruf: „Der Verstorbene... war durch seine überragende Persönlichkeit, seinen Weitblick und die Vornehmheit seines Charakters uns nicht nur ein besonders wertvoller Mitarbeiter, sondern auch persönlich ein lieber Freund, dessen Andenken wir in hohen Ehren halten werden."

*

Rabbiner Dr. L. BAECK-Berlin

(bei der Trauerfeier im Hause Dr. Melchiors):

Mit einem Worte der Dankbarkeit nehmen wir deutschen Juden von Carl Melchior Abschied — uns ist ein seelisches Erbe, das wir nie verloren haben, dankbar zu sein. Für das, was er war, für seine Persönlichkeit danken wir ihm. Mehr noch als manchem hat ihm ein Jahr, das so vieles versagend nahm, eine Erfüllung gegeben. Er hat das Eigenste seines Lebens entdeckt, er hat sich in uns gefunden. Nach den Aufgaben, die er gewählt, hatte er damit seine Aufgabe empfangen, die, der er nun dienen konnte.

Im Tiefsten war er damit sich selber nur treu geblieben: denn das war in sein Wesen: diese letzte Einfachheit und Geradheit, die den Mut zu den Wurzelhaften des Charakters hat, diese Standhaftigkeit, die zuletzt immer das Bestimmende des Daseins erfaßt. Darum vermochte er, von all dem Eitlen, das nach außen nur, zu den Menschen hin, sehen läßt, unabhängig zu sein und zu dem zu gelangen, worin uns auch unseres Judentums Grund ist, in sich hineinzubliken und damit frei zu sein.

Dafür danken wir ihm. Scheinbar am Ende, dem abschließenden Ende eines Weges, einer Arbeit, ist er dahingegangen;

für uns und in Wahrheit wohl, wie ja auch in der Welt seines Hauses, auf der Mitte eines Weges, fast im Beginnenden. Wir werden den Weg weitergehen, und wir werden Carl Melchior dankbar vor uns sehen, und wie er in uns sich gefunden, so in ihm uns finden, in ihm, von dem das Wort des Propheten Jesaja (52,8) gesprochen ist: נדיב נדיבות יעץ והוא על נדיבות יקום: „Ein Edler, der Edles gedacht hat, und für das Edle stand er dann auf."

Das Repräsentanten-Kollegium der Gemeinde

trat am 20. v. M. zu einer Sitzung zusammen, zu der seine Mitglieder fast vollzählig erschienen waren. Die Sitzung wurde von dem Vorsitzenden mit einer Trauerkundgebung auf den zwei Tage zuvor heimgegangenen Vorsitzenden des Vorstandes der Gemeinde, Herrn Heinrich Levy, eröffnet, welcher der Ehrenvorsitzende des Vorstandes, Herr Alfred Levy, sowie sämtliche in Hamburg anwesenden Mitglieder des Vorstandes beiwohnten.

„Wir alle" — so führte der Vorsitzende aus — „stehen noch unter dem Eindruck des Verlustes des Mannes, an den jeder einzelne in unserer Gemeinde trauert, vor allem aber die Gemeindeverwaltung. Wenn Heinrich Levy auch in erster Linie der Führer des Tempelverbandes war, dem der Bau des neuen Tempels zu danken ist, so hat er doch auch innerhalb der Gemeinde, in ihrem Vorstande und in einer großen Zahl ihrer Anstalten und Abteilungen Großes geleistet. Ich erinnere an seine Tätigkeit in der Finanzverwaltung und der Besteuerungskommission der Gemeinde, in den Vorständen ihrer Mädchenschule, ihres Altenhauses und ihres Pflegeheims, in der Friedhofskommission der Gemeinde — und ich weiß, daß ich mit dieser Aufzählung noch den einen oder anderen Verwaltungszweig vergessen haben kann. Was Heinrich Levy auszeichnete, war, daß er fast täglich in der Kleinarbeit stand, daß er sich um alles und jedes kümmerte und für jedes sich interessierte. Was er für richtig erkannte und was ihn fesselte, das führte er auch durch bis zum glücklichen Ziel. Er selbst, durchaus liberal bewußt liberal, war überzeugt von der Notwendigkeit der Zusammenfassung aller in einer Gemeinde und hatte das richtige Verständnis für die Belange der Orthodoxie. Das hat er besonders im Vorstande unserer Mädchenschule bewiesen, welcher er, der selbst kinderlos war, sein väterliches Herz entgegenbrachte. Die Errichtung eines großen einheitlichen Mädchenschulwerks in unserer Gemeinde ist ihm zu danken.

Unsere Gemeinde kann nur wünschen, daß ihr weiter Männer von der Tatkraft Heinrich Levys beschieden sein mögen."

Im Anschluß an diese Ausführungen, welche die Versammlung stehend entgegennahm, hieß der Vorsitzende Herrn Alfred Levy, der nach seiner Unpäßlichkeit im Herbste v. J. zum ersten Male in seiner neuen Würde als Ehrenvorsitzender des Vorstandes an einer Sitzung im Gemeindehause wieder teilnahm, und den ernent in den Vorstand der Gemeinde eingetretenen Herrn Rechtsanwalt B. David herzlich willkommen, dessen Rückkehr in die Gemeindearbeit in einer Zeit von besonderen Ernste und besonderer Schwere herzlich begrüßt werde. Herr Alfred Levy dankte für die ihm durch seine Ernennung zum Ehrenvorsitzenden des Vorstandes der Gemeinde erwiesene Ehrung und richtete an das Kollegium den Appell, bei den bevorstehenden Wahlen zum Vorstande nur Männer zu wählen, welche, über aller Partei stehend, lediglich das Wohl der Gemeinde und der Gesamtheit im Auge hätten.

Die eigentliche Tagesordnung der Sitzung umfaßte einige Punkte von zwar wesentlicher Bedeutung, die aber ohne längere Erörterung ihre Erledigung fanden. Dr. Pinner berichtete zunächst, daß der mit besonderer Sorgfalt vorbereitete Haushaltsplan der Gemeinde für das Jahr 1934 noch nicht endgültig fertiggestellt sei und befürwortete den Antrag des Vorstandes, für den Monat Januar 1934 zunächst ein Zwölftel des Hanshaltsplanes für das Jahr 1933 zu bewilligen; entsprechend wurde auch ohne Erörterung beschlossen. — Das Kollegium beschloß weiter auf Antrag von Dr. Urias, die Ersatzwahlen für die Herren Alfred Levy und Heinrich Levy sowie die turnusmäßig fälligen Wahlen, die anläßlich des Ablaufs der Amtsperiode der Herren Warburg, Engel und Offenburg am 15. n. M. erforderlich sind, einheitlich zu erledigen, um bei einer so großen Anzahl von Wahlen die verschiedensten Momente für die Auswahl der geeigneten Persönlichkeiten und für die von ihnen zu erledigenden Verwaltungsarbeiten in Betracht ziehen zu können. Dabei sollten aber alle Gruppen des Kollegiums Gelegenheit haben, ihre Auffassung vorzutragen und Vorschläge für die Wahlen zu machen.

*

In gleicher Weise wie in dieser Sitzung ehrten Vorstand und Repräsentanten-Kollegium in der Sitzung des Repräsentanten-Kollegiums vom 22. d. M. das Andenken der am 30. v. M. heimgegangenen Herren Aby S. Warburg und Dr. Carl Melchior. Der Vorsitzende Dr. Loewenberg gedachte in seiner Ansprache zunächst der vornehmen, schlichten Persönlichkeits Aby S. Warburgs, der 40 Jahre lang in der Verwaltung des Mädchenwaisenhauses Paulinenstift und nahezu 24 Jahre lang im Vorstande der Gemeinde tätig gewesen, gleichwohl aber nur dem engeren Kreise seiner Mitarbeiter vertraut geworden sei, da er nicht liebte, an die Öffentlichkeit zu treten. — An Dr. Carl Melchior rühmte er seine Hingabe an das Vaterland und die vornehme, sachliche Kampfesweise, mit welcher er auf zahlreichen internationalen Konferenzen Deutschlands Sache hingebungsvoll vertreten habe. Uns deutschen Juden sei er in den letzten Monaten mehr geworden durch seine Arbeit an leitender Stelle im Zentralausschuß der deutschen Juden für Hilfe und Aufbau. In einer Zeit, in welcher die Zukunft des deutschen Judentums in tiefes Dunkel gehüllt sei, und in alle Zukunft sei dieses stolz darauf, einen Mann wie Carl Melchior besessen zu haben.

Auf der Tagesordnung des öffentlichen Teiles der Sitzung stand nur ein Punkt von allgemeinem Interesse: die förmliche Festlegung der den Empfängern und ihren Erben obliegenden Erstattungspflicht für Unterstützungen durch die der offenen und geschlossenen Fürsorge dienenden Anstalten und Einrichtungen der Gemeinde. Das Kollegium genehmigte ohne Erörterung den bezüglichen Antrag des Vorstandes. — Die Wahl der Vorsitzenden und Schriftführer des Kollegiums für das Jahr 1934 sowie die Wahlen zum Vorstande wurden auf eine spätere Sitzung vertagt.

Personalien und kleine Mitteilungen

Der Vorstand des **Synagogen-Verbandes** hat Herrn Alfred Levy anläßlich seines Ausscheidens aus dem Vorstande der Gemeinde zum Zeichen seines Dankes für sein Wirken zum Wohle der Gesamtheit und die besonderen Interessen des Verbandes in schöner Weise dadurch geehrt, daß er ihm den bisher innegehabten Synagogensitz ehrenhalber auch weiter zur Verfügung stellte, eine Ehrung, für welche Herr Levy in herzlichen Worten seinen Dank ausgesprochen hat. — Der Haushaltsplan des Synagogen-Verbandes für das Jahr 1934 sieht Ausgaben von 90 495 ℳ vor, von denen 26 219 ℳ vorerst als ungedeckt betrachtet werden müssen, und dies nach Einsparung von 8000 ℳ durch Einsparung von Gehältern unentbehrlich bei solchen Beamtenstellen, welche durch den Tod oder durch Übertritt in den Ruhestand vorerst unbesetzt bleiben sollen. Der Voranschlag schätzt allerdings die Einnahmen recht vorsichtig ein, so die Verbandsbeiträge mit nur 6000 ℳ, den 10prozentigen Gemeindesteuer-Anteil mit nur 5000 ℳ. — Dieser Haushaltsplan unterliegt noch der Prüfung durch das Delegierten-Kollegium. — In seiner Sitzung vom 17. d. M. verhandelte dieses zusammen mit dem Vorstandsmitgliedern Dr. Zuntz, A. Levy und Goldschmidt in eingehender und ernster Weise über die Möglichkeiten, die Preise für rituelles Fleisch und rituelles Geflügel so zu senken, daß sie auch für minderbemittelte Kreise wieder erschwinglich werden; die Bemühungen des Verbandsvorstandes in dieser Richtung sind des Dankes aller interessierten Kreise sicher.

In den Vorstand des Synagogenverbandes wurden Herr Dr. H. Zuntz wieder- und die Herren Dr. W. Bodenheimer und Jacob Heckscher an Stelle der freiwillig ausgeschiedenen Herren Fink und Glückstadt neugewählt; in das Delegierten-Kollegium wurde an Stelle des Herrn Jacob Hertz der Hamburg verlassen hat, Herr Manfred Bauer berufen.

*

Die **Beerdigungsbrüderschaft Chewra Kadischa der Gemeinde** ehrte in ihrer Mitgliederversammlung am 17. v. M. in der üblichen Weise das Gedächtnis ihrer im Berichtsjahre verstorbenen Mitglieder, der Herren Salomon Aron, Isaac Bromberger, Michel David, Nathan Dreiblatt und Feit

Wer stiftet

für einen mittellosen Lehrling ein gebrauchtes, aber noch gut erhaltenes **Fahrrad?** Gefl. Mitteilungen an das Büro der Gemeinde, Rothenbaumchaussee 38, F. 44 38 41.

Hirsch, welche, mit Ausnahme des Erstgenannten, ein Menschenalter und mehr als Mitglieder der Brüderschaft sich dem letzten Liebeswerk an den Toten gewidmet haben. Ein besonderes Gedenkwort des Vorsitzenden galt dem heimgegangenen Vorsitzenden der Brüderschaft Michel David, der, kurz nach Vollendung des 80. Lebensjahres, nach 34jähriger Mitgliedschaft und nach 28jähriger Amtsführung als Vorsitzender der Brüderschaft das Zeitliche segnete. — Auch der durch den Tod abberufenen Mitglieder der Frauen-Chewra Betty Cohen, geb. Wagner, Paula Levy, geb. Bauer, und Friederike Weinberg, geb. Jacobsohn, wurde in ehrender Weise gedacht. — Die Brüderschaft erwies in dem Berichtsjahre 70 Männern, 72 Frauen und 3 Kindern den letzten Liebesdienst.

*

Am 15. v. M. starb der Malermeister **Max Cossen,** der dem Repräsentanten-Kollegium der Gemeinde von 1920 bis 1925 angehört hat. Der Verstorbene hat sich um die Hebung des jüdischen Handwerkerstandes große Verdienste erworben und sich stets mit Wärme für seine Berufsgenossen eingesetzt, weswegen ihn der Verein selbständiger jüdischer Handwerker und Gewerbetreibender auch durch die Verleihung der Ehrenmitgliedschaft ausgezeichnet hat. Das Repräsentanten-Kollegium ehrte den Heimgegangenen durch Entsendung seines stellvertretenden Vorsitzenden Herrn A. Levy zu der Trauerfeier.

*

Am 20. v. M. verschied der im Ruhestande lebende langjährige frühere Beamte der Beerdigungs-Brüderschaft der Gemeinde, Herr **Jacob Bauer,** ein Mann, der wegen seiner Biederkeit, Rechtschaffenheit und Bescheidenheit sich allgemeinen und hohen Ansehens erfreute. Bei der Trauerfeier im Hause sprach namens der Beerdigungs-Brüderschaft Herr Rabb. Dr. Holzer.

*

Aus dem Nachlaß des im Jahre 1834 in Hamburg verstorbenen Herrn Joel Heymann Oppenheimer kann laut testamentarischer Bestimmung an Verwandte, die israelitischen Glaubens sind und deren Verwandtschaft mit dem Erblasser sich nicht über den sechsten Grad der Collateral-Linie erstreckt, ein Legat von 400 ℳ zur Verteilung gelangen. Bewerber, die den Nachweis führen können, daß sie diesen Bedingungen entsprechen, werden gebeten, sich bis zum **31. März 1934** an die Verwalter der Joel Heymann Oppenheimer-Stiftung, die Herren S. J. Levien, Hamburg 37, Klosterallee 31, und Eduard Mathiason, Hamburg 37, Klosterallee 29, zu wenden.

*

Anmeldungen von Beerdigungen.

1. Beerdigungsbrüderschaft der Gemeinde Chewra Kadischa. Anmeldungen bei dem ersten Beamten M. Josias, Bogenstr. 52, F. 44 37 97.

2. Neue Beerdigungsgesellschaft. Anmeldungen bei dem ersten Beamten J. Simon, Schlankreye 73, F. 55 73 56.

Kalendarium

für die Zeit vom 28. Januar bis 3. März 1934

	Jan.	Sch'wot	Febr.	Sch'wot	Febr	Sch'wot	Febr.	Ador	Febr.	Ador
So.	28	12	4	19	11	26	18	3	25	10
Mo.	29	13	5	20	12	27	19	4	26	11
Di.	30	14	6	21	13	28	20	5	27	12
Mi.	31	15	7	22	14	29	21	6	28	13[6])
Do.	1	16	8	23	15	30[3])	22	7	1	14[7])
Fr.	2	17	9	24	16	1[4])	23	8	2	15[8])
So.	3	18[1])	10	25[2])	17	2[5])	24	9[5])	3	16[9])

	Febr.	Sch'wot	Febr.	Sch'wot	Febr.	Ador	Febr.	Ador	März	Ador

[1]) תרומה [2]) ראש חדש [3]) משפטים, פ' שקלים, מברכין החדש [4]) יתרו
[5]) כי תשא [6]) שושן פורים [7]) פורים [8]) תענית אסתר [9]) תצוה, פ' זכור

Gottesdienstliche Anzeigen

Synagogen-Verband

Tage	Schabbos und Festtage				folgd. Wochent.	
	Vorabd.	morgens	mittags	abds.	morg.	mitt.
27. Jan.-2. Febr.	4^{40}	7^{15} 8^{30}	1 4	5^{42}	7^{15}	4^{30}
3.—9. Febr.	4^{50}	7^{15} 8^{30}	1 4	5^{55}	7^{15}	4^{30}
10.—16. Febr.	5^{10}	7 8^{15}	1 4^{30}	6^{08}	7	5
17.—23. Febr.	5^{15}	7 8^{15}	1 4^{30}	6^{21}	7	5
24. Febr.-2. März	5^{35}	7 8^{15}	1 5	6^{33}	6^{45}	5^{30}
3.—9. März	5^{50}	6^{45} 8^{15}	1 5	6^{46}	6^{45}	5^{30}

Israelitischer Tempelverband

Freitag abends, 6½ Uhr (Großer Tempel).

Sonnabend morgens, 9½ Uhr, Sabbath-Ausgang wie in den Synagogen.

Gottesdienst an Wochentagen: Montags und Donnerstags, 7¾ Uhr morgens.

Neue Dammtor-Synagoge

Tage	Schabbos und Festtage				folgd. Wochent.	
	Vorabd.	morgens	mittags	abds.	morg.	mitt.
27. Jan.-2. Febr.	4^{45}	8^{45} [1])	5	5^{43}	7^{30}	4^{30}
3.—9. Febr.	5	8^{45}	5^{10}	5^{55}	7^{15}	5
10.—16. Febr.	5^{15}	8^{30} [1])	5^{25}	6^{08}	7^{15}	5
17.—23. Febr.	5^{30}	8^{30}	4^{30} [2])	6^{21}	7^{15}	5
24. Febr.-2. März	5^{30}	8^{30} [1])	5^{30}	6^{33}	7^{15}	5^{30}
3.—9. März	5^{45}	8^{30} [1])	6^{05}	6^{46}	7	5^{30}

[1]) **Predigt.** [2]) **Jugendgottesdienst.**

Briefkasten. In Eimsbüttel, Eimsbütteler Chaussee 116, befindet sich die jüdische Buchhandlung Dr. S. Menzel, Inh. Otto Kuznitzky.

Anzeigenleiter: L. Knudsen, Hamburg — D. A. IV. Vj. 5000

Privat-Krankenversicherung
Aufnahme ohne ärztliche Untersuchung bis zum 75. Lebensjahre
Ehegatte bis 65 Jahre 2,50 RM mtl.
Familienangehörige ... **4.**— RM. mtl.
Kinder bis 15 Jahre ... **2.**— RM. mtl.
Arzt, Medizin, Krankenhaus 100%ig
Glaubensgenossen wenden sich an:
W. Josias, Isestraße 82 Tel.: 53 30 84

Autovermietung
Julius Freundlich
Bossdorfstraße 1 Telephon 55 91 85
Eleg. 4- u. 6 sitz. Wagen für alle Gelegenheiten

Ich habe meine Praxis nach
Eppendorfer Landstraße 9
verlegt. — Fernruf 532 60
Dr. Grete Frankenberg
Kinderärztin Sprechstunden
9—10 u. 4—5, ausß. Mi. u. So. nachm.

Nach mehr als 11jähriger Krankenhaustätigkeit, zuletzt als Oberarzt am Kinderkrankenhaus Rothenburgsort, übe ich jetzt meine Praxis
Isestraße 49, Hochptr. aus.
Dr. med. Oscar Herz
Facharzt für Säuglings- u. Kinderkrankheiten

Beachten Sie die heutige Beilage mit Bestellkarte des Hamburger Familienblattes
So muß heute eine jüdische Zeitung aussehen!

12-5-77

Dear Dr. Loewenstein, [LBI]

Thankyou for your itemized letter. I made copies of it and mailed it to all the different Family Members all over. Enclosed, please find a picture of Heinrich Levy & his wife Henrietta. He was a Trustee of the Hamburger Reformed Temple. I believe the Newspaper, I left you, had quite a writeup about him. There properly will be several more pictures of interest to you; which I will forward at a later date.

Sincerely Yours

Ellen Hoffman

End of Kate Streit Collection